

**PARLEMENT
DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

16 DÉCEMBRE 2005

JUSTIFICATION

**du Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale pour
l'année budgétaire 2006**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2005-2006

16 DECEMBER 2005

VERANTWOORDING

**van de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2006**

Division 00**Parlement de la Region de Bruxelles-Capitale****Programme 0**

Activité 0

*Dotation au Parlement de
la Région de Bruxelles-Capitale***00.00.21.01.00 b 34.700****00.00.21.01.00 c 34.700****Afdeling 00****Brussels Hoofdstedelijk Parlement****Programma 0**

Activiteit 0

*Dotatie aan
het Brussels Hoofdstedelijk Parlement***00.00.21.01.00 b 34.700****00.00.21.01.00 c 34.700**

Division 01

Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération

Programme 0 Subsistance

Activité 1 Personnel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

01.01.02.11.00 b 3.543

01.01.02.11.00 c 3.543

Activité 2 Fonctionnement

Frais de fonctionnement du Cabinet

01.02.21.12.11 b 500

01.02.21.12.11 c 500

Dépenses patrimoniales du Cabinet

01.02.22.74.22 b 25

01.02.22.74.22 c 25

Afdeling 01

Kabinet van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Programma 0 Bestaansmiddelen

Activiteit 1 Personeel

Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel

01.01.02.11.00 b 3.543

01.01.02.11.00 c 3.543

Activiteit 2 Werking

Werkingskosten van het Cabinet

01.02.21.12.11 b 500

01.02.21.12.11 c 500

Vermogensuitgaven van het Cabinet

01.02.22.74.22 b 25

01.02.22.74.22 c 25

Division 02**Cabinet du Ministre du Gouvernement de
la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances,
du Budget, de la Fonction publique et
des Relations extérieures****Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

02.01.02.11.00 b 2.306

02.01.02.11.00 c 2.306

Activité 2 Fonctionnement

Frais de fonctionnement du Cabinet

02.02.21.12.11 b 300

02.02.21.12.11 c 300

Dépenses patrimoniales du Cabinet

02.02.22.74.22 b 18

02.02.22.74.22 c 18

Afdeling 02**Kabinet van de Minister van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën,
Begroting, Openbaar Ambt en
Externe Betrekkingen****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel

02.01.02.11.00 b 2.306

02.01.02.11.00 c 2.306

Activiteit 2 Werking

Werkingskosten van het Kabinet

02.02.21.12.11 b 300

02.02.21.12.11 c 300

Vermogensuitgaven van het Kabinet

02.02.22.74.22 b 18

02.02.22.74.22 c 18

Division 03

Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente

Programme 0 Subsistance

Activité 1 Personnel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

03.01.02.11.00 b 2.065

03.01.02.11.00 c 2.065

Activité 2 Fonctionnement

Frais de fonctionnement du Cabinet

03.02.21.12.11 b 270

03.02.21.12.11 c 270

Dépenses patrimoniales du Cabinet

03.02.22.74.22 b 15

03.02.22.74.22 c 15

Afdeling 03

Kabinet van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Programma 0 Bestaansmiddelen

Activiteit 1 Personeel

Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel

03.01.02.11.00 b 2.065

03.01.02.11.00 c 2.065

Activiteit 2 Werking

Werkingskosten van het Kabinet

03.02.21.12.11 b 270

03.02.21.12.11 c 270

Vermogensuitgaven van het Kabinet

03.02.22.74.22 b 15

03.02.22.74.22 c 15

Division 04**Cabinet du Ministre du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité
et des Travaux publics****Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

04.01.02.11.00 b 2.065

04.01.02.11.00 c 2.065

Activité 2 Fonctionnement

Frais de fonctionnement du Cabinet

04.02.21.12.11 b 270

04.02.21.12.11 c 270

Dépenses patrimoniales du Cabinet

04.02.22.74.22 b 15

04.02.22.74.22 c 15

Afdeling 04**Kabinet van de Minister van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en
Openbare werken****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

04.01.02.11.00 b 2.065

04.01.02.11.00 c 2.065

Activiteit 2 Werking

Werkingskosten van het Kabinet

04.02.21.12.11 b 270

04.02.21.12.11 c 270

Vermogensuitgaven van het Kabinet

04.02.22.74.22 b 15

04.02.22.74.22 c 15

Division 05**Cabinet du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau****Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

05.01.02.11.00 b 2.065

05.01.02.11.00 c 2.065

Activité 2 Fonctionnement

Frais de fonctionnement du Cabinet

05.02.21.12.11 b 270

05.02.21.12.11 c 270

Dépenses patrimoniales du Cabinet

05.02.22.74.22 b 15

05.02.22.74.22 c 15

Afdeling 05**Kabinet van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel

05.01.02.11.00 b 2.065

05.01.02.11.00 c 2.065

Activiteit 2 Werking

Werkingskosten van het Kabinet

05.02.21.12.11 b 270

05.02.21.12.11 c 270

Vermogensuitgaven van het Kabinet

05.02.22.74.22 b 15

05.02.22.74.22 c 15

Division 06**Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région de
Bruxelles-Capitale, chargée du Logement
et de l'Urbanisme****Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

06.01.02.11.00 b 2.100

06.01.02.11.00 c 2.100

Activité 2 Fonctionnement

Frais de fonctionnement du Cabinet

06.02.21.12.11 b 270

06.02.21.12.11 c 270

Dépenses patrimoniales du Cabinet

06.02.22.74.22 b 15

06.02.22.74.22 c 15

Afdeling 06**Kabinet van de Staatssecretaris bij het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting
en Stedenbouw****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

06.01.02.11.00 b 2.100

06.01.02.11.00 c 2.100

Activiteit 2 Werking

Werkingskosten van het Kabinet

06.02.21.12.11 b 270

06.02.21.12.11 c 270

Vermogensuitgaven van het Kabinet

06.02.22.74.22 b 15

06.02.22.74.22 c 15

Division 07**Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Fonction publique et de la Tutelle sur le Port de Bruxelles****Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet***07.01.02.11.00 b 2.065****07.01.02.11.00 c 2.065**

Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet***07.02.21.12.11 b 270****07.02.21.12.11 c 270***Dépenses patrimoniales du Cabinet***07.02.22.74.22 b 15****07.02.22.74.22 c 15****Afdeling 07****Kabinet van de Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ambtenarenzaken en Toezicht op de Haven van Brussel****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel***07.01.02.11.00 b 2.065****07.01.02.11.00 c 2.065**

Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten van het Kabinet***07.02.21.12.11 b 270****07.02.21.12.11 c 270***Vermogensuitgaven van het Kabinet***07.02.22.74.22 b 15****07.02.22.74.22 c 15**

Division 08**Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et
des Monuments et des Sites****Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Traitements et indemnités du personnel du Cabinet***08.01.02.11.00 b 2.065****08.01.02.11.00 c 2.065**

Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement du Cabinet***08.02.21.12.11 b 270****08.02.21.12.11 c 270***Dépenses patrimoniales du Cabinet***08.02.22.74.22 b 15****08.02.22.74.22 c 15****Afdeling 08****Kabinet van de Staatssecretaris bij het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid
en Monumenten en Landschappen****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel***08.01.02.11.00 b 2.065****08.01.02.11.00 c 2.065**

Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten van het Kabinet***08.02.21.12.11 b 270****08.02.21.12.11 c 270***Vermogensuitgaven van het Kabinet***08.02.22.74.22 b 15****08.02.22.74.22 c 15**

Division 09**Dépenses communes du Gouvernement**

Programme	0	Subsistance
Activité	1	Personnel
<i>Traitement des Ministres</i>		
09.01.01.11.00	b	1.846
09.01.01.11.00	c	1.846
<i>Montant réservé pour couvrir les charges du personnel (charges du passé)</i>		
09.01.02.11.00	b	1.035
09.01.02.11.00	c	1.035

Programme 1 Contrat « Economie – Emploi »

Activité	1	
<i>Prise de participation dans le cadre du contrat « Economie – Emploi »</i>		

09.11.21.81.22	b	75.000
-----------------------	----------	---------------

Justification

La société d'acquisition foncière a été créée le 17 août dernier, conformément à l'accord de gouvernement qui prévoit l'acquisition de réserves foncières notamment de la SNCB. Afin de permettre à la SAF d'acquiescer ces réserves, la participation de la Région dans le capital de la Société d'acquisition foncière sera augmenté à concurrence de 75 millions d'euros dont 35 millions en provenance de BELIRIS

09.11.21.81.22	c	75.000
-----------------------	----------	---------------

Justification

La société d'acquisition foncière a été créée le 17 août dernier, conformément à l'accord de gouvernement qui prévoit l'acquisition de réserves foncières notamment de la SNCB. Afin de permettre à la SAF d'acquiescer ces réserves, la participation de la Région dans le capital de la Société d'acquisition foncière sera augmenté à concurrence de 75 millions d'euros dont 35 millions en provenance de BELIRIS

Afdeling 09**Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering**

Programma	0	Bestaansmiddelen
Activiteit	1	Personeel
<i>Wedde van de Ministers</i>		
09.01.01.11.00	b	1.846
09.01.01.11.00	c	1.846
<i>Bedrag bestemd om de personeellasten te dekken (lasten van het verleden)</i>		
09.01.02.11.00	b	1.035
09.01.02.11.00	c	1.035

Programma 1 Contract « Economie –Tewerkstelling »

Activiteit	1	
<i>Participaties in het kader van het contract « Economie –Tewerkstelling »</i>		

09.11.21.81.22	b	75.000
-----------------------	----------	---------------

Verantwoording

De maatschappij voor de verwerving van vastgoed werd op 17 augustus laatstleden opgericht conform het regeerakkoord dat voorziet in de verwerving van grondreserves, met name van de NMBS. Om de MVV in staat te stellen deze reserves te verwerven, zal de participatie van het Gewest in het kapitaal van de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed ten belope van 75 miljoen euro verhoogd worden, waarvan 35 miljoen uit BELIRIS.

09.11.21.81.22	c	75.000
-----------------------	----------	---------------

Verantwoording

De maatschappij voor de verwerving van vastgoed werd op 17 augustus laatstleden opgericht conform het regeerakkoord dat voorziet in de verwerving van grondreserves, met name van de NMBS. Om de MVV in staat te stellen deze reserves te verwerven, zal de participatie van het Gewest in het kapitaal van de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed ten belope van 75 miljoen euro verhoogd worden, waarvan 35 miljoen uit BELIRIS.

*Dépenses de toute nature relatives au contrat
« Economie-Emploi »*

09.11.22.01.00 b 2.000

Justification

Ces montants couvriront les mesures décidées en partenariat avec les acteurs sociaux, notamment en matière de fiscalité ou de diversité et les projets relatifs à la coordination du Contrat (campagne médiatique, études, consultant externe, ...).

09.11.22.01.00 c 2.000

Justification

Ces montants couvriront les mesures décidées en partenariat avec les acteurs sociaux, notamment en matière de fiscalité ou de diversité et les projets relatifs à la coordination du Contrat (campagne médiatique, études, consultant externe, ...).

*Allerhande uitgaven in verband met het contract
« Economie-Tewerkstelling »*

09.11.22.01.00 b 2.000

Verantwoording

Deze bedragen zullen de maatregelen dekken die in partnerschap met de sociale actoren beslist werden, in het bijzonder op het gebied van fiscaliteit of van diversiteit én de projecten betreffende de coördinatie van het Contract (mediacampagne, studies, externe consultancy, ...).

09.11.22.01.00 c 2.000

Verantwoording

Deze bedragen zullen de maatregelen dekken die in partnerschap met de sociale actoren beslist werden, in het bijzonder op het gebied van fiscaliteit of van diversiteit én de projecten betreffende de coördinatie van het Contract (mediacampagne, studies, externe consultancy, ...).

Division 10**Dépenses générales de l'Administration****Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

*Rémunérations du personnel***10.01.03.11.00 b 64.270**

Justification

Le montant de 2005 (2^{ème} ajustement) a été pris comme base, augmenté des adaptations nécessaires en 2006, augmenté d'un montant de 1570,650 €, ce qui représente la moitié du montant autorisé pour le plan de recrutement 2006-2007.

Les estimations ont été calculées sur base des montants connus et le personnel rémunéré au 31/07/05. Les calculs tiennent compte notamment du saut d'index en septembre 2005, des personnes ayant déjà fait leur demande d'admission à la retraite et des décisions du gouvernement en matière d'engagement et de recrutement.

10.01.03.11.00 c 64.270

Justification

Le montant de 2005 (2^{ème} ajustement) a été pris comme base, augmenté des adaptations nécessaires en 2006, augmenté d'un montant de 1570,650 €, ce qui représente la moitié du montant autorisé pour le plan de recrutement 2006-2007.

Les estimations ont été calculées sur base des montants connus et le personnel rémunéré au 31/07/05. Les calculs tiennent compte notamment du saut d'index en septembre 2005, des personnes ayant déjà fait leur demande d'admission à la retraite et des décisions du gouvernement en matière d'engagement et de recrutement.

*Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition
des cabinets ministériels de la Région de
Bruxelles-Capitale*

10.01.06.11.00 b 4.180

Justification

Cette allocation est réservée à la comptabilisation des traitements des membres du ministère mis à la disposition des cabinets et des agents engagés contractuellement dans les cabinets ministériels. Le crédit augmente de 2 % par

Afdeling 10**Algemene uitgaven van de Administratie****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

*Bezoldigingen van het personeel***10.01.03.11.00 b 64.270**

Verantwoording

Hierbij werd het bedrag van 2005 (2^{de} aanpassing) genomen vermeerderd met de nodige aanpassingen voor 2006, vermeerderd met een bedrag van 1570,650 €, wat de helft is van het toegestane bedrag voor het aanwervingsplan 2006-2007.

Deze cijfers zijn gebaseerd op de gekende bedragen en de betaalde personeelsleden op 31/07/05. De berekening houdt rekening o.a. Met de indexsprong van september 2005, met de personeelsleden die reeds een aanvraag tot opruststelling hebben ingediend en met de beslissingen van de regering betreffende de aanwervingen.

10.01.03.11.00 c 64.270

Verantwoording

Hierbij werd het bedrag van 2005 (2^{de} aanpassing) genomen vermeerderd met de nodige aanpassingen voor 2006, vermeerderd met een bedrag van 1570,650 €, wat de helft is van het toegestane bedrag voor het aanwervingsplan 2006-2007.

Deze ramingen zijn gebaseerd op de gekende bedragen en de betaalde personeelsleden op 31/07/05. De berekening houdt rekening o.a. Met de indexsprong van september 2005, met de personeelsleden die reeds een aanvraag tot opruststelling hebben ingediend en met de beslissingen van de regering betreffende de aanwervingen.

*Bezoldigingen van het statutair personeel dat ter
beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

10.01.06.11.00 b 4.180

Verantwoording

Deze basisallocatie is gereserveerd voor de wedden van de personeelsleden van het ministerie die terbeschikking worden gesteld van de kabinetten en van de personeelsleden die op contractuele basis door de kabinetten worden

rapport à 2005 ajusté ce qui est conforme aux instructions budgétaires.

10.01.06.11.00 **c** **4.180**

Justification

Cette allocation est réservée à la comptabilisation des traitements des membres du ministère mis à la disposition des cabinets et des agents engagés contractuellement dans les cabinets ministériels. Le crédit augmente de 2 % par rapport à 2005 ajusté ce qui est conforme aux instructions budgétaires.

Cotisation de responsabilisation en matière de pensions

10.01.08.11.20 **b** **141**

Justification

Le crédit demandé correspond au montant confirmé par l'Administration des Pensions pour 2006.

10.01.08.11.20 **c** **14**

Justification

Le crédit demandé correspond au montant confirmé par l'Administration des Pensions pour 2006.

Quotes-parts dues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de pensions

10.01.09.11.20 **b** **453**

Justification

Etant donné l'incertitude quand à l'évolution du traitement des dossiers par l'administration des pensions, la norme de croissance prévue de 2 % a été appliquée par rapport au budget 2005.

10.01.09.11.20 **c** **453**

Justification

Etant donné l'incertitude quand à l'évolution du traitement des dossiers par l'administration des pensions, la norme de croissance prévue de 2 % a été appliquée par rapport au budget 2005.

aangeworven. Het krediet stijgt met 2 % ten opzichte van de aangepaste begroting 2005 wat volledig conform is met de begrotingsinstructies.

10.01.06.11.00 **c** **4.180**

Verantwoording

Deze basisallocatie is gereserveerd voor de wedden van de personeelsleden van het ministerie die terbeschikking worden gesteld van de kabinetten en van de personeelsleden die op contractuele basis door de kabinetten worden aangeworven. Het krediet stijgt met 2% ten opzichte van de aangepaste begroting 2005 wat volledig conform is met de begrotingsinstructies.

Responsabiliseringsbijdrage inzake pensioenen

10.01.08.11.20 **b** **141**

Verantwoording

Het aangevraagde krediet stemt overeen met het bedrag dat door de Administratie voor Pensioenen wordt bevestigd voor 2006.

10.01.08.11.20 **c** **141**

Verantwoording

Het aangevraagde krediet stemt overeen met het bedrag dat door de Administratie voor Pensioenen wordt bevestigd voor 2006.

Bijdragen verschuldigd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake pensioenen

10.01.09.11.20 **b** **453**

Verantwoording

Gelet op de onzekerheid van evolutie in de afwerking van de dossiers door de administratie van pensioenen wordt de voorziene groeinorm van 2 % op de getallen van 2005 toegepast.

10.01.09.11.20 **c** **453**

Verantwoording

Gelet op de onzekerheid van evolutie in de afwerking van de dossiers door de administratie van pensioenen wordt de voorziene groeinorm van 2 % op de getallen van 2005 toegepast.

Subside à l'a.s.b.l. « Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale »

10.01.22.33.00 **b** **412**

Justification

En attendant une restructuration et une adaptation du mode de calcul des montants à verser par membre du personnel, il s'indique de prévoir un montant équivalent au budget 2005 ajusté. Les subsides sont systématiquement liquidés avant la fin de chaque année budgétaire, d'où un montant identique en crédits d'engagement et de liquidation.

10.01.22.33.00 **c** **412**

Justification

En attendant une restructuration et une adaptation du mode de calcul des montants à verser par membre du personnel, il s'indique de prévoir un montant équivalent au budget 2005 ajusté. Les subsides sont systématiquement liquidés avant la fin de chaque année budgétaire, d'où un montant identique en crédits d'engagement et de liquidation.

Activité 2 Fonctionnement

Dépenses de fonctionnement

10.02.22.12.11 **b** **5.404**

Justification

Sur cette AB tous les frais concernant les moyens logistiques du ministère sont imputés. Les frais de consultance, de médecine du travail, la partie patronale des frais de voyages, le bien-être au travail, téléphonie ... y sont également imputés. Dans le courant de l'année 2006 différents grands marchés d'études seront réalisés pour le leasing de photocopieuses, de machines à café et l'entretien du City Center. Le plan d'ordonnancement a été élaboré en tenant compte des futurs marchés pluriannuels et des marchés pluriannuels en cours.

10.02.22.12.11 **c** **8.001**

Justification

Sur cette AB tous les frais concernant les moyens logistiques du ministère sont imputés. Les frais de consultance, de médecine du travail, la partie patronale des frais de voyages, le bien-être au travail, téléphonie ... y sont également imputés. Dans le courant de l'année 2006 différents

Toelage aan de v.z.w. « Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest »

10.01.22.33.00 **b** **412**

Verantwoording

In afwachting van een herstructurering en een aanpassing van de wijze van berekening van de uit te keren bedragen per personeelslid, is het aangewezen om een bedrag te voorzien dat gelijk is aan dat in de aangepaste begroting 2005. De subsidies worden systematisch uitbetaald voor het einde van elk begrotingsjaar zodat men eenzelfde bedrag bekomt zowel voor de vastleggingskredieten als voor de uitbetalingskredieten.

10.01.22.33.00 **c** **412**

Verantwoording

In afwachting van een herstructurering en een aanpassing van de wijze van berekening van de uit te keren bedragen per personeelslid, is het aangewezen om een bedrag te voorzien dat gelijk is aan dat in de aangepaste begroting 2005. De subsidies worden systematisch uitbetaald voor het einde van elk begrotingsjaar zodat men eenzelfde bedrag bekomt zowel voor de vastleggingskredieten als voor de uitbetalingskredieten.

Activiteit 2 Werking

Werkingsuitgaven

10.02.22.12.11 **b** **5.404**

Verantwoording

Op deze BA worden alle kosten met betrekking tot de logistieke middelen van het Ministerie aangerekend. Ook kosten inzake consultancy, arbeidsgeneeskunde, patronaal gedeelte reiskosten, welzijn op het werk, telefonie ... worden hierop aangerekend. In de loop van 2006 worden een aantal grote marktstudies uitgevoerd voor de leasing van fotokopietoestellen, de koffietoestellen en het onderhoud van City Center. Het ordonnanceringsplan is opgesteld met inachtnaam van de toekomstige meerjarenplannen en de lopende meerjarenplannen.

10.02.22.12.11 **c** **8.001**

Verantwoording

Op deze BA worden alle kosten met betrekking tot de logistieke middelen van het Ministerie aangerekend. Ook kosten inzake consultancy, arbeidsgeneeskunde, patronaal gedeelte reiskosten, welzijn op het werk, telefonie ... worden hierop aangerekend. In de loop van 2006 worden een

grands marchés d'études seront réalisés pour le leasing de photocopieuses, de machines à café et l'entretien du City Center. Le plan d'ordonnancement a été élaboré en tenant compte des futurs marchés pluriannuels et des marchés pluriannuels en cours.

Formation du personnel

10.02.25.12.11 **b** **685**

Justification

Selon une règle constante les crédits de formation sont fixés à 1 % des montants prévus pour les rémunérations du personnel c.a.d. AB 10.01.03.11.00 + AB 10.01.06.11.00.

10.02.25.12.11 **c** **685**

Justification

Selon une règle constante les crédits de formation sont fixés à 1 % des montants prévus pour les rémunérations du personnel c.a.d. AB 10.01.03.11.00 + AB 10.01.06.11.00.

Achats de biens non durables et de services en relation avec les fonds structurels européens

10.02.27.12.11 **b** **300**

Justification

Expertises dans le cadre des problématiques liées à la gestion des Fonds structurels et évaluations des programmes européens. Préparation de la prochaine période de programmation des Fonds structurels.

10.02.27.12.11 **c** **125**

Justification

Expertises dans le cadre des problématiques liées à la gestion des Fonds structurels et évaluations des programmes européens. Préparation de la prochaine période de programmation des Fonds structurels.

Remboursement de taxes et amendes

10.02.30.36.91 **b** **2.862**

10.02.30.36.91 **c** **2.862**

aantal grote marktstudies uitgevoerd voor de leasing van fotokopietoestellen, de koffietoestellen en het onderhoud van City Center. Het ordonnanceringsplan is opgesteld met inachtnaam van de toekomstige meerjarenplannen en de lopende meerjarenplannen.

Vorming van het personeel

10.02.25.12.11 **b** **685**

Verantwoording

Het is een vaste regel dat de vormingskredieten 1 % bedragen van de voorziene kredieten voor de uitbetaling van de bezoligingen van de personeelsleden dus van BA 10.01.03.11.00 + BA 10.01.06.11.00.

10.02.25.12.11 **c** **685**

Verantwoording

Het is een vaste regel dat de vormingskredieten 1 % bedragen van de voorziene kredieten voor de uitbetaling van de bezoligingen van de personeelsleden dus van BA 10.01.03.11.00 + BA 10.01.06.11.00.

Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten die verband houden met de Europese structuurfondsen

10.02.27.12.11 **b** **300**

Verantwoording

Expertises in het kader van de problematieken die verband houden met het beheer van de Structuurfondsen en evaluaties van de Europese programma's. Voorbereiding van de volgende programmeringsperiode van de Structuurfondsen.

10.02.27.12.11 **c** **125**

Verantwoording

Expertises in het kader van de problematieken die verband houden met het beheer van de Structuurfondsen en evaluaties van de Europese programma's. Voorbereiding van de volgende programmeringsperiode van de Structuurfondsen.

Terugbetaling van belastingen en boetes

10.02.30.36.91 **b** **2.862**

10.02.30.36.91 **c** **2.862**

Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

10.02.31.34.41 **b** **178**

Justification

Suite à la nature des décisions judiciaires il est à peu près impossible de faire des prévisions concrètes concernant une éventuelle condamnation de la Région à verser un montant et si oui à quel montant la Région serait condamnée.

10.02.31.34.41 **c** **178**

Justification

Suite à la nature des décisions judiciaires il est à peu près impossible de faire des prévisions concrètes concernant une éventuelle condamnation de la Région à verser un montant et si oui à quel montant la Région serait condamnée.

Dépenses patrimoniales

10.02.34.74.22 **b** **470**

Justification

Cette AB concerne les dépenses effectuées par l'économat en matière d'équipement mobilier et de renouvellement du parc automobile. Une enveloppe est également réservée aux dépenses réalisées pour la communication externe du Ministère. Dans les crédits pour les années 2006 et 2007 il y a chaque fois une inscription pour 15 véhicules de service. Ce remplacement aura un effet bénéfique aussi bien écologique (tous les véhicules seront au LPG) qu'économique.

10.02.34.74.22 **c** **470**

Justification

Cette AB concerne les dépenses effectuées par l'économat en matière d'équipement mobilier et de renouvellement du parc automobile. Une enveloppe est également réservée aux dépenses réalisées pour la communication externe du Ministère. Dans les crédits pour les années 2006 et 2007 il y a chaque fois une inscription pour 15 véhicules de service. Ce remplacement aura un effet bénéfique aussi bien écologique (tous les véhicules seront au LPG) qu'économique.

Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beampten gepleegde

10.02.31.34.41 **b** **178**

Verantwoording

Ingevolge de aard van de gerechtelijke beslissingen is het zowat onmogelijk om concrete voorspellingen te doen omtrent het al dan niet veroordeeld worden van het Gewest tot het betalen van een geldsom en voor welk bedrag het Gewest zal veroordeeld worden in een gerechtelijk geschil.

10.02.31.34.41 **c** **178**

Verantwoording

Ingevolge de aard van de gerechtelijke beslissingen is het zowat onmogelijk om concrete voorspellingen te doen omtrent het al dan niet veroordeeld worden van het Gewest tot het betalen van een geldsom en voor welk bedrag het Gewest zal veroordeeld worden in een gerechtelijk geschil.

Vermogensuitgaven

10.02.34.74.22 **b** **470**

Verantwoording

Op deze BA worden alle kosten met betrekking tot de aankoop van roerende goederen en tot de vernieuwing van het autopark van het Ministerie aangerekend. Een enveloppe is eveneens voorbehouden voor bepaalde kosten van de externe communicatie van het Ministerie. In de kredieten voor de jaren 2006 en 2007 wordt de vervanging van telkens 15 dienstvoertuigen ingeschreven. Deze vervanging moet naast een ecologische bonus (alle voertuigen zullen op LPG rijden) ook een economische bonus opleveren..

10.02.34.74.22 **c** **470**

Verantwoording

Op deze BA worden alle kosten met betrekking tot de aankoop van roerende goederen en tot de vernieuwing van het autopark van het Ministerie aangerekend. Een enveloppe is eveneens voorbehouden voor bepaalde kosten van de externe communicatie van het Ministerie. In de kredieten voor de jaren 2006 en 2007 wordt de vervanging van telkens 15 dienstvoertuigen ingeschreven. Deze vervanging moet naast een ecologische bonus (alle voertuigen zullen op LPG rijden) ook een economische bonus opleveren..

*Frais d'avocats***10.02.38.12.11 b 135**

Justification

Le même montant a été prévu que pour le budget 2005. Il est impossible de prévoir des calculs concrets mais dans le passé les montants prévus ont été en grande partie utilisés.

10.02.38.12.11 c 135

Justification

Le même montant a été prévu que pour le budget 2005. Il est impossible de prévoir des calculs concrets mais dans le passé les montants prévus ont été en grande partie utilisés.

*Missions à l'étranger du personnel du Ministère***10.02.39.12.11 b 160**

Justification

Les frais liés aux missions à l'étranger des agents du Ministère sont imputés sur cette AB à l'exception des missions à l'étranger des membres de la direction Relations Extérieures, de la direction du Commerce Extérieur et de la cellule Investissements étrangers qui sont imputés sur les articles budgétaires spécifiques aux directions concernées.

Le même montant que celui du budget 2005 a été inscrit.

10.02.39.12.11 c 160

Justification

Les frais liés aux missions à l'étranger des agents du Ministère sont imputés sur cette AB à l'exception des missions à l'étranger des membres de la direction Relations Extérieures, de la direction du Commerce Extérieur et de la cellule Investissements étrangers qui sont imputés sur les articles budgétaires spécifiques aux directions concernées.

Le même montant que celui du budget 2005 a été inscrit.

*Advocatenkosten***10.02.38.12.11 b 135**

Verantwoording

Hetzelfde bedrag als voor de begroting 2005 wordt weerhouden. Het is niet mogelijk om op voorhand concrete berekeningen te voorzien maar het verleden heeft ons geleerd dat de voorziene bedragen grotendeels werden uitgeput.

10.02.38.12.11 c 135

Verantwoording

Hetzelfde bedrag als voor de begroting 2005 wordt weerhouden. Het is niet mogelijk om op voorhand concrete berekeningen te voorzien maar het verleden heeft ons geleerd dat de voorziene bedragen grotendeels werden uitgeput.

*Buitenlandse zendingen voor personeelsleden van het Ministerie***10.02.39.12.11 b 160**

Verantwoording

De kosten verbonden aan buitenlandse dienstreizen van personeelsleden van het Ministerie worden aangerekend op deze BA met uitzondering van de dienstreizen van leden van de directie Externe Betrekkingen, de directie Buitenlandse Handel en de cel Buitenlandse Investerings die aangerekend worden op de daartoe bestemde begrotingsartikels binnen de specifieke afdeling van voornoemde directies. Hetzelfde bedrag als in de begroting 2005 wordt ingeschreven.

10.02.39.12.11 c 160

Verantwoording

De kosten verbonden aan buitenlandse dienstreizen van personeelsleden van het Ministerie worden aangerekend op deze BA met uitzondering van de dienstreizen van leden van de directie Externe Betrekkingen, de directie Buitenlandse Handel en de cel Buitenlandse Investerings die aangerekend worden op de daartoe bestemde begrotingsartikels binnen de specifieke afdeling van voornoemde directies.

Hetzelfde bedrag als in de begroting 2005 wordt ingeschreven.

Dépenses de fonctionnement relatives à la perception des taxes régionales

10.02.40.12.11	b	1.094
-----------------------	----------	--------------

10.02.40.12.11	c	1.094
-----------------------	----------	--------------

Dépenses de la cellule Inspection des Finances de contrôle de fonds européens

10.02.42.12.11	b	50
-----------------------	----------	-----------

10.02.42.12.11	c	100
-----------------------	----------	------------

Remboursement de recettes perçues indûment

10.02.43.06.09	b	15
-----------------------	----------	-----------

10.02.43.06.09	c	15
-----------------------	----------	-----------

Jetons de présence et/ou indemnités payées aux experts étrangers à l'Administration

10.02.44.11.00	b	20
-----------------------	----------	-----------

Justification

Sur cette AB sont imputés les jetons de présence pour les commissions et chambres de recours, les allocations en faveur des membres du Conseil supérieur de la Fonction publique ou des membres des commissions de sélection, les indemnités payées pour la CRADA (Commission de recours pour l'accès aux documents administratifs) et les jetons de présence pour les experts extérieurs du comité d'audit. Le montant est le même qu'en 2005.

10.02.44.11.00	c	20
-----------------------	----------	-----------

Justification

Sur cette AB sont imputés les jetons de présence pour les commissions et chambres de recours, les allocations en faveur des membres du Conseil supérieur de la Fonction publique ou des membres des commissions de sélection, les indemnités payées pour la CRADA (Commission de recours pour l'accès aux documents administratifs) et les jetons de présence pour les experts extérieurs du comité d'audit. Le montant est le même qu'en 2005.

Subvention à l'a.s.b.l. chargée de la gestion de la crèche de proximité du M.R.B.C

10.02.45.33.00	b	351
-----------------------	----------	------------

Werkingskosten in verband met de inning van gewestelijke belastingen

10.02.40.12.11	b	1.094
-----------------------	----------	--------------

10.02.40.12.11	c	1.094
-----------------------	----------	--------------

Uitgaven van de cel Inspectie van Financiën voor het toezicht van de Europese fondsen

10.02.42.12.11	b	50
-----------------------	----------	-----------

10.02.42.12.11	c	100
-----------------------	----------	------------

Terugbetaling van ten onrechte geïnde ontvangsten

10.02.43.06.09	b	15
-----------------------	----------	-----------

10.02.43.06.09	c	15
-----------------------	----------	-----------

Zitpenningen en/of vergoedingen toegekend aan deskundigen die niet tot de Administratie behoren

10.02.44.11.00	b	20
-----------------------	----------	-----------

Verantwoording

Op deze BA worden de zitpenningen aangerekend toegekend aan de leden van de beroepscommissies en beroepskamers, de toelagen voor de leden van de Hoge Raad voor Gewestelijke Ambtenarenzaken of van de Selectiecommissies, de vergoedingen voor de GCTB (Gewestelijke Commissie voor de toegang tot Bestuursdocumenten) en de zitpenningen voor de externe experts van het auditcomité. Het bedrag is hetzelfde als in 2005.

10.02.44.11.00	c	20
-----------------------	----------	-----------

Verantwoording

Op deze BA worden de zitpenningen aangerekend toegekend aan de leden van de beroepscommissies en beroepskamers, de toelagen voor de leden van de Hoge Raad voor Gewestelijke Ambtenarenzaken of van de Selectiecommissies, de vergoedingen voor de GCTB (Gewestelijke Commissie voor de toegang tot Bestuursdocumenten) en de zitpenningen voor de externe experts van het auditcomité. Het bedrag is hetzelfde als in 2005.

Toelage aan de v.z.w. belast met het beheer van het buurtkinderdagverblijf van het MBHG

10.02.45.33.00	b	351
-----------------------	----------	------------

Justification

Sur les 370.000 € prévus dans la convention et engagés en 2006, 95 % soit 351.000 €, seront liquidés en 2006 et 18.500, soit 5 % équivalent au solde de la subvention en 2007.

10.02.45.33.00 **c** **370**

Justification

La convention prévoit l'engagement de 370.000€ par an.

*Communication externe et promotion du Ministère :
dépenses de fonctionnement*

10.02.47.12.11 **b** **154**

Justification

La direction Communication externe prévoit chaque année un nombre important de stands dans des manifestations prestigieuses en Belgique et à l'étranger. L'usage intensif du matériel de stand pour des événements très divers fait que l'usure est importante et que des réparations et nouveaux achats sont nécessaires. Il y a également beaucoup de dépenses d'imprimeries, de photographie et pour les brochures. Quelques nouveaux projets sont également prévus qui sont importants pour l'image de la Région.

10.02.47.12.11 **c** **165**

Justification

La direction Communication externe prévoit chaque année un nombre important de stands dans des manifestations prestigieuses en Belgique et à l'étranger. L'usage intensif du matériel de stand pour des événements très divers fait que l'usure est importante et que des réparations et nouveaux achats sont nécessaires. Il y a également beaucoup de dépenses d'imprimeries, de photographie et pour les brochures. Quelques nouveaux projets sont également prévus qui sont importants pour l'image de la Région.

*Crédit destiné à couvrir les dépenses de toute nature
liées à la création d'un Service de médiation et pour les
autres dépenses concernant l'amélioration de la relation
entre le pouvoir public
et les citoyens*

10.02.51.12.11 **b** **250**

Verantwoording

Van de 370.000 € die voorzien worden in de conventie en vastgelegd in 2006, zullen 95 % hetzij 351.000 € uitgekeerd worden in 2006 en 18.500 € hetzij 5 %, in 2007.

10.02.45.33.00 **c** **370**

Verantwoording

De conventie voorziet de vastlegging van 370.000 € per jaar.

*Externe communicatie en promotie van het Ministerie :
werkingskosten*

10.02.47.12.11 **b** **154**

Verantwoording

De directie Externe Communicatie verzorgt ieder jaar een groot aantal standen op prestigieuze manifestaties in binnen- en buitenland. Het veelvuldig gebruik van deze standen op zeer uiteenlopende evenementen zorgt voor slijtage zodat regelmatige herstellingen en nieuwe aankopen noodzakelijk zijn. Daarnaast zijn er ook allerlei uitgaven van drukwerken, fotografie, folders en brochures. Er worden ook enkele nieuwe projecten voorzien die belangrijk zijn voor het imago van het Gewest.

10.02.47.12.11 **c** **165**

Verantwoording

De directie Externe Communicatie verzorgt ieder jaar een groot aantal standen op prestigieuze manifestaties in binnen- en buitenland. Het veelvuldig gebruik van deze standen op zeer uiteenlopende evenementen zorgt voor slijtage zodat regelmatige herstellingen en nieuwe aankopen noodzakelijk zijn. Daarnaast zijn er ook allerlei uitgaven van drukwerken, fotografie, folders en brochures. Er worden ook enkele nieuwe projecten voorzien die belangrijk zijn voor het imago van het Gewest.

*Krediet bestemd voor het dekken van allerhande uitgaven
verbonden aan de oprichting van een ombudsdienst en
voor andere uitgaven die betrekking hebben op de
verbetering van de relatie tussen de overheid
en de burgers*

10.02.51.12.11 **b** **250**

Justification

Des études sont prévues pour créer un Service de médiation au sein de la région de Bruxelles-Capitale.

10.02.51.12.11 **c** **250**

Justification

Des études sont prévues pour créer un Service de médiation au sein de la région de Bruxelles-Capitale.

Programme **1** **Statistiques régionales et diffusion de l'information**

Activité **1** **Statistiques régionales**

Confection et diffusion de statistiques régionale

10.11.21.12.11 **b** **61**

Justification

Cette allocation de base permet notamment le financement des « Indicateurs statistiques bruxellois » et du « Minibru ».

10.11.21.12.11 **c** **97**

Justification

Cette allocation de base permet notamment le financement des « Indicateurs statistiques bruxellois » et du « Minibru ».

Frais d'expertises et recherches de dossiers effectuées par des tiers

10.11.22.12.11 **b** **500**

Justification

Cette allocation doit permettre à la cellule « statistique » de compléter l'inventaire des indicateurs bruxellois. Elle permettra également à la cellule « analyse » de réaliser une brochure sur la conjoncture socio-économique régionale, de produire une analyse de la situation socio-économique et financière des communes sur base et des analyses plus ponctuelles, notamment en matière de logement et sur les mutations résidentielles.

10.11.22.12.11 **c** **700**

Verantwoording

Er worden studies voorzien voor de oprichting van een Ombudsdienst binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

10.02.51.12.11 **c** **250**

Verantwoording

Er worden studies voorzien voor de oprichting van een Ombudsdienst binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Programma **1** **Gewestelijke statistieken en informatieverspreiding**

Activiteit **1** **Gewestelijke statistieken**

Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken

10.11.21.12.11 **b** **61**

Verantwoording

Deze basisallocatie maakt met name de financiering van de « Brusselse statistische indicatoren » en van « Minibru » mogelijk.

10.11.21.12.11 **c** **97**

Verantwoording

Deze basisallocatie maakt met name de financiering van de « Brusselse statistische indicatoren » en van « Minibru » mogelijk.

Kosten voor expertises en onderzoek van dossiers door derden

10.11.22.12.11 **b** **500**

Verantwoording

Deze allocatie moet de cel « statistieken » in staat stellen om de inventaris van de Brusselse indicatoren te vervolledigen. Zij biedt eveneens de mogelijkheid aan de cel « analyse » om een brochure over de sociaal-economische conjunctuur van het gewest te realiseren, om een basisanalyse te maken van de sociaal-economische en financiële toestand van de gemeenten en meer punctuele analyses, in het bijzonder op gebied van huisvesting en over de overplaatsingen (residentieel).

10.11.22.12.11 **c** **700**

Justification

Cette allocation doit permettre à la cellule « statistique » de compléter l'inventaire des indicateurs bruxellois. Elle permettra également à la cellule « analyse » de réaliser une brochure sur la conjoncture socio-économique régionale, de produire une analyse de la situation socio-économique et financière des communes sur base et des analyses plus ponctuelles, notamment en matière de logement et sur les mutations résidentielles.

Programme 4 Engagements envers des organismes pararégionaux

Activité 0

Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

10.40.21.41.40 b 71.433

Justification

Voir exposé général.

10.40.21.41.40 c 71.433

Justification

Voir exposé général.

Programme 5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics

Activité 0

Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat

10.50.21.45.10 b 171.379

Justification

Voir exposé général.

10.50.21.45.10 c 171.379

Justification

Voir exposé général.

Verantwoording

Deze allocatie moet de cel « statistieken » in staat stellen om de inventaris van de Brusselse indicatoren te vervolledigen. Zij biedt eveneens de mogelijkheid aan de cel « analyse » om een brochure over de sociaal-economische conjunctuur van het gewest te realiseren, om een basisanalyse te maken van de sociaal-economische en financiële toestand van de gemeenten en meer punctuele analyses, in het bijzonder op gebied van huisvesting en over de overplaatsingen (residentieel).

Programma 4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen

Activiteit 0

Werkingsdotation aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

10.40.21.41.40 b 71.433

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting.

10.40.21.41.40 c 71.433

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting.

Programma 5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen

Activiteit 0

Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming

10.50.21.45.10 b 171.379

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting.

10.50.21.45.10 c 171.379

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting.

Programme 7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles

Activité 0 Charges du passé

Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération qui se rapportent à des années antérieures

10.70.21.01.00 b 710

10.70.21.01.00 c 710

Activité 2 Pensions

Pensions et rentes du personnel et des mandataires

10.72.11.11.33 b 11.000

Justification

Cette AB permet l'exécution de la convention liant la région à Ethias en matière d'assurance pension dont le montant est contractuellement annuellement indexé.

Des cotisations sont payées par les organismes concernés directement à Ethias. Les montant dû à Ethias par la Région tient compte de ces cotisations. Pour 2005 il y a un bonus qui a été engagé pour payer une partie de la somme due en 2006.

10.72.11.11.33 c 11.000

Justification

Cette AB permet l'exécution de la convention liant la région à Ethias en matière d'assurance pension dont le montant est contractuellement annuellement indexé.

Des cotisations sont payées par les organismes concernés directement à Ethias. Les montant dû à Ethias par la Région tient compte de ces cotisations. Pour 2005 il y a un bonus qui a été engagé pour payer une partie de la somme due en 2006.

Activité 3 Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération

Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment et paiement de la taxe régionale

10.73.21.36.99 b 10

Programma 7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Brusselse Agglomeratie

Activiteit 0 Lasten uit het verleden

Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie betreffende voorgaande jaren

10.70.21.01.00 b 710

10.70.21.01.00 c 710

Activiteit 2 Pensioenen

Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen

10.72.11.11.33 b 11.000

Verantwoording

Deze BA maakt de uitvoering mogelijk van de conventie tussen het Gewest en Ethias met betrekking tot de pensioenverzekering waarvan het bedrag contractueel vastgelegd is en jaarlijks wordt geïndexeerd.

Bijdragen worden door de betrokken instellingen dadelijk aan Ethias betaald. Het bedrag dat het Gewest aan Ethias moet betalen houdt rekening met deze bijdragen. Voor 2005 was er een overschot dat vastgelegd wordt om een gedeelte van het bedrag voor 2006 te betalen..

10.72.11.11.33 c 11.000

Verantwoording

Deze BA maakt de uitvoering mogelijk van de conventie tussen het Gewest en Ethias met betrekking tot de pensioenverzekering waarvan het bedrag contractueel vastgelegd is en jaarlijks wordt geïndexeerd.

Bijdragen worden door de betrokken instellingen dadelijk aan Ethias betaald. Het bedrag dat het Gewest aan Ethias moet betalen houdt rekening met deze bijdragen. Voor 2005 was er een overschot dat vastgelegd wordt om een gedeelte van het bedrag voor 2006 te betalen..

Activiteit 3 Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies

Niet-inbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies en betaling van de gewestbelasting

10.73.21.36.99 b 10

10.73.21.36.99	c	10
Programme	8	Impact de la scission de la Province du Brabant
Activité	1	Dotations aux commissions communautaires destinées au financement de l'enseignement
<i>Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement</i>		
10.81.21.45.10	b	41.925
Justification		
Voir exposé général.		
10.81.21.45.10	c	41.925
Justification		
Voir exposé général.		
Activité	2	Dotations spéciales aux commissions communautaires destinées au financement des missions provinciales
<i>Dotation à la Commission communautaire française</i>		
10.82.21.45.10	b	11.874
Justification		
Voir exposé général.		
10.82.21.45.10	c	11.874
Justification		
Voir exposé général.		
<i>Dotation à la Commission communautaire flamande</i>		
10.82.22.45.10	b	2.969
Justification		
Voir exposé général.		
10.82.22.45.10	c	2.969
Justification		
Voir exposé général.		

10.73.21.36.99	c	10
Programma	8	Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant
Activiteit	1	Dotaties aan de gemeenschapscommissies bestemd voor de financiering van het onderwijs
<i>Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs</i>		
10.81.21.45.10	b	41.925
Verantwoording		
Zie Algemene Toelichting.		
10.81.21.45.10	c	41.925
Verantwoording		
Zie Algemene Toelichting.		
Activiteit	2	Bijzondere dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van de provincietaken
<i>Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie</i>		
10.82.21.45.10	b	11.874
Verantwoording		
Zie Algemene Toelichting.		
10.82.21.45.10	c	11.874
Verantwoording		
Zie Algemene Toelichting.		
<i>Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie</i>		
10.82.22.45.10	b	2.969
Verantwoording		
Zie Algemene Toelichting.		
10.82.22.45.10	c	2.969
Verantwoording		
Zie Algemene Toelichting.		

*Dotation à la Commission communautaire
commune***10.82.23.45.10** **b** **24.648**

Justification

Voir exposé général.

10.82.23.45.10 **c** **24.648**

Justification

Voir exposé général.

Activité 8 Transferts aux ménages

*Non-valeurs et remboursement de taxes***10.88.21.34.50** **b** **1****10.88.21.34.50** **c** **1****Programme** **9** **Egalité des chances**

Activité 1 Politique d'égalité des chances

*Dépenses pour la politique pour l'égalité des chances,
entre autres, la politique en matière de « gender
mainstreaming » et la politique spécifique d'égalité
des chances (y compris les actions, études,
statistiques et formation)***10.91.21.12.11** **b** **380**

Justification

L'accord gouvernemental de la Région bruxelloise stipule qu'une politique en faveur de l'égalité des chances sera menée : « Vivre ensemble dans la ville suppose aussi une concrétisation d'une véritable politique de l'égalité entre les femmes et les hommes. C'est pourquoi la Région veillera à promouvoir l'égalité entre les hommes et les femmes à travers l'ensemble de ces politiques. Les décisions tiendront compte du principe de « gender mainstreaming ». L'accord gouvernemental signale aussi : « dans toutes ces compétences régionales, des enquêtes et des études statistiques selon le genre seront mises en place ». A base des données actuelles, il est proposé de garder le même montant que dans le budget 2005.

10.91.21.12.11 **c** **380***Dotatie aan de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie***10.82.23.45.10** **b** **24.648**

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting.

10.82.23.45.10 **c** **24.648**

Verantwoording

Zie Algemene Toelichting.

Activiteit 8 Overdrachten aan gezinnen

*Kwade posten en terugbetaling van belastingen***10.88.21.34.50** **b** **1****10.88.21.34.50** **c** **1****Programma** **9** **Gelijke kansen**

Activiteit 1 Gelijke kansen beleid

*Uitgaven voor het gelijkekansenbeleid met ondermeer het
beleid inzake gender mainstreaming en een specifiek
gelijkekansenbeleid (met inbegrip van acties,
studies, statistieken
en vorming)***10.91.21.12.11** **b** **380**

Verantwoording

Het regeerakkoord van het Brussels Gewest bepaalt dat een beleid ter bevordering van de gelijke kansen zal worden gevoerd : « Samen leven in de stad veronderstelt ook een concrete vorm geven aan een beleid dat de gelijkheid tussen vrouwen en mannen vooropstelt. Daarom zal het Gewest erop toezien dat de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bevorderd wordt doorheen het volledige beleid. Bij de beleidsbeslissingen zal rekening worden gehouden met het principe van « gender mainstreaming ». Het regeerakkoord vermeldt tevens : « voor al de gewestelijke bevoegdheden zullen er inzake gender enquêtes en statische studies verricht worden ». Op basis van de actuele gegevens wordt voorgesteld hetzelfde bedrag te behouden als in de begroting 2005.

10.91.21.12.11 **c** **380**

Justification

L'accord gouvernemental de la Région bruxelloise stipule qu'une politique en faveur de l'égalité des chances sera menée : « Vivre ensemble dans la ville suppose aussi une concrétisation d'une véritable politique de l'égalité entre les femmes et les hommes. C'est pourquoi la Région veillera à promouvoir l'égalité entre les hommes et les femmes à travers l'ensemble de ces politiques.

Les décisions tiendront compte du principe de « gender mainstreaming ». L'accord gouvernemental signale aussi : "dans toutes ces compétences régionales, des enquêtes et des études statistiques selon le genre seront mises en place ». A base des données actuelles, il est proposé de garder le même montant que dans le budget 2005.

Subventions aux communes en rapport avec la politique de l'égalité des chances

10.91.23.43.21 b 50

Justification

L'importance des montants est justifiable et est fondée sur l'accord gouvernemental dont il est question dans l'AB 10.91.21.12.11.

10.91.23.43.21 c 50

Justification

L'importance des montants est justifiable et est fondée sur l'accord gouvernemental dont il est question dans l'AB 10.91.21.12.11

Subventions aux associations en rapport avec la politique de l'égalité des chances

10.91.24.33.00 b 240

Justification

Pour 2006 et 2007, de plus en plus de partenariats seront conclus avec des ONG. Un puissant mouvement associatif est une condition importante pour un développement structurel d'une politique inclusive de l'égalité des chances. Le mouvement associatif est un point de contact pour des groupes-cibles, non seulement pour signaler des discriminations et des points de rupture, mais aussi pour donner une forme concrète à la politique de l'égalité des chances et de la mettre au défi. Des organisations jouent le rôle de conciliateur au contact de la population locale/individuelle et elles fonctionnent comme signal pour la politique. Elles proposent des solutions, soutenues par les organisations de base locales et jouent souvent un rôle pionnier. Pour l'exé-

Verantwoording

Het regeerakkoord van het Brussels Gewest bepaalt dat een beleid ter bevordering van de gelijke kansen zal worden gevoerd : « Samen leven in de stad veronderstelt ook een concrete vorm geven aan een beleid dat de gelijkheid tussen vrouwen en mannen vooropstelt. Daarom zal het Gewest erop toezien dat de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bevorderd wordt doorheen dat volledige beleid.

Bij de beleidsbeslissingen zal rekening worden gehouden met het principe van « gender mainstreaming ». Het regeerakkoord vermeldt tevens : « voor al de gewestelijke bevoegdheden zullen er inzake gender enquêtes en statische studies verricht worden ». Op basis van de actuele gegevens wordt voorgesteld om hetzelfde bedrag te behouden als in de begroting 2005.

Toelagen aan gemeenten inzake het gelijkekansenbeleid

10.91.23.43.21 b 50

Verantwoording

De hoogte van de bedragen is te verantwoorden op basis van het regeerakkoord waarvan sprake in BA 10.91.21.12.11.

10.91.23.43.21 c 50

Verantwoording

De hoogte van de bedragen is te verantwoorden op basis van het regeerakkoord waarvan sprake in BA 10.91.21.12.11.

Toelagen aan verenigingen inzake het gelijkekansenbeleid

10.91.24.33.00 b 240

Verantwoording

Voor 2006 en 2007 zullen steeds partnerschappen opgezet worden met NGO's. Een sterk middenveld is een belangrijke voorwaarde voor een structurele uitbouw van een inclusief gelijkekansenbeleid. Het middenveld is een aanspreekpunt voor doelgroepen, niet alleen om discriminaties en knelpunten te melden, maar ook op het gelijkekansenbeleid concreet vorm te geven en te helpen uitdagen. Organisaties spelen een mediërende rol in het contact met de lokale/individuele bevolking en zijn vanuit de basisgemeenschappen waarbinnen zij actief zijn een kritisch klankbord voor het beleid. Ze reiken oplossingen aan gedragen door de lokale basis organisaties en spelen vaak een voortrekkersrol. Voor de uitvoering van het beleid is

cution de la politique, le soutien du mouvement associatif est un instrument important, notamment en matière de sub-sides. L'importance du mouvement associatif et principalement l'importance des associations de femmes est explicitement mentionnée dans la Plate-forme d'action Pékin de la Conférence mondiale des femmes et dans le texte successif Pékin +5. La principale responsabilité des gouvernements est d'implémenter l'égalité du genre par le biais de leur politique. C'est pourquoi il est sensé de conclure des partenariats avec les différents acteurs de la société civile, comme les associations de femmes. En succession à Pékin+10 et au FORUM des femmes bruxelloises de décembre 2005, où l'on définira concrètement le rôle des organisations du mouvement associatif concernant l'avenir de la politique de l'égalité des chances, il sera de plus en plus fait appel aux subventions de l'Egalité des Chances.

10.91.24.33.00 **c** **240**

Justification

Pour 2006 et 2007, de plus en plus de partenariats seront conclus avec des ONG. Un puissant mouvement associatif est une condition importante pour un développement structurel d'une politique inclusive de l'égalité des chances. Le mouvement associatif est un point de contact pour des groupes-cibles, non seulement pour signaler des discriminations et des points de rupture, mais aussi pour donner une forme concrète à la politique de l'égalité des chances et de la mettre au défi. Des organisations jouent le rôle de conciliateur au contact de la population locale/individuelle et elles fonctionnent comme signal pour la politique. Elles proposent des solutions, soutenues par les organisations de base locales et jouent souvent un rôle pionnier. Pour l'exécution de la politique, le soutien du mouvement associatif est un instrument important, notamment en matière de sub-sides. L'importance du mouvement associatif et principalement l'importance des associations de femmes est explicitement mentionnée dans la Plate-forme d'action Pékin de la Conférence mondiale des femmes et dans le texte successif Pékin +5. La principale responsabilité des gouvernements est d'implémenter l'égalité du genre par le biais de leur politique. C'est pourquoi il est sensé de conclure des partenariats avec les différents acteurs de la société civile, comme les associations de femmes. En succession à Pékin+10 et au FORUM des femmes bruxelloises de décembre 2005, où l'on définira concrètement le rôle des organisations du mouvement associatif concernant l'avenir de la politique de l'égalité des chances, il sera de plus en plus fait appel aux subventions de l'Egalité des Chances.

de ondersteuning van het middenveld, o.a. subsidies, derhalve een belangrijk instrument. Het belang van het middenveld en voornamelijk het belang van de vrouwenverenigingen wordt ook uitdrukkelijk vermeld in het Peking Actieplatform van de Wereldvrouwenconferentie en in de opvolgingstekst Peking +5. Regeringen hebben de hoofdverantwoordelijkheid om gendergelijkheid via hun beleid te implementeren. Daarvoor is het zinvol dat ze partnerschappen aangaan met de verschillende actoren uit de civiele maatschappij, zoals vrouwenverenigingen. In opvolging van Peking +10 en het Brussels vrouwen FORUM van december 2005, waar concreet gestalte zal gegeven worden aan de rol van de middenveldorganisaties mbt de toekomst van het gelijke kansenbeleid, zal des te meer beroep gedaan worden op subsidies vanuit Gelijke Kansen.

10.91.24.33.00 **c** **240**

Verantwoording

Voor 2006 en 2007 zullen steeds partnerschappen opgezet worden met NGO's. Een sterk middenveld is een belangrijke voorwaarde voor een structurele uitbouw van een inclusief gelijkekansenbeleid. Het middenveld is een aanspreekpunt voor doelgroepen, niet alleen om discriminaties en knelpunten te melden, maar ook op het gelijkekansenbeleid concreet vorm te geven en te helpen uitdagen. Middenveld-organisaties spelen een mediërende rol in het contact met de lokale/individuele bevolking en zijn vanuit de basisgemeenschappen waarbinnen zij actief zijn een kritisch klankbord voor het beleid. Ze reiken oplossingen aan gedragen door de lokale basis organisaties en spelen vaak een voortrekkersrol. Voor de uitvoering van het beleid is de ondersteuning van het middenveld, o.a. subsidies, derhalve een belangrijk instrument. Het belang van het middenveld en zeer in het bijzonder het belang van de vrouwenverenigingen wordt ook uitdrukkelijk vermeld in het Peking Actieplatform van de Wereldvrouwenconferentie en in de opvolgingstekst Peking +5. Regeringen hebben de hoofdverantwoordelijkheid om gendergelijkheid via hun beleid te implementeren. Daarvoor is het zinvol dat ze partnerschappen aangaan met de verschillende actoren uit de civiele maatschappij, zoals vrouwenverenigingen. In opvolging van Peking +10 en het Brussels vrouwen FORUM van december 2005, waar concreet gestalte zal gegeven worden aan de rol van de middenveldorganisaties mbt de toekomst van het gelijke kansenbeleid, zal des te meer beroep gedaan worden op subsidies vanuit Gelijke Kansen.

Division 11**Développement économique****Programme 1 Support de la politique économique**

Activité 1 Expertises et marchés publics

Frais d'expertises, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers. Frais d'avocats

11.11.21.12.11 b 190

Justification

Ce crédit permet de financer des contrats d'études confiés sous forme de marchés publics de service, ainsi que les frais liés aux procédures judiciaires.

11.11.21.12.11 c 190

Justification

Ce crédit permet de financer des contrats d'études confiés sous forme de marchés publics de service, ainsi que les frais liés aux procédures judiciaires.

Promotion du développement économique, insertions publicitaires, réalisations de brochures, participation à des salons, campagnes de communication et frais de fonctionnement

11.11.22.12.11 b 60

Justification

Ce crédit permet de financer la promotion du développement économique, les insertions publicitaires, la réalisation de brochures, participation à des salons, campagnes de communication.

11.11.22.12.11 c 60

Justification

Ce crédit permet de financer la promotion du développement économique, les insertions publicitaires, la réalisation de brochures, participation à des salons, campagnes de communication

Activité 2 Subsidés à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes

Afdeling 11**Economische Ontwikkeling****Programma 1 Ondersteuning van het economisch beleid**

Activiteit 1 Expertises en overheidsopdrachten

Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden. Advocatenkosten

11.11.21.12.11 b 190

Verantwoording

Dit krediet laat toe om studieovereenkomsten te financieren toevertrouwd onder de vorm van openbare aanbestedingen voor diensten, evenals de kosten van gerechtelijke procedures.

11.11.21.12.11 c 190

Verantwoording

Dit krediet laat toe om studieovereenkomsten te financieren toevertrouwd onder de vorm van openbare aanbestedingen voor opdrachten, evenals de kosten van gerechtelijke procedures.

Promotie van de economische ontwikkeling, plaatsing van reclame, opmaak van brochures, deelname aan beurzen, communicatiecampagnes en werkingskosten

11.11.22.12.11 b 60

Verantwoording

Promotie van de economische ontwikkeling, plaatsing van reclame, opmaak van brochures, deelname aan beurzen en communicatiecampagnes.

11.11.22.12.11 c 60

Verantwoording

Promotie van de economische ontwikkeling, plaatsing van reclame, opmaak van brochures, deelname aan beurzen en communicatiecampagnes.

Activiteit 2 Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten

*Subsides à des organismes privés sur la base de conventions avec ou sans reconduction annuelle***11.12.21.31.32** **b** **900**

Justification

Ce crédit est destiné à divers organismes privés pour, principalement, stimuler l'esprit d'entreprise (« Journée Découvertes Entreprises », EntrepreneurshipCenter,...), améliorer l'accompagnement des entreprises (Centre pour entreprises en difficulté, Designed in Brussel, Modo bruxellae, ...) ou développer les événements qui les valorisent (salon PME, ArtisanArt, ...). L'ordonnancement est plus faible que l'engagement dans la mesure où la plupart des paiements de la dernière tranche de subside ne sont effectués qu'après l'année couverte, sur présentation des pièces justificatives

11.12.21.31.32 **c** **1.100**

Justification

Ce crédit est destiné à divers organismes privés pour, principalement, stimuler l'esprit d'entreprise ("Journée Découvertes Entreprises », EntrepreneurshipCenter, ...), améliorer l'accompagnement des entreprises (Centre pour entreprises en difficulté, Designed in Brussel, Modo bruxellae, ...) ou développer les événements qui les valorisent (salon PME, ArtisanArt, ...). L'ordonnancement est plus faible que l'engagement dans la mesure où la plupart des paiements de la dernière tranche de subside ne sont effectués qu'après l'année couverte, sur présentation des pièces justificatives

*Subvention à l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise***11.12.23.41.40** **b** **4.320**

Justification

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement et d'actions de l'ASBL, interlocuteur de référence des PME bruxelloises.

11.12.23.41.40 **c** **4.320**

Justification

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement et d'actions de l'ASBL, interlocuteur de référence des PME bruxelloises.

*Toelagen aan privé-instellingen op grond van al dan niet jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten***11.12.21.31.32** **b** **900**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor diverse privé-organismen, voornamelijk om de zin tot ondernemen te stimuleren (« Openbedrijvendag », EntrepreneurshipCenter...), de begeleiding van de ondernemingen te verbeteren (Centrum voor bedrijven in moeilijkheden, Designed in Bussels, Modo Bruxellae...) en de ontwikkeling van de ondersteunende evenementen (salon KMO's, ArtisanArt...). De ordonnanciering is lager dan de vastlegging, in de mate waarin de meeste betalingen van de laatste toelageschijf slechts geschieden na afloop van het jaar, op voorlegging van de bewijsstukken.

11.12.21.31.32 **c** **1.100**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor diverse privé-organismen, voornamelijk om de zin tot ondernemen te stimuleren (« Openbedrijvendag », EntrepreneurshipCenter...), de begeleiding van de ondernemingen te verbeteren (Centrum voor bedrijven in moeilijkheden, Designed in Bussels, Modo Bruxellae ...) en de ontwikkeling van de ondersteunende evenementen (salon KMO's, ArtisanArt ...). De ordonnanciering is lager dan de vastlegging, in de mate waarin de meeste betalingen van de laatste toelageschijf slechts geschieden na afloop van het jaar, op voorlegging van de bewijsstukken.

*Toelage aan het Brussels Agentschap voor de Onderneming***11.12.23.41.40** **b** **4.320**

Verantwoording

Dit krediet dekt de werkings- en actiekosten van de VZW die de gesprekspartner bij uitstek is van de Brusselse KMO's.

11.12.23.41.40 **c** **4.320**

Verantwoording

Dit krediet dekt de werkings- en actiekosten van de VZW die de gesprekspartner bij uitstek is van de Brusselse KMO's.

Activité 3 Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics

Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds

11.13.22.41.40 b 854

Justification

Ce crédit est destiné à honorer le contrat passé entre le Fonds Bruxellois de Garantie et l'association momentanée « Brufonds » dans le cadre de l'exercice de ses missions et ce conformément aux objectifs qui ont été définis par le Gouvernement.

11.13.22.41.40 c 854

Justification

Ce crédit est destiné à honorer le contrat passé entre le Fonds Bruxellois de Garantie et l'association momentanée « Brufonds » dans le cadre de l'exercice de ses missions et ce conformément aux objectifs qui ont été définis par le Gouvernement.

Subside au SPF Mobilité et Transports chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement

11.13.23.65.40 b 1

Justification

Crédits destinés à l'assainissement de la flotte belge de navigation.

11.13.23.65.40 c 1

Justification

Crédits destinés à l'assainissement de la flotte belge de navigation.

Activité 6

Intervention dans l'équipement en matériel des écoles techniques et professionnelles

11.16.21.01.00 b 500

Activiteit 3 Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen

Krediet bestemd voor het Brussels Waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds

11.13.22.41.40 b 854

Verantwoording

Dit krediet dient om het contract na te komen tussen het Brussels Waarborgfonds en de tijdelijke vereniging « Brufonds » in het kader van de uitoefening van de opdrachten van het Fonds, en dit in overeenstemming met de door de Regering vastgestelde doelstellingen.

11.13.22.41.40 c 854

Verantwoording

Dit krediet dient om het contract na te komen tussen het Brussels Waarborgfonds en de tijdelijke vereniging « Brufonds » in het kader van de uitoefening van de opdrachten van het Fonds, en dit in overeenstemming met de door de Regering vastgestelde doelstellingen.

Toelage aan het FOD Mobiliteit en vervoer belast met de betaling van slooppremies en rentetolagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot

11.13.23.65.40 b 1

Verantwoording

Kredieten bestemd voor de sanering van de Belgische navigatievloot.

11.13.23.65.40 c 1

Verantwoording

Kredieten bestemd voor de sanering van de Belgische navigatievloot.

Activiteit 6

Tussenkost in het uitrustingsmaterieel van de technische- en beroepsscholen

11.16.21.01.00 b 500

Justification

Conformément à la déclaration de juillet 2004, cette allocation permettra le financement partiel de l'équipement et du matériel destiné aux écoles techniques et professionnels, en vue d'améliorer le niveau de formation des demandeurs d'emploi bruxellois. L'ordonnancement partiel des possibilités d'engagement permet d'opérer un premier train de mesures.

11.16.21.01.00 **c** **2.000**

Justification

Conformément à la déclaration de juillet 2004, cette allocation permettra le financement partiel de l'équipement et du matériel destiné aux écoles techniques et professionnels, en vue d'améliorer le niveau de formation des demandeurs d'emploi bruxellois.

Programme **2** **Aide aux entreprises et nouvelles initiatives**

Activité **1** **Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus**

Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou les subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique

11.21.21.31.32 **b** **5.100**

Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique relative aux subventions pour investissements généraux pour les micro et petites entreprises suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004, parallèlement aux investissements spécifiques, prévus dans l'ordonnance de 1993.

11.21.21.31.32 **c** **7.500**

Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique relative aux subventions pour investissements généraux pour les micro et petites entreprises suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004, parallèlement aux investissements spécifiques, prévus dans l'ordonnance de 1993. Les montants en engagement permettront de répondre au niveau supérieur d'intervention offert.

Verantwoording

Overeenkomstig de verklaring van juli 2004 zal deze allocatie toelaten om de uitrusting en het materieel voor technische en beroepsscholen gedeeltelijk te financieren, dit met het oog op een verbetering van het opleidingsniveau van de Brusselse werkzoekenden. De gedeeltelijke ordonnanciering van de vastleggingsmogelijkheden laat toe om een eerste reeks van maatregelen te lanceren.

11.16.21.01.00 **c** **2.000**

Verantwoording

Overeenkomstig de verklaring van juli 2004 zal deze allocatie toelaten om de uitrusting en het materieel voor technische en beroepsscholen gedeeltelijk te financieren, dit met het oog op een verbetering van het opleidingsniveau van de Brusselse werkzoekenden.

Programma **2** **Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven**

Activiteit **1** **Rentetoelagen en kosteloze toelagen**

Rentetoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen

11.21.21.31.32 **b** **5.100**

Verantwoording

Het betreft de tenuitvoerlegging van de wetgeving op de economische expansie betreffende de subsidies voor algemene investeringen voor de micro- en kleine ondernemingen ingevolge de inwerkingtreding van de ordonnantie van 1 april 2004, parallel aan de specifieke toelagen voorzien in de ordonnantie van 1993.

11.21.21.31.32 **c** **7.500**

Verantwoording

Het betreft de tenuitvoerlegging van de wetgeving op de economische expansie betreffende de subsidies voor algemene investeringen voor de micro- en kleine ondernemingen ingevolge de inwerkingtreding van de ordonnantie van 1 april 2004, parallel aan de specifieke toelagen voorzien in de ordonnantie van 1993. De vastleggingsbedragen zullen toelaten om het aangeboden hoger niveau van tussenkomst te dekken.

Subventions à fonds perdu et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation

11.21.22.31.32 b 2.000

Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique, en matière d'aides pour des conseils, des études de faisabilité et de la formation.

11.21.22.31.32 c 2.000

Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique, en matière d'aides pour des conseils, des études de faisabilité et de la formation.

Subventions facultatives à fonds perdu pour des Programmes d'accompagnement de PME

11.21.23.31.32 b 483

Justification

Ce crédit est destiné à des subventions aux Programmes d'action et d'accompagnement pour PME. Il concerne particulièrement les programmes CASCADE, ICHEC, CCIB, UNIZO-SVO et DYNAXA.

11.21.23.31.32 c 483

Justification

Ce crédit est destiné à des subventions aux programmes d'action et d'accompagnement pour PME. Il concerne particulièrement les programmes CASCADE, ICHEC, CCIB, UNIZO-SVO et DYNAXA.

Contrats noyaux commerciaux

11.21.24.33.00 b 250

Justification

Ce crédit permet de disposer d'une dotation propre pour le commerce qui sera affectée à une politique adaptée sur tout le territoire de la Région, dans le cadre particulier des différents noyaux commerciaux.

Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan opleidingsactiviteiten

11.21.22.31.32 b 2.000

Verantwoording

Het betreft de tenuitvoerlegging van de wetgeving op de economische expansie inzake de steun voor advies, uitvoerbaarheidsstudies en opleiding.

11.21.22.31.32 c 2.000

Verantwoording

Het betreft de tenuitvoerlegging van de wetgeving op de economische expansie inzake de steun voor advies, uitvoerbaarheidsstudies en opleiding.

Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's

11.21.23.31.32 b 483

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor de toelagen aan actie- en begeleidingsprogramma's ten behoeve van KMO's. Het betreft in het bijzonder de programma's CASCADE, ICHEC, KHNB, UNIZO-SVO en DYNAXA.

11.21.23.31.32 c 483

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor de toelagen aan actie- en begeleidingsprogramma's ten behoeve van KMO's. Het betreft in het bijzonder de programma's CASCADE, ICHEC, KHNB, UNIZO-SVO en DYNAXA.

Handelskerncontracten

11.21.24.33.00 b 250

Verantwoording

Dit krediet laat toe om te beschikken over een specifieke dotatie voor de handel die zal worden bestemd voor een aangepast beleid op het hele gewestelijk grondgebied, in het bijzonder kader van de verschillende handelskernen.

11.21.24.33.00 **c** **250**

Justification

Ce crédit permet de disposer d'une dotation propre pour le commerce qui sera affectée à une politique adaptée sur tout le territoire de la Région, dans le cadre particulier des différents noyaux commerciaux.

Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)

11.21.25.41.40 **b** **2.750**

Justification

Le crédit sera utilisé pour satisfaire les demandes des entreprises et organisations bruxelloises en application des arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983.

11.21.25.41.40 **c** **2.750**

Justification

Le crédit sera utilisé pour satisfaire les demandes des entreprises et organisations bruxelloises en application des arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983.

Subventions en vue de la promotion du tutorat

11.21.29.31.32 **b** **200**

Justification

Cette allocation de base permet de venir en aide aux PME qui feront appel au nouveau système régional de tutorat.

11.21.29.31.32 **c** **200**

Justification

Cette allocation de base permet de venir en aide aux PME qui feront appel au nouveau système régional de tutorat.

Activité 2 Primes en capital

11.21.24.33.00 **c** **250**

Verantwoording

Dit krediet laat toe om te beschikken over een specifieke dotatie voor de handel die zal worden bestemd voor een aangepast beleid op het hele gewestelijk grondgebied, in het bijzonder kader van de verschillende handelskernen.

Toelage aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)

11.21.25.41.40 **b** **2.750**

Verantwoording

Het krediet zal worden aangewend om tegemoet te komen aan de aanvragen van de Brusselse ondernemingen en instellingen, overeenkomstig de koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983.

11.21.25.41.40 **c** **2.750**

Verantwoording

Het krediet zal worden aangewend om tegemoet te komen aan de aanvragen van de Brusselse ondernemingen en instellingen, overeenkomstig de koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983.

Toelagen in het kader van de promotie van het voogdij-programma

11.21.29.31.32 **b** **200**

Verantwoording

Deze basisallocatie maakt het mogelijk om steun te verlenen aan KMO's die een beroep doen op het nieuwe gewestelijk tutoraatsysteem.

11.21.29.31.32 **c** **200**

Verantwoording

Deze basisallocatie maakt het mogelijk om steun te verlenen aan KMO's die een beroep doen op het nieuwe gewestelijk tutoraatsysteem.

Activiteit 2 Kapitaalpremies

Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale en faveur des petites entreprises

11.22.21.51.12 b 5.000

Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique relative aux subventions pour investissements généraux pour les micro et petites entreprises suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004, parallèlement aux investissements spécifiques, prévus dans l'ordonnance de 1993.

11.22.21.51.12 c 6.000

Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique relative aux subventions pour investissements généraux pour les micro et petites entreprises suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004, parallèlement aux investissements spécifiques, prévus dans l'ordonnance de 1993. Les montants en engagement permettront de répondre au niveau supérieur d'intervention offert.

Subsides paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives en faveur des entreprises moyennes

11.22.22.51.12 b 3.959

Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique relative aux subventions pour investissements généraux pour les entreprises moyennes suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004, parallèlement aux investissements spécifiques prévus dans l'ordonnance de 1993.

11.22.22.51.12 c 5.000

Justification

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique relative aux subventions pour investissements généraux pour les entreprises moyennes suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004, parallèlement aux investissements spécifiques prévus dans l'ordonnance

Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid ten voordele van de kleine ondernemingen

11.22.21.51.12 b 5.000

Verantwoording

Het betreft de budgettaire verwezenlijking van de toepassing van de wetgeving op de economische expansie, ordonnantie van 1 april 2004, betreffende de toelagen voor algemene investeringen voor de micro- en kleine ondernemingen, parallel aan de specifieke toelagen voorzien in de ordonnantie van 1993.

11.22.21.51.12 c 6.000

Verantwoording

Het betreft de budgettaire verwezenlijking van de toepassing van de wetgeving op de economische expansie, ordonnantie van 1 april 2004, betreffende de toelagen voor algemene investeringen voor de micro- en kleine ondernemingen, parallel aan de specifieke toelagen voorzien in de ordonnantie van 1993. De vastleggingsbedragen zullen toelaten om het aangeboden hoger niveau van tussenkomst te dekken.

Kapitaalpremies, niet-terugvorderbare toelagen en facultatieve toelagen ten gunste van de middelgrote ondernemingen inbegrepen

11.22.22.51.12 b 3.959

Verantwoording

Het betreft de toepassing van de wetgeving op de economische expansie, ordonnantie van 1 april 2004, betreffende de toelagen voor algemene investeringen voor de middelgrote ondernemingen, parallel aan de specifieke toelagen voorzien in de ordonnantie van 1993. De vastleggingsbedragen zullen toelaten om het aangeboden hoger niveau van tussenkomst te dekken.

11.22.22.51.12 c 5.000

Verantwoording

Het betreft de toepassing van de wetgeving op de economische expansie, ordonnantie van 1 april 2004, betreffende de toelagen voor algemene investeringen voor de middelgrote ondernemingen, parallel aan de specifieke toelagen voorzien in de ordonnantie van 1993. De vastleg-

de 1993. Les montants en engagement permettront de répondre au niveau supérieur d'intervention offert.

Activité 5 Projets divers

Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme

11.25.24.31.32 b 1.200

Justification

Ce crédit est destiné au Bruxelles International Tourisme et Congrès. Elle est également destinée à soutenir des actions de promotion spécifiques au tourisme à Bruxelles.

11.25.24.31.32 c 1.200

Justification

Ce crédit est destiné au Bruxelles International Tourisme et Congrès. Elle est également destinée à soutenir des actions de promotion spécifiques au tourisme à Bruxelles.

*Subside de fonctionnement à l'a.s.b.l.
« Téléport – Bruxelles »*

11.25.25.31.32 b 212

Justification

Cette allocation de base contient le subside annuel de fonctionnement à l'ASBL Téléport.

11.25.25.31.32 c 212

Justification

Cette allocation de base contient le subside annuel de fonctionnement à l'ASBL Téléport.

Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)

11.25.27.41.40 b 1.200

Justification

Il s'agit du budget alloué au CES pour lui permettre d'exercer correctement ses missions et permettre de remplir progressivement le cadre du personnel.

gingsbedragen zullen toelaten om het aangeboden hoger niveau van tussenkomst te dekken.

Activiteit 5 Diverse projecten

Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme

11.25.24.31.32 b 1.200

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor Brussel Internationaal Toerisme en Congressen. Het is eveneens bestemd om specifieke promotieacties te steunen voor het Brussels toerisme.

11.25.24.31.32 c 1.200

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor Brussel Internationaal Toerisme en Congressen. Het is eveneens bestemd om specifieke promotieacties te steunen voor het Brussels toerisme.

*Werkingsstoelage aan de v.z.w.
« Teleport – Brussel »*

11.25.25.31.32 b 212

Verantwoording

Deze basisallocatie voorziet in de werkingskosten van de VZW Teleport.

11.25.25.31.32 c 212

Verantwoording

Deze basisallocatie voorziet in de werkingskosten van de VZW Teleport.

Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)

11.25.27.41.40 b 1.200

Verantwoording

Het betreft het budget dat wordt toegekend aan de ESR om deze toe te laten zijn opdrachten naar behoren uit te voeren en zijn personeelskader geleidelijk op te vullen.

11.25.27.41.40 **c** **1.200**

Justification

Il s'agit du budget alloué au CES pour lui permettre d'exercer correctement ses missions et permettre de remplir progressivement le cadre du personnel.

Subsides à la SRIB ou à ses filiales dans le cadre d'actions spécifiques

11.25.29.51.12 **b** **682**

Justification

Cette allocation de base couvre les frais de fonctionnement et les pertes éventuelles encourus par la SRIB, via sa filiale BRUSTART active dans la prise de participation dans des entreprises en phase de création.

11.25.29.51.12 **c** **682**

Justification

Cette allocation de base couvre les frais de fonctionnement et les pertes éventuelles encourus par la SRIB, via sa filiale BRUSTART active dans la prise de participation dans des entreprises en phase de création.

Subventions facultatives et à fonds perdu en vue de la promotion de l'activité commerciale

11.25.32.33.00 **b** **750**

Justification

Ce crédit permet de couvrir les subventions facultatives à divers organismes, en ce compris les interventions pour les nouvelles initiatives en rapport avec la politique du commerce.

11.25.32.33.00 **c** **750**

Justification

Ce crédit permet de couvrir les subventions facultatives à divers organismes, en ce compris les interventions pour les nouvelles initiatives en rapport avec la politique du commerce.

11.25.27.41.40 **c** **1.200**

Verantwoording

Het betreft het budget dat wordt toegekend aan de ESR om deze toe te laten zijn opdrachten naar behoren uit te voeren en zijn personeelskader geleidelijk op te vullen.

Toelagen aan de GIMB of aan haar filialen in het kader van specifieke opdrachten

11.25.29.51.12 **b** **682**

Verantwoording

Deze basisallocatie dekt de werkingskosten en de eventuele verliezen geleden door de GIMB, via haar filiaal BRUSTART, dat actief is inzake participaties in ondernemingen die worden opgericht.

11.25.29.51.12 **c** **682**

Verantwoording

Deze basisallocatie dekt de werkingskosten en de eventuele verliezen geleden door de GIMB, via haar filiaal BRUSTART, dat actief is inzake participaties in ondernemingen die worden opgericht.

Facultatieve en kosteloze toelagen met het oog op de promotie van de handelsactiviteit

11.25.32.33.00 **b** **750**

Verantwoording

Dit krediet laat toe om facultatieve toelagen aan verschillende organismen te dekken, met inbegrip van de tussenkomsten voor de nieuwe initiatieven in verband met het handelsbeleid.

11.25.32.33.00 **c** **750**

Verantwoording

Dit krediet laat toe om facultatieve toelagen aan verschillende organismen te dekken, met inbegrip van de tussenkomsten voor de nieuwe initiatieven in verband met het handelsbeleid.

Activité 6 Centres d'entreprises
Subsides aux centres d'incubation

11.26.21.31.32 b 435

Justification

Il s'agit du soutien à l'accompagnement technologique et managérial des entreprises logées dans les centres. Deux incubateurs nouveaux seront opérationnels en cours de législature. L'ordonnancement est plus faible que l'engagement dans la mesure où la plupart des paiements de la dernière tranche de subside ne sont effectués qu'après l'année couverte, sur présentation des pièces justificatives.

11.26.21.31.32 c 550

Justification

Il s'agit du soutien à l'accompagnement technologique et managérial des entreprises logées dans les centres. Deux incubateurs nouveaux seront opérationnels en cours de législature.

Activité 7 Economie sociale

Subventions à fonds perdu et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale

11.27.21.31.32 b 300

Justification

Ces subventions sont octroyées à des projets innovants dans le secteur de l'économie sociale mais également aux associations assurant la promotion du secteur soit via l'aide aux projets, soit via des actions de communication.

Subventions à la SRIB ou à ses filiales concernant l'économie sociale

11.27.24.51.21 b 248

Justification

Cette subvention couvre l'exercice par la SRIB de la mission déléguée « économie sociale » : soutien aux entreprises aidées par la filiale Brusoc de la SRIB : prêts, prises de participation, conseil et analyse financière.

Activiteit 6 Bedrijvencentra
Toelagen aan incubatiecentra

11.26.21.31.32 b 435

Verantwoording

Het betreft de steun aan de technologische en bestuurlijke begeleiding van de in de ondernemingen gevestigde centra. Twee nieuwe centra zullen operationeel worden tijdens de legislatuur. De ordonnanciering is lager dan de vastlegging in de mate waarin de meeste betalingen van de laatste toelageschijf slechts geschieden na afloop van het jaar, op voorlegging van de bewijsstukken.

11.26.21.31.32 c 550

Verantwoording

Het betreft de steun aan de technologische en bestuurlijke begeleiding van de in de ondernemingen gevestigde centra. Twee nieuwe centra zullen operationeel worden tijdens de legislatuur.

Activiteit 7 Sociale economie

Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie

11.27.21.31.32 b 300

Verantwoording

Deze toelagen worden toegekend aan innoverende projecten in de sector van de sociale economie, maar ook aan verenigingen die ijveren voor de promotie van de sector, hetzij door steun te verlenen aan de projecten, hetzij door acties te ondernemen op het gebied van communicatie.

Toelagen aan de GIMB of aan haar filialen met betrekking tot de sociale economie

11.27.24.51.21 b 248

Verantwoording

Deze toelage dekt de uitvoering door de GIMB van de gedelegeerde opdracht « sociale economie » : steun aan ondernemingen die worden bijgestaan door het filiaal Brusoc van de GIMB : leningen, verwerven van aandelen, advies en financiële analyse.

*Ordonnance concernant l'économie sociale***11.27.26.31.32** **b** **310**

Justification

Cette subvention couvre les aides octroyées dans le cadre de l'ordonnance relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi.

Activité 9 Support des activités économiques développées par la SDRB

*Dotation de fonctionnement à la S.D.R.B.***11.29.21.41.40** **b** **1.476**

Justification

Ce crédit permet de couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB.

11.29.21.41.40 **c** **1.476**

Justification

Ce crédit permet de couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB.

*Dotation à la S.D.R.B. pour l'acquisition et l'équipement de terrains et de bâtiments d'entreprise***11.29.23.61.41** **b** **7.500**

Justification

La subvention 2005 doit permettre de continuer la politique d'acquisition de terrains et de bâtiments industriels menée par la SDRB, parallèlement aux acquisitions de la SAF.

11.29.23.61.41 **c** **9.000**

Justification

La subvention 2005 doit permettre de continuer la politique d'acquisition de terrains et de bâtiments industriels menée par la SDRB, parallèlement aux acquisitions de la SAF.

*Ordonnantie met betrekking tot de sociale economie***11.27.26.31.32** **b** **310**

Verantwoording

Deze toelage dekt de steun die wordt toegekend in het kader van de toekomstige ordonnantie betreffende de erkenning en financiering van de inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

Activiteit 9 Ondersteuning van de door de GOMB ontplooidde economische activiteiten

*Werkingsdotatie aan de GOMB***11.29.21.41.40** **b** **1.476**

Verantwoording

Dit krediet laat toe om de werkingskosten van de GOMB te dekken.

11.29.21.41.40 **c** **1.476**

Verantwoording

Dit krediet laat toe om de werkingskosten van de GOMB te dekken.

*Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen***11.29.23.61.41** **b** **7.500**

Verantwoording

De toelage 2005 moet toelaten om het door de GOMB gevoerde beleid inzake de aankoop van industriële gronden en gebouwen voort te zetten, parallel met de aankopen door de MVV.

11.29.23.61.41 **c** **9.000**

Verantwoording

De toelage 2005 moet toelaten om het door de GOMB gevoerde beleid inzake de aankoop van industriële gronden en gebouwen voort te zetten, parallel met de aankopen door de MVV.

<i>Dotation à la S.D.R.B. pour la création, l'acquisition et l'équipement d'incubateurs</i>			<i>Dotatie aan de G.O.M.B. voor de oprichting, de aankoop uitrusting van de incubatoren</i>		
11.29.24.61.40	b	1.250	11.29.24.61.40	b	1.250
Justification			Verantwoording		
Dotation à la SDRB pour la réalisation des programmes d'incubateurs.			Dotatie aan de GOMB voor de verwezenlijking van de programma's van Incubatoren.		
<i>Indemnités à des tiers en application de l'article 4, § 4, 2° de l'ordonnance du 01/04/2004, relative aux aides régionales pour les investissements généraux pour les micro-, petites et moyennes entreprises</i>			<i>Schadevergoedingen aan derden in uitvoering van artikel 4, § 4, 2° van de ordonnantie van 01/04/2004, betreffende de gewestelijke hulp voor algemene investeringen voor micro-, kleine en middelgrote ondernemingen</i>		
11.29.25.34.41	b	50	11.29.25.34.41	b	50
Justification			Verantwoording		
Dans le cadre de la nouvelle législation sur les aides aux investissements généraux, l'administration est tenue de respecter des délais de procédure qui génèrent des indemnités de retards en cas de manquement.			In het kader van de nieuwe wetgeving op de steun aan de algemene investeringen moet het Bestuur de procedu- retermijnen naleven die verwijlvergoedingen meebrengen bij ingebrekeblijven.		
11.29.25.34.41	c	50	11.29.25.34.41	c	50
Justification			Verantwoording		
Dans le cadre de la nouvelle législation sur les aides aux investissements généraux, l'administration est tenue de respecter des délais de procédure qui génèrent des indemnités de retards en cas de manquement.			In het kader van de nieuwe wetgeving op de steun aan de algemene investeringen moet het Bestuur de procedu- retermijnen naleven die verwijlvergoedingen meebrengen bij ingebrekeblijven.		
Programme	3	Encouragement à la recherche scientifique et technologique	Programma	3	Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek
Activité	1	Subsides à la recherche scientifique	Activiteit	1	Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek
<i>Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers. Frais d'avocats</i>			<i>Kosten van expertises, beheer en onderzoek door derden. Advocatenkosten</i>		
11.31.21.12.11	b	129	11.31.21.12.11	b	129
Justification			Verantwoording		
Cette allocation regroupe différents marchés de services pour l'expertise et la gestion de dossiers effectués par des tiers. Vu la résiliation du contrat avec le Service Public Fédéral (Economie – E6), les crédits sont restés constants par rapport à 2005.			Deze allocatie hergroepeert verschillende dienstenopdrachten voor het onderzoek en het beheer van dossiers door derden. Gelet op de opzegging van de overeenkomst met de Federale Openbare Dienst (Economie – E6), zijn de kredieten onveranderd gebleven ten opzichte van 2005.		
11.31.21.12.11	c	129	11.31.21.12.11	c	129

Justification

Cette allocation regroupe différents marchés de services pour l'expertise et la gestion de dossiers effectués par des tiers. Vu la résiliation du contrat avec le Service Public Fédéral (Economie – E6), les crédits sont restés constants par rapport à 2005.

Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique – Universités européennes

11.31.22.12.11 b 244

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives octroyées pour des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique qui sont menées au niveau européen. Il s'agit de programmes de recherche assurés principalement par les universités bruxelloises en collaboration avec des universités européennes et dont la durée est généralement de trois ans.

11.31.22.12.11 c 250

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives octroyées pour des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique qui sont menées au niveau européen. Il s'agit de programmes de recherche assurés principalement par les universités bruxelloises en collaboration avec des universités européennes et dont la durée est généralement de trois ans.

Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique – Programmes régionaux

11.31.23.12.11 b 5.700

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives octroyées essentiellement aux universités et hautes écoles pour des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine scientifique qui sont menées au niveau régional (programmes régionaux). Cette allocation concerne des projets dans des domaines variés avec des applications économiques potentielles à moyen et long terme.

Verantwoording

Deze allocatie hergroepeert verschillende dienstenopdrachten voor het onderzoek en het beheer van dossiers door derden. Gelet op de opzegging van de overeenkomst met de Federale Openbare Dienst (Economie – E6), zijn de kredieten onveranderd gebleven ten opzichte van 2005.

Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. – Europese Universiteiten

11.31.22.12.11 b 244

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen verleend voor acties op het vlak van onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek die op Europees niveau worden gevoerd. Het betreft onderzoeksprogramma's die voornamelijk worden verzekerd door Brusselse universiteiten in samenwerking met Europese universiteiten en waarvan de duur over het algemeen drie jaar bedraagt..

11.31.22.12.11 c 250

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen verleend voor acties op het vlak van onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek die op Europees niveau worden gevoerd. Het betreft onderzoeksprogramma's die voornamelijk worden verzekerd door Brusselse universiteiten in samenwerking met Europese universiteiten en waarvan de duur over het algemeen drie jaar bedraagt.

Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. – Regionale programma's

11.31.23.12.11 b 5.700

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen die voornamelijk worden verleend aan de universiteiten en hoge scholen voor acties op het vlak van onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op wetenschappelijk gebied die op gewestelijk niveau worden gevoerd (gewestelijke programma's). Deze allocatie betreft projecten op uiteenlopende gebieden met potentiële economische toepassingen op middellange en lange termijn.

11.31.23.12.11 **c** **6.100**

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives octroyées essentiellement aux universités et hautes écoles pour des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine scientifique qui sont menées au niveau régional (programmes régionaux). Cette allocation concerne des projets dans des domaines variés avec des applications économiques potentielles à moyen et long terme.

Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive et de recherche industrielle (article 6 de l'ordonnance du 21 février 2002)

11.31.24.31.32 **b** **7.000**

Justification

Cette allocation concerne des subventions allouées en vertu de l'article 6 de l'ordonnance 21.02.2002 (financement de la recherche industrielle). L'augmentation des crédits répond à l'engouement suscité par le deuxième appel à projets, lancé conformément à l'ordonnance pour la première fois en 2005. L'impact des engagements est assez immédiat et nécessite une stabilisation des crédits d'ordonnement en 2006.

11.31.24.31.32 **c** **7.500**

Justification

Cette allocation concerne des subventions allouées en vertu de l'article 6 de l'ordonnance 21.02.2002 (financement de la recherche industrielle). L'augmentation des crédits répond à l'engouement suscité par le deuxième appel à projets, lancé conformément à l'ordonnance pour la première fois en 2005. L'impact des engagements est assez immédiat et nécessite une stabilisation des crédits d'ordonnement en 2006.

Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique

11.31.25.31.32 **b** **920**

Justification

Suite à la dénonciation des accords 3C et 4C en 2002 (coopération Régions-Fédéral), la Région a concentré son aide aux centres de recherche collective pour des actions particulières de guidances technologiques spécifiques (CRIF-CSTC).

11.31.23.12.11 **c** **6.100**

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen die voornamelijk worden verleend aan de universiteiten en hoge scholen voor acties op het vlak van onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op wetenschappelijk gebied die op gewestelijk niveau worden gevoerd (gewestelijke programma's). Deze allocatie betreft projecten op uiteenlopende gebieden met potentiële economische toepassingen op middellange en lange termijn.

Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek en industrieel onderzoek (artikel 6 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

11.31.24.31.32 **b** **7.000**

Verantwoording

Deze allocatie betreft toelagen verleend overeenkomstig artikel 6 van de ordonnantie van 21.02.2002 (financiering van het industrieel onderzoek). De verhoging van de kredieten komt tegemoet aan de belangstelling voor de tweede oproep tot projecten, voor de eerste keer gelanceerd in 2005 overeenkomstig de ordonnantie. De impact van de vastleggingen is nagenoeg onmiddellijk en vereist een stabilisering van de ordonnanceringskredieten in 2006.

11.31.24.31.32 **c** **7.500**

Verantwoording

Deze allocatie betreft toelagen verleend overeenkomstig artikel 6 van de ordonnantie van 21.02.2002 (financiering van het industrieel onderzoek). De verhoging van de kredieten komt tegemoet aan de belangstelling voor de tweede oproep tot projecten, voor de eerste keer gelanceerd in 2005 overeenkomstig de ordonnantie. De impact van de vastleggingen is nagenoeg onmiddellijk en vereist een stabilisering van de ordonnanceringskredieten in 2006.

Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing

11.31.25.31.32 **b** **920**

Verantwoording

Ingevolge de opzegging van de akkoorden 3C en 4C in 2002 (samenwerking Federale Staat - Gewesten), heeft het gewest zijn steun toegespitst op centra voor collectief onderzoek voor specifieke acties van technologische sturing (WTCM-WTCB).

11.31.25.31.32 c 990

Justification

Suite à la dénonciation des accords 3C et 4C en 2002 (coopération Régions-Fédéral), la Région a concentré son aide aux centres de recherche collective pour des actions particulières de guidances technologiques spécifiques (CRIF-CSTC).

Subsides en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique – Programmes européens, subside au CIRB

11.31.26.41.40 b 135

Justification

Cette allocation concerne l'octroi d'une subvention facultative complémentaire au subside européen destiné au CIRB dans le cadre du projet Safir (interface vocale destinée à diverses applications telle qu'Urbis) et au projet WAC (web application cluster) développé au niveau régional par le CIRB et l'ABE.

11.31.26.41.40 c 156

Justification

Cette allocation concerne l'octroi d'une subvention facultative complémentaire au subside européen destiné au CIRB dans le cadre du projet Safir (interface vocale destinée à diverses applications telle qu'Urbis) et au projet WAC (web application cluster) développé au niveau régional par le CIRB et l'ABE.

Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche – Programmes régionaux

11.31.27.51.12 b 250

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives d'investissements dans le cadre des programmes régionaux. Il s'agit d'un complément aux aides de fonctionnement de l'allocation 11 31 23 12 11.

11.31.27.51.12 c 300

11.31.25.31.32 c 990

Verantwoording

Ingevolge de opzegging van de akkoorden 3C en 4C in 2002 (samenwerking Federale Staat - Gewesten), heeft het gewest zijn steun toegespitst op centra voor collectief onderzoek voor specifieke acties van technologische sturing (WTCM-WTCB).

Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek – Europese programma's, subsidie aan het CIBG

11.31.26.41.40 b 135

Verantwoording

Deze allocatie betreft de toekenning aan het CIBG van een facultatieve toelage bovenop de Europese toelage in het kader van de projecten Safir (vocal interface voor verschillende toepassingen zoals Urbis) en WAC (web application cluster) ontwikkeld op gewestelijk niveau door het CIBG en het BAO.

11.31.26.41.40 c 156

Verantwoording

Deze allocatie betreft de toekenning aan het CIBG van een facultatieve toelage bovenop de Europese toelage in het kader van de projecten Safir (vocal interface voor verschillende toepassingen zoals Urbis) en WAC (web application cluster) ontwikkeld op gewestelijk niveau door het CIBG en het BAO.

Investeringsstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. – Regionale programma's

11.31.27.51.12 b 250

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve investeringsstoelagen voor gewestelijke programma's. Het betreft een aanvulling van de werkingssteun van allocatie 11 31 23 12 11.

11.31.27.51.12 c 300

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives d'investissements dans le cadre des programmes régionaux. Il s'agit d'un complément aux aides de fonctionnement de l'allocation 11 31 23 12 11.

Subventions à des PME pour des micro-projets

11.31.28.31.32 **b** **200**

Justification

Ces subventions seront octroyées à des PME pour la réalisation de projets d'innovation de courte durée, basés sur le transfert technologique et le savoir faire des entreprises ou pour le développement de leur propre activité de recherche à vocation économique.

11.31.28.31.32 **c** **400**

Justification

Ces subventions seront octroyées à des PME pour la réalisation de projets d'innovation de courte durée, basés sur le transfert technologique et le savoir faire des entreprises ou pour le développement de leur propre activité de recherche à vocation économique.

Dépenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique

11.31.29.33.00 **b** **300**

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives de toute nature en vue de la promotion de la recherche scientifique : promotion de la biotechnologie, aide pour l'organisation de colloques destinés à la sensibilisation aux sciences, participation aux frais du Conseil de la Politique Scientifique, ...

11.31.29.33.00 **c** **300**

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives de toute nature en vue de la promotion de la recherche scientifique : promotion de la biotechnologie, aide pour l'organisation de colloques destinés à la sensibilisation aux sciences, participation aux frais du Conseil de la Politique Scientifique, ...

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve investeringstoelagen voor gewestelijke programma's. Het betreft een aanvulling van de werkingssteun van allocatie 11 31 23 12 11.

Toelagen aan de KMO's voor micro-projecten

11.31.28.31.32 **b** **200**

Verantwoording

Deze toelagen zullen worden verleend aan KMO's voor de verwezenlijking van innovatieprojecten van korte duur en gebaseerd op de technologische overdracht en de know-how van ondernemingen of voor de ontwikkeling van hun eigen onderzoeksactiviteit met economische roeping..

11.31.28.31.32 **c** **400**

Verantwoording

Deze toelagen zullen worden verleend aan KMO's voor de verwezenlijking van innovatieprojecten van korte duur en gebaseerd op de technologische overdracht en de know-how van ondernemingen of voor de ontwikkeling van hun eigen onderzoeksactiviteit met economische roeping..

Allerhande uitgaven ter bevordering van het wetenschappelijk onderzoek

11.31.29.33.00 **b** **300**

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen van allerlei aard met het oog op de bevordering van het wetenschappelijk onderzoek : bevordering biotechnologie, steun voor de organisatie van colloquia bestemd voor de sensibilisering voor de wetenschappen, deelname in de kosten van de Raad voor het Wetenschapsbeleid, ...

11.31.29.33.00 **c** **300**

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen van allerlei aard met het oog op de bevordering van het wetenschappelijk onderzoek : bevordering biotechnologie, steun voor de organisatie van colloquia bestemd voor de sensibilisering voor de wetenschappen, deelname in de kosten van de Raad voor het Wetenschapsbeleid, ...

Dépenses de toute nature dans le cadre de la promotion de la recherche scientifique

11.31.30.12.11 b 150

Justification

Cette allocation concerne des dépenses de toute nature en vue de la promotion de la recherche scientifique. Elle vise la passation de marchés de services ou de fournitures. Cette allocation est complémentaire à l'allocation 11 31 21 12 11 qui ne permet que l'engagement de frais d'expertises ou de recherches effectuées par des tiers.

11.31.30.12.11 c 150

Justification

Cette allocation concerne des dépenses de toute nature en vue de la promotion de la recherche scientifique. Elle vise la passation de marchés de services ou de fournitures. Cette allocation est complémentaire à l'allocation 11 31 21 12 11 qui ne permet que l'engagement de frais d'expertises ou de recherches effectuées par des tiers.

Subventions à des PME pour les études de faisabilité technique, le dépôt et le maintien de brevets (article 8, § 3 de l'ordonnance du 21 février 2002)

11.31.32.31.32 b 200

Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 8 § 3 a et b de l'ordonnance du 21.02.2002 afin d'accorder à des PME, des subventions pour des études de faisabilité technique, préalables au lancement d'un projet de R&D ainsi que pour le dépôt et le maintien de brevets issus des résultats de projets de R&D subventionnés par la Région.

11.31.32.31.32 c 200

Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 8 § 3 a et b de l'ordonnance du 21.02.2002 afin d'accorder à des PME, des subventions pour des études de faisabilité technique, préalables au lancement d'un projet de R&D ainsi que pour le dépôt et le maintien de brevets issus des résultats de projets de R&D subventionnés par la Région.

Allerhande uitgaven in het kader van de promotie van het wetenschappelijk onderzoek

11.31.30.12.11 b 150

Verantwoording

Deze allocatie betreft uitgaven van allerlei aard met het oog op de bevordering van het wetenschappelijk onderzoek, en heeft betrekking op het sluiten van diensten- en leveringsopdrachten. Deze allocatie is een aanvulling van allocatie 11 31 21 12 11 die enkel de vastlegging mogelijk maakt van expertise- of onderzoekskosten verricht door derden.

11.31.30.12.11 c 150

Verantwoording

Deze allocatie betreft uitgaven van allerlei aard met het oog op de bevordering van het wetenschappelijk onderzoek, en heeft betrekking op het sluiten van diensten- en leveringsopdrachten. Deze allocatie is een aanvulling van allocatie 11 31 21 12 11 die enkel de vastlegging mogelijk maakt van expertise- of onderzoekskosten verricht door derden .

Toelagen aan KMO's voor technische haalbaarheidsstudies, de indiening en instandhouding van octrooien (artikel 8, § 3 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

11.31.32.31.32 b 200

Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 8 § 3 a en b van de ordonnantie van 21.02.2002 teneinde aan KMO's toelagen te verlenen voor technische haalbaarheidsstudies voorafgaand aan de lancering van een O&O-project, evenals voor de indiening en instandhouding van brevetten voortvloeiend uit de resultaten van O&O-projecten die door het gewest worden betoelaagd.

11.31.32.31.32 c 200

Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 8 § 3 a en b van de ordonnantie van 21.02.2002 teneinde aan KMO's toelagen te verlenen voor technische haalbaarheidsstudies voorafgaand aan de lancering van een O&O-project, evenals voor de indiening en instandhouding van brevetten voortvloeiend uit de resultaten van O&O-projecten die door het gewest worden betoelaagd.

Subventions à des inventeurs isolés pour des études de faisabilité technique (article 9 de l'ordonnance du 21 février 2002)

11.31.33.31.32 **b** **38**

Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 9 de l'ordonnance du 21.02.2002 afin d'accorder à des inventeurs isolés des subventions pour les frais d'études de faisabilité technique, préalables à des activités de recherche industrielle ou de développement préconcurrentiel.

11.31.33.31.32 **c** **38**

Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 9 de l'ordonnance du 21.02.2002 afin d'accorder à des inventeurs isolés des subventions pour les frais d'études de faisabilité technique, préalables à des activités de recherche industrielle ou de développement préconcurrentiel.

Subventions pour la réalisation de services connexes à la R&D (article 10 de l'ordonnance du 21 février 2002)

11.31.34.12.11 **b** **115**

Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 10 de l'ordonnance du 21.02.2002 pour la réalisation de services connexes à la R&D. A terme, elle devrait comprendre le financement des interfaces universitaires, actuellement repris dans les programmes régionaux. Le renouvellement de l'action en cours ne réclame pas le même niveau d'ordonnancement que d'engagement, celui-ci s'effectuant en cours d'année.

11.31.34.12.11 **c** **230**

Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 10 de l'ordonnance du 21.02.2002 pour la réalisation de services connexes à la R&D. A terme, elle devrait comprendre le financement des interfaces universitaires, actuellement repris dans les programmes régionaux. Le renouvellement de l'action en cours ne réclament pas le même niveau d'ordonnancement que d'engagement, celui-ci s'effectuant en cours d'année.

Toelagen aan individuele uitvinders voor de technische haalbaarheidsstudies (artikel 9 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

11.31.33.31.32 **b** **38**

Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 9 van de ordonnantie van 21.02.2002 teneinde aan autonome uitvinders toelagen te verlenen voor de kosten van haalbaarheidsstudies voorafgaand aan activiteiten van industrieel onderzoek of precompetitieve ontwikkeling.

11.31.33.31.32 **c** **38**

Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 9 van de ordonnantie van 21.02.2002 teneinde aan autonome uitvinders toelagen te verlenen voor de kosten van haalbaarheidsstudies voorafgaand aan activiteiten van industrieel onderzoek of precompetitieve ontwikkeling.

Toelagen voor de realisatie van de met O&O verwante diensten (artikel 10 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

11.31.34.12.11 **b** **115**

Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 10 van de ordonnantie van 21.02.2002 voor de realisatie van de met O&O verwante diensten. Op termijn zou deze de financiering moeten omvatten van de universitaire interfaces die momenteel zijn opgenomen in de gewestelijke programma's. De hernieuwing van de lopende actie vereist niet hetzelfde ordonnancerings- als vastleggingsniveau, vermits deze geschiedt in de loop van het jaar.

11.31.34.12.11 **c** **230**

Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 10 van de ordonnantie van 21.02.2002 voor de realisatie van de met O&O verwante diensten. Op termijn zou deze de financiering moeten omvatten van de universitaire interfaces die momenteel zijn opgenomen in de gewestelijke programma's. De hernieuwing van de lopende actie vereist niet hetzelfde ordonnancerings- als vastleggingsniveau, vermits deze geschiedt in de loop van het jaar.

*Subventions pour le développement préconcurrentiel***11.31.35.31.32 b 4.000**

Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002 relative au financement pour des projets de développement préconcurrentiel par le biais de subventions. L'augmentation des crédits répond à l'engouement suscité par le deuxième appel à projets, lancé conformément à l'ordonnance pour la première fois en 2005.

11.31.35.31.32 c 4.000

Justification

Cette allocation a été créée en vertu de l'article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002 relative au financement pour des projets de développement préconcurrentiel par le biais de subventions. L'augmentation des crédits répond à l'engouement suscité par le deuxième appel à projets, lancé conformément à l'ordonnance pour la première fois en 2005.

*Dotation à l'IRSIB***11.31.37.41.40 b 674**

Justification

Cette allocation concerne les frais de fonctionnement de l'IRSIB, complémentaires à la rémunération du personnel sous l'allocation 11.31.39.11.00.

11.31.37.41.40 c 674

Justification

Cette allocation concerne les frais de fonctionnement de l'IRSIB, complémentaires à la rémunération du personnel sous l'allocation 11.31.39.11.00.

*Rémunérations du personnel de l'IRSIB***11.31.39.11.00 b 1.551**

Justification

Frais de personnel de l'Irsib (24 agents au lieu de 12).

*Toelagen voor preconcurrentie ontwikkeling***11.31.35.31.32 b 4.000**

Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002 betreffende de financiering voor precompetitieve onderzoeksprojecten door middel van toelagen. De verhoging van de kredieten stemt overeen met de belangstelling gewekt door de tweede oproep tot projecten, voor de eerste keer gelanceerd in 2005 overeenkomstig de ordonnantie..

11.31.35.31.32 c 4.000

Verantwoording

Deze allocatie werd opgericht overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002 betreffende de financiering voor precompetitieve onderzoeksprojecten door middel van toelagen. De verhoging van de kredieten stemt overeen met de belangstelling gewekt door de tweede oproep tot projecten, voor de eerste keer gelanceerd in 2005 overeenkomstig de ordonnantie.

*Dotatie aan het IWOIB***11.31.37.41.40 b 674**

Verantwoording

Deze allocatie betreft de jaarlijkse werkingsdotatie aan het IWOIB, en vormt een aanvulling van de bezoldiging van het personeel opgenomen in basisallocatie 11.31.39.11.00.

11.31.37.41.40 c 674

Verantwoording

Deze allocatie betreft de jaarlijkse werkingsdotatie aan het IWOIB, en vormt een aanvulling van de bezoldiging van het personeel opgenomen in basisallocatie 11.31.39.11.00.

*Bezoldigingen van het personeel van het IWOIB***11.31.39.11.00 b 1.551**

Verantwoording

Personeelskosten IWOIB (24 ambtenaren in plaats van 12).

11.31.39.11.00 **c** **1.551**

Justification

Frais de personnel de l'Irsib (24 agents au lieu de 12).

Activité 2 Avances récupérables

Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale et le développement préconcurrentiel (article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002)

11.32.21.81.12 **b** **500**

Justification

Cette allocation concerne l'octroi d'avances récupérables pour la réalisation de projets de développement préconcurrentiel (ex prototypes) en vertu de l'article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002. Cette formule étant peu sollicitée par les entreprises, particulièrement les PME qui lui préfèrent les subsides en recherche industrielle et en prototypes, les montants affichent en conséquence une diminution relative. Les crédits variables sont prévus pour une nouvelle avance récupérable concernant la Sabca (Airbus).

11.32.21.81.12 **c** **250**

Justification

Cette allocation concerne l'octroi d'avances récupérables pour la réalisation de projets de développement préconcurrentiel (ex prototypes) en vertu de l'article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002. Cette formule étant peu sollicitée par les entreprises, particulièrement les PME qui lui préfèrent les subsides en recherche industrielle et en prototypes, les montants affichent en conséquence une diminution relative. Les crédits variables sont prévus pour une nouvelle avance récupérable concernant la Sabca (Airbus).

11.32.21.81.12 **e** **1.720**

11.32.21.81.12 **f** **1.520**

Justification

Cette allocation concerne l'octroi d'avances récupérables pour la réalisation de projets de développement préconcurrentiel (ex prototypes) en vertu de l'article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002. Cette formule étant peu sollicitée par les entreprises, particulièrement les PME qui lui

11.31.39.11.00 **c** **1.551**

Verantwoording

Personeelskosten IWOIB (24 ambtenaren in plaats van 12).

Activiteit 2 Terugvorderbare voorschotten

Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek en de pre concurrentiële ontwikkeling (artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

11.32.21.81.12 **b** **500**

Verantwoording

Deze allocatie betreft de toekenning van hervorderbare voorschotten voor het voeren van projecten van precompetitieve ontwikkeling (ex-prototypes) overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002. Aangezien op deze formule weinig beroep wordt gedaan door de ondernemingen, en in het bijzonder door de KMO's die de voorkeur geven aan toelagen voor industrieel onderzoek en prototypes, vertonen de bedragen een relatieve daling. De variabele kredieten voor een nieuw terugvorderbaar voorschot betreffende Sabca (Airbus) zijn voorzien.

11.32.21.81.12 **c** **250**

Verantwoording

Deze allocatie betreft de toekenning van hervorderbare voorschotten voor het voeren van projecten van precompetitieve ontwikkeling (ex-prototypes) overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002. Aangezien op deze formule weinig beroep wordt gedaan door de ondernemingen, en in het bijzonder door de KMO's die de voorkeur geven aan toelagen voor industrieel onderzoek en prototypes, vertonen de bedragen een relatieve daling. De variabele kredieten voor een nieuw terugvorderbaar voorschot betreffende Sabca (Airbus) zijn voorzien.

11.32.21.81.12 **e** **1.720**

11.32.21.81.12 **f** **1.520**

Verantwoording

Deze allocatie betreft de toekenning van hervorderbare voorschotten voor het voeren van projecten van precompetitieve ontwikkeling (ex-prototypes) overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002. Aangezien op deze formule weinig beroep wordt gedaan door de

préfèrent les subsides en recherche industrielle et en prototypes, les montants affichent en conséquence une diminution relative. Les crédits variables sont prévus pour une nouvelle avance récupérable concernant la Sabca (Airbus).

Activité 3 Centre d'expertise alimentaire

Dépenses de fonctionnement du Centre d'expertise du Centre d'expertise alimentaire

11.33.21.12.11 b 155

11.33.21.12.11 c 155

Dépenses d'investissement du Centre d'expertise alimentaire

11.33.22.74.22 b 105

11.33.22.74.22 c 105

Programme 4 Promotion du commerce extérieur

Activité 1 Initiatives générales

Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverse)

11.41.04.11.00 b 1.300

Justification

Cette allocation concerne la rémunération du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur. L'augmentation de cette allocation comparé à l'exercice 2005 se justifie d'une part par l'indexation des salaires existants et d'autre part par la mise en œuvre de l'accord inter-régional signé le 26 octobre 2006. (Il est prévu d'engager plusieurs assistant aux services de différents postes, notamment ceux qui travaillent désormais également aux services des entreprises de 2 ou des 3 Régions).

ondernemingen, en in het bijzonder door de KMO's die de voorkeur geven aan toelagen voor industrieel onderzoek en prototypes, vertonen de bedragen een relatieve daling. De variabele kredieten voor een nieuw terugvorderbaar voorschot betreffende Sabca (Airbus) zijn voorzien.

Activiteit 3 Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise

Werkingsuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise

11.33.21.12.11 b 155

11.33.21.12.11 c 155

Investeringsuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise

11.33.22.74.22 b 105

11.33.22.74.22 c 105

Programma 4 Bevordering van de buitenlandse handel

Activiteit 1 Algemene initiatieven

Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse)

11.41.04.11.00 b 1.300

Verantwoording

Deze allocatie betreft de bezoldiging van het niet-statutair personeel dat zijn functies uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel. De verhoging van deze allocatie, in vergelijking met het boekjaar 2005, is gegrond wegens de indexering van de bestaande lonen en wedden enerzijds en wegens de uitvoering van het op 26 oktober 2006 ondertekend interregionaal akkoord anderzijds. (Er wordt voorzien in de aanwerving van meerdere assistenten ten dienste van de verschillende posten, met name zij die voortaan eveneens op diensten van de ondernemingen van 2 of van de 3 Gewesten werken).

11.41.04.11.00 **c** **1.300**

Justification

Cette allocation concerne la rémunération du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur. L'augmentation de cette allocation comparé à l'exercice 2005 se justifie d'une part par l'indexation des salaires existants et d'autre part par la mise en oeuvre de l'accord inter-régional signé le 26 octobre 2006. (Il est prévu d'engager plusieurs assistant aux services de différents postes, notamment ceux qui travaillent désormais également aux services des entreprises de 2 ou des 3 Régions).

Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur

11.41.21.12.11 **b** **3.355**

Justification

Cette allocation concerne les frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur. L'augmentation de cette allocation, comparée à l'exercice 2005, se justifie par la mise en oeuvre de l'accord inter-régional signé le 26 octobre 2006. Ce dernier prévoit en effet l'ouverture d'un nouveau poste à Zagreb par la Région de Bruxelles-Capitale. Des moyens budgétaires supplémentaires ont également été prévus de façon à nous permettre de faire face à une demande de contribution financière du Fédéral à son programme de rénovation de certaines ambassades dans lesquelles nos AEC sont basés.

11.41.21.12.11 **c** **3.355**

Justification

Cette allocation concerne les frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur. L'augmentation de cette allocation, comparée à l'exercice 2005, se justifie par la mise en oeuvre de l'accord inter-régional signé le 26 octobre 2006. Ce dernier prévoit en effet l'ouverture d'un nouveau poste à Zagreb par la Région de Bruxelles-Capitale. Des moyens budgétaires supplémentaires ont également été prévus de façon à nous permettre de faire face à une demande de contribution financière du Fédéral à son programme de rénovation de certaines ambassades dans lesquelles nos AEC sont basés.

11.41.04.11.00 **c** **1.300**

Verantwoording

Deze allocatie betreft de bezoldiging van het niet-statutair personeel dat zijn functies uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel. De verhoging van deze allocatie, in vergelijking met het boekjaar 2005, is gegrond wegens de indexering van de bestaande lonen en wedden enerzijds en wegens de uitvoering van het op 26 oktober 2006 ondertekend interregionaal akkoord anderzijds. (Er wordt voorzien in de aanwerving van meerdere assistenten ten dienste van de verschillende posten, met name zij die voortaan eveneens op diensten van de ondernemingen van 2 of van de 3 Gewesten werken).

Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel

11.41.21.12.11 **b** **3.355**

Verantwoording

Deze allocatie betreft de werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functies uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel. De verhoging van deze allocatie, in vergelijking met het boekjaar 2005, is gegrond wegens de uitvoering van het op 26 oktober 2006 ondertekend interregionaal akkoord. Dit akkoord voorziet inderdaad in de opening van een nieuwe post te Zagreb door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Er werd eveneens voorzien in aanvullende budgettaire middelen, zodat wij het hoofd kunnen bieden aan een verzoek vanwege de Federale Staat om financieel bij te dragen tot zijn renovatieprogramma van sommige ambassades waarin onze EHA's gestationeerd zijn.

11.41.21.12.11 **c** **3.355**

Verantwoording

Deze allocatie betreft de werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functies uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel. De verhoging van deze allocatie, in vergelijking met het boekjaar 2005, is gegrond wegens de uitvoering van het op 26 oktober 2006 ondertekend interregionaal akkoord. Dit akkoord voorziet inderdaad in de opening van een nieuwe post te Zagreb door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Er werd eveneens voorzien in aanvullende budgettaire middelen, zodat wij het hoofd kunnen bieden aan een verzoek vanwege de Federale Staat om financieel bij te dragen tot zijn renovatieprogramma van sommige ambassades waarin onze EHA's gestationeerd zijn.

*Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur
de la Région de Bruxelles-Capitale*

11.41.22.32.00 b 720

Justification

Cette allocation porte sur les dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. Il s'agit principalement de soutien à des initiatives de groupements d'entreprises, de fédérations professionnelles; ou d'organismes bruxellois dont certaines actions sont de nature à contribuer à notre politique d'exportation (UEB, CCIB, BITC, etc...).

11.41.22.32.00 c 720

Justification

Cette allocation porte sur les dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. Il s'agit principalement de soutien à des initiatives de groupements d'entreprises, de fédérations professionnelles; ou d'organismes bruxellois dont certaines actions sont de nature à contribuer à notre politique d'exportation (UEB, CCIB, BITC, etc...).

Activité 2 Actions spécifiques

*Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la
politique de promotion du commerce extérieur de la
Région de Bruxelles-Capitale – Frais de représentation,
de prospection à l'occasion des manifestations à caractè-
re économique dans le pays et à l'étranger –
Organisation de conférences, de séminaires et de
concours – Intervention dans les frais d'organisation de
manifestations, d'élaboration et de diffusion informations
– Autres dépenses de même nature*

11.42.21.12.11 b 1.100

Justification

Cette allocation porte sur les dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du Commerce extérieur de la RBC. Le montant porte sur la réalisation du plan d'actions 2006 et du plan de communication des services de Bruxelles-Export auprès des entreprises bruxelloises.

11.42.21.12.11 c 1.700

Justification

Cette allocation porte sur les dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du

*Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

11.41.22.32.00 b 720

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het betreft hoofdzakelijk steun aan initiatieven van groepen van ondernemingen, van beroepsfederaties; of van Brusselse instellingen waarvan sommige acties van die aard zijn dat zij tot ons exportbeleid bijdragen (VOB, KHNB, BITC, enz., ...).

11.41.22.32.00 c 720

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het betreft hoofdzakelijk steun aan initiatieven van groepen van ondernemingen, van beroepsfederaties; of van Brusselse instellingen waarvan sommige acties van die aard zijn dat zij tot ons exportbeleid bijdragen (VOB, KHNB, BITC, enz., ...).

Activiteit 2 Specifieke acties

*Specifieke uitgaven voor de uitvoering van het beleid tot
bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest. – Representatiekosten, prospectie-
kosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch
karakter in binnen- en buitenland. – Organisatie van
conferenties, seminars en wedstrijden. – Tussenkost in
de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten
voor het aanmaken en verspreiden van informatie.
Andere uitgaven van dezelfde aard*

11.42.21.12.11 b 1.100

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de specifieke uitgaven die vereist zijn door de uitvoering van het beleid ter promotie van de Buitenlandse Handel van het BHG. Het bedrag slaat op de realisatie van het actieplan 2006 en van de communicatiecampagne van de diensten van Brussel Export naar de Brusselse ondernemingen.

11.42.21.12.11 c 1.700

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de specifieke uitgaven die vereist zijn door de uitvoering van het beleid ter promotie van

Commerce extérieur de la RBC. Le montant porte sur la réalisation du plan d'actions 2006 et du plan de communication des services de Bruxelles-Export auprès des entreprises bruxelloises.

11.42.21.12.11 e 200

11.42.21.12.11 f 200

Justification

Frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie

11.42.22.12.11 b 48

Justification

Cette allocation porte sur les frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet. Ce montant reste inchangé.

11.42.22.12.11 c 48

Justification

Cette allocation porte sur les frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet. Ce montant reste inchangé.

Subsides à des organisme privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région

11.42.23.32.00 b 550

Justification

Cette allocation porte sur les subsides octroyés à des organismes privés pour différentes actions telles que promotion, formation, participation à des foires, ou recours à des consultants extérieurs. Le nombre de demandes d'aides pour la participation aux foires reste très élevé. Cette allocation devra également permettre de financer certaines actions des chambres de commerce belges à l'étranger, pour autant que l'accord qui fut conclu entre les Régions et le Fédéral à ce propos en 2005 puisse être renouvelé en 2006.

de Buitenlandse Handel van het BHG. Het bedrag slaat op de realisatie van het actieplan 2006 en van de communicatiecampagne van de diensten van Brussel Export naar de Brusselse ondernemingen.

11.42.21.12.11 e 200

11.42.21.12.11 f 200

Verantwoording

Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten

11.42.22.12.11 b 48

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de reiskosten van de Minister die bevoegd is voor buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet. Dit bedrag blijft ongewijzigd.

11.42.22.12.11 c 48

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de reiskosten van de Minister die bevoegd is voor buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet. Dit bedrag blijft ongewijzigd.

Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest

11.42.23.32.00 b 550

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de toelagen die toegekend worden aan private instellingen voor verschillende acties zoals promotie, opleiding, deelneming aan beurzen of beroep op externe adviseurs. Het aantal aanvragen om steun voor de deelneming aan beurzen blijft zeer hoog. Via deze allocatie zal men eveneens sommige acties van de Belgische kamers voor koophandel in het buitenland moeten kunnen financieren, voor zover het akkoord dat daarover tussen de Gewesten en de Federale Staat in 2005 werd afgesloten, in 2006 kan verlengd worden.

11.42.23.32.00 **c** **600**

Justification

Cette allocation porte sur les subsides octroyés à des organismes privés pour différentes actions telles que promotion, formation, participation à des foires, ou recours à des consultants extérieurs. Le nombre de demandes d'aides pour la participation aux foires reste très élevé. Cette allocation devra également permettre de financer certaines actions des chambres de commerce belges à l'étranger, pour autant que l'accord qui fut conclu entre les Régions et le Fédéral à ce propos en 2005 puisse être renouvelé en 2006.

Octroi de subsides pour prospection et pour documents de prospection

11.42.24.31.32 **b** **700**

Justification

Cette allocation porte sur l'octroi de subsides pour différentes actions telles que prospection et réalisation de supports promotionnels à l'exportation. L'augmentation de cette allocation se justifie par la création en 2006 d'au moins un nouvel incitant financier à l'exportation. Il s'agira soit de l'ouverture d'un bureau de représentation à l'étranger (hors UE) par au moins deux entreprises bruxelloises, soit de l'invitation de clients étrangers en vue de les former à l'utilisation des biens et services exportés par nos entreprises.

11.42.24.31.32 **c** **1.100**

Justification

Cette allocation porte sur l'octroi de subsides pour différentes actions telles que prospection et réalisation de supports promotionnels à l'exportation. L'augmentation de cette allocation se justifie par la création en 2006 d'au moins un nouvel incitant financier à l'exportation. Il s'agira soit de l'ouverture d'un bureau de représentation à l'étranger (hors UE) par au moins deux entreprises bruxelloises, soit de l'invitation de clients étrangers en vue de les former à l'utilisation des biens et services exportés par nos entreprises.

Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur

11.42.27.01.00 **b** **450**

11.42.23.32.00 **c** **600**

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de toelagen die toegekend worden aan private instellingen voor verschillende acties zoals promotie, opleiding, deelneming aan beurzen of beroep op externe adviseurs. Het aantal aanvragen om steun voor de deelneming aan beurzen blijft zeer hoog. Via deze allocatie zal men eveneens sommige acties van de Belgische kamers voor koophandel in het buitenland moeten kunnen financieren, voor zover het akkoord dat daarover tussen de Gewesten en de Federale Staat in 2005 werd afgesloten, in 2006 kan verlengd worden.

Toekenning van toelagen voor prospectie en voor prospectie-documenten

11.42.24.31.32 **b** **700**

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de toekenning van toelagen voor verschillende acties zoals prospectie en realisatie van promotionele middelen ter bevordering van de export. De verhoging van deze allocatie is gegrond wegens de invoering in 2006 van minstens één nieuwe financiële exportstimulus. Het zal ofwel over de opening van een vertegenwoordigingsbureau door minstens twee Brusselse ondernemingen in het buitenland (buiten de EU) gaan, ofwel over het uitnodigen van buitenlandse klanten om hen op te leiden tot het gebruik van goederen en diensten die door onze ondernemingen geëxporteerd werden.

11.42.24.31.32 **c** **1.100**

Verantwoording

Deze allocatie slaat op de toekenning van toelagen voor verschillende acties zoals prospectie en realisatie van promotionele middelen ter bevordering van de export. De verhoging van deze allocatie is gegrond wegens de invoering in 2006 van minstens één nieuwe financiële exportstimulus. Het zal ofwel over de opening van een vertegenwoordigingsbureau door minstens twee Brusselse ondernemingen in het buitenland (buiten de EU) gaan, ofwel over het uitnodigen van buitenlandse klanten om hen op te leiden tot het gebruik van goederen en diensten die door onze ondernemingen geëxporteerd werden.

Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de buitenlandse handel

11.42.27.01.00 **b** **450**

Justification

Cette allocation porte sur les dépenses de toutes nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur. Il s'agit de moyens nécessaires pour assurer les missions de l'Agence pour le Commerce Extérieur (missions principales, brochures, séminaires, etc.). Ce montant a été revu à la baisse suite à notre volonté de rationalisation de certaines dépenses.

11.42.27.01.00 **c** **533**

Justification

Cette allocation porte sur les dépenses de toutes nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur. Il s'agit de moyens nécessaires pour assurer les missions de l'Agence pour le Commerce Extérieur (missions principales, brochures, séminaires, etc.). Ce montant a été revu à la baisse suite à notre volonté de rationalisation de certaines dépenses (nous souhaitons par exemple nous dispenser de publier des monographies dans le cadre des missions principales chaque fois que l'ACE se sera acquittée de cette tâche).

Programme **5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale**

Activité **1** **Prospection**

Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale – Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies – Frais de participation à des expositions de toute nature dans le pays et à l'étranger – Organisation de conférences et de concours – Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales – Films, matériel de propagande – Autres dépenses de même nature

11.51.21.12.11 **b** **400**

Justification

Il s'agit des actions menées par le Ministère conjointement avec la cellule « Investissements étrangers » de l'ABE et qui entendent promouvoir la Région bruxelloise comme lieu d'investissements auprès d'entreprises étrangères.

11.51.21.12.11 **c** **400**

Verantwoording

Deze allocatie slaat op allerlei uitgaven betreffende de regionalisering van de buitenlandse handel. Het betreft middelen die vereist zijn om de opdrachten van het Agentschap Buitenlandse Handel (prinselijke zendingen, brochures, seminaries, enz. ...) veilig te stellen. Dit bedrag werd naar beneden toe herzien tengevolge onze wil om sommige uitgaven te rationaliseren.

11.42.27.01.00 **c** **533**

Verantwoording

Deze allocatie slaat op allerlei uitgaven betreffende de regionalisering van de buitenlandse handel. Het betreft middelen die vereist zijn om de opdrachten van het Agentschap Buitenlandse Handel (prinselijke zendingen, brochures, seminaries, enz. ...) veilig te stellen. Dit bedrag werd naar beneden toe herzien tengevolge onze wil om sommige uitgaven te rationaliseren (wij wensen ons bijvoorbeeld te onttrekken aan de publicatie van monografieën in het kader van de prinselijke zendingen, telkens wanneer het ABH zich van die taak zal gekwetten hebben).

Programma **5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Activiteit **1** **Prospectie**

Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten – Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland – Inrichten van conferenties en wedstrijden – Tussenkost in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties – Films, propagandamateriaal – Andere uitgaven van dezelfde aard

11.51.21.12.11 **b** **400**

Verantwoording

Het betreft de acties die het Ministerie samen met de cel « Buitenlandse investeringen » van het BAO onderneemt en die het Brussels Gewest als investeringspool willen promoten bij buitenlandse ondernemingen.

11.51.21.12.11 **c** **400**

Justification

Il s'agit des actions menées par le Ministère conjointement avec la cellule « Investissements étrangers » de l'ABE et qui entendent promouvoir la Région bruxelloise comme lieu d'investissements auprès d'entreprises étrangères.

Frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie

11.51.23.12.11 **b** **38**

11.51.23.12.11 **c** **38**

Programme 6 Développement économique des quartiers

Activité 1

Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers

11.61.21.12.11 **b** **100**

Justification

Études menées dans le cadre de la revitalisation économique des quartiers fragilisés.

11.61.21.12.11 **c** **125**

Justification

Études menées dans le cadre de la revitalisation économique des quartiers fragilisés.

Subventions à des organismes et des associations privés

11.61.22.33.00 **b** **25**

Justification

Subventions octroyées à des associations, en marge des projets de revitalisation économique des quartiers.

11.61.22.33.00 **c** **25**

Verantwoording

Het betreft de acties die het Ministerie samen met de cel « Buitenlandse investeringen » van het BAO onderneemt en die het Brussels Gewest als investeringspool willen promoten bij buitenlandse ondernemingen.

Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de leden van zijn Kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst- en ceremoniekosten

11.51.23.12.11 **b** **38**

11.51.23.12.11 **c** **38**

Programma 6 Economische ontwikkeling van wijken

Activiteit 1

Studiekosten, kosten expertises, beheer van dossiers door derden

11.61.21.12.11 **b** **100**

Verantwoording

Studies gevoerd in het kader van de economische heropleving van de kwetsbare wijken.

11.61.21.12.11 **c** **125**

Verantwoording

Studies gevoerd in het kader van de economische heropleving van de kwetsbare wijken.

Toelagen aan privé-instellingen en privé-verenigingen

11.61.22.33.00 **b** **25**

Verantwoording

Toelagen toegekend aan verenigingen, los van de projecten tot economische heropleving van de wijken.

11.61.22.33.00 **c** **25**

Justification

Subventions octroyées à des associations, en marge des projets de revitalisation économique des quartiers.

Subsides de fonctionnement aux centres d'entreprises

11.61.24.31.32 **b** **600**

Justification

Huit centres d'entreprises sont ouverts, en construction ou en rénovation sur le territoire des communes d'Anderlecht, de la Ville de Bruxelles, de Molenbeek, de Saint-Gilles et de Schaerbeek, grâce aux financements européen, fédéral, régional et local. Le subsidie permet aux Centres de fonctionner.

11.61.24.31.32 **c** **600**

Justification

Huit centres d'entreprises sont ouverts, en construction ou en rénovation sur le territoire des communes d'Anderlecht, de la Ville de Bruxelles, de Molenbeek, de Saint-Gilles et de Schaerbeek, grâce aux financements européen, fédéral, régional et local. Le subsidie permet aux Centres de fonctionner.

Dotation à la S.D.R.B. pour la participation dans les centres d'entreprises

11.61.25.61.40 **b** **45**

Justification

Participation de la SDRB dans le capital des Centres d'entreprises.

11.61.25.61.40 **c** **45**

Justification

Participation de la SDRB dans le capital des Centres d'entreprises.

Dotation à la S.D.R.B. pour l'animation du réseau de centres d'entreprises

11.61.26.61.40 **b** **45**

Justification

Coordination du réseau des Centres d'entreprises par la SDRB.

Verantwoording

Toelagen toegekend aan verenigingen, los van de projecten tot economische heropleving van de wijken.

Werkingsubsidies aan bedrijvencentra

11.61.24.31.32 **b** **600**

Verantwoording

Acht bedrijvencentra zijn open, in aanbouw of in renovatie op het grondgebied van de gemeenten Anderlecht, Stad Brussel, Molenbeek, Sint-Gillis en Schaerbeek, dankzij de Europese, federale, gewestelijke en lokale financieringen. De toelage stelt de Centra in staat om te functioneren.

11.61.24.31.32 **c** **600**

Verantwoording

Acht bedrijvencentra zijn open, in aanbouw of in renovatie op het grondgebied van de gemeenten Anderlecht, Stad Brussel, Molenbeek, Sint-Gillis en Schaerbeek, dankzij de Europese, federale, gewestelijke en lokale financieringen. De toelage stelt de Centra in staat om te functioneren.

Dotatie aan de GOMB voor participatie in de bedrijvencentra

11.61.25.61.40 **b** **45**

Verantwoording

Participatie van de GOMB in het kapitaal van de Bedrijvencentra.

11.61.25.61.40 **c** **45**

Verantwoording

Participatie van de GOMB in het kapitaal van de Bedrijvencentra.

Dotatie aan de GOMB voor de animatie van het netwerk van bedrijvencentra

11.61.26.61.40 **b** **45**

Verantwoording

Coördinatie van het netwerk van Bedrijvencentra door de GOMB.

11.61.26.61.40 **c** **45**
 Justification
 Coordination du réseau des Centres d'entreprises par la SDRB.

Contrats de quartier commerçant dans l'E.D.R.L.R.

11.61.27.33.00 **b** **2.456**
 Justification
 Fonctionnement de l'asbl « Atrium » et soutien à la mise en place du Plan stratégique régional et des Plans d'actions locaux, dans le cadre des Contrats de quartiers commerçant inscrits dans l'EDRLR.

11.61.27.33.00 **c** **2.456**
 Justification
 Fonctionnement de l'asbl « Atrium » et soutien à la mise en place du Plan stratégique régional et des Plans d'actions locaux, dans le cadre des Contrats de quartiers commerçant inscrits dans l'EDRLR

Programme 7 Politique agricole

Activité 1 Soutien de la politique agricole

Dépenses de toute nature

11.71.21.01.00 **b** **100**
 Justification
 Crédits permettant de financer les actions de soutien au secteur.

11.71.21.01.00 **c** **100**
 Justification
 Crédits permettant de financer les actions de soutien au secteur.

Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes

11.71.22.32.00 **b** **40**

11.61.26.61.40 **c** **45**
 Verantwoording
 Coördinatie van het netwerk van Bedrijvencentra door de GOMB.

Handelswijkcontracten in de R.V.O.H.R.

11.61.27.33.00 **b** **2.456**
 Verantwoording
 Werking van de VZW « Atrium » en steun aan de oprichting van het Gewestelijk Strategisch Plan en van de Lokale Actieplannen, in het kader van de Handelswijkcontracten die in de RVOHR staan.

11.61.27.33.00 **c** **2.456**
 Verantwoording
 Werking van de VZW « Atrium » en steun aan de oprichting van het Gewestelijk Strategisch Plan en van de Lokale Actieplannen, in het kader van de Handelswijkcontracten die in de RVOHR staan.

Programma 7 Landbouwbeleid

Activiteit 1 Ondersteuning van het landbouwbeleid

Uitgaven van allerlei aard

11.71.21.01.00 **b** **100**
 Verantwoording
 Kredieten die toelaten om de steunacties voor de sector te financieren.

11.71.21.01.00 **c** **100**
 Verantwoording
 Kredieten die toelaten om de steunacties voor de sector te financieren.

Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren

11.71.22.32.00 **b** **40**

Justification

Crédits permettant de financer les actions de soutien au secteur.

11.71.22.32.00 **c** **40**

Justification

Crédits permettant de financer les actions de soutien au secteur.

Dépenses en exécution de l'accord de coopération du 18 juin 2003 concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de la pêche

11.71.24.45.40 **b** **250**

Justification

Crédits permettant de financer l'exercice des compétences régionales dans le secteur.

11.71.24.45.40 **c** **250**

Justification

Crédits permettant de financer l'exercice des compétences régionales dans le secteur.

Verantwoording

Kredieten die toelaten om de steunacties voor de sector te financieren.

11.71.22.32.00 **c** **40**

Verantwoording

Kredieten die toelaten om de steunacties voor de sector te financieren.

Uitgaven in uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden in het domein van de visserij

11.71.24.45.40 **b** **250**

Verantwoording

Kredieten die toelaten om de uitoefening van de gewestbevoegdheden in de sector te financieren.

11.71.24.45.40 **c** **250**

Verantwoording

Kredieten die toelaten om de uitoefening van de gewestbevoegdheden in de sector te financieren.

Division 12**Equipements et Déplacements****Programme 0 Subsistance**

Activité 1 Personnel

Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

12.01.05.11.00 b 70

Justification

Le remboursement se fait sur base de factures.

12.01.05.11.00 c 121

Justification

Le remboursement se fait sur base de factures.

Activité 2 Fonctionnement

Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'études

12.02.04.11.00 b 10.711

Justification

Le même montant qu'en 2005 a été retenu.

12.02.04.11.00 c 10.711

Justification

Le même montant qu'en 2005 a été retenu.

Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

12.02.22.34.30 b 450

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit et compensation de l'allocation de base 12 31 25 – Dépenses pour interventions urgentes pompiers sur des voiries.

12.02.22.34.30 c 750**Afdeling 12****Uitrustingen en Verplaatsingen****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 1 Personeel

Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

12.01.05.11.00 b 70

Verantwoording

Deze terugbetaling geschiedt op basis van facturen.

12.01.05.11.00 c 121

Verantwoording

Deze terugbetaling geschiedt op basis van facturen.

Activiteit 2 Werking

Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst

12.02.04.11.00 b 10.711

Verantwoording

Hetzelfde bedrag als in 2005 wordt behouden.

12.02.04.11.00 c 10.711

Verantwoording

Hetzelfde bedrag als in 2005 wordt behouden.

Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden

12.02.22.34.30 b 450

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet en compensatie voor basisallocatie 12 31 25 – uitgaven voor dringende interventies door brandweerlui op het wegennet.

12.02.22.34.30 c 750

Justification

Compensation de l'allocation de base 12 31 25 –
Dépenses pour interventions urgentes pompiers sur des
voiries.

*Dépenses et frais juridiques en matière d'équipements et
déplacements*

12.02.24.12.11 b 200

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la
dissociation du crédit.

12.02.24.12.11 c 235

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la
dissociation du crédit.

Programme 1 Support de la politique générale

Activité 3 Equipements et déplacements

*Dépenses de toute nature relatives aux équipements et
déplacements, notamment les études, frais relatifs aux
commissions consultatives, informations, etc*

12.13.21.12.11 b 2.350

12.13.21.12.11 c 2.500

*Dépenses de toute nature en matière de coordination,
d'études, d'information en matière de gestion des voiries,
en ce compris la lutte et la
prévention contre le vandalisme*

12.13.22.12.11 b 800

Justification

Adaptation aux besoins réels.

12.13.22.12.11 c 800

Verantwoording

Compensatie voor basisallocatie 12 31 25 – uitgaven
voor dringende interventies door brandweerlui op het
wegennet.

*Juridische uitgaven en kosten inzake uitrustingen en
verplaatsingen*

12.02.24.12.11 b 200

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge
de splitsing van het krediet.

12.02.24.12.11 c 235

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge
de splitsing van het krediet.

**Programma 1 Ondersteuning van het algemeen
beleid**

Activiteit 3 Uitrusting en vervoer

*Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en
verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband
met de adviescommissies, informatie, enz.*

12.13.21.12.11 b 2.350

12.13.21.12.11 c 2.500

*Allerhande uitgaven in verband met coördinering,
studies, informatie inzake wegennetbeheer, met inbegrip
van de strijd tegen het vandalisme
en de preventie dienaangaande*

12.13.22.12.11 b 800

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

12.13.22.12.11 c 800

Justification

Adaptation aux besoins réels.

Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public

12.13.23.33.00 b 65

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit, augmentation pour éducation vélo et plans de déplacements scolaires, et fusion des subventions aux associations actives sur le plan de la mobilité et des subventions aux associations qui contribuent à la promotion des transports publics (12 21 24 33 00).

12.13.23.33.00 c 1.009

Justification

Augmentation de 200 pour éducation vélo et plans de déplacements scolaires, et fusion des subventions aux associations actives sur le plan de la mobilité et des subventions aux associations qui contribuent à la promotion des transports publics (12 21 24 33 00).

Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public

12.13.24.43.22 b 550

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit et compensation de l'allocation 12 13 23 33 00 pour l'éducation vélo et les plans de déplacements scolaires.

12.13.24.43.22 c 917

Justification

Compensation de l'allocation 12 13 23 33 00 pour l'éducation vélo et les plans de déplacements scolaires.

Dépenses de toute nature, confection, diffusion et publication de documents

12.13.25.12.11 b 100

12.13.25.12.11 c 100

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte

12.13.23.33.00 b 650

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet, stijging voor fietseducatie en schoolvervoerplannen, en fusie van de toelagen aan verenigingen werkzaam op het vlak van mobiliteit en van de toelagen aan verenigingen die bijdragen tot de bevordering van het openbaar vervoer (12 21 24 33 00).

12.13.23.33.00 c 1.009

Verantwoording

Stijging van 200 voor fietseducatie en schoolvervoerplannen, en fusie van de toelagen aan verenigingen werkzaam op het vlak van mobiliteit en van de toelagen aan verenigingen die bijdragen tot de bevordering van het openbaar vervoer (12 21 24 33 00).

Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van openbare ruimte

12.13.24.43.22 b 550

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet en compensatie van basisallocatie 12 13 23 33 00 voor fietseducatie en schoolvervoerplannen.

12.13.24.43.22 c 917

Verantwoording

Compensatie van basisallocatie 12 13 23 33 00 voor fietseducatie en schoolvervoerplannen.

Allerhande Algemene uitgaven, vervaardiging, verspreiding en publicatie van documenten

12.13.25.12.11 b 100

12.13.25.12.11 c 100

Acquisition de matériel spécifique nécessaire pour les missions d'étude et de contrôle en matière de transports en commun

12.13.26.74.22 **b** **25**

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit.

12.13.26.74.22 **c** **49**

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit.

Dotation pour l'agence régionale de stationnement

12.13.27.41.40 **b** **150**

Justification

Crédits pour l'étude des objectifs de l'agence régionale de stationnement, le businessplan, ...

12.13.27.41.40 **c** **150**

Justification

Crédits pour l'étude des objectifs de l'agence régionale de stationnement, le businessplan, ...

Primes à la réduction de l'utilisation du transport privé

12.13.28.34.40 **b** **500**

Justification

Prime d'encouragement aux bruxellois qui renonceront à leur voiture.

12.13.28.34.40 **c** **500**

Justification

Prime d'encouragement aux bruxellois qui rentrent leur plaque minéralogique.

Aankoop van specifiek materiaal dat noodzakelijk is voor de studie- en controletaken inzake openbaar vervoer

12.13.26.74.22 **b** **25**

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet.

12.13.26.74.22 **c** **49**

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet.

Dotatie aan het gewestelijk parkeeragentschap

12.13.27.41.40 **b** **150**

Verantwoording

Kredieten voor de studie van de doelstellingen van het gewestelijk parkeeragentschap, het businessplan, ...

12.13.27.41.40 **c** **150**

Verantwoording

Kredieten voor de studie van de doelstellingen van het gewestelijk parkeeragentschap, het businessplan, ...

Premies ter vermindering van het gebruik van het privé vervoer

12.13.28.34.40 **b** **500**

Verantwoording

Aanmoedigingspremie voor de Brusselaars die hun wagen zullen opgeven.

12.13.28.34.40 **c** **500**

Verantwoording

Aanmoedigingspremie voor de Brusselaars die hun nummerplaat inruilen.

Activité	4	Lutte contre le vandalisme
<i>Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement</i>		
12.14.21.12.11	b	250
Justification		
Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit et adaptation aux besoins réels.		
12.14.21.12.11	c	285
Justification		
Adaptation aux besoins réels.		
Programme	2	Transport public
Activité	1	Dotations à la STIB et aux associations
<i>Dotation à la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (S.T.I.B.)</i>		
12.21.21.31.22	b	350.555
Justification		
Dotation de base, conformément au contrat de gestion de la STIB.		
12.21.21.31.22	c	350.555
Justification		
Dotation de base, conformément au contrat de gestion de la STIB.		
<i>Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)</i>		
12.21.22.51.11	b	25.553
Justification		
Deuxième tranche du paiement à la STIB pour l'achat de 15 nouvelles rames de métro de 94 mètres, conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 janvier 2004.		

Activiteit	4	Bestrijding van het vandalisme
<i>Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding</i>		
12.14.21.12.11	b	250
Verantwoording		
Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet en aanpassing aan de werkelijke behoeften.		
12.14.21.12.11	c	285
Verantwoording		
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.		
Programma	2	Openbaar vervoer
Activiteit	1	Dotaties aan de MIVB en aan verenigingen
<i>Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)</i>		
12.21.21.31.22	b	350.555
Verantwoording		
Basisdotatie, overeenkomstig het beheerscontract van de MIVB.		
12.21.21.31.22	c	350.555
Verantwoording		
Basisdotatie, overeenkomstig het beheerscontract van de MIVB.		
<i>Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)</i>		
12.21.22.51.11	b	25.553
Verantwoording		
Tweede betalingsschijf aan de MIVB voor de aankoop van 15 nieuwe metrostellen van 94 meter, overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 januari 2004.		

Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité

12.21.23.31.22 **b** **20.115**

Justification

Dotation destinée au financement des améliorations de fréquences, du prolongement de la ligne 1B, de la présence humaine sur le réseau, des stewards, du dimanche sans voiture,... et en particulier des extensions du réseau.

12.21.23.31.22 **c** **20.115**

Justification

Dotation destinée au financement des améliorations de fréquences, du prolongement de la ligne 1B, de la présence humaine sur le réseau, des stewards, du dimanche sans voiture,... et en particulier des extensions du réseau.

Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels

12.21.25.31.22 **b** **28.375**

Justification

Dotation destinée au financement des tarifs préférentiels, tels vipos, chercheurs d'emploi, plus de 65 ans, bénéficiaires du revenu d'intégration,... Augmentation due entre autres à l'augmentation de la catégorie des plus de 65 ans.

12.21.25.31.22 **c** **28.375**

Justification

Dotation destinée au financement des tarifs préférentiels, tels vipos, chercheurs d'emploi, plus de 65 ans, bénéficiaires du revenu d'intégration,... Augmentation due entre autres à l'augmentation de la catégorie des plus de 65 ans.

Dotation spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale du transport en commun

12.21.26.31.22 **c** **5.932**

Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid

12.21.23.31.22 **b** **20.115**

Verantwoording

Dotatie met het oog op de financiering van de verbetering van de frequenties, de verlenging van lijn 1B, de menselijke aanwezigheid op het netwerk, de stewards, de auto-loze zondag,... en in het bijzonder van de netwerkuitbreidingen.

12.21.23.31.22 **c** **20.115**

Verantwoording

Dotatie met het oog op de financiering van de verbetering van de frequenties, de verlenging van lijn 1B, de menselijke aanwezigheid op het netwerk, de stewards, de auto-loze zondag,... en in het bijzonder van de netwerkuitbreidingen.

Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor voorkeurtarieven

12.21.25.31.22 **b** **28.375**

Verantwoording

Dotatie met het oog op de financiering van de voorkeurtarieven zoals wigw, werkzoekenden, 65plus, leefloontrekkenden,... Stijging o.a. te wijten aan de uitbreiding van de categorie van de 65plus.

12.21.25.31.22 **c** **28.375**

Verantwoording

Dotatie met het oog op de financiering van de voorkeurtarieven zoals wigw, werkzoekenden, 65plus, leefloontrekkenden,... Stijging o.a. te wijten aan de uitbreiding van de categorie van de 65plus.

Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansprongdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer

12.21.26.31.22 **c** **5.932**

Justification

Dotation en fonction de l'évaluation annuelle, conformément à l'article 8.2 du contrat de gestion.

Dotation à la STIB pour le réseau de nuit

12.21.27.31.22 b 1.328

Justification

Dotation pour la création d'un réseau de nuit.

12.21.27.31.22 c 1.328

Justification

Dotation pour la création d'un réseau de nuit

Dotation à la STIB pour intervention « tiers payant » dans le coût des abonnements (80/20)

12.21.28.31.22 b 1.000

Justification

Dotation afin de financer le complément lorsque l'employeur paye 80 % des frais de transport, par analogie à ce que le fédéral fait avec le train.

12.21.28.31.22 c 1.000

Justification

Dotation afin de financer le complément lorsque l'employeur paye 80 % des frais de transport, par analogie à ce que le fédéral fait avec le train.

Activité 2 Travaux d'entretien et d'investissements

Travaux d'investissements des ouvrages et équipements métro et prémétro

12.22.22.73.41 b 76.000

Justification

Augmentation des crédits d'ordonnancement pour faire face aux engagements des années précédentes (bouclage du métro ligne 2, dépôt Jacques Brel, ...).

12.22.22.73.41 c 74.000

Verantwoording

Dotatie in functie van de jaarlijkse evaluatie, overeenkomstig artikel 8.2 van het beheerscontract.

Dotatie aan de MIVB voor de nachtdienst

12.21.27.31.22 b 1.328

Verantwoording

Dotatie voor het invoeren van een nachtdienst.

12.21.27.31.22 c 1.328

Verantwoording

Dotatie voor het invoeren van een nachtdienst.

Dotatie aan de MIVB voor de tussenkomst « derde betaler » in de abonnementskosten (80/20)

12.21.28.31.22 b 1.000

Verantwoording

Dotatie om het complement te betalen wanneer de werkgever 80 % van de vervoerskosten betaalt, naar analogie met wat federaal doet met de trein.

12.21.28.31.22 c 1.000

Verantwoording

Dotatie om het complement te betalen wanneer de werkgever 80 % van de vervoerskosten betaalt, naar analogie met wat federaal doet met de trein

Activiteit 2 Onderhouds- en investeringswerken

Investeringswerken met betrekking tot de bouw- en uitrustingswerken voor metro en prémétro

12.22.22.73.41 b 76.000

Verantwoording

Stijging van de ordonnanceringskredieten om de vastleggingen van voorgaande jaren te betalen (afwerking van de kleiningas, stelplaats Jacques Brel, ...).

12.22.22.73.41 c 74.000

Justification

Adaptation aux besoins réels pour le bouclage du métro ligne 2, le dépôt Jacques Brel, les travaux de renouvellement, ...

12.22.22.73.41 e 1.100

Justification

Adaptation aux recettes prévues.

12.22.22.73.41 f 1.100

Justification

Adaptation aux recettes prévues.

Dépenses de toute nature relatives aux litiges marchés transports publics

12.22.23.73.41 b 150

12.22.23.73.41 c 150

Justification

Travaux d'investissements pour l'amélioration du réseau de surface tram et bus (VICOM)

12.22.25.73.41 b 10.000

Justification

Augmentation des crédits d'ordonnancement pour faire face aux engagements des années précédentes.

12.22.25.73.41 c 8.350

Justification

Adaptation aux besoins réels.

Frais d'exploitation des ascenseurs Poelaert

12.22.26.12.11 b 40

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften voor de afwerking van de kleinering, de stelplaats Jacques Brel, de vernieuwingswerken, ...

12.22.22.73.41 e 1.100

Verantwoording

Aanpassing aan de geraamde ontvangsten.

12.22.22.73.41 f 1.100

Verantwoording

Aanpassing aan de geraamde ontvangsten.

Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake overheidsopdrachten voor openbaar vervoer

12.22.23.73.41 b 150

12.22.23.73.41 c 150

Verantwoording

Investeringswerken ter verbetering van het bovengronds tram- en busnet (VICOM)

12.22.25.73.41 b 10.000

Verantwoording

Stijging van de ordonnanceringskredieten om de vastleggingen van voorgaande jaren te betalen.

12.22.25.73.41 c 8.350

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Werkingskosten liften Poelaert

12.22.26.12.11 b 40

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit.

12.22.26.12.11 c 78

Justification

Adaptation aux besoins réels.

Travaux d'entretien et de renouvellement des ouvrages et équipements métro et prémétro

12.22.28.14.10 b 1.000

Justification

Nouvelle allocation de base destinée aux financement de travaux d'entretien et de renouvellement du métro et du prémétro, par transfert de crédit depuis l'allocation 12 22 22 73 41.

12.22.28.14.10 c 1.000

Justification

Nouvelle allocation de base destinée aux financement de travaux d'entretien et de renouvellement du métro et du prémétro, par transfert de crédit depuis l'allocation 12 22 22 73 41.

Programme 3 Transports privés

Activité 1 Entretien

Dépenses de consommation électrique

12.31.21.12.11 b 2.500

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit.

12.31.21.12.11 c 4.065

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit.

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet.

12.22.26.12.11 c 78

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Onderhouds- en vernieuwingswerken met betrekking tot de bouw- en uitrustingswerken voor metro en prémétro

12.22.28.14.10 b 1.000

Verantwoording

Nieuwe basisallocatie bestemd voor de financiering van onderhouds- en vernieuwingswerken voor metro en prémétro, door herverdeling van kredieten van basisallocatie 12 22 22 73 41

12.22.28.14.10 c 1.000

Verantwoording

Nieuwe basisallocatie bestemd voor de financiering van onderhouds- en vernieuwingswerken voor metro en prémétro, door herverdeling van kredieten van basisallocatie 12 22 22 73 41.

Programma 3 Privé-vervoer

Activiteit 1 Onderhoud

Uitgaven voor elektriciteitsverbruik

12.31.21.12.11 b 2.500

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet.

12.31.21.12.11 c 4.065

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet.

Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables

12.31.22.14.10 **b** **28.000**

Justification

Adaptation aux besoins réels (entretien des espaces verts, des voiries et des pistes cyclables, ...).

12.31.22.14.10 **c** **27.500**

Justification

Adaptation aux besoins réels (entretien des espaces verts, des voiries et des pistes cyclables, ...).

Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique

12.31.23.14.10 **b** **11.800**

Justification

Augmentation des crédits d'ordonnancement pour faire face aux engagements des années précédentes.

12.31.23.14.10 **c** **11.800**

Justification

Adaptation aux besoins réels.

Dépenses d'entretien et d'investissement en matières électriques et de voirie

12.31.24.14.10 **e** **1.000**

Justification

Adaptation aux recettes prévues.

12.31.24.14.10 **f** **1.500**

Justification

Adaptation aux recettes prévues.

Dépenses pour interventions urgentes des pompiers sur voiries régionales

12.31.25.12.20 **b** **150**

Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen

12.31.22.14.10 **b** **28.000**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften (onderhoud van groene ruimten, wegen, fietspaden, ...).

12.31.22.14.10 **c** **27.500**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften (onderhoud van groene ruimten, wegen, fietspaden, ...).

Uitgaven voor normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica

12.31.23.14.10 **b** **11.800**

Verantwoording

Stijging van de ordonnanceringskredieten om de vastleggingen van voorgaande jaren te betalen.

12.31.23.14.10 **c** **11.800**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegnnet

12.31.24.14.10 **e** **1.000**

Verantwoording

Aanpassing aan de geraamde ontvangsten.

12.31.24.14.10 **f** **1.500**

Verantwoording

Aanpassing aan de geraamde ontvangsten.

Uitgaven voor dringende interventies door brandweerlui op het wegnnet

12.31.25.12.20 **b** **150**

Justification

Convention avec le SIAMU pour les interventions sur les voiries régionales (chutes d'arbres, ...).

12.31.25.12.20 c 150

Justification

Convention avec le SIAMU pour les interventions sur les voiries régionales (chutes d'arbres, ...).

Activité 2 Investissements

Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics

12.32.21.51.11 b 3.000

Justification

Augmentation pour faire face à l'augmentation du nombre de dossiers, dans le cadre de chantiers de la région.

12.32.21.51.11 c 1.500

Justification

Augmentation pour faire face à l'augmentation du nombre de dossiers, dans le cadre de chantiers de la région

Les sentiers de l'Europe

12.32.22.73.41 b 600

Justification

Adaptation aux besoins réels.

12.32.22.73.41 c 884

Justification

Adaptation aux besoins réels.

Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et sujétions de toute nature

12.32.23.73.11 b 30.652

Verantwoording

Overeenkomst met de brandweer voor de tussenkomsten op gewestwegen (omgevallen bomen, ...).

12.31.25.12.20 c 150

Verantwoording

Overeenkomst met de brandweer voor de tussenkomsten op gewestwegen (omgevallen bomen, ...).

Activiteit 2 Investerings

Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties

12.32.21.51.11 b 3.000

Verantwoording

Verhoging om tegemoet te komen aan de stijging van het aantal dossiers in het kader van werven van het gewest.

12.32.21.51.11 c 1.500

Verantwoording

Verhoging om tegemoet te komen aan de stijging van het aantal dossiers in het kader van werven van het gewest.

De Europese paden

12.32.22.73.41 b 600

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

12.32.22.73.41 c 884

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden

12.32.23.73.11 b 30.652

Justification

Adaptation aux besoins réels de travaux sur des voiries régionales, en ce compris les voiries reprises des communes (carrefours, signalisation, pistes cyclables, éclairage, av. Goffin, ...).

12.32.23.73.11 **c** **27.757**

Justification

Adaptation aux besoins réels de travaux sur des voiries régionales, en ce compris les voiries reprises des communes (carrefours, signalisation, pistes cyclables, éclairage, rue du Progrès, ...)

Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques

12.32.24.73.11 **b** **9.750**

Justification

Augmentation des crédits d'ordonnancement pour faire face aux engagements des années précédentes.

12.32.24.73.11 **c** **10.750**

Justification

Adaptation aux besoins réels.

12.32.24.73.11 **e** **2.000**

Justification

Adaptation aux recettes prévues.

12.32.24.73.11 **f** **1.500**

Justification

Adaptation aux recettes prévues.

Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routiers

12.32.25.73.11 **b** **1.660**

Justification

Maintien du crédit 2005.

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften voor werken op gewestwegen, inclusief wegen overgenomen van de gemeenten (kruispunten, signalisatie, fietspaden, verlichting, Goffinlaan, ...).

12.32.23.73.11 **c** **27.757**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften voor werken op gewestwegen, inclusief wegen overgenomen van de gemeenten (kruispunten, signalisatie, fietspaden, verlichting, Vooruitgangstraat, ...).

Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting

12.32.24.73.11 **b** **9.750**

Verantwoording

Verhoging van de ordonnanceringskredieten om de vastleggingen van voorgaande jaren te betalen

12.32.24.73.11 **c** **10.750**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

12.32.24.73.11 **e** **2.000**

Verantwoording

Aanpassing aan de geraamde ontvangsten.

12.32.24.73.11 **f** **1.50**

Verantwoording

Aanpassing aan de geraamde ontvangsten.

Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen

12.32.25.73.11 **b** **1.660**

Verantwoording

Behoud van het krediet 2005.

12.32.25.73.11 c 1.660

Justification

Maintien du crédit 2005.

Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques

12.32.26.73.41 b 498

Justification

Maintien du crédit 2005.

12.32.26.73.41 c 49

Justification

Maintien du crédit 2005.

Dépenses de toute nature liées à la participation de l'Administration aux projets européens en matière de transport privé

12.32.30.12.11 b 13

Justification

Dissociation du crédit 2005.

12.32.30.12.11 c 13

Justification

Dissociation du crédit 2005.

Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun

12.32.32.73.11 b 15.183

Justification

Adaptation aux besoins réels pour l'ordonnement de chantiers tels Chaussée d'Haecht, Ligne 94, Flagey,...

12.32.32.73.11 c 20.280

Justification

Adaptation aux besoins réels pour l'ordonnement de chantiers tels Chaussée d'Haecht, Ligne 94, Flagey,...

12.32.25.73.11 c 1.660

Verantwoording

Behoud van het krediet 2005.

Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen

12.32.26.73.41 b 498

Verantwoording

Behoud van het krediet 2005.

12.32.26.73.41 c 498

Verantwoording

Behoud van het krediet 2005.

Allerhande uitgaven in verband met het deelnemen van de Administratie aan de Europese projecten inzake privé-transport

12.32.30.12.11 b 13

Verantwoording

Splitsing van het krediet 2005

12.32.30.12.11 c 13

Verantwoording

Splitsing van het krediet 2005

Investeringen ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer

12.32.32.73.11 b 15.183

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften voor de vastlegging van werven (Haachtsesteenweg, Lijn 94, Flagey, ...)

12.32.32.73.11 c 20.280

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften voor de vastlegging van werven (Haachtsesteenweg, Lijn 94, Flagey, ...)

Activité 3 Fonctionnement de la Régie

Dépenses d'entretien et fourniture de petit matériel pour le parc automobile et les routes

12.33.21.12.11 **b** **326**

Justification

Dissociation du crédit 2005.

12.33.21.12.11 **c** **326**

Justification

Dissociation du crédit 2005.

Achat de matériel et outillages

12.33.22.74.22 **b** **324**

Justification

Adaptation aux besoins réels.

12.33.22.74.22 **c** **324**

Justification

Adaptation aux besoins réels.

Activité 4 Fonctionnement

Subventions à des associations oeuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale

12.34.21.33.00 **b** **150**

Justification

Dissociation du crédit 2005.

12.34.21.33.00 **c** **200**

Justification

Dissociation du crédit 2005.

Dépenses de toute nature liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics

12.34.22.12.11 **b** **5**

Activiteit 3 Werking van de Regie

Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel verband met het wagenpark en wegen

12.33.21.12.11 **b** **326**

Verantwoording

Splitsing van het krediet 2005.

12.33.21.12.11 **c** **326**

Verantwoording

Splitsing van het krediet 2005

Aankoop van materieel en werktuigen

12.33.22.74.22 **b** **324**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

12.33.22.74.22 **c** **324**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Activiteit 4 Werking

Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen

12.34.21.33.00 **b** **150**

Verantwoording

Splitsing van het krediet 2005.

12.34.21.33.00 **c** **200**

Verantwoording

Splitsing van het krediet 2005.

Allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van activiteiten met het oog op de valorisatie, sensibilisering en promotie in verband met openbare werken

12.34.22.12.11 **b** **5**

Justification

Dissociation du crédit 2005.

12.34.22.12.11 **c** **5**

Justification

Dissociation du crédit 2005.

Programme 4 Œuvres d'art dans l'infrastructure

Activité 1 Achats – Investissements

*Œuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement***12.41.21.73.11** **b** **1.000**

Justification

Adaptation aux besoins réels (réforme de la commission).

12.41.21.73.11 **c** **1.550**

Justification

Adaptation aux besoins réels (réforme de la commission).

Programme 5 Canal et installations portuaires

Activité 0

*Subside à l'a.s.b.l. Communauté portuaire bruxelloise ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau***12.50.22.33.00** **b** **150**

Justification

Ce budget vise à atteindre trois objectifs: augmenter l'emploi des Bruxellois, développer le tourisme et soutenir la vie associative. Une bourse d'emploi pour les entreprises portuaires sera organisée avec les crédits supplémentaires.

12.50.22.33.00 **c** **150**

Verantwoording

Splitsing van het krediet 2005.

12.34.22.12.11 **c** **5**

Verantwoording

Splitsing van het krediet 2005.

Programma 4 Kunstwerken in de infrastructuur

Activiteit 1 Aankopen – Investerings

*Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid***12.41.21.73.11** **b** **1.000**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften (hervorming van de commissie).

12.41.21.73.11 **c** **1.550**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften (hervorming van de commissie).

Programma 5 Kanaal en haveninrichtingen

Activiteit 0

*Toelage aan de vzw Brusselse Havengemeenschap evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterwegen***12.50.22.33.00** **b** **150**

Justification

Met dit budget worden drie doelstellingen beoogd : de tewerkstelling van Brusselaars verhogen, het toerisme uitbouwen en het verenigingsleven steunen. Met de extra kredieten zal een jobbeurs voor havenbedrijven georganiseerd worden.

12.50.22.33.00 **c** **150**

Justification

Ce budget vise à atteindre trois objectifs: augmenter l'emploi des Bruxellois, développer le tourisme et soutenir la vie associative. Une bourse d'emploi pour les entreprises portuaires sera organisée avec les crédits supplémentaires.

Dotation au Port de Bruxelles

12.50.24.51.11 **b** **8.686**

Justification

La dotation de base annuelle sera réglée à l'aide d'une formule dans l'article 47 du contrat de gestion Région – Port de Bruxelles, pour la période 2002-2007.

12.50.24.51.11 **c** **8.686**

Justification

La dotation de base annuelle sera réglée à l'aide d'une formule dans l'article 47 du contrat de gestion Région – Port de Bruxelles, pour la période 2002-2007.

Dotation spéciale au Port de Bruxelles

12.50.26.51.11 **b** **1.369**

Justification

Le Programme du plan pluriannuel pour l'intégration urbaine vise à renforcer les liens entre la logique urbaine et la logique portuaire au moyen d'actions de rénovation d'espaces publics (exemple : continuation du relogement de la rive droite du Becodock) ou l'embellissement du domaine portuaire (signalisation, éclairage, environs des écluses, école de voile etc...).

12.50.26.51.11 **c** **1.369**

Justification

Le programme du plan pluriannuel pour l'intégration urbaine vise à renforcer les liens entre la logique urbaine et la logique portuaire au moyen d'actions de rénovation d'espaces publics (exemple : continuation du relogement de la rive droite du Becodock) ou l'embellissement du domaine portuaire (signalisation, éclairage, environs des écluses, école de voile etc...).

Dotation spéciale pour l'assainissement du sol

12.50.31.51.11 **b** **750**

Verantwoording

Met dit budget worden drie doelstellingen beoogd : de tewerkstelling van Brusselaars verhogen, het toerisme uitbouwen en het verenigingsleven steunen. Met de extra kredieten zal een jobbeurs voor havenbedrijven georganiseerd worden.

Dotatie aan de Haven van Brussel

12.50.24.51.11 **b** **8.686**

Verantwoording

De jaarlijkse basisdotatie wordt via een formule geregeld in artikel 47 van het beheerscontract Gewest – Haven van Brussel, voor de periode 2002-2007.

12.50.24.51.11 **c** **8.686**

Verantwoording

De jaarlijkse basisdotatie wordt via een formule geregeld in artikel 47 van het beheerscontract Gewest – Haven van Brussel, voor de periode 2002-2007.

Speciale dotatie aan de Haven van Brussel

12.50.26.51.11 **b** **1.369**

Verantwoording

Het programma van het meerjarenplan voor de stedelijke integratie is bedoeld om de banden tussen stedelijke logica en havenlogica aan te halen middels renovatieacties van openbare ruimten (voorbeeld : voortzetting herbestemming rechteroever Becodok) of de verfraaiing van het havendomein (signalisatie, verlichting, omgeving sluizen, zeilschool enzovoort...).

12.50.26.51.11 **c** **1.369**

Verantwoording

Het programma van het meerjarenplan voor de stedelijke integratie is bedoeld om de banden tussen stedelijke logica en havenlogica aan te halen middels renovatieacties van openbare ruimten (voorbeeld : voortzetting herbestemming rechteroever Becodok) of de verfraaiing van het havendomein (signalisatie, verlichting, omgeving sluizen, zeilschool enzovoort...).

Bijzondere dotatie voor de bodemsanering

12.50.31.51.11 **b** **750**

Justification

Dans la convention entre la Région et le Port de Bruxelles concernant le site Carcoke, il est stipulé que la Région accorde une dotation exceptionnelle au Port pour couvrir le déficit de l'opération à la réhabilitation du site. Cette somme forfaitaire est échelonnée sur plusieurs années.

12.50.31.51.11 **c** **750**

Justification

Dans la convention entre la Région et le Port de Bruxelles concernant le site Carcoke, il est stipulé que la Région accorde une dotation exceptionnelle au Port pour couvrir le déficit de l'opération à la réhabilitation du site. Cette somme forfaitaire est échelonnée sur plusieurs années.

Dotation spéciale pour le pompage

12.50.32.51.11 **b** **150**

Justification

Dans la convention concernant la réhabilitation du site Carcoke il est prévu contractuellement que la Région prenne une partie du financement à son compte pour ce qui est de l'assainissement de l'eau souterraine. Cet assainissement débute en 2006.

12.50.32.51.11 **c** **150**

Justification

Dans la convention concernant la réhabilitation du site Carcoke il est prévu contractuellement que la Région prenne une partie du financement à son compte pour ce qui est de l'assainissement de l'eau souterraine. Cet assainissement débute en 2006.

Dotation d'investissement pour réaliser le transport de déchets sur la voie d'eau

12.50.33.51.11 **b** **250**

Justification

Plus de transport de déchets par le canal est un point prioritaire depuis de nombreuses années. A l'aide de ces crédits, le Port peut effectuer les travaux d'infrastructure nécessaires au Biestebroekdock.

12.50.33.51.11 **c** **250**

Verantwoording

In de conventie tussen het Gewest en de Haven van Brussel ivm de Carcoke site staat geschreven dat het Gewest aan de Haven een bijzondere dotatie schenkt om het deficit te dekken van de operatie tot sanering van de site. Dit forfaitaire bedrag wordt over meerdere jaren gespreid.

12.50.31.51.11 **c** **750**

Verantwoording

In de conventie tussen het Gewest en de Haven van Brussel ivm de Carcoke site staat geschreven dat het Gewest aan de Haven een bijzondere dotatie schenkt om het deficit te dekken van de operatie tot sanering van de site. Dit forfaitaire bedrag wordt over meerdere jaren gespreid.

Bijzondere dotatie voor de bemaling

12.50.32.51.11 **b** **150**

Verantwoording

In de conventie over de sanering van de Carcoke site is contractueel voorzien dat het Gewest de kosten van de sanering van het grondwater mee financieert. Deze sanering start in 2006.

12.50.32.51.11 **c** **150**

Verantwoording

In de conventie over de sanering van de Carcoke site is contractueel voorzien dat het Gewest de kosten van de sanering van het grondwater mee financieert. Deze sanering start in 2006.

Investeringsdotatie om afvaltransport op de waterweg mogelijk te maken

12.50.33.51.11 **b** **250**

Verantwoording

Meer afvaltransport via het kanaal is een prioritair punt sinds vele jaren. Met deze kredieten kan de Haven nodige infrastructuurwerken uitvoeren aan het Biestebroekdock.

12.50.33.51.11 **c** **250**

Justification

Plus de transport de déchets par le canal est un point prioritaire depuis de nombreuses années. A l'aide de ces crédits, le Port peut effectuer les travaux d'infrastructure nécessaires au Biestebroeckdock.

Cofinancement des travaux exécutés par la SNCB

12.50.34.31.11 **b** **190**

Justification

L'accès par la voie ferrée au terminal de conteneurs multi-modal situé dans l'avant-port, doit être amélioré afin de stimuler le modal shift vers la voie d'eau et la voie ferrée. L'exécution des travaux prévus par la SNCB au moyen d'un préfinancement, pourrait améliorer le maniement du terminal. Le coût des travaux d'investissement s'élève à 5.000.000 EUR. Cela fournira en outre une contribution importante au développement économique du domaine portuaire. Une bonne ouverture du domaine portuaire garantira de cette façon une impulsion énorme à la compétitivité des entreprises qui y sont localisées et engendrera peut-être la création d'emplois supplémentaires.

12.50.34.31.11 **c** **190**

Justification

L'accès par la voie ferrée au terminal de conteneurs multi-modal situé dans l'avant-port, doit être amélioré afin de stimuler le modal shift vers la voie d'eau et la voie ferrée. L'exécution des travaux prévus par la SNCB au moyen d'un préfinancement, pourrait améliorer le maniement du terminal. Le coût des travaux d'investissement s'élève à 5.000.000 EUR. Cela fournira en outre une contribution importante au développement économique du domaine portuaire. Une bonne ouverture du domaine portuaire garantira de cette façon une impulsion énorme à la compétitivité des entreprises qui y sont localisées et engendrera peut-être la création d'emplois supplémentaires.

Dépenses de toutes natures destinées au développement de la politique portuaire

12.50.37.12.11 **b** **180**

Justification

Il s'agit de différentes dépenses comme la publication et la diffusion de documents, des voyages d'études, des campagnes, des événements, des études etc. afin de favoriser le développement du port et du canal sur un tas de domaines (social-économique, emploi, touristique, urbanis-

Verantwoording

Meer afvaltransport via het kanaal is een prioritair punt sinds vele jaren. Met deze kredieten kan de Haven nodige infrastructuurwerken uitvoeren aan het Biestebroeckdock.

Cofinanciering van de werken uitgevoerd door de NMBS

12.50.34.31.11 **b** **190**

Verantwoording

De toegankelijkheid per spoor van de in de voorhaven gevestigde multi-modale containerterminal moet verbeterd worden om de modal shift naar de waterweg en het spoor te bevorderen. Het uitvoeren van de door de NMBS geplande werken middels een voorfinanciering zou de verbetering van de bediening van de terminal mogelijk maken. De kostprijs van de investeringswerken bedraagt 5.000.000 EUR. Bovendien zal het een belangrijke bijdrage leveren tot de economische ontwikkeling van het havengebied. Een goede ontsluiting van het havengebied zal op die manier een enorme impuls geven aan de concurrentiekracht van de daar gevestigde bedrijven en mogelijke extra tewerkstelling opleveren.

12.50.34.31.11 **c** **190**

Verantwoording

De toegankelijkheid per spoor van de in de voorhaven gevestigde multi-modale containerterminal moet verbeterd worden om de modal shift naar de waterweg en het spoor te bevorderen. Het uitvoeren van de door de NMBS geplande werken middels een voorfinanciering zou de verbetering van de bediening van de terminal mogelijk maken. De kostprijs van de investeringswerken bedraagt 5.000.000 EUR. Bovendien zal het een belangrijke bijdrage leveren tot de economische ontwikkeling van het havengebied. Een goede ontsluiting van het havengebied zal op die manier een enorme impuls geven aan de concurrentiekracht van de daar gevestigde bedrijven en mogelijke extra tewerkstelling opleveren.

Allerhande uitgaven verbonden aan de ontwikkeling van het havenbeleid

12.50.37.12.11 **b** **180**

Verantwoording

Het betreft hier allerlei uitgaven zoals de publicatie en verspreiding van documenten, studiereizen, campagnes, evenementen, studies e.d. om de ontwikkeling van de haven en het kanaal op allerlei domeinen (sociaal-economisch, tewerkstelling, toeristisch, stedenbouwkundig, con-

tique, contact avec les riverains, environnement, sécurité).

12.50.37.12.11 **c** **180**

Justification

Il s'agit de différentes dépenses comme la publication et la diffusion de documents, des voyages d'études, des campagnes, des événements, des études etc. afin de favoriser le développement du port et du canal sur un tas de domaines (social-économique, emploi, touristique, urbanistique, contact avec les riverains, environnement, sécurité).

*Dotation spéciale pour des travaux
de dragage*

12.50.39.51.11 **b** **1.000**

Justification

Pour garantir la valeur économique du canal, il est nécessaire de le draguer régulièrement. Le coût des travaux de dragage a fortement augmenté ces dernières années à cause de la qualité du limon qui s'est détériorée et qui est en conséquence monté en catégorie. Tout ceci fait que le coût de traitement et la taxe augmentent considérablement. Le Port drague annuellement une quantité minimum de 40.000 m³.

12.50.39.51.11 **c** **1.000**

Justification

Pour garantir la valeur économique du canal, il est nécessaire de le draguer régulièrement. Le coût des travaux de dragage a fortement augmenté ces dernières années à cause de la qualité du limon qui s'est détériorée et qui est en conséquence monté en catégorie. Tout ceci fait que le coût de traitement et la taxe augmentent considérablement. Le Port drague annuellement une quantité minimum de 40.000 m³.

*Dotation spéciale pour l'assainissement de terrains
industriels pollués*

12.50.40.51.11 **b** **500**

Justification

La pollution du sol dans le domaine portuaire a été démontrée par l'IBGE. Les moyens nécessaires pour l'assainissement n'ont cependant pas été libérés. L'objectif du Port est de viabiliser quelques terrains (environ 5 ha) et de

tact met de buurtbewoners, milieu, veiligheid) te bevorderen.

12.50.37.12.11 **c** **180**

Verantwoording

Het betreft hier allerlei uitgaven zoals de publicatie en verspreiding van documenten, studiereizen, campagnes, evenementen, studies e.d. om de ontwikkeling van de haven en het kanaal op allerlei domeinen (sociaal-economisch, tewerkstelling, toeristisch, stedenbouwkundig, contact met de buurtbewoners, milieu, veiligheid) te bevorderen.

*Bijzondere dotatie voor
baggerwerken*

12.50.39.51.11 **b** **1.000**

Verantwoording

Om de economische waarde van het kanaal te vrijwaren dient het regelmatig gebaggerd te worden. De kostprijs van het baggeren is de laatste jaren enorm gestegen omwille van de kwaliteit van het slib dat verslechtert en daardoor in een hogere klasse terecht komt hetgeen de verwerkingskost en taks de hoogte injaagt. De Haven baggert elk jaar een minimumhoeveelheid van 40.000 m³.

12.50.39.51.11 **c** **1.000**

Verantwoording

Om de economische waarde van het kanaal te vrijwaren dient het regelmatig gebaggerd te worden. De kostprijs van het baggeren is de laatste jaren enorm gestegen omwille van de kwaliteit van het slib dat verslechtert en daardoor in een hogere klasse terecht komt hetgeen de verwerkingskost en taks de hoogte injaagt. De Haven baggert elk jaar een minimumhoeveelheid van 40.000 m³.

*Bijzondere dotatie voor de sanering van vervuilde
bedrijfsterreinen*

12.50.40.51.11 **b** **500**

Verantwoording

De bodemvervuiling in het havendomein werd aangevoeld door het BIM doch de vereiste middelen voor de sanering ervan werden niet vrijgemaakt. De bedoeling van de Haven is een aantal terreinen (ongeveer 5 ha) opnieuw

les laisser exploiter par des entreprises qui sont liées à l'eau et à la création d'emplois.

12.50.40.51.11 **c** **500**

Justification

La pollution du sol dans le domaine portuaire a été démontrée par l'IBGE. Les moyens nécessaires pour l'assainissement n'ont cependant pas été libérés. L'objectif du Port est de viabiliser quelques terrains (environ 5 ha) et de les laisser exploiter par des entreprises qui sont liées à l'eau et à la création d'emplois.

Dotation pour la compensation du précompte immobilier entreprises du Port

12.50.41.51.11 **b** **385**

Justification

Améliorer la compétitivité des entreprises portuaires bruxelloises en les couvrant pour le paiement du précompte immobilier. Dans beaucoup de ports dans d'autres régions, ce précompte immobilier n'est pas à payer par les entreprises portuaires. En ce moment, le Port de Bruxelles fait payer ces coûts par les entreprises portuaires qui possèdent une concession.

12.50.41.51.11 **c** **385**

Justification

Améliorer la compétitivité des entreprises portuaires bruxelloises en les couvrant pour le paiement du précompte immobilier. Dans beaucoup de ports dans d'autres régions, ce précompte immobilier n'est pas à payer par les entreprises portuaires. En ce moment, le Port de Bruxelles fait payer ces coûts par les entreprises portuaires qui possèdent une concession.

Dotation au Port pour la promotion du modal shift vers la voie d'eau

12.50.42.31.11 **b** **150**

Justification

A l'aide de ces crédits, le modal shift vers la voie d'eau peut être favorisé. Le soutien à l'exploitation de terminal de conteneurs et la navette Anvers – Bruxelles sont des points prioritaires.

12.50.42.31.11 **c** **150**

bouwrijp te maken en te laten exploiteren door watergebonden en jobcreërende ondernemingen.

12.50.40.51.11 **c** **500**

Verantwoording

De bodemvervuiling in het havendomein werd aangevoerd door het BIM doch de vereiste middelen voor de sanering ervan werden niet vrijgemaakt. De bedoeling van de Haven is een aantal terreinen (ongeveer 5 ha) opnieuw bouwrijp te maken en te laten exploiteren door watergebonden en jobcreërende ondernemingen.

Dotatie aan de haven voor compensatie onroerende voorheffing havenbedrijven

12.50.41.51.11 **b** **385**

Verantwoording

De concurrentiekracht van de Brusselse havenbedrijven verbeteren door hen te compenseren voor de betaling van onroerende voorheffing. In vele havens in andere gewesten wordt deze onroerende voorheffing niet aangerekend aan de havenbedrijven. Momenteel rekent de Haven van Brussel deze kosten door aan de havenbedrijven die van hen een concessie hebben.

12.50.41.51.11 **c** **385**

Verantwoording

De concurrentiekracht van de Brusselse havenbedrijven verbeteren door hen te compenseren voor de betaling van onroerende voorheffing. In vele havens in andere gewesten wordt deze onroerende voorheffing niet aangerekend aan de havenbedrijven. Momenteel rekent de Haven van Brussel deze kosten door aan de havenbedrijven die van hen een concessie hebben.

Dotatie aan de haven ter bevordering van de modal shift naar de waterweg

12.50.42.31.11 **b** **150**

Verantwoording

Met deze kredieten kan de modal shift naar de waterweg bevorderd worden. Steun aan de uitbating van de containerterminal en de pendeldienst Antwerpen – Brussel zijn hierin prioritair.

12.50.42.31.11 **c** **150**

Justification

A l'aide de ces crédits, le modal shift vers la voie d'eau peut être favorisé. Le soutien à l'exploitation de terminal de conteneurs et la navette Anvers – Bruxelles sont des points prioritaires.

*Subside au centre de référence du secteur
logistique*

12.50.43.33.00 b 400

Justification

L'accord gouvernemental prévoit la création de centres de référence professionnels. Dans la zone portuaire, on peut commencer avec un centre dans le secteur logistique. Des emplois dans ce secteur sont souvent demandés dans le port. Par le biais de l'hébergement de formations existantes et par la création de nouvelles formations dans le centre de référence du secteur logistique, on peut investir efficacement dans ce domaine. Le coût de l'initiative dépend principalement du loyer des locaux et/ou des terrains pour héberger les formations et des frais de personnel et de fonctionnement pour faire tourner le centre.

12.50.43.33.00 c 400

Justification

L'accord gouvernemental prévoit la création de centres de référence professionnels. Dans la zone portuaire, on peut commencer avec un centre dans le secteur logistique. Des emplois dans ce secteur sont souvent demandés dans le port. Par le biais de l'hébergement de formations existantes et par la création de nouvelles formations dans le centre de référence du secteur logistique, on peut investir efficacement dans ce domaine. Le coût de l'initiative dépend principalement du loyer des locaux et/ou des terrains pour héberger les formations et des frais de personnel et de fonctionnement pour faire tourner le centre.

Programme 6 Bâtiments

Activité 2 Acquisition et construction

*Location du Centre de communication nord (CCN) –
Paiements à Sofibru*

12.62.22.21.10 b 9.108

Justification

Ceci concerne le remboursement à Sofibru du financement pour la construction du CCN. Les montants annuels

Verantwoording

Met deze kredieten kan de modal shift naar de waterweg bevorderd worden. Steun aan de uitbating van de containerterminal en de pendeldienst Antwerpen – Brussel zijn hierin prioritair.

*Toelage aan het referentiecentrum voor de
logistieke sector*

12.50.43.33.00 b 400

Verantwoording

Het regeerakkoord voorziet de oprichting van professionele referentiecentra. In de havenzone kan gestart worden met een centrum in de logistieke sector. Arbeidsplaatsen in deze sector worden in de haven vaak gevraagd. Via het onderbrengen van bestaande opleidingen en het oprichten van nieuwe opleidingen in het referentiecentrum van de logistieke sector, kan hierin op een efficiënte manier geïnvesteerd worden. De kostprijs van het initiatief wordt vooral bepaald door de huur van de lokalen en/of gronden om de opleidingen onder te brengen en de personeels- en werkingskosten om het centrum draaiende te houden.

12.50.43.33.00 c 400

Verantwoording

Het regeerakkoord voorziet de oprichting van professionele referentiecentra. In de havenzone kan gestart worden met een centrum in de logistieke sector. Arbeidsplaatsen in deze sector worden in de haven vaak gevraagd. Via het onderbrengen van bestaande opleidingen en het oprichten van nieuwe opleidingen in het referentiecentrum van de logistieke sector, kan hierin op een efficiënte manier geïnvesteerd worden. De kostprijs van het initiatief wordt vooral bepaald door de huur van de lokalen en/of gronden om de opleidingen onder te brengen en de personeels- en werkingskosten om het centrum draaiende te houden.

Programma 6 Gebouwen

Activiteit 2 Aankoop en nieuwbouw

*Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) – Betalingen
aan Sofibru*

12.62.22.21.10 b 9.108

Verantwoording

Het betreft de afbetaling aan Sofibru voor de financiering van de bouw van het CCN. De jaarlijks terug te beta-

sont fixés dans le contrat. Le dernier paiement se fera en 2007.

12.62.22.21.10 **c** **9.108**

Justification

Ceci concerne le remboursement à Sofibru du financement pour la construction du CCN. Les montants annuels sont fixés dans le contrat. Le dernier paiement se fera en 2007.

Programme **7** **Transport rémunéré de personnes**

Activité **0**

*Dépenses de toutes natures destinées
à la promotion des taxis en ce compris les études*

12.70.21.12.11 **b** **730**

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit.

12.70.21.12.11 **c** **921**

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit.

*Intervention pour l'équipement et la promotion
générale des taxis*

12.70.22.51.12 **b** **60**

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit.

12.70.22.51.12 **c** **73**

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit.

Dépenses patrimoniales

12.70.23.74.22 **b** **230**

len sommen zijn contractueel vastgelegd. In 2007 zal de laatste betaling plaatsvinden.

12.62.22.21.10 **c** **9.108**

Verantwoording

Het betreft de afbetaling aan Sofibru voor de financiering van de bouw van het CCN. De jaarlijks terug te betalen sommen zijn contractueel vastgelegd. In 2007 zal de laatste betaling plaatsvinden.

Programma **7** **Bezoldigd personenvervoer**

Activiteit **0**

*Allerhande uitgaven voor de promotie van de
taxi's inclusief de studies*

12.70.21.12.11 **b** **730**

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet.

12.70.21.12.11 **c** **921**

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet.

*Tussenkost voor de uitrusting en de algemene
promoting van de taxi's*

12.70.22.51.12 **b** **60**

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet.

12.70.22.51.12 **c** **73** **12.70.22.51.12** **c** **73**

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet.

Vermogensuitgaven

12.70.23.74.22 **b** **230**

Justification

Adaptation des crédits d'ordonnancement à la suite de la dissociation du crédit et compensation de l'augmentation des crédits de l'allocation de base 12 70 21 12 11.

12.70.23.74.22 **c** **260**

Justification

Adaptation aux besoins réels, en compensaton de l'augmentation des crédits de l'allocation de base 12 70 21 12 11.

Verantwoording

Aanpassing van de ordonnanceringskredieten ingevolge de splitsing van het krediet en compensatie voor de stijging van de kredieten van basisallocatie 12 70 21 12 11.

12.70.23.74.22 **c** **260**

Verantwoording

Aanpassing aan de werkelijke behoeften, ter compensatie van de stijging van de kredieten van basisallocatie 12 70 21 12 11.

Division 13**Emploi**

Programme 1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion

Activité 1 Etudes, publications

Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi – Frais d'avocats

13.11.21.12.11 b 148

Justification

Ce crédit couvre les frais de contrats d'études et d'autres marchés publics de services, ainsi que les frais liés aux procédures judiciaires. Les montants devront également permettre la réalisation d'une étude visant à l'élaboration d'une Ordonnance concernant les missions locales.

13.11.21.12.11 c 148

Justification

Ce crédit couvre les frais de contrats d'études et d'autres marchés publics de services, ainsi que les frais liés aux procédures judiciaires. Les montants devront également permettre la réalisation d'une étude visant à l'élaboration d'une Ordonnance concernant les missions locales.

Activité 2 Promotion d'activités

Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités se déroulent)

13.12.21.33.00 b 300

Justification

Cette allocation permet de subsidier diverses initiatives en matière d'emploi, dont la création de Bureaux social d'Intérim.

13.12.21.33.00 c 300

Afdeling 13**Tewerkstelling**

Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de inschakeling

Activiteit 1 Studies, publicaties

Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling. – Advocatenkosten

13.11.21.12.11 b 148

Verantwoording

Dit krediet dekt de kosten van studies, en andere diensten evenals de kosten aangegaan voor gerechtelijke procedures. De bedragen zullen eveneens de uitvoering mogelijk moeten maken van een studie met het oog op de opstelling van een ordonnantie betreffende de Missions Locales.

13.11.21.12.11 c 148

Verantwoording

Dit krediet dekt de kosten van studies, en andere diensten evenals de kosten aangegaan voor gerechtelijke procedures. De bedragen zullen eveneens de uitvoering mogelijk moeten maken van een studie met het oog op de opstelling van een ordonnantie betreffende de Missions Locales.

Activiteit 2 Bevordering van activiteiten

Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten plaats hebben)

13.12.21.33.00 b 300

Verantwoording

Verschillende initiatieven inzake tewerkstelling kunnen door deze allocatie worden betoelaagd, waaronder de oprichting van het Sociaal Uitzendkantoor.

13.12.21.33.00 c 300

Justification

Cette allocation permet de subsidier diverses initiatives en matière d'emploi, dont la création de Bureaux social d'Intérim.

Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale

13.12.22.33.00 **b** **600**

Justification

Ces subventions sont octroyées à des projets innovants dans le secteur de l'économie sociale mais également aux associations assurant la promotion du secteur soit via l'aide aux projets, soit via des actions de communication.

13.12.22.33.00 **c** **600**

Justification

Ces subventions sont octroyées à des projets innovants dans le secteur de l'économie sociale mais également aux associations assurant la promotion du secteur soit via l'aide aux projets, soit via des actions de communication.

Subside à l'ORBEM pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche

13.12.23.41.40 **b** **600**

Justification

L'intégralité de cette allocation finance le Pacte Territorial pour l'emploi. Le Pacte organise des séminaires pour des entreprises, émet des brochures multilingues à destination des demandeurs d'emploi et organise des campagnes de sensibilisation afin de combattre la discrimination à l'embauche

13.12.23.41.40 **c** **750**

Justification

L'intégralité de cette allocation finance le Pacte Territorial pour l'emploi. Le Pacte organise des séminaires pour des entreprises, émet des brochures multilingues à destination des demandeurs d'emploi et organise des campagnes de sensibilisation afin de combattre la discrimination à l'embauche.

Verantwoording

Verschillende initiatieven inzake tewerkstelling kunnen door deze allocatie worden betaald, waaronder de oprichting van het Sociaal Uitzendkantoor.

Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie

13.12.22.33.00 **b** **600**

Verantwoording

Deze toelagen worden toegekend aan innoverende projecten in de sector van de sociale economie, maar ook aan verenigingen die ijveren voor de promotie van de sector, hetzij door steun te verlenen aan de projecten, hetzij door acties te ondernemen op het gebied van communicatie.

13.12.22.33.00 **c** **600**

Verantwoording

Deze toelagen worden toegekend aan innoverende projecten in de sector van de sociale economie, maar ook aan verenigingen die ijveren voor de promotie van de sector, hetzij door steun te verlenen aan de projecten, hetzij door acties te ondernemen op het gebied van communicatie.

Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving

13.12.23.41.40 **b** **600**

Verantwoording

Deze toelage gaat integraal naar het Territoriaal Pact voor de Werkgelegenheid. Dat organiseert seminars met bedrijven, geeft meertalige brochures uit ten behoeve van de werkzoekenden, zet campagnes op voor de sensibilisering van de problematiek ter bestrijding van de discriminatie bij de aanwerving.

13.12.23.41.40 **c** **750**

Verantwoording

Deze toelage gaat integraal naar het Territoriaal Pact voor de Werkgelegenheid. Dat organiseert seminars met bedrijven, geeft meertalige brochures uit ten behoeve van de werkzoekenden, zet campagnes op voor de sensibilisering van de problematiek ter bestrijding van de discriminatie bij de aanwerving.

Subsides aux communes relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fourniture générale de locaux où les activités ont lieu)

13.12.25.43.20 b 30

Justification

Cette allocation permet de subsidier diverses initiatives en matière d'emploi dans les communes, dont l'organisation de Bourses à l'emploi.

13.12.25.43.20 c 30

Justification

Cette allocation permet de subsidier diverses initiatives en matière d'emploi dans les communes, dont l'organisation de Bourses à l'emploi.

Subventions à la SRIB ou à ses filiales concernant l'économie sociale

13.12.26.51.21 b 496

Justification

Cette subvention couvre l'exercice par la SRIB de la mission déléguée « économie sociale » : soutien aux entreprises aidées par la filiale Brusoc de la SRIB : prêts, prises de participation, conseil et analyse financière.

13.12.26.51.21 c 496

Justification

Cette subvention couvre l'exercice par la SRIB de la mission déléguée « économie sociale » : soutien aux entreprises aidées par la filiale Brusoc de la SRIB : prêts, prises de participation, conseil et analyse financière.

Ordonnance concernant l'économie sociale

13.12.27.31.32 b 1.240

Justification

Cette subvention couvre les aides octroyées dans le cadre de l'ordonnance relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi.

Toelagen aan de gemeenten ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)

13.12.25.43.20 b 30

Verantwoording

Verschillende initiatieven inzake tewerkstelling in de gemeenten kunnen door deze allocatie worden betoelaagd, waaronder de organisatie van jobbeurzen.

13.12.25.43.20 c 30

Verantwoording

Verschillende initiatieven inzake tewerkstelling in de gemeenten kunnen door deze allocatie worden betoelaagd, waaronder de organisatie van jobbeurzen.

Toelagen aan de GIMB of aan haar filialen met betrekking tot de sociale economie

13.12.26.51.21 b 496

Verantwoording

Deze toelage dekt de uitvoering door de GIMB van de gedelegeerde opdracht « sociale economie » : steun aan ondernemingen die worden bijgestaan door het filiaal Brusoc van de GIMB : leningen, verwerven van aandelen, financieel advies en financiële analyse.

13.12.26.51.21 c 496

Verantwoording

Deze toelage dekt de uitvoering door de GIMB van de gedelegeerde opdracht « sociale economie » : steun aan ondernemingen die worden bijgestaan door het filiaal Brusoc van de GIMB : leningen, verwerven van aandelen, financieel advies en financiële analyse.

Ordonnantie met betrekking tot de sociale economie

13.12.27.31.32 b 1.240

Verantwoording

Deze toelage dekt de steun die wordt toegekend in het kader van de toekomstige ordonnantie betreffende de erkenning en financiering van de inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

13.12.27.31.32 **c** **1.240**

Justification

Cette subvention couvre les aides octroyées dans le cadre de l'ordonnance relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi.

Activité 4 Fonctionnement de l'ORBEM

Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM

13.14.21.41.40 **b** **31.729**

Justification

L'augmentation vise à renforcer le dispositif du Contrat de Projet Professionnel, dans le cadre de l'augmentation du groupe-cible de la mesure. Elle inclut également la pérennisation de décisions prises dans le cadre du Contrat pour l'Economie et l'Emploi, en vue de renforcer à la fois le service aux employeurs et aux demandeurs d'emploi.

13.14.21.41.40 **c** **31.729**

Justification

L'augmentation vise à renforcer le dispositif du Contrat de Projet Professionnel, dans le cadre de l'augmentation du groupe-cible de la mesure. Elle inclut également la pérennisation de décisions prises dans le cadre du Contrat pour l'Economie et l'Emploi, en vue de renforcer à la fois le service aux employeurs et aux demandeurs d'emploi.

Subside à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux

13.14.23.61.41 **b** **2.373**

Justification

L'Orbem dispose pour l'instant d'un tableau d'amortissement de DEXIA pour la période du 31.12.2003 jusqu'au 01.10.2007, date finale des remboursements du crédit d'investissement.

13.14.23.61.41 **c** **2.373**

Justification

L'Orbem dispose pour l'instant d'un tableau d'amortissement de DEXIA pour la période du 31.12.2003 jusqu'au

13.12.27.31.32 **c** **1.240**

Verantwoording

Deze toelage dekt de steun die wordt toegekend in het kader van de toekomstige ordonnantie betreffende de erkenning en financiering van de inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

Activiteit 4 Werking van de BGDA

Werkingsstoelage aan de BGDA

13.14.21.41.40 **b** **31.729**

Verantwoording

De verhoging betreft de uitbreiding van de maatregel van het Contract voor Beroepsproject in het kader van de uitbreiding van de doelgroep ervan. Deze omvat eveneens de besteding van beslissingen genomen in het kader van het Contract voor Economie en Tewerkstelling, met het oog op de uitbreiding van de dienstverlening aan de werkgevers en aan de werkzoekenden.

13.14.21.41.40 **c** **31.729**

Verantwoording

De verhoging betreft de uitbreiding van de maatregel van het Contract voor Beroepsproject in het kader van de uitbreiding van de doelgroep ervan. Deze omvat eveneens de besteding van beslissingen genomen in het kader van het Contract voor Economie en Tewerkstelling, met het oog op de uitbreiding van de dienstverlening aan de werkgevers en aan de werkzoekenden.

Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van zijn vermogensgoederen

13.14.23.61.41 **b** **2.373**

Verantwoording

De BGDA beschikt momenteel over een aflossingstabel van DEXIA voor de periode 31.12.2003 tot 01.10.2007, einddatum van de terugbetalingen voor het investeringskrediet.

13.14.23.61.41 **c** **2.373**

Verantwoording

De BGDA beschikt momenteel over een aflossingstabel van DEXIA voor de periode 31.12.2003 tot 01.10.2007,

01.10.2007, date finale des remboursements du crédit d'investissement.

Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables

13.14.24.61.41 **b** **350**

Justification

Cette allocation couvre les investissements en matière de mobilier et d'outil informatique, soft et hardware.

13.14.24.61.41 **c** **383**

Justification

Cette allocation couvre les investissements en matière de mobilier et d'outil informatique, soft et hardware.

Activité 5 Primes à l'embauche

Subvention à l'ORBEM pour les chèques et primes

13.15.21.41.40 **b** **3.500**

Justification

Subvention à l'ORBEM pour chèques et primes en matière de transition, d'insertion et de formation professionnelle. L'augmentation visera un élargissant des conditions d'octroi des chèques langues ainsi que l'utilisation à plein régime des chèques TIC et de chèques formation.

13.15.21.41.40 **c** **3.500**

Justification

Subvention à l'ORBEM pour chèques et primes en matière de transition, d'insertion et de formation professionnelle. L'augmentation visera un élargissant des conditions d'octroi des chèques langues ainsi que l'utilisation à plein régime des chèques TIC et de chèques formation.

Activité 6 Partenariat en matière de recherche active d'emploi

Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)

13.16.21.41.40 **b** **1.520**

einddatum van de terugbetalingen voor het investeringskrediet.

Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen

13.14.24.61.41 **b** **350**

Verantwoording

Deze allocatie herneemt de investeringen in meubilair, informaticauitrustingen, hard en software.

13.14.24.61.41 **c** **383**

Verantwoording

Deze allocatie dekt de investeringen in meubilair, informaticauitrustingen, hard en software.

Activiteit 5 Aanwervingspremies

Toelage aan de BGDA voor cheques en premies

13.15.21.41.40 **b** **3.500**

Verantwoording

Toelage aan de BGDA voor cheques en premies met betrekking tot beroepsoverstappen, inschakeling en beroepsopleiding. De verhoging doelt op een uitbreiding van de toekenningsvoorwaarden van de taalcheques, evenals op het volle gebruik van de ICT- en opleidingscheques.

13.15.21.41.40 **c** **3.500**

Verantwoording

Toelage aan de BGDA voor cheques en premies met betrekking tot beroepsoverstappen, inschakeling en beroepsopleiding. De verhoging doelt op een uitbreiding van de toekenningsvoorwaarden van de taalcheques, evenals op het volle gebruik van de ICT- en opleidingscheques.

Activiteit 6 Partnership bij het actief zoeken naar werk

Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)

13.16.21.41.40 **b** **1.520**

Justification

Ce subside est affecté aux conventions de partenariat, lesquelles sont conclues avec les Ateliers de recherche active d'emploi. L'augmentation est justifiée par la prise en charge et le suivi d'un public toujours plus important, engagé dans un Contrat de Projet professionnel.

13.16.21.41.40 **c** **1.640**

Justification

Ce subside est affecté aux conventions de partenariat, lesquelles sont conclues avec les Ateliers de recherche active d'emploi. L'augmentation est justifiée par la prise en charge et le suivi d'un public toujours plus important, engagé dans un Contrat de Projet professionnel.

Subvention à l'ORBEM pour le financement des maisons d'enfants de l'ORBEM et le partenariat avec les crèches

13.16.23.41.40 **b** **1.021**

Justification

L'ORBEM a conclu des partenariats avec des crèches afin de répondre aux besoins des demandeurs d'emploi en matière de halte garderie. L'augmentation est justifiée par l'extension du partenariat en la matière.

13.16.23.41.40 **c** **1.021**

Justification

L'ORBEM a conclu des partenariats avec des crèches afin de répondre aux besoins des demandeurs d'emploi en matière de halte garderie. L'augmentation est justifiée par l'extension du partenariat en la matière.

Activité 7 Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle

Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle

13.17.21.41.40 **b** **4.279**

Justification

Cette allocation couvre les conventions de partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle. L'augmentation est justifiée par la prise en charge et le suivi d'un public toujours

Verantwoording

Deze toelage wordt gebruikt ten behoeve van de partnerships die de Jobwerkbanken betoelagen. De verhoging wordt gerechtvaardigd door het onthaal en de opvolging van een steeds groter publiek, aangeworven in het kader van een Contract voor Beroepsproject.

13.16.21.41.40 **c** **1.640**

Verantwoording

Deze toelage wordt gebruikt ten behoeve van de partnerships die de Jobwerkbanken betoelagen. De verhoging wordt gerechtvaardigd door het onthaal en de opvolging van een steeds groter publiek, aangeworven in het kader van een Contract voor Beroepsproject.

Toelage aan de BGDA voor de financiering van de kinderdagverblijven van de BGDA en het partnership met kinderdagverblijven

13.16.23.41.40 **b** **1.021**

Verantwoording

De BGDA heeft partnerships afgesloten met crèches teneinde een antwoord te bieden aan de noden van de werkzoekende inzake kinderopvang. De verhoging wordt gerechtvaardigd door de uitbreiding van het partnership.

13.16.23.41.40 **c** **1.021**

Verantwoording

De BGDA heeft partnerships afgesloten met crèches teneinde een antwoord te bieden aan de noden van de werkzoekende inzake kinderopvang. De verhoging wordt gerechtvaardigd door de uitbreiding van het partnership.

Activiteit 7 Partnership inzake socio-professionele inschakeling

Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling

13.17.21.41.40 **b** **4.279**

Verantwoording

Deze allocatie herneemt de partenariatsconventies afgesloten binnen de socio-professionele inschakeling. De verhoging wordt gerechtvaardigd door het onthaal en de

plus important, engagé dans un Contrat de Projet professionnel.

13.17.21.41.40 **c** **4.424**

Justification

Cette allocation couvre les conventions de partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle. L'augmentation est justifiée par la prise en charge et le suivi d'un public toujours plus important, engagé dans un Contrat de Projet professionnel.

Application de l'accord du non marchand aux organismes d'insertion socio-professionnelle

13.17.22.33.00 **b** **2.080**

Justification

Les accords existants sont poursuivis.

13.17.22.33.00 **c** **2.580**

Justification

Les accords existants sont poursuivis.

Activité 9

Cofinancements en matière de centres de référence

13.19.21.61.40 **b** **1.500**

Justification

L'allocation permettra la création d'un ou deux centre(s) de référence. Cet item est repris comme élément primordial dans la déclaration gouvernementale.

13.19.21.61.40 **c** **1.500**

Justification

L'allocation permettra la création d'un ou deux centre(s) de référence. Cet item est repris comme élément primordial dans la déclaration gouvernementale.

Programme **2** **Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi**

opvolging van een steeds groter publiek, aangeworven in het kader van een Contract voor Beroepsproject.

13.17.21.41.40 **c** **4.424**

Verantwoording

Deze allocatie herneemt de partnerschapsovereenkomsten afgesloten binnen de socio-professionele inschakeling. De verhoging wordt gerechtvaardigd door het onthaal en de opvolging van een steeds groter publiek, aangeworven in het kader van een Contract voor Beroepsproject.

Toepassing van het non-profit akkoord op de organismen voor socio-professionele inschakeling

13.17.22.33.00 **b** **2.080**

Verantwoording

De bestaande akkoorden worden verdergezet .

13.17.22.33.00 **c** **2.580**

Verantwoording

De bestaande akkoorden worden verdergezet .

Activiteit 9

Cofinanciering betreffende referentiecentra

13.19.21.61.40 **b** **1.500**

Verantwoording

De allocatie laat de creatie van één à twee referentiecentra toe. Dit item wordt als primordiaal in de regeringsverklaring opgenomen.

13.19.21.61.40 **c** **1.500**

Verantwoording

De allocatie laat de creatie van één à twee referentiecentra toe. Dit item wordt als primordiaal in de regeringsverklaring opgenomen.

Programma **2** **Bevordering van de tewerkstelling : programma's van weder tewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor**

(ORBEM); y compris les droits de tirage

Activité 1 Remise au travail et droits de tirage

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)

13.21.22.41.40 b 24.596

Justification

Cette subvention permet le financement des ACS dans les pouvoirs locaux. L'augmentation est justifiée par la prise en compte en année pleine des postes créés en 2005, ainsi que de ceux prévus dans la déclaration gouvernementale.

13.21.22.41.40 c 24.596

Justification

Cette subvention permet le financement des ACS dans les pouvoirs locaux. L'augmentation est justifiée par la prise en compte en année pleine des postes créés en 2005, ainsi que de ceux prévus dans la déclaration gouvernementale.

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. – Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1^{er})

13.21.23.41.40 b 3.530

Justification

Cette subvention permet le financement des AC, primes de base.

13.21.23.41.40 c 3.530

Justification

Cette subvention permet le financement des AC, primes de base.

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. – Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)

13.21.24.41.40 b 123.368

Arbeidsbemiddeling (BGDA); met inbegrip van de trekkingsrechten

Activiteit 1 Wedertewerkstelling en trekkingsrechten

Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)

13.21.22.41.40 b 24.596

Verantwoording

De toelage laat de financiering van de GECO's binnen de plaatselijke besturen toe. De verhoging wordt gerechtvaardigd door de opname – in vol jaar – van de posten opgericht in 2005, evenals van deze voorzien in de regeringsverklaring.

13.21.22.41.40 c 24.596

Verantwoording

De toelage laat de financiering van de GECO's binnen de plaatselijke besturen toe. De verhoging wordt gerechtvaardigd door de opname – in vol jaar – van de posten opgericht in 2005, evenals van deze voorzien in de regeringsverklaring.

Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. – Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 1)

13.21.23.41.40 b 3.530

Verantwoording

De toelage dient voor de financiering van de Gesubsidieerde Contractuelen met basispremie.

13.21.23.41.40 c 3.530

Verantwoording

De toelage dient voor de financiering van de Gesubsidieerde Contractuelen met basispremie.

Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. – Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989)

13.21.24.41.40 b 123.368

Justification

Cette allocation permet le financement des postes ACS à prime majorée. L'augmentation substantielle permet d'intégrer les postes créés en 2005 ainsi que les postes qui seront créés en 2006.

13.21.24.41.40 **c** **123.368**

Justification

Cette allocation permet le financement des postes ACS à prime majorée. L'augmentation substantielle permet d'intégrer les postes créés en 2005 ainsi que les postes qui seront créés en 2006.

Activité 3 Programme de transition professionnelle (PTP)

Subvention à l'ORBEM pour le Programme de transition professionnelle (P.T.P.)

13.23.21.41.40 **b** **5.200**

Justification

Cette subvention permet le financement des emplois créés dans le cadre du programme de transition professionnelle.

13.23.21.41.40 **c** **5.200**

Justification

Cette subvention permet le financement des emplois créés dans le cadre du programme de transition professionnelle.

Initiatives transversales en matière d'emploi

13.23.22.41.40 **b** **3.747**

Justification

Les montants serviront à la création des 100 postes emplois jeunes.

13.23.22.41.40 **c** **3.747**

Justification

Les montants serviront à la création des 100 postes emplois jeunes.

Verantwoording

Deze allocatie laat de financiering van GECO-posten, verhoogde premie, toe. De verhoging maakt de opname mogelijk van de posten die in 2005 zijn opgericht en van de posten die in 2006 zullen worden opgericht.

13.21.24.41.40 **c** **123.368**

Verantwoording

Deze allocatie laat de financiering van GECO-posten, verhoogde premie, toe. De verhoging maakt de opname mogelijk van de posten die in 2005 zijn opgericht en van de posten die in 2006 zullen worden opgericht.

Activiteit 3 Beroepsdoorstromingsprogramma (DP)

Toelage aan de BGDA voor het beroep doorstromingsprogramma (DP)

13.23.21.41.40 **b** **5.200**

Verantwoording

Deze toelage laat de financiering van de arbeidsplaatsen binnen het kader van het Doorstromingsprogramma toe.

13.23.21.41.40 **c** **5.200**

Verantwoording

Deze toelage laat de financiering van de arbeidsplaatsen binnen het kader van het Doorstromingsprogramma toe.

Transversale initiatieven inzake tewerkstelling

13.23.22.41.40 **b** **3.747**

Verantwoording

De bedragen zullen worden gebruikt voor het scheppen van de 100 arbeidsplaatsen voor jongeren.

13.23.22.41.40 **c** **3.747**

Verantwoording

De bedragen zullen worden gebruikt voor het scheppen van de 100 arbeidsplaatsen voor jongeren.

Activité 4 Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la promotion des titres-services

Subside pour la promotion des titres-services

13.24.21.41.40 b 200

Justification

Cette subvention permettra la tenue d'une campagne de rafraîchissement pour la promotion des titres-services, ainsi que pour le soutien à diverses initiatives visant à favoriser l'utilisation de la mesure dans la Région.

13.24.21.41.40 c 200

Justification

Cette subvention permettra la tenue d'une campagne de rafraîchissement pour la promotion des titres-services, ainsi que pour le soutien à diverses initiatives visant à favoriser l'utilisation de la mesure dans la Région.

Activiteit 4 Toelage aan de B.G.D.A. voor de promotie van de dienstencheques

Toelage voor de promotie van de dienstencheques

13.24.21.41.40 b 200

Verantwoording

Deze toelage zal de organisatie toelaten van een opfringscampagne voor de promotie van de dienstencheques, evenals voor de steun aan verschillende initiatieven die het gebruik van de maatregel in het gewest moeten bevorderen.

13.24.21.41.40 c 200

Verantwoording

Deze toelage zal de organisatie toelaten van een opfringscampagne voor de promotie van de dienstencheques, evenals voor de steun aan verschillende initiatieven die het gebruik van de maatregel in het gewest moeten bevorderen.

Division 14**Pouvoirs locaux****Programme 1 Support de la politique générale**

Activité 1 Etudes, publications et frais divers

Frais d'études, de publications et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes et, en particulier, au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers

14.11.21.12.11 b 165

Justification

Frais d'étude.

14.11.21.12.11 c 215

Justification

Frais d'étude.

Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficultés

14.11.22.12.11 b 383

Justification

Missions confiées à Brinfin dans le cadre de l'ordonnance créant le Fonds régional bruxellois de Refinancement des trésoreries communales.

14.11.22.12.11 c 426

Justification

Missions confiées à Brinfin dans le cadre de l'ordonnance créant le Fonds régional bruxellois de Refinancement des trésoreries communales.

Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux

14.11.25.33.00 b 63

Justification

Subside à l'Association de la Ville et des Communes e.a. dans le cadre de la création d'une banque de données

Division 14**Lokale besturen****Programm 1 Ondersteuning van het algemeen beleid**

Activiteit 1 Studies, publicaties en allerhande

Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten

14.11.21.12.11 b 165

Verantwoording

Studiekosten.

14.11.21.12.11 c 215

Verantwoording

Studiekosten.

Beheerskosten van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden

14.11.22.12.11 b 383

Verantwoording

Opdrachten toevertrouwd aan Brinfin in het kader van de ordonnantie houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën.

14.11.22.12.11 c 426

Verantwoording

Opdrachten toevertrouwd aan Brinfin in het kader van de ordonnantie houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën.

Toelagen betreffende de ondersteuning van het algemene beleid in het kader van de lokale besturen

14.11.25.33.00 b 63

Verantwoording

Toelage aan de Vereniging van Steden en gemeenten o.a. in het kader van de oprichting van een gegevensbank

concernant les subsides et de la publication « Trait d'Union ».

14.11.25.33.00 **c** **125**

Justification

Subsides à des associations qui étudient les matières relatives aux pouvoirs locaux par exemple, l'Association de la Ville et des Communes e.a. dans le cadre de la création d'une banque de données concernant les subsides et de la publication « Trait d'Union ».

Activité 2 Valorisation des ressources humaines

Subventions à l'ERAP pour la formation du personnel des Pouvoirs Locaux

14.12.21.33.00 **b** **540**

Justification

Subventions attribuées à l'ERAP notamment pour l'organisation du cycle de base en management communal et des séminaires résidentiels.

14.12.21.33.00 **c** **675**

Justification

Subventions attribuées à l'ERAP notamment pour l'organisation du cycle de base en management communal et des séminaires résidentiels.

Subvention à l'Ecole régionale d'administration publique (l'ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais

14.12.22.33.00 **b** **60**

Justification

Subvention pour les cours de langues organisés par l'ERAP.

14.12.22.33.00 **c** **120**

Justification

Subvention pour les cours de langues organisés par l'ERAP.

betreffende de toelagen en de publicatie van de « Nieuwsbrief-Brussel ».

14.11.25.33.00 **c** **125**

Verantwoording

Toelagen aan verenigingen die bijvoorbeeld de materies in verband met de lokale overheden bestuderen, o.a. de Vereniging van Steden en Gemeenten in het kader van de oprichting van een gegevensbank betreffende de toelagen en de publicatie van de « Nieuwsbrief-Brussel ».

Activiteit 2 Herwaardering van de H.R.

Toelagen aan de GSOB voor de vorming van het personeel van de Plaatselijke Besturen

14.12.21.33.00 **b** **540**

Verantwoording

Toelagen toegekend aan de GSOB, met name voor de organisatie van de basiscyclus in gemeentelijk management en van de seminaries (residentieel).

14.12.21.33.00 **c** **675**

Verantwoording

Toelagen toegekend aan de GSOB, met name voor de organisatie van de basiscyclus in gemeentelijk management en van de seminaries (residentieel).

Toelage aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans

14.12.22.33.00 **b** **60**

Verantwoording

Toelage voor de door de GSOB georganiseerde taalcur-sussen.

14.12.22.33.00 **c** **120**

Verantwoording

Toelage voor de door de GSOB georganiseerde taalcur-sussen.

*Subventions relatives à la formation du personnel lié aux métiers de la sécurité et de la prévention***14.12.23.33.00** **b** **216**

Justification

Soutien à la formation du personnel lié aux métiers de la sécurité et de la prévention, via l'ERIP.

14.12.23.33.00 **c** **270**

Justification

Soutien à la formation du personnel lié aux métiers de la sécurité et de la prévention, via l'ERIP et l'ERAP, et éventuellement d'autres opérateurs.

Activité 4 Régionalisation des lois communale et provinciale

*Rémunération du Gouverneur et du Vice-Gouverneur***14.14.22.11.00** **b** **316**

Justification

Rémunérations indexées des gouverneurs.

14.14.22.11.00 **c** **316**

Justification

Rémunérations indexées des gouverneurs.

*Frais de fonctionnement du Gouverneur et du Vice-Gouverneur***14.14.23.12.11** **b** **46**

Justification

Frais de fonctionnement du Gouverneur et du Vice-Gouverneur.

14.14.23.12.11 **c** **46**

Justification

Frais de fonctionnement du Gouverneur et du Vice-Gouverneur.

*Toelagen voor de opleiding van het personeel van de veiligheids- en preventiesector***14.12.23.33.00** **b** **216**

Verantwoording

Ondersteuning van de opleiding van het personeel dat te maken heeft met de veiligheids- en preventieberoepen, via de GIP.

14.12.23.33.00 **c** **270**

Verantwoording

Ondersteuning van de opleiding van het personeel dat te maken heeft met de veiligheids- en preventieberoepen, via de GIP en de GSOB en eventueel andere operatoren.

Activiteit 4 Regionalisering van de gemeente- en provinciewet

*Bezoldiging van de Gouverneur en de Vice-Gouverneur***14.14.22.11.00** **b** **316**

Verantwoording

Geïndexeerde lonen van de gouverneurs.

14.14.22.11.00 **c** **316**

Verantwoording

Geïndexeerde lonen van de gouverneurs.

*Werkingskosten van de Gouverneur en de Vice-Gouverneur***14.14.23.12.11** **b**

Verantwoording

Werkingskosten van de Gouverneur en de Vice-gouverneur.

14.14.23.12.11 **c** **46**

Verantwoording

Werkingskosten van de Gouverneur en de Vice-gouverneur.

Programme 2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts

Activité 1 Dotations aux communes

Dotation générale aux communes

14.21.21.43.21 b 237.951

Justification

La Dotation générale aux communes est répartie selon les critères fixés par l'ordonnance. Le montant a été augmenté de 3 % par rapport à 2005, pour mieux correspondre aux besoins de financement général des communes. (L'ordonnance ne prévoit qu'une augmentation minimum annuelle de 2 %.)

14.21.21.43.21 c 237.951

Justification

La Dotation générale aux communes est répartie selon les critères fixés par l'ordonnance. Le montant a été augmenté de 3 % par rapport à 2005, pour mieux correspondre aux besoins de financement général des communes. (L'ordonnance ne prévoit qu'une augmentation minimum annuelle de 2 %.)

Dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises

14.21.23.43.21 b 28.728

Justification

En application de l'article 46bis de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, des moyens spéciaux sont répartis entre les communes dont le collège comprend un échevin néerlandophone.

14.21.23.43.21 c 28.728

Justification

En application de l'article 46bis de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, des moyens spéciaux sont répartis entre les communes dont le collège comprend un échevin néerlandophone.

Programma 2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen

Activiteit 1 Dotaties aan de gemeenten

Algemene dotatie aan de gemeenten

14.21.21.43.21 b 237.951

Verantwoording

De Algemene Dotatie aan de gemeenten wordt verdeeld volgens de bij ordonnantie bepaalde criteria. Het bedrag werd verhoogd met 3 % in vergelijking met 2005 om beter te beantwoorden aan de algemene financieringsbehoeften van de gemeenten (de ordonnantie voorziet slechts in een jaarlijkse minimumverhoging van 2 %).

14.21.21.43.21 c 237.951

Verantwoording

De Algemene Dotatie aan de gemeenten wordt verdeeld volgens de bij ordonnantie bepaalde criteria. Het bedrag werd verhoogd met 3 % in vergelijking met 2005 om beter te beantwoorden aan de algemene financieringsbehoeften van de gemeenten (de ordonnantie voorziet slechts in een jaarlijkse minimumverhoging van 2 %).

Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen

14.21.23.43.21 b 28.728

Verantwoording

In toepassing van artikel 46bis van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen, worden bijzondere middelen verdeeld tussen de gemeenten waar het college een Nederlandstalige schepen heeft.

14.21.23.43.21 c 28.728

Verantwoording

In toepassing van artikel 46bis van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen, worden bijzondere middelen verdeeld tussen de gemeenten waar het college een Nederlandstalige schepen heeft.

Dotation destinée à corriger certains effets négatifs de la répartition de la dotation générale aux communes

14.21.24.43.21 b 500

Justification

Dotation pour certaines communes ayant subi des effets négatifs importants de par la mise en œuvre de la répartition de la dotation générale aux communes prévue par l'ordonnance du 21 juillet 1998.

14.21.24.43.21 c 500

Justification

Dotation pour certaines communes ayant subi des effets négatifs importants de par la mise en œuvre de la répartition de la dotation générale aux communes prévue par l'ordonnance du 21 juillet 1998.

Dotation destinée à neutraliser certains effets négatifs pour certaines communes engendrés par l'introduction du nouvel Espace de développement renforcé du logement et de la rénovation (E.D.R.L.R.)

14.21.25.43.21 b 1.273

Justification

Le PRD, en étendant les zones EDRLR, induit une diminution des dotations aux communes qui bénéficiaient précédemment de cet avantage, la somme inscrite permet de pallier ce problème. Cette dotation a également été augmentée de 3 %.

14.21.25.43.21 c 1.273

Justification

Le PRD, en étendant les zones EDRLR, induit une diminution des dotations aux communes qui bénéficiaient précédemment de cet avantage, la somme inscrite permet de pallier ce problème. Cette dotation a également été augmentée de 3 %.

Dotation visant à financer partiellement l'augmentation barémique des agents locaux

14.21.27.43.21 b 9.219

Justification

Intervention de la Région dans l'augmentation barémique du personnel des pouvoirs locaux de 2 %.

Dotatie bestemd om sommige negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie over de gemeenten bij te sturen

14.21.24.43.21 b 500

Verantwoording

Dotatie voor bepaalde gemeenten die belangrijke negatieve effecten ondervonden hebben in het kader van de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten zoals voorzien door de ordonnantie van 21 juli 1998.

14.21.24.43.21 c 500

Verantwoording

Dotatie voor bepaalde gemeenten die belangrijke negatieve effecten ondervonden hebben in het kader van de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten zoals voorzien door de ordonnantie van 21 juli 1998.

Dotatie bestemd om sommige negatieve gevolgen, die bepaalde gemeenten bij de invoering van de nieuwe Ruimte met versterkte ontwikkeling van huisvesting en renovatie (R.V.O.H.R.) ondervonden, te neutraliseren

14.21.25.43.21 b 1.273

Verantwoording

Het GewOP dat de RVOHR-gebieden uitbreidt, leidt tot een vermindering van de dotaties aan de gemeenten die dit voordeel vroeger genoten; het ingeschreven bedrag maakt het mogelijk dit probleem te verhelpen. Deze dotatie werd eveneens met 3 % verhoogd.

14.21.25.43.21 c 1.273

Verantwoording

Het GewOP dat de RVOHR-gebieden uitbreidt, leidt tot een vermindering van de dotaties aan de gemeenten die dit voordeel vroeger genoten; het ingeschreven bedrag maakt het mogelijk dit probleem te verhelpen. Deze dotatie werd eveneens met 3 % verhoogd.

Dotatie met het oog op de gedeeltelijke financiering van de baremaverhoging van het lokale personeel

14.21.27.43.21 b 9.219

Verantwoording

Tussenkomst van het Gewest in de baremaverhoging van het personeel van de lokale besturen met 2 %.

14.21.27.43.21 **c** **12.291**
 Justification

Intervention de la Région dans l'augmentation barémique du personnel des pouvoirs locaux de 2 %

Fonds de compensation fiscale

14.21.28.43.21 **c** **10.000**
 Justification

Interventions de la Région au bénéfice des communes en vue de compenser les efforts des communes en matière d'allègements fiscaux.

Activité 5 Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales

Dotation au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales

14.25.21.61.42 **b** **18.100**
 Justification

La dotation au FRBRTC couvre ses besoins de financement, en tenant compte des emprunts qu'il a contracté.

14.25.21.61.42 **c** **18.100**
 Justification

La dotation au FRBRTC couvre ses besoins de financement, en tenant compte des emprunts qu'il a contracté.

Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales

14.25.22.41.40 **b** **60**
 Justification

Dotation destinée à couvrir les frais de fonctionnement du FRBTC.

14.25.22.41.40 **c** **60**
 Justification

Dotation destinée à couvrir les frais de fonctionnement du FRBTC.

14.21.27.43.21 **c** **12.291**
 Verantwoording

Tussenkomst van het Gewest in de baremaverhoging van het personeel van de lokale besturen met 2 %.

Fonds voor fiscale compensatie

14.21.28.43.21 **c** **10.000**
 Verantwoording

Tegemoetkomingen van het Gewest ten gunste van de gemeenten ter compensatie van de inspanningen op het gebied van belastingverminderingen.

Activiteit 5 Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën

Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën

14.25.21.61.42 **b** **18.100**
 Verantwoording

De dotatie aan het BGHGT dekt zijn financiële behoeften, rekening houdend met de aangegane leningen..

14.25.21.61.42 **c** **18.100**
 Verantwoording

De dotatie aan het BGHGT dekt zijn financiële behoeften, rekening houdend met de aangegane leningen.

Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën

14.25.22.41.40 **b** **60**
 Verantwoording

Dotatie bestemd voor de dekking van de werkingskosten van het BGHGT.

14.25.22.41.40 **c** **60**
 Verantwoording

Dotatie bestemd voor de dekking van de werkingskosten van het BGHGT.

Activité	6	Elections		
		<i>Dépenses électorales</i>		
14.26.22.12.11	b	1.500		
		Justification		
		Dépenses visant à couvrir les frais d'organisation des élections.		
14.26.22.12.11	c	1.500		
		Justification		
		Dépenses visant à couvrir les frais d'organisation des élections.		
Programme	3	Programmes spécifiques pour les communes		
Activité	4	Sécurité		
		<i>Crédit spécial pour les investissements communaux en matière de sécurité</i>		
14.34.24.63.21	b	2.723		
		Justification		
		Sécurisation des entrées des logements sociaux et investissements liés à la sécurité (aménagement bâtiments, caméras, propreté, techno-prévention, ...).		
14.34.24.63.21	c	2.374		
		Justification		
		Sécurisation des entrées des logements sociaux et investissements liés à la sécurité (aménagement bâtiments, caméras, propreté, techno-prévention, ...).		
		<i>Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité</i>		
14.34.25.43.22	b	9.000		
		Justification		
		Contrats de sécurité et de prévention (frais de personnel et frais de fonctionnement: éducateurs, médiateurs sociaux, scolaires, gardiens de parc, ...).		
14.34.25.43.22	c	15.000		

Activiteit	6	Verkiezingen		
		<i>Verkiezingsuitgaven</i>		
14.26.22.12.11	b	1.500		
		Verantwoording		
		Uitgaven die erop gericht zijn de organisatiekosten van de verkiezingen te dekken.		
14.26.22.12.11	c	1.500		
		Verantwoording		
		Uitgaven die erop gericht zijn de organisatiekosten van de verkiezingen te dekken.		
Programma	3	Specifieke programma's voor de gemeenten		
Activiteit	4	Veiligheid		
		<i>Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid</i>		
14.34.24.63.21	b	2.723		
		Verantwoording		
		Beveiliging van de ingangen van de sociale woningen en investeringen inzake veiligheid (inrichting gebouwen, camera's, netheid, technische preventie, ...).		
14.34.24.63.21	c	2.374		
		Verantwoording		
		Beveiliging van de ingangen van de sociale woningen en investeringen inzake veiligheid (inrichting gebouwen, camera's, netheid, technische preventie, ...).		
		<i>Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid</i>		
14.34.25.43.22	b	9.000		
		Verantwoording		
		Veiligheids- en preventiecontracten (personeels- en werkingskosten : opvoeders, sociale bemiddelaars en bemiddelaars op school, parkwachters, ...).		
14.34.25.43.22	c	15.000		

Justification

Contrats de sécurité et de prévention (frais de personnel et frais de fonctionnement: éducateurs, médiateurs sociaux, scolaires, gardiens de parc, ...).

Subvention aux communes en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes

14.34.26.43.21 b 1.160

Justification

Dispositif de lutte contre le décrochage scolaire et autres projets de prévention.

14.34.26.43.21 c 1.450

Justification

Dispositif de lutte contre le décrochage scolaire et autres projets de prévention.

Activité 6 Contrats de noyaux commerciaux

Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux et actions spécifiques

14.36.22.33.00 b 24

Justification

Formation du personnel.

14.36.22.33.00 c 30

Justification

Formation du personnel.

Activité 7 Projets en matière d'égalité des chances

Projets en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes

14.37.21.12.11 b 52

Justification

Projets en partenariat avec le Fédéral.

Verantwoording

Veiligheids- en preventiecontracten (personeels- en werkingskosten : opvoeders, sociale bemiddelaars en bemiddelaars op school, parkwachters, ...).

Toelage aan de gemeenten in het kader van de maatregelen bij het schoolverzuim en de burgeropvoeding van jongeren

14.34.26.43.21 b 1.160

Verantwoording

Middel tegen vroegtijdig schoolverlaten en andere preventieprojecten.

14.34.26.43.21 c 1.450

Verantwoording

Middel tegen vroegtijdig schoolverlaten en andere preventieprojecten.

Activiteit 6 Handelskerncontracten

Toelagen voor de vorming van personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten en specifieke acties

14.36.22.33.00 b 24

Verantwoording

Opleiding van het personeel.

14.36.22.33.00 c 30

Verantwoording

Opleiding van het personeel.

Activiteit 7 Projecten inzake gelijke kansen

Projecten in het kader van gelijke kansen Vrouwen/Mannen

14.37.21.12.11 b 52

Verantwoording

Projecten in samenwerking met de federale overheid.

14.37.21.12.11	c	52
Justification		
Projets en partenariat avec le Fédéral.		
<i>Subsides aux communes afin de développer leur projet en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes</i>		
14.37.22.43.21	b	15
Justification		
Développement et soutien des initiatives dans ce cadre.		
14.37.22.43.21	c	18
Justification		
Développement et soutien des initiatives dans ce cadre.		
Activité	8	Subvention spéciale aux communes
<i>Subvention spéciale aux communes</i>		
14.38.21.43.21	b	10.000
Justification		
Subventions spéciales aux communes en vertu de l'ordonnance du 13 février 2003.		
14.38.21.43.21	c	10.000
Justification		
Subventions spéciales aux communes en vertu de l'ordonnance du 13 février 2003.		
<i>Subside aux communes soutenant la mise en œuvre de collaborations intercommunales</i>		
14.38.22.43.21	b	200
Justification		
Montant destiné à financer des études qui analysent la faisabilité de projets concernant la collaboration entre deux ou plusieurs communes.		

14.37.21.12.11	c	52
Verantwoording		
Projecten in samenwerking met de federale overheid.		
<i>Toelagen aan de gemeenten om hun project inzake gelijke kansen Vrouwen/Mannen te ontwikkelen</i>		
14.37.22.43.21	b	15
Verantwoording		
Ontwikkeling en ondersteuning van initiatieven in dit kader.		
14.37.22.43.21	c	18
Verantwoording		
Ontwikkeling en ondersteuning van initiatieven in dit kader.		
Activiteit	8	Bijzondere toelage aan de gemeenten
<i>Bijzondere toelage aan de gemeenten</i>		
14.38.21.43.21	b	10.000
Verantwoording		
Bijzondere subsidies aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 13 februari 2003.		
14.38.21.43.21	c	10.000
Verantwoording		
Bijzondere subsidies aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 13 februari 2003.		
<i>Toelagen aan gemeenten die intercommunale samenwerkingsverbanden opzetten</i>		
14.38.22.43.21	b	200
Verantwoording		
Bedrag om de studies te financieren die de haalbaarheid van projecten inzake de samenwerking tussen twee of meer gemeenten nagaan.		

14.38.22.43.21 **c** **250**

Justification

Montant destiné à financer des études qui analysent la faisabilité de projets concernant la collaboration entre deux ou plusieurs communes.

Programme 4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers

Activité 1 Travaux subsidiés communaux

Subsidés aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures

14.41.25.63.21 **b** **5.000**

Justification

Plan quinquennal en faveur des installations sportives et l'infrastructure communale.

14.41.25.63.21 **c** **6.828**

Justification

Plan quinquennal en faveur des installations sportives et l'infrastructure communale.

Subsidés octroyés annuellement en vertu de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsidés destinés à encourager la réalisation

14.41.29.63.21 **b** **950**

Justification

Subsidés octroyés dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés aux bénéficiaires autres que les communes, les CPAS et les fabriques d'église.

14.41.29.63.21 **c** **1.050**

Justification

Subsidés octroyés dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés aux bénéficiaires autres que les communes, les CPAS et les fabriques d'église.

14.38.22.43.21 **c** **250**

Verantwoording

Bedrag om de studies te financieren die de haalbaarheid van projecten inzake de samenwerking tussen twee of meer gemeenten nagaan.

Programma 4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten

Activiteit 1 Gesubsidieerde gemeentewerken

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur

14.41.25.63.21 **b** **5.000**

Verantwoording

Vijfjarenplan voor de sportvoorzieningen en gemeentelijke infrastructuur.

14.41.25.63.21 **c** **6.828**

Verantwoording

Vijfjarenplan voor de sportvoorzieningen en gemeentelijke infrastructuur.

Toelagen jaarlijks toegekend krachtens de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen

14.41.29.63.21 **b** **950**

Verantwoording

Toelagen toegekend in het kader van de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken aan andere begunstigen dan de gemeenten, de OCMW's en de kerkfabrieken;

14.41.29.63.21 **c** **1.050**

Verantwoording

Toelagen toegekend in het kader van de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken aan andere begunstigen dan de gemeenten, de OCMW's en de kerkfabrieken.

*Triennat 1998-2000 : subsides aux communes – DTI***14.41.31.63.21 b 639**

Justification

Subsides de la dotation triennale d'investissement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 1998-2000 non clôturés.

14.41.31.63.21 c 1.106

Justification

Subsides de la dotation triennale d'investissement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 1998-2000 non clôturés.

*Triennat 1998-2000 : subsides aux communes – DTD***14.41.32.63.21 b 118**

Justification

Subsides de la dotation triennale de développement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 1998-2000 non clôturés.

14.41.32.63.21 c 118

Justification

Subsides de la dotation triennale de développement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 1998-2000 non clôturés.

*Triennat 2001-2003 : subsides aux communes – DTI***14.41.33.63.21 b 4.727**

Justification

Subsides de la dotation triennale d'investissement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 2001-2003 non clôturés.

*Driejarige periode 1998-2000 : subsides aan de gemeenten – DID***14.41.31.63.21 b 639**

Verantwoording

Subsides voor de driejarige investeringsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Niet afgesloten dossiers van de driejarige periode 1998-2000.

14.41.31.63.21 c 1.106

Verantwoording

Subsides voor de driejarige investeringsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Niet afgesloten dossiers van de driejarige periode 1998-2000.

*Driejarige periode 1998-2000 : subsides aan de gemeenten – DOD***14.41.32.63.21 b 118**

Verantwoording

Subsides voor de driejarige ontwikkelingsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Niet afgesloten dossiers van de driejarige periode 1998-2000.

14.41.32.63.21 c 118

Verantwoording

Subsides voor de driejarige ontwikkelingsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Niet afgesloten dossiers van de driejarige periode 1998-2000.

*Driejarige periode 2001-2003 : subsides aan de gemeenten – DID***14.41.33.63.21 b 4.727**

Verantwoording

Subsides voor de driejarige investeringsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Niet afgesloten dossiers van de driejarige periode 2001-2003.

14.41.33.63.21 **c** **8.473**

Justification

Subsides de la dotation triennale d'investissement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 2001-2003 non clôturés.

Triennat 2001-2003 : subsides aux communes – DTD

14.41.34.63.21 **b** **1.442**

Justification

Subsides de la dotation triennale de développement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 2001-2003 non clôturés.

14.41.34.63.21 **c** **3.754**

Justification

Subsides de la dotation triennale de développement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 2001-2003 non clôturés.

Triennat 2001-2003 : subsides aux communes – DTD – soldes disponibles non utilisés reportés de la DTI

14.41.35.63.21 **b** **1.404**

Justification

Transfert des soldes non-utilisés de la dotation triennale d'investissement 1998-2000 vers la dotation triennale de développement conformément à l'article 5bis de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés.

14.41.35.63.21 **c** **1.404**

Justification

Transfert des soldes non-utilisés de la dotation triennale d'investissement 1998-2000 vers la dotation triennale de développement conformément à l'article 5bis de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés.

14.41.33.63.21 **c** **8.473**

Verantwoording

Subsidies voor de driejarige investeringsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Niet afgesloten dossiers van de driejarige periode 2001-2003.

Driejarige periode 2001-2003 : subsidies aan de gemeenten – DOD

14.41.34.63.21 **b** **1.442**

Verantwoording

Subsidies voor de driejarige ontwikkelingsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Niet afgesloten dossiers van de driejarige periode 2001-2003.

14.41.34.63.21 **c** **3.754**

Verantwoording

Subsidies voor de driejarige ontwikkelingsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Niet afgesloten dossiers van de driejarige periode 2001-2003.

Driejarige periode 2001-2003 : subsidies aan de gemeenten – DOD – niet gebruikte overdraagbare saldo

14.41.35.63.21 **b** **1.404**

Verantwoording

Overdracht van de niet gebruikte saldi van de driejarige investeringsdotatie 1998-2000 naar de driejarige ontwikkelingsdotatie overeenkomstig artikel 5bis van de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken.

14.41.35.63.21 **c** **1.404**

Verantwoording

Overdracht van de niet gebruikte saldi van de driejarige investeringsdotatie 1998-2000 naar de driejarige ontwikkelingsdotatie overeenkomstig artikel 5bis van de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken.

*Triennat 2004-2006 : subsides aux communes – DTI***14.41.36.63.21 b 1.500**

Justification

Subsides de la dotation triennale d'investissement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat en cours.

14.41.36.63.21 c 16.500

Justification

Subsides de la dotation triennale d'investissement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat en cours.

*Triennat 2004-2006 : subsides aux communes – DTD***14.41.37.63.21 b 670**

Justification

Subsides de la dotation triennale de développement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat en cours.

14.41.37.63.21 c 7.500

Justification

Subsides de la dotation triennale de développement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat en cours.

*Triennat 2004-2006 : subsides aux communes – DTD – soldes disponibles non utilisés reportés de la DTI***14.41.38.63.21 b 500**

Justification

Subsides de la dotation triennale de développement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat en cours.

*Driejarige periode 2004-2006 : subsidies aan de gemeenten – DID***14.41.36.63.21 b 1.500**

Verantwoording

Subsidies voor de driejarige investeringsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Dossiers van de lopende driejarige periode.

14.41.36.63.21 c 16.500

Verantwoording

Subsidies voor de driejarige investeringsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Dossiers van de lopende driejarige periode.

*Driejarige periode 2004-2006 : subsidies aan de gemeenten – DOD***14.41.37.63.21 b 670**

Verantwoording

Subsidies voor de driejarige ontwikkelingsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Dossiers van de lopende driejarige periode.

14.41.37.63.21 c 7.500

Verantwoording

Subsidies voor de driejarige ontwikkelingsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Dossiers van de lopende driejarige periode.

*Driejarige periode 2004-2006 : subsidies aan de gemeenten – DOD – niet gebruikte overdraagbare saldo***14.41.38.63.21 b 500**

Verantwoording

Subsidies voor de driejarige ontwikkelingsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Dossiers van de lopende driejarige periode.

14.41.38.63.21 **c** **3.200**

Justification

Subsides de la dotation triennale de développement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat en cours.

Programme 5 Cultes

Activité 0

Participation dans les frais de logement – culte orthodoxe

14.50.21.11.40 **b** **86**

Justification

Application du décret impérial de 1809 et de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes.

14.50.21.11.40 **c** **86**

Justification

Application du décret impérial de 1809 et de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes.

Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales

14.50.22.33.00 **b** **100**

Justification

Intervention dans le déficit des fabriques de cathédrales.

14.50.22.33.00 **c** **100**

Justification

Intervention dans le déficit des fabriques de cathédrale.

Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe

14.50.23.33.00 **b** **25**

Justification

Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe.

14.41.38.63.21 **c** **3.200**

Verantwoording

Subsidies voor de driejarige ontwikkelingsdotatie die worden toegekend aan de gemeenten krachtens de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Dossiers van de lopende driejarige periode.

Programma 5 Erediensten

Activiteit 0

Tussenkost in de woonkosten – orthodoxe eredienst

14.50.21.11.40 **b** **86**

Verantwoording

Uitvoering van het keizerlijk decreet van 1809 en van de wet van 4 maart 1870 over de temporeliën van de erediensten.

14.50.21.11.40 **c** **86**

Verantwoording

Uitvoering van het keizerlijk decreet van 1809 en van de wet van 4 maart 1870 over de temporeliën van de erediensten.

Tussenkost in het tekort van de kathedrale kerkbesturen

14.50.22.33.00 **b** **100**

Verantwoording

Tegemoetkoming in het tekort van de kathedrale kerkbesturen.

14.50.22.33.00 **c** **100**

Verantwoording

Tegemoetkoming in het tekort van de kathedrale kerkbesturen.

Tussenkost in het tekort van de orthodoxe eredienst

14.50.23.33.00 **b** **25**

Verantwoording

Tegemoetkoming in het tekort van de orthodoxe eredienst.

14.50.23.33.00	c	25
Justification		
Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe		
<i>Participation dans les frais de logement de l'évêque</i>		
14.50.24.11.40	b	16
Justification		
Dépenses obligatoires dans les frais de logement de l'évêque.		
14.50.24.11.40	c	16
Justification		
Dépenses obligatoires dans les frais de logement de l'évêque.		
<i>Financement de l'assistance morale laïque</i>		
14.50.28.33.00	b	1.117
Justification		
Intervention dans les frais de fonctionnement de l'assistance morale laïque.		
14.50.28.33.00	c	1.117
Justification		
Intervention dans les frais de fonctionnement de l'assistance morale laïque.		
<i>Dépenses de toute nature liées au culte musulman</i>		
14.50.31.01.01	b	300
Justification		
Intervention financière dans l'organisation du culte islamique.		

14.50.23.33.00	c	25
Verantwoording		
Tegemoetkoming in het tekort van de orthodoxe eredienst.		
<i>Tussenkost in de woonkosten van de bisschop</i>		
14.50.24.11.40	b	16
Verantwoording		
Verplichte uitgaven voor de woonkosten van de bisschop.		
14.50.24.11.40	c	16
Verantwoording		
Verplichte uitgaven voor de woonkosten van de bisschop.		
<i>Financiering van de bijstand op het vlak van de morele lekenbijstand</i>		
14.50.28.33.00	b	1.117
Verantwoording		
Tegemoetkoming in de werkingskosten van de morele lekenbijstand.		
14.50.28.33.00	c	1.117
Verantwoording		
Tegemoetkoming in de werkingskosten van de morele lekenbijstand.		
<i>Allerhande uitgaven verbonden met de islamitische eredienst</i>		
14.50.31.01.01	b	300
Verantwoording		
Financiële tussenkomst in de organisatie van de islamitische eredienst.		

14.50.31.01.01 **c** **300**

Justification

Intervention financière dans l'organisation du culte islamique.

14.50.31.01.01 **c** **300**

Verantwoording

Financiële tussenkomst in de organisatie van de islamitische eredienst.

Division 15**Logement**

Programme 1 Promotion de la politique du logement

Activité 1 Etudes, expertises, publications

Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement

15.11.21.12.11 b 360

Justification

En 2006, il est prévu la réalisation d'une étude pluridisciplinaire de grande ampleur relative à l'habitat dans le Région bruxelloise.

15.11.21.12.11 c 360

Justification

En 2006, il est prévu la réalisation d'une étude pluridisciplinaire de grande ampleur relative à l'habitat dans le Région bruxelloise.

Frais de voyage du Ministre chargé du Logement et des membres de son Cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie

15.11.22.12.11 b 25

Justification

Montant nécessaire pour la participation de la Ministre ou de représentants de son cabinet à des manifestations intéressantes pour les politiques du logement.

15.11.22.12.11 c 25

Justification

Montant nécessaire pour la participation de la Ministre ou de représentants de son cabinet à des manifestations intéressantes pour les politiques du logement.

Frais d'avocats

15.11.25.12.11 b 32

Afdeling 15**Huisvesting**

Programma 1 Bevordering van het huisvestingsbeleid

Activiteit 1 Studies, expertises, publicaties

Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid

15.11.21.12.11 b 360

Verantwoording

In 2006 is de uitvoering voorzien van een grootschalige multidisciplinaire studie over de woonomstandigheden in het Brussels Gewest.

15.11.21.12.11 c 360

Verantwoording

In 2006 is de uitvoering voorzien van een grootschalige multidisciplinaire studie over de woonomstandigheden in het Brussels Gewest..

Reiskosten voor de Minister bevoegd voor Huisvesting en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie- en ceremoniekosten

15.11.22.12.11 b 25

Verantwoording

Bedrag noodzakelijk voor de deelname van de Minister of vertegenwoordigers van zijn Kabinet aan evenementen die interessant zijn voor het huisvestingsbeleid.

15.11.22.12.11 c 25

Verantwoording

Bedrag noodzakelijk voor de deelname van de Minister of vertegenwoordigers van zijn Kabinet aan evenementen die interessant zijn voor het huisvestingsbeleid.

Advocatenkosten

15.11.25.12.11 b 32

Justification

Ce crédit servira à financer des consultations juridiques ou des défenses en justice en lien avec la politique du logement.

15.11.25.12.11 **c** **40**

Justification

Ce crédit servira à financer des consultations juridiques ou des défenses en justice en lien avec la politique du logement.

Activité 2 Subsidies aux organismes

Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics

15.12.21.33.00 **b** **70**

Justification

A côté des initiatives associatives ou sociales structurées et professionnelles, il existe une multiplication de micro-projets locaux, portés par les habitants qui sont autant de petits leviers ponctuels ayant une influence directe sur l'amélioration de l'habitat et le renforcement de la cohésion sociale.

15.12.21.33.00 **c** **70**

Justification

A côté des initiatives associatives ou sociales structurées et professionnelles, il existe une multiplication de micro-projets locaux, portés par les habitants qui sont autant de petits leviers ponctuels ayant une influence directe sur l'amélioration de l'habitat et le renforcement de la cohésion sociale.

Activité 3 Conseil consultatif du logement de la Région Bruxelles-capitale

Frais de fonctionnement du Conseil consultatif du logement de la Région de Bruxelles-Capitale

15.13.21.12.11 **b** **20**

Justification

Mise en application de l'ordonnance du 29 mars 2001. Ce montant couvre notamment les frais de fonctionnement et de documentation du Conseil.

Verantwoording

Dat krediet dient ter financiering van de juridische raadplegingen of gerechtelijke verdedigingen in verband met het huisvestingsbeleid.

15.11.25.12.11 **c** **40**

Verantwoording

Dat krediet dient ter financiering van de juridische raadplegingen of gerechtelijke verdedigingen in verband met het huisvestingsbeleid.

Activiteit 2 Toelagen aan instellingen

Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door partnership met andere openbare instanties

15.12.21.33.00 **b** **70**

Verantwoording

Naast de gestructureerde en professionele verenigings- of sociale initiatieven bestaan een groot aantal lokale door de bewoners gedragen microprojecten, die als kleine punctuele hefboomen werken en een rechtstreekse invloed hebben op de verbetering van de huisvesting en op de versterking van de sociale samenhang.

15.12.21.33.00 **c** **70**

Verantwoording

Naast de gestructureerde en professionele verenigings- of sociale initiatieven bestaan een groot aantal lokale door de bewoners gedragen microprojecten, die als kleine punctuele hefboomen werken en een rechtstreekse invloed hebben op de verbetering van de huisvesting en op de versterking van de sociale samenhang.

Activiteit 3 Adviesraad voor de huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Werkingskosten aan de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

15.13.21.12.11 **b** **20**

Verantwoording

Toepassing van de ordonnantie van 29 maart 2001. Dit bedrag dekt inzonderheid de secretariaatskosten en de documentatiekosten van de Raad.

Le budget nécessaire en année pleine pour le Conseil Consultatif du Logement est de 20.000 € par an.

La diminution du montant à cette AB est justifié par le fait que les rémunérations du secrétaire permanent du CCL ainsi que les frais administratifs courants, sont prises en charge par la SLRB.

Le Conseil consultatif est composé de spécialistes en matière de logement. Le Gouvernement et le Ministre sont tenus de solliciter son avis sur tout texte à caractère réglementaire en matière de logement. Il peut également remettre des avis de sa propre initiative.

15.13.21.12.11 **c** **20**

Justification

Mise en application de l'ordonnance du 29 mars 2001. Ce montant couvre notamment les frais de fonctionnement et de documentation du Conseil.

Le budget nécessaire en année pleine pour le Conseil Consultatif du Logement est de 20.000 € par an.

La diminution du montant à cette AB est justifié par le fait que les rémunérations du secrétaire permanent du CCL ainsi que les frais administratifs courants, sont prises en charge par la SLRB.

Le Conseil consultatif est composé de spécialistes en matière de logement. Le Gouvernement et le Ministre sont tenus de solliciter son avis sur tout texte à caractère réglementaire en matière de logement. Il peut également remettre des avis de sa propre initiative.

Activité 4 Centre d'Information Logement de la Région bruxelloise

Frais de fonctionnement du Centre d'Information Logement de la Région Bruxelloise

15.14.21.12.11 **b** **100**

Justification

Le CIL, centre d'information logement de la RBC, est chargé de fournir toutes les informations utiles en matière de logement de manière individuelle ou collective.

L'existence d'un tel centre se justifie de par la multiplicité des acteurs de la politique sociale du logement et du caractère peu compréhensible de notre paysage institutionnel pour le citoyen. La complexité de ce paysage et des

Het budget voor een volledig jaar dat de Adviesraad voor Huisvesting nodig heeft, bedraagt jaarlijks € 20 000.

De vermindering van het bedrag op deze BA wordt verantwoord door het feit dat de vergoedingen van de permanent secretaris van de adviesraad voor de huisvesting en ook de lopende administratieve kosten ten laste zijn van de BGHM.

De Adviesraad is samengesteld uit deskundigen op het vlak van huisvesting. De Regering en de Minister dienen zijn advies in te winnen aangaande elke tekst met reglementair karakter inzake huisvesting. Ook kan de Raad op eigen initiatief zijn advies uitbrengen.

15.13.21.12.11 **c** **20**

Verantwoording

Toepassing van de ordonnantie van 29 maart 2001. Dit bedrag dekt inzonderheid de secretariaatskosten en de documentatiekosten van de Raad.

Het budget voor een volledig jaar dat de Adviesraad voor Huisvesting nodig heeft, bedraagt jaarlijks € 20 000.

De vermindering van het bedrag op deze BA wordt verantwoord door het feit dat de vergoedingen van de permanent secretaris van de adviesraad voor de huisvesting en ook de lopende administratieve kosten ten laste zijn van de BGHM.

De Adviesraad is samengesteld uit deskundigen op het vlak van huisvesting. De Regering en de Minister dienen zijn advies in te winnen aangaande elke tekst met reglementair karakter inzake huisvesting. Ook kan de Raad op eigen initiatief zijn advies uitbrengen.

Activiteit 4 Centrum voor huisvestingsinformatie voor het Brusselse Gewest

Werkingskosten voor het Centrum voor huisvestingsinformatie voor het Brusselse Gewest

15.14.21.12.11 **b** **100**

Verantwoording

Het Informatiecentrum voor de huisvesting voor het BHG heeft als taak alle nuttige informatie op het vlak van huisvesting te verschaffen, individueel of collectief.

Het bestaan van dergelijk centrum wordt gemotiveerd door de veelheid aan actoren in het sociaal huisvestingsbeleid en de onbegrijpelijkheid voor de burger van ons institutioneel landschap. Door de complexiteit van dit land-

aides elles-mêmes risque de priver certains citoyens des aides auxquelles ils peuvent prétendre.

15.14.21.12.11 **c** **100**

Justification

Le CIL, centre d'information logement de la RBC, est chargé de fournir toutes les informations utiles en matière de logement de manière individuelle ou collective.

L'existence d'un tel centre se justifie de par la multiplicité des acteurs de la politique sociale du logement et du caractère peu compréhensible de notre paysage institutionnel pour le citoyen. La complexité de ce paysage et des aides elles-mêmes risque de priver certains citoyens des aides auxquelles ils peuvent prétendre.

Activité 5 Observatoires du logement

Dépenses de toutes natures liées aux observatoires du logement

15.15.21.12.11 **b** **250**

Justification

Il est essentiel de regrouper l'ensemble des indicateurs permettant d'objectiver la situation du marché du logement et de mesurer les performances des outils mis en place au sein de la Région.

Un observatoire régional du logement a pour cette raison été créé au sein de la SLRB au 1^{er} janvier 2004. Les montants affectés à cette initiative en 2006 permettront de poursuivre, entre autres, le monitoring du marché locatif en Région de Bruxelles Capitale.

De plus, ce crédit permet de soutenir le développement au niveau local d'observatoires du logement.

15.15.21.12.11 **c** **250**

Justification

Il est essentiel de regrouper l'ensemble des indicateurs permettant d'objectiver la situation du marché du logement et de mesurer les performances des outils mis en place au sein de la Région.

Un observatoire régional du logement a pour cette raison été créé au sein de la SLRB au 1^{er} janvier 2004. Les montants affectés à cette initiative en 2006 permettront de poursuivre, entre autres, le monitoring du marché locatif en Région de Bruxelles Capitale.

schap en zelfs van de steun dreigen bepaalde burgers de steun waarop ze recht hebben, te verliezen.

15.14.21.12.11 **c** **100**

Verantwoording

Het Informatiecentrum voor de huisvesting voor het BHG heeft als taak alle nuttige informatie op het vlak van huisvesting te verschaffen, individueel of collectief.

Het bestaan van dergelijk centrum wordt gemotiveerd door de veelheid aan actoren in het sociaal huisvestingsbeleid en de onbegrijpelijkheid voor de burger van ons institutioneel landschap. Door de complexiteit van dit landschap en zelfs van de steun dreigen bepaalde burgers de steun waarop ze recht hebben, te verliezen.

Activiteit 5 Observatoria van de huisvesting

Allerhande uitgaven in verband met de observatoria van de huisvesting

15.15.21.12.11 **b** **250**

Verantwoording

Het is belangrijk alle indicatoren te hergroeperen om de huisvestingsmarktsituatie objectief in te schatten en de verrichtingen te meten van de instrumenten die in het Gewest zijn geïnstalleerd.

Daartoe werd op 1 januari 2004 een gewestelijk huisvestingsobservatorium opgericht in de BGHM. De bedragen toegekend aan dat initiatief in 2006 zullen het mogelijk maken ook de monitoring voort te zetten van de huurmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Met dat krediet kan ook de ontwikkeling op lokaal niveau van huisvestingsobservatoria worden ondersteund.

15.15.21.12.11 **c** **250**

Verantwoording

Het is belangrijk alle indicatoren te hergroeperen om de huisvestingsmarktsituatie objectief in te schatten en de verrichtingen te meten van de instrumenten die in het Gewest zijn geïnstalleerd.

Daartoe werd op 1 januari 2004 een gewestelijk huisvestingsobservatorium opgericht in de BGHM. De bedragen toegekend aan dat initiatief in 2006 zullen het mogelijk maken ook de monitoring voort te zetten van de huurmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Met dat krediet kan ook de ontwikkeling op lokaal

De plus, ce crédit permet de soutenir le développement au niveau local d'observatoires du logement.

Programme 2 Financement du logement social

Activité 1 Solidarité

Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées

15.21.21.31.32 b 9.553

Justification

Le principe de l'Allocation régionale de solidarité est inscrit à l'article 31 5° du Code du Logement, qui stipule que la S.L.R.B. a notamment pour mission d'octroyer une allocation de solidarité aux S.I.S.P. qui subissent une perte en raison de la faiblesse ou de l'absence de revenus des locataires.

Le Gouvernement a décidé de couvrir le déficit social (la différence entre le loyer économique, loyer de base, intégrant les coûts de terrains de construction et de rénovation) et le loyer réellement perçu à concurrence de 75 % et à terme, d'inscrire cette mesure dans le code du logement.

Cette mesure est indispensable pour permettre la mise en œuvre d'une politique de loyer proportionnelle aux revenus des locataires sans obérer la viabilité financière des sociétés immobilières de service public. Cette prise en charge n'est effectuée qu'à partir du moment où la somme des loyers de base est supérieure à la somme des loyers réels et sur la seule différence entre ces deux paramètres.

15.21.21.31.32 c 9.553

Justification

Le principe de l'Allocation régionale de solidarité est inscrit à l'article 31 5° du Code du Logement, qui stipule que la S.L.R.B. a notamment pour mission d'octroyer une allocation de solidarité aux S.I.S.P. qui subissent une perte en raison de la faiblesse ou de l'absence de revenus des locataires.

Le Gouvernement a décidé de couvrir le déficit social (la différence entre le loyer économique, loyer de base, intégrant les coûts de terrains de construction et de rénovation) et le loyer réellement perçu à concurrence de 75 % et à terme, d'inscrire cette mesure dans le code du logement.

Cette mesure est indispensable pour permettre la mise en œuvre d'une politique de loyer proportionnelle aux revenus des locataires sans obérer la viabilité financière des

niveau van huisvestingsobservatoria worden ondersteund.

Programma 2 Financiering van de sociale huisvesting

Activiteit 1 Solidariteit

Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen

15.21.21.31.32 b 9.553

Verantwoording

Het principe van de gewestelijke solidariteitstussenkomst wordt ingeschreven op artikel 31 5° van de Huisvestingscode waarin wordt bepaald dat de BGHM inzonderheid als opdracht heeft een solidariteitsbijdrage toe te kennen aan de OVM's die verlies lijden om redenen van lage of het gebrek aan inkomsten van de huurders.

De Regering heeft besloten dit sociaal tekort te dekken (het verschil tussen de economische huur, de basishuur, waarin de kosten van de bouwgrond en de renovatie opgenomen zijn) en de huur die werkelijk ten belope van 75 % wordt ontvangen en op termijn deze maatregel in te schrijven in de Huisvestingscode.

Deze maatregel is onontbeerlijk voor de tenuitvoerlegging van een beleid in het kader waarvan de huur evenredig is met de inkomsten van de huurders zonder de financiële leefbaarheid van de openbare vastgoedmaatschappijen te bezwaren. Deze tenlasteneming wordt slechts uitgevoerd zodra het bedrag van de basishuur hoger is dan het bedrag van de reële huur en op grond van het verschil tussen deze twee parameters.

15.21.21.31.32 c 9.553

Verantwoording

Het principe van de gewestelijke solidariteitstussenkomst wordt ingeschreven op artikel 31 5° van de Huisvestingscode waarin wordt bepaald dat de BGHM inzonderheid als opdracht heeft een solidariteitsbijdrage toe te kennen aan de OVM's die verlies lijden om redenen van lage of het gebrek aan inkomsten van de huurders.

De Regering heeft besloten dit sociaal tekort te dekken (het verschil tussen de economische huur, de basishuur, waarin de kosten van de bouwgrond en de renovatie opgenomen zijn) en de huur die werkelijk ten belope van 75 % wordt ontvangen en op termijn deze maatregel in te schrijven in de Huisvestingscode.

Deze maatregel is onontbeerlijk voor de tenuitvoerlegging van een beleid in het kader waarvan de huur evenredig is met de inkomsten van de huurders zonder de financiële leefbaarheid van de openbare vastgoedmaatschap-

sociétés immobilières de service public. Cette prise en charge n'est effectuée qu'à partir du moment où la somme des loyers de base est supérieure à la somme des loyers réels et sur la seule différence entre ces deux paramètres.

Activité 2 Allocations

Remboursement aux sociétés de construction agréées par la S.L.R.B. des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille

15.22.21.31.32 b 7.316

Justification

Ces réductions accordées par les SISP à leurs locataires et remboursées aux sociétés par la Région résultent d'une obligation inscrite à l'article 18 de l'arrêté du 26 septembre 1996, modifié par l'arrêté du 13 mars 1997.

15.22.21.31.32 c 7.316

Justification

Ces réductions accordées par les SISP à leurs locataires et remboursées aux sociétés par la Région résultent d'une obligation inscrite à l'article 18 de l'arrêté du 26 septembre 1996, modifié par l'arrêté du 13 mars 1997.

Remboursement aux sociétés hébergeant des services d'aides à la vie journalière des surcoûts de charges locatives liées à la présence des personnes handicapées

15.22.23.31.32 b 40

Justification

Des sociétés immobilières de service public hébergent en leur sein des personnes lourdement handicapées qui ont besoin d'infrastructure engendrant des surcoûts en termes de charges qui soit leur sont imputés soit sont reportés sur l'ensemble des locataires. Il s'agit de l'entretien des motorisations des portes automatiques, de contrats d'intervention beaucoup plus rapides pour les ascenseurs et de l'entretien de systèmes domotiques de communications avec le service A.V.J.

La SLRB est chargée de libérer ce montant au *pro rata* des dépenses réellement engagées et établies.

pijen te bezwaren. Deze tenlasteneming wordt slechts uitgevoerd zodra het bedrag van de basishuur hoger is dan het bedrag van de reële huur en op grond van het verschil tussen deze twee parameters.

Activité 2 Huurtoelagen

Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden

15.22.21.31.32 b 7.316

Verantwoording

De door de OVM's aan hun huurders toegekende verminderingen die aan de maatschappijen worden terugbetaald door het Gewest, vloeien voort uit een verplichting die werd bepaald in artikel 18 van het besluit van 26 september 1996, gewijzigd door het besluit van 13 maart 1997.

15.22.21.31.32 c 7.316

Verantwoording

De door de OVM's aan hun huurders toegekende verminderingen die aan de maatschappijen worden terugbetaald door het Gewest, vloeien voort uit een verplichting die werd bepaald in artikel 18 van het besluit van 26 september 1996, gewijzigd door het besluit van 13 maart 1997.

Terugbetaling aan maatschappijen met diensten voor hulp in het dagelijks leven van de meerkost op het gebied van huurlasten wegens de aanwezigheid van gehandicapte personen

15.22.23.31.32 b 40

Verantwoording

In de woningen van de OVM wonen zwaar gehandicapte personen die aangepaste infrastructuur behoeven, dit brengt meerkosten in de lasten mee. Deze lasten worden hen aangerekend, of worden op alle huurders overgedragen. Het betreft het onderhoud van de motoren van de automatische deuren, de contracten voor uiterst snellere tussenkomsten bij liftpannes en het onderhoud van de domoticasystemen voor de communicatie met de diensten voor HDL.

BGHM wordt ermee belast dit bedrag vrij te maken naar *rato* van de werkelijk vastgelegde en vastgestelde uitgaven.

15.22.23.31.32 c 40

Justification

Des sociétés immobilières de service public hébergent en leur sein des personnes lourdement handicapées qui ont besoin d'infrastructure engendrant des surcoûts en termes de charges qui soit leur sont imputés soit sont reportés sur l'ensemble des locataires. Il s'agit de l'entretien des motorisations des portes automatiques, de contrats d'intervention beaucoup plus rapides pour les ascenseurs et de l'entretien de systèmes domotiques de communications avec le service A.V.J.

La SLRB est chargée de libérer ce montant au *pro rata* des dépenses réellement engagées et établies.

Activités culturelles dans le logement social

15.22.24.12.11 b 100

Justification

Les 100 000 € prévus dans cette allocation permettront d'organiser dans les ensembles des activités culturelles ouvertes à tous mais également de permettre aux locataires du logement social de participer à des activités culturelles organisées au sein ou en dehors des sites visés.

15.22.24.12.11 c 100

Justification

Les 100 000 € prévus dans cette allocation permettront d'organiser dans les ensembles des activités culturelles ouvertes à tous mais également de permettre aux locataires du logement social de participer à des activités culturelles organisées au sein ou en dehors des sites visés.

Activité 4 Investissements concernant les logements sociaux

Dotation à la S.L.R.B. pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux

15.24.23.81.11 b 18.500

Justification

Ce crédit permet d'assurer l'ordonnancement de l'encours relatif aux triennaux précédents et au quadriennal 2002-2005.

15.22.23.31.32 c 40

Verantwoording

In de woningen van de OVM wonen zwaar gehandicapte personen die aangepaste infrastructuur behoeven, dit brengt meerkosten in de lasten mee. Deze lasten worden hen aangerekend, of worden op alle huurders overgedragen. Het betreft het onderhoud van de motoren van de automatische deuren, de contracten voor uiterst snellere tussenkomsten bij liftpannes en het onderhoud van de domotica-systemen voor de communicatie met de diensten voor HDL.

De BGHM wordt ermee belast dit bedrag vrij te maken naar *rato* van de werkelijk vastgelegde en vastgestelde uitgaven.

Culturele activiteiten in de sociale huisvesting

15.22.24.12.11 b 100

Verantwoording

De allocatie ten belope van € 100.000 zal de organisatie toelaten van culturele activiteiten waaraan eenieder kan deelnemen maar ook de huurders van een sociale woning in staat stellen deel te nemen aan culturele activiteiten binnen of buiten de bedoelde sites.

15.22.24.12.11 c 100

Verantwoording

De allocatie ten belope van € 100.000 zal de organisatie toelaten van culturele activiteiten waaraan eenieder kan deelnemen maar ook de huurders van een sociale woning in staat stellen deel te nemen aan culturele activiteiten binnen of buiten de bedoelde sites.

Activiteit 4 Investerings inzake sociale woningen

Dotatie aan de BGHM voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen

15.24.23.81.11 b 18.500

Verantwoording

Met dat krediet kan de ordonnanciering van het encours betreffende de vorige driejarenperioden worden verzekerd en van de vierjarenperiode 2002-2005.

15.24.23.81.11 **c** **20.000**
 Justification

Ce crédit permet de poursuivre les efforts de rénovation du parc de logements sociaux. Il s'agit ici du montant destiné aux avances.

15.24.23.81.11 **e** **7.500**
 Justification

Les montants inscrits le sont en vue de l'application du plan d'ordonnancement des montants du programme quadriennal d'investissement 2002-2005 pour le secteur du logement social.

15.24.23.81.11 **f** **5.000**
 Justification

Ce crédit permet de poursuivre les efforts de rénovation du parc de logements sociaux. Il s'agit ici du second montant destiné aux avances.

Subsides destinés à l'acquisition, la construction, la rénovation et à la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords

15.24.29.51.11 **b** **3.081**
 Justification

Le contrat de gestion liant les sociétés à la SLRB et la SLRB à la Région prévoit une prise en charge sous la forme de subside et une part variable – en fonction du *ratio* d'endettement des sisp – des investissements réalisés.

Les travaux d'aménagement des abords des logements sociaux sont quant à eux pris en charge à 100 %.

Le montant ordonnancé tient compte de la vitesse de réalisation des travaux dans le cadre du programme quadriennal d'investissement en faveur du logement social.

15.24.29.51.11 **c** **25.000**
 Justification

Ce crédit permet de poursuivre les efforts de rénovation du parc de logements sociaux. Il s'agit ici du montant destiné aux subsides.

15.24.23.81.11 **c** **20.000**
 Verantwoording

Met dat krediet kunnen de inspanningen worden voortgezet van renovatie van het sociale woningbestand. Het gaat hier om het bedrag bestemd voor de voorschotten.

15.24.23.81.11 **e** **7.500**
 Verantwoording

Deze bedragen werden ingeschreven met het oog op de uitvoering van het ordonnanceringsplan voor de bedragen uit het vierjarig investeringsplan voor de sociale huisvesting 2002-2005.

15.24.23.81.11 **f** **5.000**
 Verantwoording

Met dat krediet kunnen de inspanningen worden voortgezet van renovatie van het sociale woningbestand. Het gaat hier om het tweede bedrag bestemd voor de voorschotten.

Toelagen voor de aankoop, de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen en hun omgeving

15.24.29.51.11 **b** **3.081**
 Verantwoording

De beheersovereenkomsten tussen de OVM en de BGHM en tussen de BGHM en het Gewest voorzien de ten laste name van de verrichte investeringen, in de vorm van subsidies en van een variabel deel in functie van de schuldenratio van de OVM.

De aanlegwerken van de omgeving van sociale woningen worden voor 100 % ten laste genomen.

Het geordonnanceerde bedrag houdt rekening met de snelheid waarmee de werken in het raam van het vierjarig investeringsplan voor de sociale huisvesting uitgevoerd worden.

15.24.29.51.11 **c** **25.000**
 Verantwoording

Met dat krediet kunnen de inspanningen worden voortgezet van renovatie van het sociale woningbestand. Het gaat hier om het bedrag bestemd voor de subsidies.

Dépenses de toute nature en lien avec la mise en œuvre du Plan pour l'avenir du logement à Bruxelles

15.24.30.31.22 b 206

Justification

Ce crédit permet de financer le fonctionnement d'une cellule, organisée au niveau de la SLRB, chargée d'élaborer et de mettre en œuvre les différentes opérations de production de logements publics dans le cadre du plan pour l'avenir du logement à Bruxelles.

15.24.30.31.22 c 206

Justification

Ce crédit permet de financer le fonctionnement d'une cellule, organisée au niveau de la SLRB, chargée d'élaborer et de mettre en œuvre les différentes opérations de production de logements publics dans le cadre du plan pour l'avenir du logement à Bruxelles.

Dotation à la S.L.R.B. pour la construction de logements sociaux et des mesures prévues par la déclaration gouvernementale

15.24.33.51.11 c 180.000

Justification

Ce crédit permet d'assurer l'engagement du deuxième tiers des 540.000.000, montant estimé à charge de la RBC pour la construction de 5.000 logements.

L'ordonnancement de cette dépense se fera par 27 annuités constantes à compter de la mise à disposition des logements visés.

Affectation des charges d'urbanisme au logement

15.24.34.51.11 e 150

Justification

Conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juin 2003 relatif aux charges d'urbanisme imposées à l'occasion de la délivrance des permis d'urbanisme, ce crédit est destiné à affecter tout ou partie des charges d'urbanisme au logement.

Allerlei uitgaven verbonden met het uitvoeren van het Toekomstplan voor de huisvesting te Brussel

15.24.30.31.22 b 206

Verantwoording

Met dat krediet kan de werking van een cel worden gefinancierd, georganiseerd op het niveau van de BGHM, belast met de opmaak en de uitvoering van de onderscheiden productieoperaties van openbare huisvesting in het kader van het toekomstplan van de huisvesting in Brussel.

15.24.30.31.22 c 206

Verantwoording

Met dat krediet kan de werking van een cel worden gefinancierd, georganiseerd op het niveau van de BGHM, belast met de opmaak en de uitvoering van de onderscheiden productieoperaties van openbare huisvesting in het kader van het toekomstplan van de huisvesting in Brussel.

Dotatie aan de BGHM voor de bouw van sociale en middelgrote woningen en voor maatregelen vervat in de regeringsverklaring

15.24.33.51.11 c 180.000

Verantwoording

Met dat krediet kan het tweede derde van 540.000.000 worden vastgelegd, bedrag geraamd ten laste van het BHG voor de bouw van 5000 woningen.

De ordonnanciering van die uitgave gebeurt met 27 constante annuïteiten, beschikbaar te stellen van de bedoelde woningen.

Toewijzing van de stedenbouwkundige lasten aan de huisvesting

15.24.34.51.11 e 150

Verantwoording

Overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 juni 2003 betreffende de stedenbouwkundige lasten die worden opgelegd bij de afgifte van stedenbouwkundige vergunningen, dient dit krediet om de stedenbouwkundige lasten geheel of gedeeltelijk voor de huisvesting te bestemmen.

15.24.34.51.11 f 150

Justification

Conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juin 2003 relatif aux charges d'urbanisme imposées à l'occasion de la délivrance des permis d'urbanisme, ce crédit est destiné à affecter tout ou partie des charges d'urbanisme au logement.

*Mise en œuvre du droit de gestion publique –
partie avances*

15.24.36.80.00 b 1.000

Justification

Le Gouvernement entend soutenir les initiatives menées par les opérateurs immobiliers publics, dans le cadre de la procédure de prise en gestion publique.

Le fonds permettra à ceux-ci de pré-financer les opérations de réhabilitation. Ce prêt est remboursable en 9 ans maximum, sans intérêts. Les remboursements perçus réali-menteront le Fonds.

15.24.36.80.00 c 1.000

Justification

Le Gouvernement entend soutenir les initiatives menées par les opérateurs immobiliers publics, dans le cadre de la procédure de prise en gestion publique.

Le fonds permettra à ceux-ci de pré-financer les opérations de réhabilitation. Ce prêt est remboursable en 9 ans maximum, sans intérêts. Les remboursements perçus réali-menteront le Fonds.

Activité 5 Société du Logement de la Région
bruxelloise (SLRB)

*Participation au capital de la S.L.R.B. et de certaines
Sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.)*

15.25.21.81.21 b 7.518

Justification

Ce crédit permet à la Région :

- De doter la SLRB de capital à hauteur de 7.437.000 €.
- Les moyens résiduels seront destinés à libérer le capital de certaines SISP.

15.24.34.51.11 f 150

Verantwoording

Overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 juni 2003 betreffende de stedenbouwkundige lasten die worden opgelegd bij de afgifte van stedenbouwkundige vergunningen, dient dit krediet om de stedenbouwkundige lasten geheel of gedeeltelijk voor de huisvesting te bestemmen.

*Toepassing van het recht van openbaar beheer –
deel voorschot*

15.24.36.80.00 b 1.000

Verantwoording

De Regering wil de initiatieven steunen ontplooid door publieke immobiliënmakelaars in het kader van de procedure van openbaar beheer.

Met dat fonds kunnen zij de rehabilitatiewerkzaamheden prefinancieren. Die lening is terugbetaalbaar op 9 jaar maximum, zonder rente. De geïnde terugbetalingen zullen het Fonds opnieuw stijven.

15.24.36.80.00 c 1.000

Verantwoording

De Regering wil de initiatieven steunen ontplooid door publieke immobiliënmakelaars in het kader van de procedure van openbare in beheername.

Met dat fonds kunnen zij de rehabilitatiewerkzaamheden prefinancieren. Die lening is terugbetaalbaar op 9 jaar maximum, zonder rente. De geïnde terugbetalingen zullen het Fonds opnieuw stijven.

Activiteit 5 Brusselse Gewestelijke Huisvestings-
maatschappij (BGHM)

*Deelname in het kapitaal van de BGHM en sommige
OVM Openbare Vastgoedmaatschappijen (OVM)*

15.25.21.81.21 b 7.518

Verantwoording

Dit krediet stelt het Gewest in staat :

- De BGHM een dotatie toe te kennen van 7.437.000 €.
- De overblijvende middelen te bestemmen voor de vrijmaking van het kapitaal van bepaalde OVM's.

15.25.21.81.21 **c** **7.518**

Justification

Ce crédit permet à la Région :

- De doter la SLRB de capital à hauteur de 7.437.000 €.
- Les moyens résiduels seront destinés à libérer le capital de certaines SISP.

Dotation de fonctionnement à la S.L.R.B

15.25.22.31.22 **b** **6.854**

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les coûts de personnel et de fonctionnement de la SLRB.

15.25.22.31.22 **c** **6.854**

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les coûts de personnel et de fonctionnement de la SLRB.

Mise à disposition de personnel dans les Sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.)

15.25.23.31.22 **b** **2.459**

Justification

Ce crédit est destiné à doter la SLRB du montant nécessaire à la mise à disposition de travailleurs sociaux dans les sociétés et le fonctionnement du service de médiation de dette ouvert aux locataires surendettés. Les travailleurs sont engagés par l'asbl SASLS gérée conjointement par la SLRB et par les sociétés immobilières de service public (sisp).

15.25.23.31.22 **c** **2.459**

Justification

Ce crédit est destiné à doter la SLRB du montant nécessaire à la mise à disposition de travailleurs sociaux dans les sociétés et le fonctionnement du service de médiation de dette ouvert aux locataires surendettés. Les travailleurs sont engagés par l'asbl SASLS gérée conjointement par la SLRB et par les sociétés immobilières de service public (sisp).

15.25.21.81.21 **c** **7.518**

Verantwoording

Dit krediet stelt het Gewest in staat :

- De BGHM een dotatie toe te kennen van 7.437.000 €.
- De overblijvende middelen te bestemmen voor de vrijmaking van het kapitaal van bepaalde OVM's.

Werkingsdotatie aan de BGHM

15.25.22.31.22 **b** **6.854**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de personeels- en werkingskosten van de BGHM te dekken.

15.25.22.31.22 **c** **6.854**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de personeels- en werkingskosten van de BGHM te dekken.

Terbeschikkingstelling van personeel aan de openbare vastgoedmaatschappijen (O.V.M.)

15.25.23.31.22 **b** **2.459**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de BGHM de nodige bedragen toe te kennen voor de terbeschikkingstelling van maatschappelijk werkers bij de maatschappijen en voor de oprichting van een schuldbemiddelingsdienst voor huurders die diep in de schulden zitten. De maatschappelijk werkers worden aangeworven door de vzw SASLS die gezamenlijk beheerd wordt door de BGHM en de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM).

15.25.23.31.22 **c** **2.459**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de BGHM de nodige bedragen toe te kennen voor de terbeschikkingstelling van maatschappelijk werkers bij de maatschappijen en voor de oprichting van een schuldbemiddelingsdienst voor huurders die diep in de schulden zitten. De maatschappelijk werkers worden aangeworven door de vzw SASLS die gezamenlijk beheerd wordt door de BGHM en de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM).

*Dotation à la SLRB pour le fonctionnement des Conseils consultatifs des locataires***15.25.25.31.22** **b** **330**

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les frais suivants des conseils consultatifs des locataires :

- les frais de fonctionnement des Conseils
- les frais d'organisation des réunions plénières à l'attention des locataires
- le défraiement des sisps pour leur mission de mise à disposition de l'information.

Depuis le 31 janvier 2004 et pour la première fois, les locataires ont élu leurs représentants aux Conseils consultatifs des Locataires. 22 Conseils Consultatifs de locataires sont installés et fonctionnent depuis lors.

15.25.25.31.22 **c** **330**

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les frais suivants des conseils consultatifs des locataires :

- les frais de fonctionnement des Conseils
- les frais d'organisation des réunions plénières à l'attention des locataires
- le défraiement des sisps pour leur mission de mise à disposition de l'information.

Depuis le 31 janvier 2004 et pour la première fois, les locataires ont élu leurs représentants aux Conseils consultatifs des Locataires. 22 Conseils Consultatifs de locataires sont installés et fonctionnent depuis lors.

*Cohésion sociale***15.25.26.31.22** **b** **1.602**

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir le financement de projets de cohésion sociale visant à remédier à la déstructuration progressive du lien social dans les ensembles de logements sociaux. Par un partenariat entre une asbl et la ou les sisps présentes sur un site déterminé, une action de travail social est menée visant à fédérer les habitants autour de projets positifs capables de mobiliser les habitants.

*Toelage aan de BGHM voor de werking van de Adviesraden voor de huurders***15.25.25.31.22** **b** **330**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de volgende kosten van de Adviesraden voor de huurders te dekken :

- de werkingskosten van de Raden
- de kosten voor de organisatie van de plenaire vergaderingen voor de huurders
- de terugbetaling van de OVM's in het kader van hun taak inzake het ter beschikking stellen van informatie.

Sinds 31 januari 2004, en voor het eerst, hebben de huurders hun vertegenwoordigers bij de Adviesraad voor de Huurders verkozen. Er zijn 22 Adviesraden voor de Huurders in het leven geroepen die sindsdien werkzaam zijn.

15.25.25.31.22 **c** **330**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de volgende kosten van de Adviesraden voor de huurders te dekken :

- de werkingskosten van de Raden
- de kosten voor de organisatie van de plenaire vergaderingen voor de huurders
- de terugbetaling van de OVM's in het kader van hun taak inzake het ter beschikking stellen van informatie.

Sinds 31 januari 2004, en voor het eerst, hebben de huurders hun vertegenwoordigers bij de Adviesraad voor de Huurders verkozen. Er zijn 22 Adviesraden voor de Huurders in het leven geroepen die sindsdien werkzaam zijn.

*Sociale cohesie***15.25.26.31.22** **b** **1.602**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de financiering te dekken van sociale cohesieprojecten die de aftakeling tegen moeten gaan van de maatschappelijke banden in de grote sociale wooncomplexen. Via een partnerschap tussen een vzw en de OVM('s) die op een bepaalde site aanwezig is/zijn, wordt maatschappelijk werk verricht dat als doel heeft de bewoners rond positieve projecten te verenigen en hen zelfs te mobiliseren.

En 2005, 19 projets de cohésions sociales ont été financés.

Le budget 2006 permettra de pérenniser les activités portées par lesdits projets.

15.25.26.31.22 **c** **1.602**

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir le financement de projets de cohésion sociale visant à remédier à la déstructuration progressive du lien social dans les ensembles de logements sociaux. Par un partenariat entre une asbl et la ou les sips présentes sur un site déterminé, une action de travail social est menée visant à fédérer les habitants autour de projets positifs capables de mobiliser les habitants.

En 2005, 19 projets de cohésions sociales ont été financés.

Le budget 2006 permettra de pérenniser les activités portées par lesdits projets.

Programme 3 Promotion de la propriété privée

Activité 1 Primes d'acquisition

Crédits destinés à encourager la promotion de la propriété privée

15.31.21.53.10 **b** **75**

Justification

Les 75.000 € représentent le coût de couverture du risque de perte de revenus.

15.31.21.53.10 **c** **75**

Justification

Les 75.000 € représentent le coût de couverture du risque de perte de revenus.

Activité 2 Garantie de bonne fin

Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires

15.32.21.51.30 **b** **25**

In 2005 werden 19 sociale cohesieprojecten gefinancierd.

De begroting 2006 zal het mogelijk maken de activiteiten die door de genoemde projecten gedragen worden te bestendigen.

15.25.26.31.22 **c** **1.602**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om de financiering te dekken van sociale cohesieprojecten die de aftakeling tegen moeten gaan van de maatschappelijke banden in de grote sociale wooncomplexen. Via een partnerschap tussen een vzw en de OVM('s) die op een bepaalde site aanwezig is/zijn, wordt maatschappelijk werk verricht dat als doel heeft de bewoners rond positieve projecten te verenigen en hen zelfs te mobiliseren.

In 2005 werden 19 sociale cohesieprojecten gefinancierd.

De begroting 2006 zal het mogelijk maken de activiteiten die door de genoemde projecten gedragen worden te bestendigen.

Programma 3 Bevordering van de privé-eigendom

Activiteit 1 Aankooppremies

Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom

15.31.21.53.10 **b** **75**

Verantwoording

De 75.000 € vertegenwoordigen de kosten voor het dekken van het risico inzake inkomstenverlies.

15.31.21.53.10 **c** **75**

Verantwoording

De 75.000 € vertegenwoordigen de kosten voor het dekken van het risico inzake inkomstenverlies.

Activiteit 2 Waarborg voor goede afloop

Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen

15.32.21.51.30 **b** **25**

Justification

Montant identique à celui inscrit en 2005.

15.32.21.51.30 **c** **25**

Justification

Montant identique à celui inscrit en 2005.

Programme 4 Politique en faveur des familles

Activité 1 Investissements

*Dotation au Fonds du logement de la Région de
Bruxelles-Capitale*

15.41.21.51.11 **b** **30.705**

Justification

Le montant proposé correspond à un pouvoir d'investissement de 83.354.606,10 € soit 73.554.606,10 € pour les prêts hypothécaires et 8.000.000. € pour l'aide locative (50 nouveaux logements). Par ailleurs, le Fonds du Logement est autorisé à emprunter 52.018.413,10 € en 2006.

Cette augmentation permettra une stabilisation de la politique menée par le Fonds en 2005.

15.41.21.51.11 **c** **30.705**

Justification

Le montant proposé correspond à un pouvoir d'investissement de 83.354.606,10 € soit 73.554.606,10 € pour les prêts hypothécaires et 8.000.000. € pour l'aide locative (50 nouveaux logements). Par ailleurs, le Fonds du Logement est autorisé à emprunter 52.018.413,10 € en 2006.

Cette augmentation permettra une stabilisation de la politique menée par le Fonds en 2005.

Programme 5 Politique en faveur des plus démunis

Activité 1 Subsidies

*Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent
de la politique sociale du logement ou qui y
contribuent par l'action intégrée ou par le
partenariat avec d'autres institutions publiques*

15.51.21.52.20 **b** **1.957**

Verantwoording

Hetzelfde bedrag als in 2005.

15.32.21.51.30 **c** **25**

Verantwoording

Hetzelfde bedrag als in 2005.

Programma 4 Beleid ten gunste van de gezinnen

Activiteit 1 Investerings

*Dotatie aan het Woningfonds van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest*

15.41.21.51.11 **b** **30.705**

Verantwoording

Het voorgestelde bedrag stemt overeen met een investeringsvermogen van 83.354.606,10 €, hetzij 73.554.606 € voor de hypothecaire leningen en 8.000.000 € voor huurbijsstand (50 nieuwe woningen). Bovendien wordt aan het Woningfonds de toestemming verleend in 2006 een bedrag van 52.018.413,10 € te lenen.

Deze verhoging zal het Fonds in staat stellen haar beleid in 2005 te versterken.

15.41.21.51.11 **c** **30.705**

Verantwoording

Het voorgestelde bedrag stemt overeen met een investeringsvermogen van 83.354.606,10 €, hetzij 73.554.606 € voor de hypothecaire leningen en 8.000.000 € voor huurbijsstand (50 nieuwe woningen). Bovendien wordt aan het Woningfonds de toestemming verleend in 2006 een bedrag van 52.018.413,10 € te lenen.

Deze verhoging zal het Fonds in staat stellen haar beleid in 2005 te versterken.

Programma 5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden

Activiteit 1 Toelagen

*Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan
voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe
bijdragen door geïntegreerde werking of door
samenwerking met andere openbare instanties*

15.51.21.52.20 **b** **1.957**

Justification

Ce crédit est destiné à subsidier des associations oeuvrant dans l'insertion par le logement sur base de l'arrêté du Gouvernement du 16 juillet 1992 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations oeuvrant à l'insertion par le logement, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 1997.

En 2005, 29 associations ont bénéficié de subsides :

Association des Locataires Molenbeek / Koekelberg
CAFA
CIRE
Convivence
De Boei
Fédération Bruxelloise des Unions de Locataires
Habitat & Rénovation
Habiter Bruxelles
La Rue
Projet Lama
Rassemblement Bruxellois pour le Droit à l'Habitat
Solidarités nouvelles
Source d'Espoir
Syndicat des Locataires de Logements Sociaux
Union des Locataires d'Anderlecht / Cureghem
Union des Locataires de Forest
Union des Locataires Marollienne
Union des Locataires de Saint-Gilles
Union des Locataires de Schaerbeek
Union des Locataires Quartier Nord
Opération Amitié
La Vague
L'autre lieu
Fondation Synergie Solidaire
Fédération des Locataires du Foyer Laekenois
Maison de Quartier Bonnevie
Agissons ensemble
Cairn
Samaritaine

Ces associations sont un point d'appui indispensable pour les locataires bruxellois dans leur relation avec les bailleurs et l'apprentissage d'une gestion adéquate du logement.

15.51.21.52.20 **c** **1.957**

Justification

Ce crédit est destiné à subsidier des associations oeuvrant dans l'insertion par le logement sur base de l'arrêté du Gouvernement du 16 juillet 1992 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations oeuvrant à l'insertion par le logement, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 1997.

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om verenigingen te subsidiëren die zich inzetten voor de integratie via de huisvesting op basis van het regeringsbesluit van 16 juli 1992 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die zich inzetten voor de integratie via de huisvesting, gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 1997.

In 2005 werden er 29 verenigingen gesubsidieerd :

Association des Locataires Molenbeek / Koekelberg
CAFA
CIRE
Convivence
De Boei
Fédération Bruxelloise des Unions de Locataires
Habitat & Rénovation
Habiter Bruxelles
La Rue
Projet Lama
Rassemblement Bruxellois pour le Droit à l'Habitat
Solidarités nouvelles
Source d'Espoir
Syndicat des Locataires de Logements Sociaux
Union des Locataires d'Anderlecht / Cureghem
Union des Locataires de Forest
Union des Locataires Marollienne
Union des Locataires de Saint-Gilles
Union des Locataires de Schaerbeek
Union des Locataires Quartier Nord
Opération Amitié
La Vague
L'autre lieu
Fondation Synergie Solidaire
Fédération des Locataires du Foyer Laekenois
Maison de Quartier Bonnevie
Agissons ensemble
Cairn
Samaritaine

Deze verenigingen vormen een onmisbaar steunpunt voor de Brusselse huurders in hun relatie met de verhuurder en voor het aanleren van een passend huisvestingsbeleid.

15.51.21.52.20 **c** **1.957**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om verenigingen te subsidiëren die zich inzetten voor de integratie via de huisvesting op basis van het regeringsbesluit van 16 juli 1992 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die zich inzetten voor de integratie via de huisvesting, gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 1997.

En 2005, 29 associations ont bénéficié de subsides :

Association des Locataires Molenbeek / Koekelberg
CAFA
CIRE
Convivence
De Boei
Fédération Bruxelloise des Unions de Locataires
Habitat & Rénovation
Habiter Bruxelles
La Rue
Projet Lama
Rassemblement Bruxellois pour le Droit à l'Habitat
Solidarités nouvelles
Source d'Espoir
Syndicat des Locataires de Logements Sociaux
Union des Locataires d'Anderlecht / Cureghem
Union des Locataires de Forest
Union des Locataires Marollienne
Union des Locataires de Saint-Gilles
Union des Locataires de Schaerbeek
Union des Locataires Quartier Nord
Opération Amitié
La Vague
L'autre lieu
Fondation Synergie Solidaire
Fédération des Locataires du Foyer Laekenois
Maison de Quartier Bonnevie
Agissons ensemble
Cairn
Samaritaine

Ces associations sont un point d'appui indispensable pour les locataires bruxellois dans leur relation avec les bailleurs et l'apprentissage d'une gestion adéquate du logement.

Activité 2 La Marolle

Subvention à la S.L.R.B. en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote « La Marolle »

15.52.21.51.11 **b** 35

Justification

Sur base de l'arrêté royal du 30 juillet 1981 octroyant une allocation spéciale dans le cadre de l'opération de rénovation « La Marolle », une crédit de 35.000 € est alloué à la SLRB chaque année.

15.52.21.51.11 **c** 35

In 2005 werden er 29 verenigingen gesubsidieerd :

Association des Locataires Molenbeek / Koekelberg
CAFA
CIRE
Convivence
De Boei
Fédération Bruxelloise des Unions de Locataires
Habitat & Rénovation
Habiter Bruxelles
La Rue
Projet Lama
Rassemblement Bruxellois pour le Droit à l'Habitat
Solidarités nouvelles
Source d'Espoir
Syndicat des Locataires de Logements Sociaux
Union des Locataires d'Anderlecht / Cureghem
Union des Locataires de Forest
Union des Locataires Marollienne
Union des Locataires de Saint-Gilles
Union des Locataires de Schaerbeek
Union des Locataires Quartier Nord
Opération Amitié
La Vague
L'autre lieu
Fondation Synergie Solidaire
Fédération des Locataires du Foyer Laekenois
Maison de Quartier Bonnevie
Agissons ensemble
Cairn
Samaritaine

Deze verenigingen vormen een onmisbaar steunpunt voor de Brusselse huurders in hun relatie met de verhuurder en voor het aanleren van een passend huisvestingsbeleid.

Activiteit 2 De Marollen

Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilotoproject « La Marolle »

15.52.21.51.11 **b** 35

Verantwoording

Elk jaar wordt er aan de BGHM een krediet van 35.000 euro toegekend op basis van het KB van 30 juli 1981 tot toekenning van een bijzondere toelage in het raam van de renovatie-actie « De Marollen ».

15.52.21.51.11 **c** 35

Justification

Sur base de l'arrêté royal du 30 juillet 1981 octroyant une allocation spéciale dans le cadre de l'opération de rénovation « La Marolle », une crédit de 35.000 € est alloué à la SLRB chaque année.

Activité 3 Subventions (ADILS)

Subsides aux a.s.b.l.
« Agences immobilières sociales (AIS) »

15.53.22.33.00 b 3.180

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les subsides aux AIS.

15.53.22.33.00 c 3.534

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les subsides aux AIS.

Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement

15.53.23.34.30 b 5.000

Justification

Ce crédit est destiné à octroyer des allocations de déménagement, d'installation et de loyer sur base de l'arrêté du 17 décembre 2004.

L'augmentation se justifie par l'entrée en application de la nouvelle législation qui prévoit notamment un accès plus aisé des bénéficiaires, ainsi qu'un mode paiement anticipé de l'allocation-loyer.

15.53.23.34.30 c 5.000

Justification

Ce crédit est destiné à octroyer des allocations de déménagement, d'installation et de loyer sur base de l'arrêté du 17 décembre 2004.

L'augmentation se justifie par l'entrée en application de la nouvelle législation qui prévoit notamment un accès plus

Verantwoording

Elk jaar wordt er aan de BGHM een krediet van 35.000 euro toegekend op basis van het KB van 30 juli 1981 tot toekenning van een bijzondere toelage in het raam van de renovatie-actie « De Marollen ».

Activiteit 3 Toelagen (VIHT)

Toelagen aan de vzw's
« Sociale Immobiliënkantoren (SIK) »

15.53.22.33.00 b 3.180

Verantwoording

Dit krediet dient om de subsidies aan de SIK's te dekken.

15.53.22.33.00 c 3.534

Verantwoording

Dit krediet dient om de subsidies aan de SIK's te dekken.

Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning

15.53.23.34.30 b 5.000

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om verhuis-, installatie- en huurtoelagen toe te kennen op basis van het besluit van 17 december 2004.

De verhoging wordt gerechtvaardigd door de inwerkingtreding van de nieuwe wetgeving die er onder meer in voorziet de begunstigden een vlottere toegang tot de toelagen te verschaffen, alsmede in een systeem van vervroegde betaling van de huurtoelage.

15.53.23.34.30 c 5.000

Verantwoording

Dit krediet is bestemd om verhuis-, installatie- en huurtoelagen toe te kennen op basis van het besluit van 17 december 2004.

De verhoging wordt gerechtvaardigd door de inwerkingtreding van de nieuwe wetgeving die er onder meer in

aisé des bénéficiaires, ainsi qu'un mode paiement anticipé de l'allocation-loyer

Programme 6 Dette

Activité 0

Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale

15.60.24.31.11 b 5

Justification

Intérêts à payer dans le cadre de l'ancien système de financement du Fonds du Logement.

15.60.24.31.11 c 5

Justification

Intérêts à payer dans le cadre de l'ancien système de financement du Fonds du Logement.

Programme 7 Code du Logement

Activité 1 Code du Logement

Recours à des experts

15.71.21.12.11 b 100

Justification

Le code du logement prévoit en son article 8 que le service d'inspection régionale dispose de la faculté de recourir à des experts pour des situations plus particulières. Il est prévu de réserver 100.000 € pour ces missions spécifiques pour l'exercice 2006.

15.71.21.12.11 c 100

Justification

Le code du logement prévoit en son article 8 que le service d'inspection régionale dispose de la faculté de recourir à des experts pour des situations plus particulières. Il est prévu de réserver 100.000 € pour ces missions spécifiques pour l'exercice 2006.

voorziet de begunstigden een vlottere toegang tot de toelagen te verschaffen, alsmede in een systeem van vervroegde betaling van de huurtoelage.

Programma 6 Schuld

Activiteit 0

Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt

15.60.24.31.11 b 5

Verantwoording

Te betalen interesten in het raam van het vorige systeem voor de financiering van het Woningfonds.

15.60.24.31.11 c 5

Verantwoording

Te betalen interesten in het raam van het vorige systeem voor de financiering van het Woningfonds.

Programma 7 Huisvestingscode

Activiteit 1 Huisvestingscode

Beroep op experten

15.71.21.12.11 b 100

Verantwoording

Artikel 8 van de Huisvestingscode bepaalt dat de Gewestelijke Inspectiedienst een beroep kan doen op deskundigen voor bijzondere gevallen. Er wordt voor het dienstjaar 2006 voor deze specifieke opdrachten 100.000 euro uitgetrokken.

15.71.21.12.11 c 100

Verantwoording

Artikel 8 van de Huisvestingscode bepaalt dat de Gewestelijke Inspectiedienst een beroep kan doen op deskundigen voor bijzondere gevallen. Er wordt voor het dienstjaar 2006 voor deze specifieke opdrachten 100.000 euro uitgetrokken.

*Allocation de relogement, frais de déménagement ou d'installation, garantie locative***15.71.22.34.31** **b** **120**

Justification

À l'article 16 du Code du Logement est prévu un fonds régional de solidarité alimenté par les amendes perçues auprès des propriétaires mettant en location des biens non conformes.

Ce fonds servira au relogement des locataires frappés par les mesures de fermeture de logement prévues à l'article 15 de la même ordonnance.

Cet article budgétaire permet de dispenser ces aides aux locataires concernés même en l'absence de perception effective des amendes.

15.71.22.34.31 **c** **120**

Justification

À l'article 16 du Code du Logement est prévu un fonds régional de solidarité alimenté par les amendes perçues auprès des propriétaires mettant en location des biens non conformes.

Ce fonds servira au relogement des locataires frappés par les mesures de fermeture de logement prévues à l'article 15 de la même ordonnance.

Cet article budgétaire permet de dispenser ces aides aux locataires concernés même en l'absence de perception effective des amendes.

15.71.22.34.31 **e** **59**

Justification

Fonds régional de solidarité tel que prévu à l'article 16 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code du Logement. Ce fonds est alimenté par les amendes perçues auprès des propriétaires mettant en location des biens non conformes.

Ce fonds servira au relogement des locataires frappés par les mesures de fermeture de logement prévues à l'article 15 de la même ordonnance.

15.71.22.34.31 **f** **59**

Justification

Fonds régional de solidarité tel que prévu à l'article 16 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code du

*Herhuisvestingstoelage, verhuis- of installatiekosten, huurwaarborg***15.71.22.34.31** **b** **120**

Verantwoording

Artikel 16 van de Huisvestingscode richt een gewestelijk solidariteitsfonds op dat gespijst wordt door de boetes betaald door eigenaars die niet-conforme woningen verhuuren.

Dit fonds zal aangewend worden voor de herhuisvesting van huurders die een gesloten woning moeten verlaten, zoals bepaald door artikel 15 van diezelfde ordonnantie.

Dit begrotingsartikel maakt het mogelijk deze steun aan de betrokken huurders toe te kennen, zelfs wanneer de boetes niet effectief worden geïnd.

15.71.22.34.31 **c** **120**

Verantwoording

Artikel 16 van de Huisvestingscode richt een gewestelijk solidariteitsfonds op dat gespijst wordt door de boetes betaald door eigenaars die niet-conforme woningen verhuuren.

Dit fonds zal aangewend worden voor de herhuisvesting van huurders die een gesloten woning moeten verlaten, zoals bepaald door artikel 15 van diezelfde ordonnantie.

Dit begrotingsartikel maakt het mogelijk deze steun aan de betrokken huurders toe te kennen, zelfs wanneer de boetes niet effectief worden geïnd.

15.71.22.34.31 **e** **59**

Verantwoording

Oprichting van het Gewestelijk Solidariteitsfonds, zoals bepaald door artikel 16 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Huisvestingscode. Dit fonds wordt gespijst met de boetes betaald door eigenaars die niet-conforme woningen verhuren.

Dit fonds zal aangewend worden voor de herhuisvesting van huurders die een woning moeten verlaten, zoals bepaald door artikel 15 van diezelfde ordonnantie.

15.71.22.34.31 **f** **59**

Verantwoording

Oprichting van het Gewestelijk Solidariteitsfonds, zoals bepaald door artikel 16 van de ordonnantie van 17 juli 2003

Logement. Ce fonds est alimenté par les amendes perçues auprès des propriétaires mettant en location des biens non conformes.

Ce fonds servira au relogement des locataires frappés par les mesures de fermeture de logement prévues à l'article 15 de la même ordonnance.

Remboursement de frais de plainte

15.71.23.38.59 **b** **10**

Justification

Remboursement frais de plaintes si plaintes fondées : les locataires déposant plainte en raison du caractère non-conforme de leur logement doivent s'acquitter d'un montant de 25 €.

Si la plainte est fondée, ces 25 € lui sont remboursés.

Les 25 € sont une recette régionale non affectée qui alimentent le budget régional.

Il convient de prévoir un montant en dépense pour ce remboursement.

15.71.23.38.59 **c** **12**

Justification

Remboursement frais de plaintes si plaintes fondées : les locataires déposant plainte en raison du caractère non-conforme de leur logement doivent s'acquitter d'un montant de 25 €.

Si la plainte est fondée, ces 25 € lui sont remboursés.

Les 25 € sont une recette régionale non affectée qui alimentent le budget régional.

Il convient de prévoir un montant en dépense pour ce remboursement.

Mesures diverses de promotion des normes de salubrité, sécurité et équipement

15.71.24.12.11 **b** **300**

Justification

Le code du logement est instrument positif de promotion de la qualité du marché locatif à Bruxelles.

houdende de Huisvestingscode. Dit fonds wordt gespijsd met de boetes betaald door eigenaars die niet-conforme woningen verhuren.

Dit fonds zal aangewend worden voor de herhuisvesting van huurders die een woning moeten verlaten, zoals bepaald door artikel 15 van diezelfde ordonnantie.

Terugbetaling van klachtenkosten

15.71.23.38.59 **b** **10**

Verantwoording

Terugbetaling van de kosten voor het neerleggen van klachten indien de klachten gegrond blijken te zijn. De huurders die een klacht indienen omwille van de non-conformiteit van hun woning moeten een bedrag van 25 € betalen.

Indien de klacht gegrond blijkt, wordt het bedrag van 25 € terugbetaald.

De 25 € vormen niet-toegewezen ontvangsten die de Gewestbegroting spijzen.

Er dient onder uitgaven een bedrag voor deze terugbetaling te worden voorzien.

15.71.23.38.59 **c** **12**

Verantwoording

Terugbetaling van de kosten voor het neerleggen van klachten indien de klachten gegrond blijken te zijn. De huurders die een klacht indienen omwille van de non-conformiteit van hun woning moeten een bedrag van 25 € betalen.

Indien de klacht gegrond blijkt, wordt het bedrag van 25 € terugbetaald.

De 25 € vormen niet-toegewezen ontvangsten die de Gewestbegroting spijzen.

Er dient onder uitgaven een bedrag voor deze terugbetaling te worden voorzien.

Allerlei maatregelen ter promotie van de normen inzake gezondheid, veiligheid en uitrusting

15.71.24.12.11 **b** **300**

Verantwoording

De huisvestingscode is een positief instrument van promotie van de kwaliteit van de huurmarkt in Brussel.

Cette allocation vise à mener des campagnes d'information.

15.71.24.12.11 **c** **300**

Justification

Le code du logement est instrument positif de promotion de la qualité du marché locatif à Bruxelles.

Cette allocation vise à mener des campagnes d'information.

Met die toelage wil men informatiecampagnes voeren.

15.71.24.12.11 **c** **300**

Verantwoording

De huisvestingscode is een positief instrument van promotie van de kwaliteit van de huurmarkt in Brussel.

Met die toelage wil men informatiecampagnes voeren.

Division 16**Aménagement du Territoire****Programme 0 Subsistance**

Activité 2 Fonctionnement

*Frais d'avocat***16.02.23.12.11 b 250**

Justification

Ces crédits sont destinés à défendre les intérêts de la Région dans le cadre des recours introduits en matière d'Urbanisme (Cours et Tribunaux et Conseil d'Etat).

16.02.23.12.11 c 250

Justification

Ces crédits sont destinés à défendre les intérêts de la Région dans le cadre des recours introduits en matière d'Urbanisme (Cours et Tribunaux et Conseil d'Etat).

Programme 1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme

Activité 1 Support de la politique générale

Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, planification et urbanisme – Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, y compris la Maison de l'Urbanisme – Confection et diffusion de documents scientifiques, d'information, films, matériel et autres dépenses de même nature

16.11.21.12.11 b 1.498

Justification

Cette allocation de base couvre différents besoins liés à la politique générale de l'aménagement du territoire tels que notamment les consultations juridiques, les participations de la Région à des salons, l'adoption du Règlement régional d'urbanisme, etc.

Cette allocation couvre aussi les frais inhérents au suivi du Plan régional d'affectation du sol, notamment par le financement de diverses études devant permettre au Gouvernement de prendre les initiatives nécessaires dans les

Afdeling 16**Ruimtelijke Ordening****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 2 Werking

*Advocatenkosten***16.02.23.12.11 b 250**

Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd om de belangen van het Gewest te behartigen in het kader van de beroepen inzake stedenbouw die ingediend worden (Hoven en Rechtbanken en Raad van State).

16.02.23.12.11 c 250

Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd om de belangen van het Gewest te behartigen in het kader van de beroepen inzake stedenbouw die ingediend worden (Hoven en Rechtbanken en Raad van State).

Programma 1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw

Activiteit 1 Ondersteuning van het algemeen beleid

Studiekosten in verband met stedelijke ontwikkeling, planificatie en stedenbouw. Deelnemings- en organisatiekosten van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen inbegrepen het Huis van de Stedenbouw – Aanmaak en verdeling van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materiaal en andere uitgaven van dezelfde aard

16.11.21.12.11 b 1.498

Verantwoording

Deze basisallocatie dekt verscheidene behoeften verbonden aan het algemeen beleid inzake ruimtelijke ordening zoals juridische raadpleging, deelneming van het Gewest aan beurzen, goedkeuring van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening e.d.

Deze allocatie dekt tevens de kosten voor de opvolging van het Gewestelijk Bestemmingsplan, meer bepaald door de financiering van diverse studies op grond waarvan de Regering noodzakelijke initiatieven kan nemen in de peri-

périmètres des différentes zones d'intérêt régional (ZIR) n'ayant pas encore été mises en œuvre.

16.11.21.12.11 **c** **2.000**

Justification

Cette allocation de base couvre différents besoins liés à la politique générale de l'aménagement du territoire tels que notamment les consultations juridiques, les participations de la Région à des salons, l'adoption du Règlement régional d'urbanisme, etc.

Cette allocation couvre aussi les frais inhérents au suivi du Plan régional d'affectation du sol, notamment par le financement de diverses études devant permettre au Gouvernement de prendre les initiatives nécessaires dans les périmètres des différentes zones d'intérêt régional (ZIR) n'ayant pas encore été mises en œuvre.

Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme, à l'exception des Collèges et des commissions de concertation

16.11.22.12.11 **b** **50**

Justification

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement de la Commission régionale de développement.

16.11.22.12.11 **c** **50**

Justification

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement de la Commission régionale de développement.

Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme, en ce compris les dépenses pour formation

16.11.26.33.00 **b** **466**

Justification

Cette allocation permet de soutenir les associations actives dans le domaine de l'aménagement du territoire. Elle permet aussi de subventionner l'édition de divers ouvrages et l'organisation de conférences et d'expositions sur le thème de l'aménagement du territoire.

meters van de verschillende gebieden van gewestelijk belang (GGB) die nog niet ten uitvoer werden gelegd.

16.11.21.12.11 **c** **2.000**

Verantwoording

Deze basisallocatie dekt verscheidene behoeften verbonden aan het algemeen beleid inzake ruimtelijke ordening zoals juridische raadpleging, deelneming van het Gewest aan beurzen, goedkeuring van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening e.d.

Deze allocatie dekt tevens de kosten voor de opvolging van het Gewestelijk Bestemmingsplan, meer bepaald door de financiering van diverse studies op grond waarvan de Regering noodzakelijke initiatieven kan nemen in de perimeters van de verschillende gebieden van gewestelijk belang (GGB) die nog niet ten uitvoer werden gelegd.

Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw, met uitzondering van de Colleges en overlegcommissies

16.11.22.12.11 **b** **50**

Verantwoording

Dit krediet dekt de werkingskosten van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.

16.11.22.12.11 **c** **50**

Verantwoording

Dit krediet dekt de werkingskosten van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.

Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming

16.11.26.33.00 **b** **466**

Verantwoording

Met deze allocatie kunnen verenigingen gesteund worden die actief zijn op het vlak van ruimtelijke ordening en kan de uitgave van verscheidene werken over ruimtelijke ordening gesubsidieerd worden, alsook het organiseren van conferenties en tentoonstellingen over ruimtelijke ordening.

Par ailleurs, des subventions seront octroyées aux associations oeuvrant dans le domaine de l'information et la participation de la population afin de renforcer celle-ci.

16.11.26.33.00 **c** **600**

Justification

Cette allocation permet de soutenir les associations actives dans le domaine de l'aménagement du territoire. Elle permet aussi de subventionner l'édition de divers ouvrages et l'organisation de conférences et d'expositions sur le thème de l'aménagement du territoire.

Par ailleurs, des subventions seront octroyées aux associations oeuvrant dans le domaine de l'information et la participation de la population afin de renforcer celle-ci.

Dépenses de toute nature en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale dans le cadre des contrats de quartiers commerçants dans le E.D.R.L.R.

16.11.31.12.11 **b** **300**

Justification

Ce crédit permet de subventionner les projets de revitalisation des quartier commerçant inscrits dans l'EDRLR, issus d'un appel à projet.

16.11.31.12.11 **c** **500**

Justification

Ce crédit permet de subventionner les projets de revitalisation des quartier commerçant inscrits dans l'EDRLR, issus d'un appel à projet.

Activité 2 Développement intégré des quartiers

Subventions relatives aux politiques menées dans le cadre des activités du réseau Habitat

16.12.21.12.11 **b** **866**

Justification

Subsides octroyés au Réseau Habitat.

Daarnaast zullen subsidies worden toegekend aan verenigingen die actief zijn in voorlichting en participatie van de bevolking om deze te versterken..

16.11.26.33.00 **c** **600**

Verantwoording

Met deze allocatie kunnen verenigingen gesteund worden die actief zijn op het vlak van ruimtelijke ordening en kan de uitgave van verscheidene werken over ruimtelijke ordening gesubsidieerd worden, alsook het organiseren van conferenties en tentoonstellingen over ruimtelijke ordening.

Daarnaast zullen subsidies worden toegekend aan verenigingen die actief zijn in voorlichting en participatie van de bevolking om deze te versterken.

Allerhande uitgaven ter bestudering en ondersteuning van de handelsactiviteit in het kader van de handelswijkcontracten binnen de R.V.O.H.R.

16.11.31.12.11 **b** **300**

Verantwoording

Met dit krediet kunnen projecten tot herwaardering van de handelswijken gesubsidieerd worden binnen het kader van de RVOHR na een oproep tot projecten.

16.11.31.12.11 **c** **500**

Verantwoording

Met dit krediet kunnen projecten tot herwaardering van de handelswijken gesubsidieerd worden binnen het kader van de RVOHR na een oproep tot projecten.

Activiteit 2 Harmonische ontwikkeling van de wijken

Toelagen in verband met de gevoerde politiek in het kader van de activiteiten van het Habitat netwerk

16.12.21.12.11 **b** **866**

Verantwoording

Subsidies toegekend aan het Netwerk Wonen.

16.12.21.12.11 **c** **866**

Justification

Subsides octroyés au Réseau Habitat.

Activité 6

Frais d'études relatifs à l'urbanisme – Frais de participation, d'organisation de concours, conférences et expositions – Confection et diffusion de documents scientifiques, d'information, films, matériel et autres dépenses de même nature

16.16.01.12.11 **b** **800**

Justification

Ce crédit sera notamment destiné à couvrir diverses publications et brochures sur l'urbanisme, des consultations juridiques, une évaluation des PPAS, l'organisation de formations destinées aux agents du ministère, la participation au lancement de concours d'architecture.

16.16.01.12.11 **c** **800**

Justification

Ce crédit sera notamment destiné à couvrir diverses publications et brochures sur l'urbanisme, des consultations juridiques, une évaluation des PPAS, l'organisation de formations destinées aux agents du ministère, la participation au lancement de concours d'architecture.

Frais de fonctionnement des Collèges et des commissions de concertation

16.16.02.12.11 **b** **170**

Justification

Ce crédit concerne les frais de fonctionnement des Collèges d'urbanisme et d'environnement et des commissions de concertation.

16.16.02.12.11 **c** **170**

Justification

Ce crédit concerne les frais de fonctionnement des Collèges d'urbanisme et d'environnement et des commissions de concertation.

16.12.21.12.11 **c** **866**

Verantwoording

Subsidies toegekend aan het Netwerk Wonen.

Activiteit 6

Studiekosten inzake stedenbouw – Kosten van deelname aan en de organisatie van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen – Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materieel en andere uitgaven van dezelfde aard

16.16.01.12.11 **b** **800**

Verantwoording

Dit krediet zal onder meer dienen om de kosten voor diverse publicaties en brochures inzake stedenbouw, juridisch advies, een evaluatie van de BBP's, de organisatie van opleidingen voor de ambtenaren en de deelname aan het uitschrijven van architectuurwedstrijden te dekken.

16.16.01.12.11 **c** **800**

Verantwoording

Dit krediet zal onder meer dienen om de kosten voor diverse publicaties en brochures inzake stedenbouw, juridisch advies, een evaluatie van de BBP's, de organisatie van opleidingen voor de ambtenaren en de deelname aan het uitschrijven van architectuurwedstrijden te dekken.

Werkingskosten van Colleges en overlegcommissies

16.16.02.12.11 **b** **170**

Verantwoording

Dit krediet heeft betrekking op de werkingskosten van het Stedenbouwkundig College en het Milieucollege en de overlegcommissies.

16.16.02.12.11 **c** **170**

Verantwoording

Dit krediet heeft betrekking op de werkingskosten van het Stedenbouwkundig College en het Milieucollege en de overlegcommissies.

Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours

16.16.03.33.00 **b** **300**

Justification

Ces moyens seront destinés à renforcer le soutien aux associations actives en matière d'urbanisme notamment pour l'organisation d'expositions, de conférences ou de diverses actions destinées à informer et à sensibiliser le grand public.

Ce crédit permet également d'allouer des subventions en vue de faciliter l'information sur les enquêtes publiques réalisées dans les communes et d'assurer leur diffusion.

16.16.03.33.00 **c** **300**

Justification

Ces moyens seront destinés à renforcer le soutien aux associations actives en matière d'urbanisme notamment pour l'organisation d'expositions, de conférences ou de diverses actions destinées à informer et à sensibiliser le grand public.

Ce crédit permet également d'allouer des subventions en vue de faciliter l'information sur les enquêtes publiques réalisées dans les communes et d'assurer leur diffusion.

Programme 2 **Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes**

Activité 1 Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux

Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine

16.21.21.43.22 **b** **15**

Justification

Cette allocation permet de donner des subsides forfaitaires aux communes qui organisent les enquêtes publiques concernant leur plan communal de développement.

Toelagen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw

16.16.03.33.00 **b** **300**

Verantwoording

Deze middelen zullen worden aangewend om de steun aan de verenigingen die actief zijn op het vlak van de stedenbouw te versterken, met name voor de organisatie van tentoonstellingen, conferenties of diverse acties die tot doel hebben het brede publiek te informeren en te sensibiliseren.

Dit krediet maakt het ook mogelijk subsidies toe te kennen teneinde makkelijker informatie te verstrekken over de openbare onderzoeken die binnen de gemeenten georganiseerd worden en in te staan voor de verspreiding ervan.

16.16.03.33.00 **c** **300**

Verantwoording

Deze middelen zullen worden aangewend om de steun aan de verenigingen die actief zijn op het vlak van de stedenbouw te versterken, met name voor de organisatie van tentoonstellingen, conferenties of diverse acties die tot doel hebben het brede publiek te informeren en te sensibiliseren.

Dit krediet maakt het ook mogelijk subsidies toe te kennen teneinde makkelijker informatie te verstrekken over de openbare onderzoeken die binnen de gemeenten georganiseerd worden en in te staan voor de verspreiding ervan.

Programma 2 **Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken**

Activiteit 1 Stedenbouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken

Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing

16.21.21.43.22 **b** **15**

Verantwoording

Middels deze allocatie kunnen forfaitaire subsidies worden verstrekt aan de gemeenten die een openbaar onderzoek organiseren over hun gemeentelijk ontwikkelingsplan.

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol

16.21.22.63.21 b 300

Justification

Ce crédit permettra de couvrir les demandes de paiement des communes. L'augmentation prévue doit permettre de rencontrer les engagements déjà réalisés.

16.21.22.63.21 c 744

Justification

Ces subsides sont utilisés pour la réalisation des plans particuliers d'affectation du sol (PPAS) par les communes.

De nombreux PPAS doivent encore être mis en conformité avec le PRAS.

Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon

16.21.23.63.21 b 238

Justification

Ces crédits permettent de rencontrer les demandes des communes visant à lutter contre les immeubles à l'abandon.

16.21.23.63.21 c 1.500

Justification

Ces crédits permettent de rencontrer les demandes des communes visant à lutter contre les immeubles à l'abandon.

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement

16.21.25.63.21 b 140

Justification

Cette allocation permet d'octroyer et de liquider des subsides aux communes pour l'élaboration de leur plan communal de développement.

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen

16.21.22.63.21 b 300

Verantwoording

Dit krediet zal het mogelijk maken de betalingsaanvragen vanwege de gemeenten te dekken. De geplande verhoging moet het mogelijk maken om aan de reeds uitgevoerde vastleggingen tegemoet te komen.

16.21.22.63.21 c 744

Verantwoording

Deze subsidies worden gebruikt voor de uitvoering van de bijzondere bestemmingsplannen (BBP) door de gemeenten.

Een groot aantal BBP's moet nog in overeenstemming worden gebracht met het GBP.

Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen

16.21.23.63.21 b 238

Verantwoording

Met deze kredieten kan tegemoetgekomen worden aan de vragen van de gemeenten die passen in het kader van de strijd tegen de leegstaande gebouwen.

16.21.23.63.21 c 1.500

Verantwoording

Met deze kredieten kan tegemoetgekomen worden aan de vragen van de gemeenten die passen in het kader van de strijd tegen de leegstaande gebouwen.

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen

16.21.25.63.21 b 140

Verantwoording

Middels deze allocatie kunnen aan de gemeenten subsidies toegekend en uitgekeerd worden voor de uitwerking van hun gemeentelijk ontwikkelingsplan.

16.21.25.63.21 c 275

Justification

Cette allocation permet d'octroyer et de liquider des sub-
sides aux communes pour l'élaboration de leur plan com-
munal de développement.

Activité 2 Rénovation urbaine communale

Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation

16.22.21.12.11 b 75

Justification

Ces crédits permettent de couvrir les frais d'études et
d'évaluation des politiques menées dans le cadre de la réno-
vation urbaine et plus particulièrement de réaliser une
étude d'évaluation des politiques d'immeubles isolés et à
l'abandon dans les communes en 2006.

16.22.21.12.11 c 75

Justification

Ces crédits permettent de couvrir les frais d'études et
d'évaluation des politiques menées dans le cadre de la réno-
vation urbaine et plus particulièrement de réaliser une étu-
de d'évaluation des politiques d'immeubles isolés et à
l'abandon dans les communes en 2006.

*Subsides pour l'organisation de journées d'études et
autres activités en matière de rénovation urbaine*

16.22.22.43.22 b 75

Justification

Ces crédits permettent l'organisation de journées
d'études et des séminaires de formation dans le domaine de
la rénovation urbaine et plus particulièrement devrait
permettre de préparer la mise en place d'un colloque sur la
rénovation urbaine en 2007.

16.22.22.43.22 c 150

Justification

Ces crédits permettent l'organisation de journées
d'études et des séminaires de formation dans le domaine de
la rénovation urbaine et plus particulièrement devrait per-
mettre de préparer la mise en place d'un colloque sur la
rénovation urbaine en 2007.

16.21.25.63.21 c 275

Verantwoording

Middels deze allocatie kunnen aan de gemeenten subsi-
dies toegekend en uitgekeerd worden voor de uitwerking
van hun gemeentelijk ontwikkelingsplan.

Activiteit 2 Gemeentelijke stadsvernieuwing

Prestaties van derden in het kader van de renovatie

16.22.21.12.11 b 75

Verantwoording

Middels deze kredieten kunnen de studiekosten en de
evaluatie van het gevoerde stadsvernieuwingsbeleid gedekt
worden en kan meer bepaald in 2006 het beleid inzake
alleen- en leegstaande gebouwen geëvalueerd worden in de
gemeenten.

16.22.21.12.11 c 75

Verantwoording

Middels deze kredieten kunnen de studiekosten en de
evaluatie van het gevoerde stadsvernieuwingsbeleid gedekt
worden en kan meer bepaald in 2006 het beleid inzake
alleen- en leegstaande gebouwen geëvalueerd worden in de
gemeenten.

*Toelagen voor het organiseren van studiedagen en
andere activiteiten inzake stadsvernieuwing*

16.22.22.43.22 b 75

Verantwoording

Middels deze kredieten kunnen studiedagen en oplei-
dingsseminaries georganiseerd worden op het vlak van
stadsvernieuwing en kan meer bepaald een colloquium
over stadsvernieuwing in 2007 worden voorbereid.

16.22.22.43.22 c 150

Verantwoording

Middels deze kredieten kunnen studiedagen en oplei-
dingsseminaries georganiseerd worden op het vlak van
stadsvernieuwing en kan meer bepaald een colloquium
over stadsvernieuwing in 2007 worden voorbereid.

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. – Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement de territoire

16.22.23.63.21 b 7.300

Justification

Ces crédits permettent de poursuivre et de soutenir les opérations de rénovation menées par les communes et/ou CPAS en matière de rénovation d'immeubles isolés.

16.22.23.63.21 c 5.000

Justification

Ces crédits permettent de poursuivre et de soutenir les opérations de rénovation menées par les communes et/ou CPAS en matière de rénovation d'immeubles isolés.

16.22.23.63.21 e 1.000

16.22.23.63.21 f 1.000

Programme 3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat

Activité 0 Promotion de la politique générale

Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi

16.30.21.12.11 b 400

Justification

Ce crédit doit permettre de mener des actions visant à promouvoir l'accession aux primes par les particuliers et à faciliter la gestion de celles-ci. Cela comprend notamment l'édition de brochures et la participation au salon Batibouw (stand). Ce budget permettra cette année d'entamer une campagne d'information des citoyens bruxellois et des acteurs du secteur sur l'outil réformé.

16.30.21.12.11 c 450

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. – Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening

16.22.23.63.21 b 7.300

Verantwoording

Middels deze kredieten kunnen de vernieuwingsoperaties van gemeenten en/of OCMW's worden verdergezet en ondersteund voor wat betreft de renovatie van alleenstaande gebouwen.

16.22.23.63.21 c 5.000

Verantwoording

Middels deze kredieten kunnen de vernieuwingsoperaties van gemeenten en/of OCMW's worden verdergezet en ondersteund voor wat betreft de renovatie van alleenstaande gebouwen.

16.22.23.63.21 e 1.000

16.22.23.63.21 f 1.000

Programma 3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woning

Activiteit 0 Promotie van de algemene politiek

Allerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en om de toekenning ervan te vergemakkelijken

16.30.21.12.11 b 400

Verantwoording

Dit krediet moet acties mogelijk maken die erop gericht zijn de toegang tot de premies voor de privé-personen te bevorderen en het beheer ervan te vergemakkelijken. Dit omvat o.m. de uitgave van brochures en de deelname aan het Batibouw-salon (stand). Deze begroting zal het mogelijk maken om een voorlichtingscampagne op te starten bij de Brusselaars en de actoren inzake het hervormde systeem.

16.30.21.12.11 c 450

Justification

Ce crédit doit permettre de mener des actions visant à promouvoir l'accession aux primes par les particuliers et à faciliter la gestion de celles-ci. Cela comprend notamment l'édition de brochures et la participation au salon Batibouw (stand). Ce budget permettra cette année d'entamer une campagne d'information des citoyens bruxellois et des acteurs du secteur sur l'outil réformé.

Frais d'avocats et d'expertise juridique

16.30.23.12.11 **b** **8**

Justification

Frais d'avocats en lien avec les primes à la rénovation de l'habitat.

16.30.23.12.11 **c** **10**

Justification

Frais d'avocats en lien avec les primes à la rénovation de l'habitat.

Subventions aux associations dans le cadre des primes à la rénovation des habitations

16.30.24.33.00 **b** **170**

Justification

Cette allocation de base couvre notamment les dépenses liées au soutien du Centre Urbain pour le projet du « Info-réno » dans le cadre de la promotion des primes, ainsi que d'autres subventions facultatives éventuelles.

16.30.24.33.00 **c** **224**

Justification

Cette allocation de base couvre notamment les dépenses liées au soutien du Centre Urbain pour le projet du « Info-réno » dans le cadre de la promotion des primes, ainsi que d'autres subventions facultatives éventuelles.

Activité 1 Ravalement de façades

Primes aux personnes privées pour le ravalement de façades

16.31.21.53.10 **b** **1.170**

Verantwoording

Dit krediet moet acties mogelijk maken die erop gericht zijn de toegang tot de premies voor de privé-personen te bevorderen en het beheer ervan te vergemakkelijken. Dit omvat o.m. de uitgave van brochures en de deelname aan het Batibouw-salon (stand). Deze begroting zal het mogelijk maken om een voorlichtingscampagne op te starten bij de Brusselaars en de actoren inzake het hervormde systeem.

Kosten voor advocaten en gerechtelijke expertise

16.30.23.12.11 **b** **8**

Verantwoording

Advocatenkosten i.v.m. premies voor de vernieuwing van woningen.

16.30.23.12.11 **c** **10**

Verantwoording

Advocatenkosten i.v.m. premies voor de vernieuwing van woningen.

Toelagen aan verenigingen in het kader van de premies voor de vernieuwing van de woningen

16.30.24.33.00 **b** **170**

Verantwoording

Deze basisallocatie dekt de uitgaven verbonden aan de ondersteuning van de Stadswinkel voor het project « Info-Reno » in het kader van de promotie van de premies, zowel als andere mogelijke facultatieve toelagen.

16.30.24.33.00 **c** **224**

Verantwoording

Deze basisallocatie dekt de uitgaven verbonden aan de ondersteuning van de Stadswinkel voor het project « Info-Reno » in het kader van de promotie van de premies, zowel als andere mogelijke facultatieve toelagen.

Activiteit 1 Gevelreiniging

Premies aan privé-personen voor gevelreiniging

16.31.21.53.10 **b** **1.170**

Justification

Les moyens prévus en 2006 devront assurer la liquidation des primes à l'embellissement des façades selon les modalités des arrêtés qui sont entrés en vigueur le 1^{er} septembre 2002.

16.31.21.53.10 **c** **1.290**

Justification

Les moyens prévus en 2006 devront assurer l'engagement des primes à l'embellissement des façades selon les modalités des arrêtés qui sont entrés en vigueur le 1^{er} septembre 2002.

Activité 3 Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat

Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat

16.33.21.53.10 **b** **4.360**

Justification

Les moyens prévus en 2006 devront assurer la liquidation des primes à la rénovation de l'habitat selon les modalités des arrêtés qui sont entrés en vigueur le 1^{er} septembre 2002.

16.33.21.53.10 **c** **4.849**

Justification

Les moyens prévus en 2006 devront assurer l'engagement des primes à la rénovation de l'habitat selon les modalités des arrêtés qui sont entrés en vigueur le 1^{er} septembre 2002.

Programme **4** **Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)**

Activité 1 Fonctionnement

Dotation à la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale

16.41.21.41.40 **b** **1.699**

Verantwoording

De voor 2006 geplande middelen moeten de betaling van de premies voor gevelverfraaiing waarborgen volgens de bepalingen van de besluiten die op 1 september 2002 van kracht werden.

16.31.21.53.10 **c** **1.290**

Verantwoording

De voor 2006 geplande middelen moeten de vastlegging van de premies voor gevelverfraaiing waarborgen volgens de bepalingen van de besluiten die op 1 september 2002 van kracht werden.

Activiteit 3 Renovatie van privé-bezit en woning-sanering

Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering

16.33.21.53.10 **b** **4.360**

Verantwoording

De voor 2006 geplande middelen moeten de betaling van de premies voor de vernieuwing van woningen waarborgen volgens de bepalingen van de besluiten die op 1 september 2002 van kracht werden.

16.33.21.53.10 **c** **4.849**

Verantwoording

De voor 2006 geplande middelen moeten de vaststelling van de premies voor de vernieuwing van woningen waarborgen volgens de bepalingen van de besluiten die op 1 september 2002 van kracht werden.

Programma **4** **Beleid inzake stadsvernieuwing, en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)**

Activiteit 1 Werking

Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel

16.41.21.41.40 **b** **1.699**

Justification

Ce crédit couvre les frais de personnel du service « rénovation urbaine » de la SDRB, ainsi que des frais généraux. La part couverte par la dotation régionale augmente en 2006.

16.41.21.41.40 **c** **1.699**

Justification

Ce crédit couvre les frais de personnel du service « rénovation urbaine » de la SDRB, ainsi que des frais généraux. La part couverte par la dotation régionale augmente en 2006.

Activité 3 Rénovation urbaine

Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles

16.43.21.85.14 **b** **9.000**

Justification

Ce crédit permet de concrétiser le plan pluriannuel 2005-2007.

16.43.21.85.14 **c** **11.000**

Justification

Ce crédit permet de concrétiser le plan pluriannuel 2005-2007.

Subvention à la S.D.R.B. relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire

16.43.22.61.41 **b** **94**

Justification

Finalisation du projet avec les derniers ordonnancements.

Programme **7** **Plan Régional de Développement (PRD)**

Activité 0

Frais d'études et frais de publication de ces études – Prestations de tiers

16.70.22.12.11 **b** **200**

Verantwoording

Dit krediet dekt de personeelskosten van de dienst stadsrenovatie van de GOMB, alsook algemene kosten. Het deel gedekt door de gewestelijke dotatie verhoogt in 2006.

16.41.21.41.40 **c** **1.699**

Verantwoording

Dit krediet dekt de personeelskosten van de dienst stadsrenovatie van de GOMB, alsook algemene kosten. Het deel gedekt door de gewestelijke dotatie verhoogt in 2006.

Activiteit 3 Stadsvernieuwing

Kredietverlening voor het dekken van de investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel

16.43.21.85.14 **b** **9.000**

Verantwoording

Met dit krediet kan het meerjarenplan 2005-2007 uitgevoerd worden.

16.43.21.85.14 **c** **11.000**

Verantwoording

Met dit krediet kan het meerjarenplan 2005-2007 uitgevoerd worden.

Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegnnet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal

16.43.22.61.41 **b** **94**

Verantwoording

Afwerking van het project met de laatste ordonnancements.

Programma **7** **Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)**

Activiteit 0

Studiekosten en publicatiekosten van deze studies – Prestaties van derden

16.70.22.12.11 **b** **200**

Justification

Le concept de « zone levier », introduit par le plan régional de développement, renvoie à la nécessité de mieux organiser l'intervention régionale et de mieux coordonner les interventions d'autres acteurs sur des espaces urbains qui, soit présentent une opportunité majeure pour le développement régional, soit nécessitent un effort ponctuel ou durable pour les tirer d'une situation jugée problématique.

Ces zones sont organisées par un « schéma directeur » qui est établi par un bureau d'études et suivi par un comité d'accompagnement composé des représentants de la Région, de la Commune concernée, des propriétaires et des habitants.

Les crédits de ce programme seront aussi affectés aux initiatives prévues par le PRD en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire (observatoires, ...).

16.70.22.12.11 **c** **200**

Justification

Le concept de « zone levier », introduit par le plan régional de développement, renvoie à la nécessité de mieux organiser l'intervention régionale et de mieux coordonner les interventions d'autres acteurs sur des espaces urbains qui, soit présentent une opportunité majeure pour le développement régional, soit nécessitent un effort ponctuel ou durable pour les tirer d'une situation jugée problématique.

Ces zones sont organisées par un « schéma directeur » qui est établi par un bureau d'études et suivi par un comité d'accompagnement composé des représentants de la Région, de la Commune concernée, des propriétaires et des habitants.

Les crédits de ce programme seront aussi affectés aux initiatives prévues par le PRD en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire (observatoires, ...).

Programme **8** **Politique de revitalisation des quartiers**

Activité 1

Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers

16.81.21.12.11 **b** **80**

Verantwoording

Het begrip « hefboomgebied », ingevoerd door het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, dwingt tot een betere organisatie van de gewestelijke tussenkomst en een betere coördinatie van het aandeel van de andere actoren op de openbare ruimte als deze hetzij grote kansen bieden voor de gewestelijke ontwikkeling, hetzij een eenmalige of duurzame inspanning vereisen om ze van een problematisch geachte toestand te bevrijden.

Deze gebieden worden georganiseerd door een « richtschema » dat wordt uitgewerkt door een studie bureau en opgevolgd door een begeleidingscomité bestaande uit vertegenwoordigers van het Gewest, van de betrokken Gemeente, van de eigenaars en de bewoners.

De kredieten van dit programma zullen ook bestemd worden voor initiatieven bepaald door het GewOP inzake stedenbouw en ruimtelijke ordening (observatoria, ...).

16.70.22.12.11 **c** **200**

Verantwoording

Het begrip « hefboomgebied », ingevoerd door het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, dwingt tot een betere organisatie van de gewestelijke tussenkomst en een betere coördinatie van het aandeel van de andere actoren op de openbare ruimte als deze hetzij grote kansen bieden voor de gewestelijke ontwikkeling, hetzij een eenmalige of duurzame inspanning vereisen om ze van een problematisch geachte toestand te bevrijden.

Deze gebieden worden georganiseerd door een « richtschema » dat wordt uitgewerkt door een studie bureau en opgevolgd door een begeleidingscomité bestaande uit vertegenwoordigers van het Gewest, van de betrokken Gemeente, van de eigenaars en de bewoners.

De kredieten van dit programma zullen ook bestemd worden voor initiatieven bepaald door het GewOP inzake stedenbouw en ruimtelijke ordening (observatoria, ...).

Programma **8** **Herwaardering van de wijken**

Activiteit 1

Kosten voor studies en expertisen en het beheer van dossiers uitgevoerd door derden

16.81.21.12.11 **b** **80**

Justification

Evaluation des trains de Contrats de quartier et soutien à la gestion des dossiers rénovation urbaine.

16.81.21.12.11 **c** **140**

Justification

Evaluation des trains de Contrats de quartier et soutien à la gestion des dossiers rénovation urbaine.

Subventions à des organismes et des associations

16.81.22.33.00 **b** **80**

Justification

Subventions octroyées aux associations actives en marge de la politique de revitalisation des quartiers.

16.81.22.33.00 **c** **100**

Justification

Subventions octroyées aux associations actives en marge de la politique de revitalisation des quartiers.

Fonctionnement du secrétariat régional pour le développement urbain

16.81.25.33.00 **b** **600**

Justification

Dotation de fonctionnement du Srdm pour mener à bien ses missions d'études et d'accompagnement dans le cadre de la rénovation urbaine.

16.81.25.33.00 **c** **750**

Justification

Dotation de fonctionnement du Srdm pour mener à bien ses missions d'études et d'accompagnement dans le cadre de la rénovation urbaine.

Politique de soutien à la mise en œuvre des Contrats de quartiers

16.81.27.43.22 **b** **408**

Verantwoording

Evaluatie van de reeksen Wijkcontracten en ondersteuning van het beheer van stadsvernieuwingsdossiers.

16.81.21.12.11 **c** **140**

Verantwoording

Evaluatie van de reeksen Wijkcontracten en ondersteuning van het beheer van stadsvernieuwingsdossiers.

Toelagen aan privé instellingen en privé verenigingen

16.81.22.33.00 **b** **80**

Verantwoording

Subsidies toegekend aan verenigingen die actief zijn in de marge van het beleid tot herwaardering van de wijken.

16.81.22.33.00 **c** **100**

Verantwoording

Subsidies toegekend aan verenigingen die actief zijn in de marge van het beleid tot herwaardering van de wijken.

Werving van het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling

16.81.25.33.00 **b** **600**

Verantwoording

Werkingsdotatie aan het GSSO voor zijn onderzoeks- en begeleidingsopdrachten in het kader van de stadsvernieuwing.

16.81.25.33.00 **c** **750**

Verantwoording

Werkingsdotatie aan het GSSO voor zijn onderzoeks- en begeleidingsopdrachten in het kader van de stadsvernieuwing.

Ondersteuningsbeleid voor het uitvoeren van de Wijkcontracten

16.81.27.43.22 **b** **408**

Justification

Aide régionale complémentaire, visant à permettre l'engagement de personnel communal travaillant sur les dossiers de rénovation urbaine de manière transversale.

16.81.27.43.22 **c** **510**

Justification

Aide régionale complémentaire, visant à permettre l'engagement de personnel communal travaillant sur les dossiers de rénovation urbaine de manière transversale.

Soutien à la Zinneke Parade

16.81.28.33.00 **b** **248**

Justification

Subventions octroyées à des associations privées pour le financement de la Zinneke Parade.

16.81.28.33.00 **c** **310**

Justification

Subventions octroyées à des associations privées pour le financement de la Zinneke Parade.

Programme 9 **Revitalisation des quartiers fragilisés**

Activité 1 Objectif 2

Objectif 2 : axe 1 fonctionnement

16.91.21.31.32 **b** **3.826**

Justification

Crédit permettant de subventionner les dépenses de fonctionnement de l'axe 1 (revitalisation économique) du programme des Fonds structurels européens Objectif 2.

16.91.21.31.32 **c** **5.470**

Justification

Crédit permettant de subventionner les dépenses de fonctionnement de l'axe 1 (revitalisation économique) du programme des Fonds structurels européens Objectif 2.

Verantwoording

Aanvullende gewestelijke steun met het oog op de aanwerving van gemeentepersoneel dat op transversale wijze werkt aan stadsvernieuwingsdossiers.

16.81.27.43.22 **c** **510**

Verantwoording

Aanvullende gewestelijke steun met het oog op de aanwerving van gemeentepersoneel dat op transversale wijze werkt aan stadsvernieuwingsdossiers.

Steun aan de Zinneke Parade

16.81.28.33.00 **b** **248**

Verantwoording

Subsidies toegekend aan privé-verenigingen ter financiering van de Zinnekeparade.

16.81.28.33.00 **c** **310**

Verantwoording

Subsidies toegekend aan privé-verenigingen ter financiering van de Zinnekeparade.

Programma 9 **Herwaardering van de kwetsbare wijken**

Activiteit 1 Doelstelling 2

Doelstelling 2 : as 1 werking

16.91.21.31.32 **b** **3.826**

Verantwoording

Krediet waarmee werkingsuitgaven voor as 1 economische herwaardering van het programma van de Europese Structuurfondsen Doelstelling 2 gesubsidieerd kunnen worden.

16.91.21.31.32 **c** **5.470**

Verantwoording

Krediet waarmee werkingsuitgaven voor as 1 economische herwaardering van het programma van de Europese Structuurfondsen Doelstelling 2 gesubsidieerd kunnen worden.

*Objectif 2 : axe 2 investissement***16.91.22.51.12 b 6.314**

Justification

Crédit permettant de subventionner les dépenses d'investissement de l'axe 1 (revitalisation économique) du programme des Fonds structurels européens Objectif 2.

16.91.22.51.12 c 10.217

Justification

Crédit permettant de subventionner les dépenses d'investissement de l'axe 1 (revitalisation économique) du programme des Fonds structurels européens Objectif 2.

*Objectif 2 : axe 2 fonctionnement***16.91.23.31.32 b 589**

Justification

Crédit permettant de subventionner les dépenses de fonctionnement de l'axe 2 (cadre pour un développement urbain durable) du programme des Fonds structurels européens Objectif 2.

16.91.23.31.32 c 1.293

Justification

Crédit permettant de subventionner les dépenses de fonctionnement de l'axe 2 (cadre pour un développement urbain durable) du programme des Fonds structurels européens Objectif 2.

*Objectif 2 : axe 2 investissement***16.91.24.51.12 b 5.775**

Justification

Crédit permettant de subventionner les dépenses d'investissement de l'axe 2 (cadre pour un développement urbain durable) du programme des Fonds structurels européens Objectif 2.

16.91.24.51.12 c 7.667*Doelstelling 2 : as 2 werking***16.91.22.51.12 b 6.314**

Verantwoording

Krediet waarmee investeringsuitgaven voor as 1 economische herwaardering van het programma van de Europese Structuurfondsen Doelstelling 2 gesubsidieerd kunnen worden.

16.91.22.51.12 c 10.217

Verantwoording

Krediet waarmee investeringsuitgaven voor as 1 economische herwaardering van het programma van de Europese Structuurfondsen Doelstelling 2 gesubsidieerd kunnen worden.

*Doelstelling 2 : as 2 werking***16.91.23.31.32 b 589**

Verantwoording

Krediet waarmee werkingsuitgaven voor as 2 kader van een duurzame stadsontwikkeling van het programma van de Europese Structuurfondsen Doelstelling 2 gesubsidieerd kunnen worden.

16.91.23.31.32 c 1.293

Verantwoording

Krediet waarmee werkingsuitgaven voor as 2 kader van een duurzame stadsontwikkeling van het programma van de Europese Structuurfondsen Doelstelling 2 gesubsidieerd kunnen worden.

*Doelstelling 2 : as 2 investering***16.91.24.51.12 b 5.775**

Verantwoording

Krediet waarmee investeringsuitgaven voor as 2 kader van een duurzame stadsontwikkeling van het programma van de Europese Structuurfondsen Doelstelling 2 gesubsidieerd kunnen worden.

16.91.24.51.12 c 7.667

Justification		
Crédit permettant de subventionner les dépenses d'investissement de l'axe 2 (cadre pour un développement urbain durable) du programme des Fonds structurels européens Objectif 2.		
Activité	2	Urban 2
<i>Urban : axe 1</i>		
16.92.21.51.12	b	2.500
Justification		
Crédit permettant de subventionner les dépenses de l'axe 1 (opérations intégrées de revitalisation urbaine) du programme des Fonds structurels européens Urban 2.		
16.92.21.51.12	c	3.500
Justification		
Crédit permettant de subventionner les dépenses de l'axe 1 (opérations intégrées de revitalisation urbaine) du programme des Fonds structurels européens Urban 2.		
<i>Urban : axe 2</i>		
16.92.22.51.12	b	1.557
Justification		
Crédit permettant de subventionner les dépenses de l'axe 2 (développement de la cohésion sociale dans les quartiers) du programme des Fonds structurels européens Urban 2.		
16.92.22.51.12	c	2.000
Justification		
Crédit permettant de subventionner les dépenses de l'axe 2 (développement de la cohésion sociale dans les quartiers) du programme des Fonds structurels européens Urban 2.		
Activité	3	Contrats de quartiers et initiatives dans les quartiers fragilisés
<i>Quartiers d'initiative prolongés</i>		
16.93.21.63.21	b	335

Verantwoording		
Krediet waarmee investeringsuitgaven voor as 2 kader van een duurzame stadsontwikkeling van het programma van de Europese Structuurfondsen Doelstelling 2 gesubsidieerd kunnen worden.		
Activiteit	2	Urban 2
<i>Urban : as 1</i>		
16.92.21.51.12	b	2.500
Verantwoording		
Krediet waarmee de uitgaven van as 1 geïntegreerde operaties voor stadsherwaardering van het programma van de Europese Structuurfondsen Urban 2 gesubsidieerd kunnen worden.		
16.92.21.51.12	c	3.500
Verantwoording		
Krediet waarmee de uitgaven van as 1 geïntegreerde operaties voor stadsherwaardering van het programma van de Europese Structuurfondsen Urban 2 gesubsidieerd kunnen worden.		
<i>Urban : as 2</i>		
16.92.22.51.12	b	1.557
Verantwoording		
Krediet waarmee de uitgaven van as 2 ontwikkeling van de sociale samenhang in de wijken van het programma van de Europese Structuurfondsen Urban 2 gesubsidieerd kunnen worden.		
16.92.22.51.12	c	2.000
Verantwoording		
Krediet waarmee de uitgaven van as 2 ontwikkeling van de sociale samenhang in de wijken van het programma van de Europese Structuurfondsen Urban 2 gesubsidieerd kunnen worden.		
Activiteit	3	Wijkcontracten en initiatieven in de kwetsbare wijken
<i>Verlengde initiatieven in de wijken</i>		
16.93.21.63.21	b	335

Justification

Crédit permettant de terminer les Quartiers d'initiatives prolongés.

16.93.21.63.21 **c** **335**

Justification

Crédit permettant de terminer les Quartiers d'initiatives prolongés.

Contrats de quartiers

16.93.22.63.21 **b** **25.781**

Justification

Subventions octroyées dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1994 organique de la revitalisation des quartiers. Les nouveaux Contrats de quartiers verront leur enveloppe augmenter de 20 %.

16.93.22.63.21 **c** **162.000**

Justification

Subventions octroyées dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1994 organique de la revitalisation des quartiers. Les nouveaux Contrats de quartiers verront leur enveloppe augmenter de 20 %.

Verantwoording

Krediet waarmee de verlengde Initiatiefwijken afge- werkt kunnen worden.

16.93.21.63.21 **c** **335**

Verantwoording

Krediet waarmee de verlengde Initiatiefwijken afge- werkt kunnen worden.

Wijkcontracten

16.93.22.63.21 **b** **25.781**

Verantwoording

Subsidies toegekend krachtens de ordonnantie van 7 oktober 1994 houdende de herwaardering van de wijken. De nieuwe Wijkcontracten kennen een verhoging van hun omslag met 20 %.

16.93.22.63.21 **c** **162.000**

Verantwoording

Subsidies toegekend krachtens de ordonnantie van 7 oktober 1994 houdende de herwaardering van de wijken. De nieuwe Wijkcontracten kennen een verhoging van hun omslag met 20 %.

Division 17*Monuments et Sites***Programme 1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites**

Activité 0

Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions – Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels. Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication – Autres dépenses

17.10.21.12.11 b 1.313

Justification

Crédits nécessaires afin d'ordonnancer en 2006 les montants engagés de la même année.

17.10.21.12.11 c 1.750

Justification

Ces crédits permettront d'engager les moyens nécessaires à la réalisation de projets importants comme les Journées du Patrimoine et le support de la politique archéologique en Région bruxelloise en collaboration avec les Musées royaux d'Art et d'Histoire.

Une augmentation des coûts est prévue afin de renforcer les moyens pour l'organisation des Journées du Patrimoine et de développer le Lundi du Patrimoine pour les écoles.

Des moyens financiers sont également prévus pour développer un site Internet pour gérer les inscriptions aux Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté.

Enfin, l'organisation des expositions aux halles Saint-Géry et les différentes publications des Monuments et Sites se poursuivent.

Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites

17.10.22.33.00 b 578**Afdeling 17***Monumenten en Landschappen***Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen**

Activiteit 0

Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. Andere uitgaven

17.10.21.12.11 b 1.313

Verantwoording

Deze kredieten zijn nodig voor de ordonnanciering in 2006 van de bedragen die in hetzelfde jaar worden vastgelegd.

17.10.21.12.11 c 1.750

Verantwoording

Deze kredieten maken de vastlegging mogelijk van de nodige middelen voor de realisatie van belangrijke projecten, zoals de Open Monumentendagen, en voor de steun aan het archeologiebeleid in samenwerking met de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Met de stijging zullen de middelen voor de organisatie van de Open Monumentendagen worden versterkt en zal de Monumentenmaandag voor de scholen worden uitgebreid.

Er worden ook financiële middelen voorzien voor het uitbouwen van een Internet site voor het beheren van de inschrijvingen voor de actie Erfgoedklassen en Burger-schap.

Ook de organisatie van tentoonstellingen in de Sint-gorikshallen en de uitgave van de diverse publicaties van de Directie Monumenten en landschappen worden verder gezet.

Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen

17.10.22.33.00 b 578

Justification

Crédits nécessaires afin d'ordonnancer en 2006 les montants engagés de la même année.

17.10.22.33.00 **c** **770**

Justification

Ces crédits sont destinés à soutenir les asbl dans le cadre de la sensibilisation au Patrimoine.

L'asbl Patrimoine et Culture sera soutenue dans le cadre de la gestion des Halles Saint-Géry, lieu privilégié d'information des Journées du Patrimoine et d'accueil des expositions pour la mise en valeur du patrimoine bruxellois.

Les actions du Centre urbain seront aussi soutenues via l'organisation du « Point info Patrimoine au quotidien » afin d'améliorer la qualité des interventions sur le bâti ancien mené par les patriculiers dans le cadre de travaux de restauration ou de rénovation. Le Centre Urbain poursuivra aussi la mise à jour du répertoire des métiers du patrimoine.

La subvention de l'Association pour l'Etude du Bâti sera renforcée afin de contribuer de façon plus significative à l'élaboration de l'inventaire du bâti.

La mission spécifique confiée à la Fondation Roi Baudoin, fondation d'utilité publique sera prolongée afin de poursuivre le programme des Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté.

Enfin, le soutien à l'asbl Fondation pour l'architecture sera reconduit afin de poursuivre l'organisation des ateliers pédagogiques.

Frais d'avocat

17.10.23.12.11 **b** **35**

Justification

Ces crédits sont destinés à défendre la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des recours introduits en matière des Monuments et Sites.

17.10.23.12.11 **c** **35**

Verantwoording

Deze kredieten zijn nodig voor de ordonnanciering in 2006 van de bedragen die in hetzelfde jaar worden vastgelegd.

17.10.22.33.00 **c** **770**

Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd voor de ondersteuning van vzw die rond sensibilisatie voor erfgoed werken.

De vzw Patrimonium en Cultuur wordt gesteund voor het beheer van de Sint-Gorikshallen, waar op Open Monumentendagen het infopunt gevestigd is en waar tentoonstellingen die het Brussels erfgoed opwaarderen worden ingericht.

Ook de acties van de Stadswinkel via het Infopunt Dagdagelijks Erfgoed worden gesteund om de kwaliteit te verbeteren van tussenkomsten door particulieren bij restauratie- en renovatiewerken. De Stadswinkel zal tevens voor de bijwerking van het repertorium van de erfgoedberoepen blijven zorgen.

De subsidie aan de Verniging voor de Studie van het Gebouwenbestand wordt opgetrokken om op betekenisvollere wijze steun te verlenen aan de opmaak van de inventaris van gebouwen.

De aan de Koning Boudewijn Stichting toevertrouwde specifieke opdracht loopt door in 2006 en het programma van de actie « Erfgoedklassen en Burgerschap » wordt uitgebreid.

Ook de steun aan de vzw Fondation pour l'architecture wordt hernieuwd voor de verdere organisatie van de pedagogische ateliers.

Advocatenkosten

17.10.23.12.11 **b** **35**

Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd voor de verdediging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het raam van de ingediende beroepen inzake Monumenten en Landschappen.

17.10.23.12.11 **c** **35**

Justification

Ces crédits sont destinés à défendre la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des recours introduits en matière des Monuments et Sites.

Programme 4 Projets de protection des monuments et sites

Activité 0

Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine

17.40.21.52.10 b 81

Justification

Ces crédits permettront de liquider les factures relatives aux travaux de restauration du « petit patrimoine » entamés sous la précédente législature dans le cadre de la campagne « Art dans la rue et dans la maison ».

17.40.21.52.10 c 1

Justification

En attendant l'aboutissement espéré de la réforme en matière de patrimoine, visant à clarifier le cadre juridique relatif à la contribution régionale pour des actes et travaux de conservation sur des biens non classés, la campagne « Art dans la rue et dans la maison », lancée lors de la précédente législature, a été arrêtée. Par conséquent, faute de conformité aux dispositions du CoBAT, les crédits inscrits à cette allocation ont été mis à zéro pour l'année 2006.

Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites

17.40.22.53.10 b 7.000

Justification

Ces crédits permettront d'ordonnancer les subsides octroyés à la restauration des biens privés classés, dont le nombre augmente d'année en année.

17.40.22.53.10 c 7.000

Justification

Ces crédits permettront d'engager les subsides octroyés à la restauration des biens privés classés (restauration de

Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd voor de verdediging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het raam van de ingediende beroepen inzake Monumenten en Landschappen.

Programma 4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen

Activiteit 0

Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed

17.40.21.52.10 b 81

Verantwoording

Met deze kredieten kunnen de facturen worden betaald van renovatiewerken aan « klein erfgoed » die onder de vorige legislatuur werden aangevat in het raam van de campagne « Kunst in de straat en in de woning ».

17.40.21.52.10 c 1

Verantwoording

In afwachting van de afwerking van de hervorming van het erfgoedrecht met betrekking tot de gewestelijke bijdrage voor handelingen en werken tot behoud van niet beschermde goederen, werd de in de vorige legislatuur opgestarte campagne « Kunst in de staat en in de woning » stopgezet. Bijgevolg werden de kredieten van deze basisallocatie wegens het niet overeenstemmen met de bepalingen van het BWRO voor het jaar 2006 tot 0 herleid.

Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen

17.40.22.53.10 b 7.000

Verantwoording

Deze kredieten maken de ordonnanciering mogelijk van subsidies die worden toegekend voor restauratie van beschermde private goederen. Het aantal dergelijke goederen stijgt jaar na jaar.

17.40.22.53.10 c 7.000

Verantwoording

Deze kredieten maken de vastlegging mogelijk van subsidies die worden toegekend voor restauratie van be-

l'hôtel Dewez, réfection des sols et devantures du Passage du Nord, restauration des parties classées de l'ancien cinéma Marivaux, etc...).

Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites

17.40.24.63.21 **b** **9.100**

Justification

Ces crédits permettront d'ordonnancer les subsides octroyés à la restauration de biens publics classés. Cet article est grevé d'un encours particulièrement élevé provenant notamment de chantiers de restauration de grande envergure (Brasseries Wielemans-Ceuppens, Eglise du Sablon, etc...).

17.40.24.63.21 **c** **7.450**

Justification

Ces crédits permettront d'engager les subsides octroyés à la restauration des biens publics classés. Cet article est revu à la hausse afin de faire face au nombre croissant de protections et financer des nouvelles interventions dans le patrimoine social (restauration du Foyer laekenois, réfection de toitures à la cité-jardin « Le Logis – Floréal », restauration des églises Sainte Catherine et Saint Boniface, etc...).

Frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés

17.40.26.71.32 **b** **1**

Justification

Ce crédit permettra de couvrir les frais éventuels liés à l'acquisition, la location ou l'expropriation de biens classés.

17.40.26.71.32 **c** **1**

Justification

Ce crédit est réservé pour l'engagement de frais éventuels liés à l'acquisition, la location ou l'expropriation de biens classés.

Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés

17.40.27.53.00 **b** **171**

schermde private goederen.(restauration van het Herenhuis Dewez, herstellen van vloeren en winkelpuien in de Noorddoorgang, restauratie van de beschermde delen van de voormalige bioscoop Marivaux, ... enz.).

Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen

17.40.24.63.21 **b** **9.100**

Verantwoording

Deze kredieten maken de ordonnanciering mogelijk van subsidies die worden toegekend voor restauratie van beschermde overheidsgoederen. Dit artikel dekt grote bedragen voor lopende zaken, onder meer voor restauratiewerven van grote omvang (Brouwerij Wielemans-Ceuppens, Zavelkerk, ... enz.).

17.40.24.63.21 **c** **7.450**

Verantwoording

Deze kredieten maken de vastlegging mogelijk van subsidies die worden toegekend voor restauratie van beschermde overheidsgoederen. Het bedrag werd opgetrokken wegens het stijgend aantal beschermingen en om nieuwe tussenkomsten in het sociaal erfgoed te kunnen financieren (restauration van de Lakense Haard, herstel van daken in de Tuinwijk Le Logis – Floreal, restauratie van de Sint-Katerina en Sint-Bonifacius kerken, ...enz.).

Kosten inzake aankoop, huur of onteigening van geklasseerde goederen

17.40.26.71.32 **b** **1**

Verantwoording

Met deze kredieten kunnen de eventuele kosten van verwerving, huur of onteigening van beschermde goederen worden gedekt.

17.40.26.71.32 **c** **1**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor de vastlegging van eventuele kosten van verwerving, huur of onteigening van beschermde goederen.

Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken

17.40.27.53.00 **b** **171**

Justification

Ces crédits permettront d'ordonnancer les frais de travaux réalisés d'office par la Région lorsque le propriétaire refuse de prendre les mesures nécessaires à la conservation de son bien classé. Les factures à liquider en 2006 concerneront notamment la restauration de la façade de l'hôtel Saint Cyr et les travaux conservatoires au couvent des Riches Claires.

17.40.27.53.00 **c** **500**

Justification

Ces crédits permettront d'engager les frais de travaux réalisés d'office par la Région lorsque le propriétaire refuse de prendre les mesures nécessaires à la conservation de son bien classé. Les frais à engager en 2006 concerneront principalement l'hôtel Saint Cyr.

Dépenses liées à la réalisation de travaux exécutés, par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés y compris les dépenses liées à l'accord de coopération avec l'Etat fédéral

17.40.28.12.11 **b** **1.000**

Justification

Ces crédits permettront de liquider les factures relatives aux travaux exécutés par la Direction des Monuments et des Sites comme maître d'ouvrage à des biens protégés, ainsi que les études préalables à l'intervention sur le patrimoine et les sites classés.

17.40.28.12.11 **c** **1.000**

Justification

Cet article permet à la Direction des Monuments et Sites de prendre en charge la totalité d'une opération de restauration d'un bien protégé et financer les études préalables qui permettront de mieux préciser les interventions futures sur le patrimoine. Ces études serviront de base à une éventuelle prise en charge de la restauration des biens concernés dans le cadre des accords de coopération.

Verantwoording

Deze kredieten maken de ordonnanciering mogelijk van werken die, bij weigering door de eigenaar om maatregelen te treffen voor het behoud van zijn beschermd goed, van ambtswege door het Gewest werden uitgevoerd. De in 2006 te betalen facturen zullen onder meer betrekking hebben op de restauratie van de gevel van het hotel Saint Cyr en op werken tot behoud aan het Rijkeklaren klooster.

17.40.27.53.00 **c** **500**

Verantwoording

Deze kredieten maken de vastlegging mogelijk van werken die, bij weigering door de eigenaar om maatregelen te treffen voor het behoud van zijn beschermd goed, van ambtswege door het Gewest werden uitgevoerd. De in 2006 vast te leggen uitgaven zullen hoofdzakelijk betrekking hebben op het hotel Saint Cyr.

Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de dienst Monumenten en Landschappen inbegrepen de uitgaven in verband met samenwerkingsakkoord met de Federale Staat

17.40.28.12.11 **b** **1.000**

Verantwoording

Met deze kredieten kunnen de facturen worden betaald van werken die de Directie Monumenten en Landschappen als bouwheer uitvoerde aan beschermde goederen en van studies voorafgaand aan tussenkomsten aan beschermd erfgoed.

17.40.28.12.11 **c** **1.000**

Verantwoording

Dit artikel geeft de Directie Monumenten en Landschappen de mogelijkheid een volledige restauratie van een beschermd goed ten laste te nemen en de voorafgaande studies te financieren die toekomstige tussenkomsten aan erfgoed nader zullen bepalen. Deze studies zullen de basis vormen voor het eventueel ten laste nemen van restauraties van goederen die in de samenwerkingsakkoorden opgenomen worden.

Programme 5 Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)

Activité 0

*Commission royale des monuments et des sites –
Dépenses de fonctionnement***17.50.21.12.11 b 200**

Justification

Ces crédits permettent notamment de payer les jetons de présence dont les montants ont été augmentés par l'arrêté du Gouvernement du 8 janvier 2004 dans le but de valoriser l'investissement en temps nécessaire à l'instruction des dossiers qui sont soumis à la Commission.

17.50.21.12.11 c 200

Justification

Ces crédits permettent notamment de payer les jetons de présence dont les montants ont été augmentés par l'arrêté du Gouvernement du 8 janvier 2004 dans le but de valoriser l'investissement en temps nécessaire à l'instruction des dossiers qui sont soumis à la Commission.

*Commission royale des monuments et des sites –
Dépenses d'investissement***17.50.22.74.22 b 13**

Justification

Ce crédit permet de développer la bibliothèque, outil indispensable à l'instruction des dossiers de protection et de restauration qui sont soumis à la Commission et à la réalisation de reportages photographiques de biens dont la disparition est annoncée ou précédant des restaurations.

17.50.22.74.22 c 13

Justification

Ce crédit permet de développer la bibliothèque, outil indispensable à l'instruction des dossiers de protection et de restauration qui sont soumis à la Commission et à la réalisation de reportages photographiques de biens dont la disparition est annoncée ou précédant des restaurations.

Programma 5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML)

Activiteit 0

*Koninklijke Commissie voor Monumenten en
Landschappen – Werkingsuitgaven***17.50.21.12.11 b 200**

Verantwoording

Met deze kredieten worden, onder meer, de zitpenningen uitbetaald. De bedragen van deze zitpenningen werden opgetrokken door het Besluit van de Regering van 8 januari 2004 om de investering in tijd die nodig is voor het onderzoek van de aan de Commissie voorgelegde dossiers te valoriseren.

17.50.21.12.11 c 200

Verantwoording

Met deze kredieten worden, onder meer, de zitpenningen uitbetaald. De bedragen van deze zitpenningen werden opgetrokken door het Besluit van de Regering van 8 januari 2004 om de investering in tijd die nodig is voor het onderzoek van de aan de Commissie voorgelegde dossiers te valoriseren.

*Koninklijke Commissie voor Monumenten en
Landschappen – Investeringsuitgaven***17.50.22.74.22 b 13**

Verantwoording

Met deze kredieten kan de bibliotheek, als onmisbaar werkmiddel voor het onderzoek van de beschermings- en restauratiedossiers die aan de Commissie worden voorgelegd worden uitgebouwd en kunnen fotoreportages worden gemaakt van goederen die met verdwijning worden bedreigd of van de staat vlak voor de restauratie.

17.50.22.74.22 c 13

Verantwoording

Met deze kredieten kan de bibliotheek, als onmisbaar werkmiddel voor het onderzoek van de beschermings- en restauratiedossiers die aan de Commissie worden voorgelegd worden uitgebouwd en kunnen fotoreportages worden gemaakt van goederen die met verdwijning worden bedreigd of van de staat vlak voor de restauratie.

Division 18**Environnement, Politique de l'Eau et
Propreté publique**

Programme	1	Support de la politique générale
Activité	1	Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)

Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)

18.11.21.41.40 **b** **47.637**

Justification

L'augmentation de la subvention de fonctionnement à l'IBGE tient compte des frais générés par le recrutement de personnel supplémentaire pour la mise en œuvre de l'accord qui devrait intervenir avec la Donation royale pour une gestion partagée du Parc Duden (5 agents de niveau E, 1 niveau D, 1 niveau C et un mi-temps de niveau A101). En matière de personnel, des moyens seront aussi dégagés pour l'engagement de deux agents de niveau B pour le suivi des nombreux projets d'aménagement d'espaces verts sur l'enveloppe de l'Accord Beliris. Enfin, un agent de niveau A101 pourra être engagé pour les nouvelles tâches découlant des prescriptions de la directive Natura 2000. D'autres impulsions budgétaires nouvelles en 2006 concernent le projet de mise en place d'un dispositif de primes au déclassement des véhicules les plus polluants ainsi que le début d'un plan de restauration et d'entretien au Parc Duden.

Il est renvoyé à l'Exposé général pour une présentation plus détaillée de la politique qui sera menée.

18.11.21.41.40 **c** **47.637**

Justification

L'augmentation de la subvention de fonctionnement à l'IBGE tient compte des frais générés par le recrutement de personnel supplémentaire pour la mise en œuvre de l'accord qui devrait intervenir avec la Donation royale pour une gestion partagée du Parc Duden (5 agents de niveau E, 1 niveau D, 1 niveau C et un mi-temps de niveau A101)). En matière de personnel, des moyens seront aussi dégagés pour l'engagement de deux agents de niveau B pour le suivi des nombreux projets d'aménagement d'espaces verts sur l'enveloppe de l'Accord Beliris. Enfin, un agent de niveau A101 pourra être engagé pour les nouvelles tâches découlant des prescriptions de la directive Natura 2000. D'autres impulsions budgétaires nouvelles en 2006 concernent le

Afdeling 18**Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare
Reiniging**

Programma	1	Ondersteuning van het algemeen beleid
Activiteit	1	Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

18.11.21.41.40 **b** **47.637**

Verantwoording

Bij de verhoging van de werkingstoelage aan het BIM wordt rekening gehouden met de kosten die voortvloeien uit de aanwerving van bijkomend personeel voor de uitvoering van het akkoord dat zou moeten tussenkomen met Koninklijke Schenking voor het beheer van het Dudenpark. (5 medewerkers van niveau E, 1 van niveau D, 1 van niveau C en een halftijdse medewerker van niveau A). Inzake personeel, zullen er ook middelen vrijgemaakt worden voor de aanwerving van twee medewerkers van niveau B voor de opvolging van de talrijke projecten voor de aanleg van groene ruimtes op de begroting van het Belirisakkoord. Tenslotte zal een medewerker van niveau A101 aangeworven worden voor de nieuwe taken die voortvloeien uit de voorschriften van de Natura 2000-richtlijn. Andere nieuwe budgetaire impulsen in 2006 hebben betrekking tot het project van invoering van premies voor de declassering van de meest vervuilende voertuigen, zowel als de start van een restauratie- en onderhoudsproject voor het Dudenpark

Er wordt verwezen naar de Algemene toelichting voor een meer gedetailleerde uitleg over het beleid dat zal gevoerd worden.

18.11.21.41.40 **c** **47.637**

Verantwoording

Bij de verhoging van de werkingstoelage aan het BIM wordt rekening gehouden met de kosten die voortvloeien uit de aanwerving van bijkomend personeel voor de uitvoering van het akkoord dat zou moeten tussenkomen met Koninklijke Schenking voor het beheer van het Dudenpark. (5 medewerkers van niveau E, 1 van niveau D, 1 van niveau C en een halftijdse medewerker van niveau A) Inzake personeel, zullen er ook middelen vrijgemaakt worden voor de aanwerving van twee medewerkers van niveau B voor de opvolging van de talrijke projecten voor de aanleg van groene ruimtes op de begroting van het Belirisakkoord. Tenslotte zal een medewerker van niveau A101 aangeworven worden voor de nieuwe taken die voortvloeien uit

projet de mise en place d'un dispositif de primes au déclassement des véhicules les plus polluants ainsi que le début d'un plan de restauration et d'entretien au Parc Duden.

Il est renvoyé à l'Exposé général pour une présentation plus détaillée de la politique qui sera menée.

Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du « Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune »

18.11.22.41.40 e 2.826

Justification

Ce montant est destiné à l'entretien de la forêt, des espaces verts restés propriété fédérale et aux investissements en matière d'espaces verts à créer ou à rénover.

18.11.22.41.40 f 2.826

Justification

Ce montant est destiné à l'entretien de la forêt, des espaces verts restés propriété fédérale et aux investissements en matière d'espaces verts à créer ou à rénover.

Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du « Fonds pour la protection de l'environnement »

18.11.23.41.40 e 700

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les engagements dans les communes de personnel destiné à traiter les dossiers en matière de demandes de permis d'environnement et de la gestion des parcs à conteneurs communaux. La réduction de ce crédit tient compte des recettes annuelles effectives du Fonds.

18.11.23.41.40 f 700

Justification

Ce crédit est destiné à couvrir les engagements dans les communes de personnel destiné à traiter les dossiers en matière de demandes de permis d'environnement et de la

de voorschriften van de Natura 2000-richtlijn. Andere nieuwe budgetaire impulsen in 2006 hebben betrekking tot het project van invoering van premies voor de declassering van de meest vervuilende voertuigen, zowel als de start van een restauratie- en onderhoudsproject voor het Dudenpark.

Er wordt verwezen naar de Algemene toelichting voor een meer gedetailleerde uitleg over het beleid dat zal gevoerd worden.

Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het « Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna »

18.11.22.41.40 e 2.826

Verantwoording

Dit bedrag is bestemd voor het onderhoud van het woud en de groene ruimten die eigendom van de federale Staat zijn gebleven en voor de aanleg of de vernieuwing van groene ruimten.

18.11.22.41.40 f 2.826

Verantwoording

Dit bedrag is bestemd voor het onderhoud van het woud en de groene ruimten die eigendom van de federale Staat zijn gebleven en voor de aanleg of de vernieuwing van groene ruimten.

Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het « Fonds voor de bescherming van het milieu »

18.11.23.41.40 e 700

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor de aanwerving in de gemeenten van personeel dat de milieuvergunningaanvragen moet behandelen en de gemeentelijke containerparken moet beheren. De verlaging van dit krediet houdt rekening met de effectieve jaarlijkse ontvangsten van het Fonds.

18.11.23.41.40 f 700

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor de aanwerving in de gemeenten van personeel dat de milieuvergunningaanvragen moet behandelen en de gemeentelijke containerparken

gestion des parcs à conteneurs communaux. La réduction de ce crédit tient compte des recettes annuelles effectives du Fonds.

Activité 2 Agence régionale pour la Propreté

Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté

18.12.21.41.40 b 102.318

Justification

Le calcul de la dotation à l'Agence reflète deux grandes tendances, d'une part, la poursuite de l'exercice à une estimation plus réaliste des recettes de l'Agence suite à l'introduction des nouvelles règles comptables découlant de l'application du SEC 95 et d'autre part la mise en œuvre progressive du nouveau plan régional de propreté 2005-2010.

18.12.21.41.40 c 102.318

Justification

Le calcul de la dotation à l'Agence reflète deux grandes tendances, d'une part, la poursuite de l'exercice à une estimation plus réaliste des recettes de l'Agence suite à l'introduction des nouvelles règles comptables découlant de l'application du SEC 95 et d'autre part la mise en œuvre progressive du nouveau plan régional de propreté 2005-2010

Programme 4 Eaux de surface, souterraines et de distribution

Activité 1 Etudes et entretien

Dépenses de toute nature relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface

18.41.21.12.11 b 280

Justification

Les crédits sont principalement affectés à l'entretien et aux curages des cours d'eaux dont la responsabilité incombe à la Région bruxelloise.

18.41.21.12.11 c 350

moet beheren. De verlaging van dit krediet houdt rekening met de effectieve jaarlijkse ontvangsten van het Fonds.

Activiteit 2 Gewestelijk Agentschap voor Netheid

Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid

18.12.21.41.40 b 102.318

Verantwoording

De berekening van de dotatie aan het Agentschap houdt rekening met twee grote tendensen, enerzijds, de verdere uitvoering van een realistische raming van de ontvangsten van het Agentschap na de invoering van nieuwe boekhoudingsregels in toepassing van SEC 95 en, anderzijds, de geleidelijke uitvoering van het nieuw gewestelijk netheidsplan 2005-2010.

18.12.21.41.40 c 102.318

Verantwoording

De berekening van de dotatie aan het Agentschap houdt rekening met twee grote tendensen, enerzijds, de verdere uitvoering van een realistische raming van de ontvangsten van het Agentschap na de invoering van nieuwe boekhoudingsregels in toepassing van SEC 95 en, anderzijds, de geleidelijke uitvoering van het nieuw gewestelijk netheidsplan 2005-2010.

Programma 4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater de distribution

Activiteit 1 Studies en onderhoud

Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlaktewater

18.41.21.12.11 b 280

Verantwoording

De kredieten worden in hoofdzaak toegewezen aan het onderhoud en de reiniging van de waterlopen die onder de bevoegdheid van het Brussel Gewest vallen.

18.41.21.12.11 c 350

Justification

Les crédits sont principalement affectés à l'entretien et aux curages des cours d'eaux dont la responsabilité incombe à la Région bruxelloise.

Activité 3 Travaux et études y liées

Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises

18.43.21.73.41 b 100

Justification

Les crédits seront affectés aux travaux divers qu'il y a lieu d'effectuer sur les cours d'eaux (travaux de réaménagement des berges, achat de matériel, etc.).

18.43.21.73.41 c 150

Justification

Les crédits seront affectés aux travaux divers qu'il y a lieu d'effectuer sur les cours d'eaux (travaux de réaménagement des berges, achat de matériel, etc.).

Programme 5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux

Activité 1 Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées

Dépenses de toute nature, études, publications, colloques et expositions

18.51.21.12.11 b 150

Justification

Les crédits serviront principalement à la réalisation des brochures relatives aux grands chantiers hydrauliques, aux déplacements et à la participation à des colloques liés à l'eau et à l'organisation d'une réunion de la Commission internationale de la Meuse. Par ailleurs, une ou plusieurs études seront lancées afin d'explorer des solutions de prévention des inondations alternatives aux bassins d'orage, qui soient plus souples, moins coûteuses et plus respectueuses de l'environnement (voir Exposé général).

18.51.21.12.11 c 200

Verantwoording

De kredieten worden in hoofdzaak toegewezen aan het onderhoud en de reiniging van de waterlopen die onder de bevoegdheid van het Brussel Gewest vallen.

Activiteit 3 Werken en studies dienaangaande

Werken inzake waterproductie en -distributie, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertises

18.43.21.73.41 b 100

Verantwoording

De kredieten worden aangewend voor allerlei noodzakelijke werken aan de waterlopen (verbeteringswerken aan de oevers, aankoop van materiaal, enz.).

18.43.21.73.41 c 150

Verantwoording

De kredieten worden aangewend voor allerlei noodzakelijke werken aan de waterlopen (verbeteringswerken aan de oevers, aankoop van materiaal, enz.).

Programma 5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater

Activiteit 1 Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater

Allerhande uitgaven, studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen

18.51.21.12.11 b 150

Verantwoording

De kredieten zullen in hoofdzaak gebruikt worden voor het maken van brochures met betrekking tot de grootse waterwerken, voor verplaatsingen en deelname aan colloquia over de waterproblematiek en de organisatie van een vergadering van de Internationale Maascommissie. Bovendien zullen er één of meer studies opgestart worden om, naast stormbekkens, oplossingen voor het voorkomen van overstromingen te vinden die soepeler, goedkoper en milieuvriendelijker zijn (zie Algemene toelichting).

18.51.21.12.11 c 200

Justification

Les crédits serviront principalement à la réalisation des brochures relatives aux grands chantiers hydrauliques, aux déplacements et à la participation à des colloques liés à l'eau et à l'organisation d'une réunion de la Commission internationale de la Meuse. Par ailleurs, une ou plusieurs études seront lancées afin d'explorer des solutions de prévention des inondations alternatives aux bassins d'orage, qui soient plus souples, moins coûteuses et plus respectueuses de l'environnement (voir Exposé général).

Rétribution de l'IBDE

18.51.22.12.11 **e** **868**

Justification

Les crédits permettront de rétribuer l'IBDE dans le cadre de sa participation à la perception de la taxe sur l'eau, sur base de l'AGRBC du 7/11/1996.

18.51.22.12.11 **f** **868**

Justification

Les crédits permettront de rétribuer l'IBDE dans le cadre de sa participation à la perception de la taxe sur l'eau, sur base de l'AGRBC du 7/11/1996.

*Subvention pour la participation aux Commissions
Escaut-Meuse*

18.51.24.35.20 **b** **65**

Justification

Les crédits serviront à honorer la participation financière de la Région Bruxelles-Capitale dans les frais de fonctionnement des Commissions internationales de l'Escaut et de la Meuse.

18.51.24.35.20 **c** **65**

Justification

Les crédits serviront à honorer la participation financière de la Région Bruxelles-Capitale dans les frais de fonctionnement des Commissions internationales de l'Escaut et de la Meuse.

*Dépenses et frais juridiques en matière de la
politique de l'Eau*

18.51.25.12.11 **b** **75**

Verantwoording

De kredieten zullen in hoofdzaak gebruikt worden voor het maken van brochures met betrekking tot de grootse waterwerken, voor verplaatsingen en deelname aan colloquia over de waterproblematiek en de organisatie van een vergadering van de Internationale Maascommissie. Bovendien zullen er één of meer studies opgestart worden om, naast stormbekkens, oplossingen voor het voorkomen van overstromingen te vinden die soepeler, goedkoper en milieuvriendelijker zijn (zie Algemene toelichting).

Vergoeding van de BIWD

18.51.22.12.11 **e** **868**

Verantwoording

De kredieten dienen om de BIWD in het raam van haar bijdrage tot het innen van de waterheffing te vergoeden, op basis van ABBHG van 7/11/1996.

18.51.22.12.11 **f** **868**

Verantwoording

De kredieten dienen om de BIWD in het raam van haar bijdrage tot het innen van de waterheffing te vergoeden, op basis van ABBHG van 7/11/1996.

*Toelage voor de deelname aan de Scheldecmissie en
de Maascommissie*

18.51.24.35.20 **b** **65**

Verantwoording

De kredieten dienen om de financiële bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de werkingskosten van de Internationale Schelde- en Maascommissies te betalen.

18.51.24.35.20 **c** **65**

Verantwoording

De kredieten dienen om de financiële bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de werkingskosten van de Internationale Schelde- en Maascommissies te betalen.

*Juridische uitgaven en kosten inzake het
waterbeleid*

18.51.25.12.11 **b** **75**

Justification

Les crédits seront affectés aux honoraires de bureaux d'avocats dans le cadre de dossiers divers.

18.51.25.12.11 **c** **100**

Justification

Les crédits seront affectés aux honoraires de bureaux d'avocats dans le cadre de dossiers divers.

Subsides à des associations œuvrant à la mise en valeur de la qualité de l'eau

18.51.26.33.00 **b** **240**

Justification

Les subsides seront octroyés à des activités de sensibilisation relatives à l'eau en Région de Bruxelles-Capitale réalisées par diverses associations. Les moyens nouveaux obtenus par rapport au budget 2005 permettront, notamment, de relancer en 2006 le soutien à l'initiative d'installation de robinets-fontaines dans les écoles dans le cadre d'une démarche pédagogique.

18.51.26.33.00 **c** **300**

Justification

Les subsides seront octroyés à des activités de sensibilisation relatives à l'eau en Région de Bruxelles-Capitale réalisées par diverses associations.

Les moyens nouveaux obtenus par rapport au budget 2005 permettront, notamment, de relancer en 2006 le soutien à l'initiative d'installation de robinets-fontaines dans les écoles dans le cadre d'une démarche pédagogique.

Activité 2 Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage

Prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services, ...

18.52.21.12.11 **e** **300**

Justification

Les crédits seront principalement affectés aux études de consultations techniques et juridiques de la concession Nord.

18.52.21.12.11 **f** **141**

Verantwoording

De kredieten worden toegewezen aan honoraria van advocatenkantoren in het raam van allerlei zaken.

18.51.25.12.11 **c** **100**

Verantwoording

De kredieten worden toegewezen aan honoraria van advocatenkantoren in het raam van allerlei zaken.

Toelagen voor verenigingen tot verbetering van de waterkwaliteit

18.51.26.33.00 **b** **240**

Verantwoording

De toelagen worden toegekend aan verschillende verenigingen die sensibiliseringsacties rond water organiseren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De nieuwe verkregen middelen ten opzichte van de begroting van 2005 zullen o.m. de mogelijkheid bieden de steun aan het initiatief tot installatie van drinkwaterfonteinen in scholen te herhalen in 2006, in het kader van een pedagogisch concept.

18.51.26.33.00 **c** **300**

Verantwoording

De toelagen worden toegekend aan verschillende verenigingen die sensibiliseringsacties rond water organiseren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De nieuwe verkregen middelen ten opzichte van de begroting van 2005 zullen o.m. de mogelijkheid bieden de steun aan het initiatief tot installatie van drinkwaterfonteinen in scholen te herhalen in 2006, in het kader van een pedagogisch concept.

Activiteit 2 Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens

Prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten, ...

18.52.21.12.11 **e** **300**

Verantwoording

De kredieten worden voornamelijk toegewezen aan studies met betrekking tot technische en juridische raadplegingen voor concessie-Noord.

18.52.21.12.11 **f** **141**

Justification

Les crédits seront principalement affectés aux études de consultations techniques et juridiques de la concession Nord.

Dépenses d'exploitation

18.52.22.12.11 b 4.500

Justification

Frais d'exploitation de la station d'épuration de Bruxelles-Sud, des bassins d'orage et des collecteurs.

18.52.22.12.11 c 5.600

Justification

Frais d'exploitation de la station d'épuration de Bruxelles-Sud, des bassins d'orage et des collecteurs.

Subsides aux concessionnaires

18.52.23.51.11 b 248

Justification

Les crédits seront principalement utilisés dans le cadre du déplacement des câbles et conduites rendus nécessaires par les travaux réalisés en politique de l'Eau.

18.52.23.51.11 c 150

Justification

Les crédits seront principalement utilisés dans le cadre du déplacement des câbles et conduites rendus nécessaires par les travaux réalisés en politique de l'Eau.

Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférentes

18.52.25.73.41 b 20.500

Justification

Les crédits d'ordonnancement seront principalement affectés aux chantiers/ouvrages suivants :

- Les collecteurs (Neerveld, Broebelaer);
- Bassin d'orage de la place Flagey.

18.52.25.73.41 c 22.100

Verantwoording

De kredieten worden voornamelijk toegewezen aan studies met betrekking tot technische en juridische raadplegingen voor concessie-Noord.

Exploitatie-uitgaven

18.52.22.12.11 b 4.500

Verantwoording

Exploitatiekosten van het afvalwaterzuiveringsstation Brussel-Zuid, de stormbekkens en collectoren.

18.52.22.12.11 c 5.600

Verantwoording

Exploitatiekosten van het afvalwaterzuiveringsstation Brussel-Zuid, de stormbekkens en collectoren.

Toelagen aan concessiehouders

18.52.23.51.11 b 248

Verantwoording

De kredieten worden voornamelijk aangewend voor de verplaatsing van kabels en leidingen in het kader van de werken i.v.m. het waterbeleid.

18.52.23.51.11 c 150

Verantwoording

De kredieten worden voornamelijk aangewend voor de verplaatsing van kabels en leidingen in het kader van de werken i.v.m. het waterbeleid.

Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee

18.52.25.73.41 b 20.500

Verantwoording

De ordonnanceringskredieten worden voornamelijk aangewend voor de volgende werken/bouwwerken :

- Collectoren (Neerveld, Broebelaar);
- Stormbekken van het Flageyplein.

18.52.25.73.41 c 22.100

Justification

Les principaux engagements suivants devraient être réalisés en 2006

- Bassin d'orage de Forest
- Couverture du Geleytsbeek et/ou réhabilitation des bassins de la Pede (en fonction des possibilités).

Litiges en investissements pour stations d'épurations, bassins d'orages, ...

18.52.26.73.21 b 10

Justification

Montant provisionnel prévu pour les litiges éventuels entre la RBC et les bureaux d'études ou les entrepreneurs contractés par elle pour le réalisation d'ouvrages hydrauliques. Pas de dossiers ouverts.

18.52.26.73.21 c 10

Justification

Montant provisionnel prévu pour les litiges éventuels entre la RBC et les bureaux d'études ou les entrepreneurs contractés par elle pour le réalisation d'ouvrages hydrauliques. Pas de dossiers ouverts.

Subventions dans le cadre de la rénovation des installations de piscines

18.52.31.12.11 b 150

Justification

Ce montant correspond au budget alloué aux piscines qui font un investissement destiné à diminuer le taux de chloramines dans les bassins de natation et ceci conformément aux deux AGRBC publiés au MB le 10-10-2002.

18.52.31.12.11 c 172

Justification

Ce montant correspond au budget alloué aux piscines qui font un investissement destiné à diminuer le taux de chloramines dans les bassins de natation et ceci conformément aux deux AGRBC publiés au MB le 10-10-2002.

Verantwoording

In 2006 moeten in hoofdzaak de volgende vastleggingen worden verwezenlijkt :

- Stormbekken van Vorst;
- Overdekking van de Geleytsbeek en/of restauratie van de Pedebeekens (in functie van de mogelijkheden).

Geschillen inzake investeringen voor zuiveringsstations, stormbekkens, ...

18.52.26.73.21 b 10

Verantwoording

Provisie dat ingeschreven wordt voor mogelijke geschillen tussen het BHG en de advieskantoren of de bij overeenkomst aangesloten ondernemers om de waterbouwwerken te verwezenlijken. Geen open dossiers.

18.52.26.73.21 c 10

Verantwoording

Provisie dat ingeschreven wordt voor mogelijke geschillen tussen het BHG en de advieskantoren of de bij overeenkomst aangesloten ondernemers om de waterbouwwerken te verwezenlijken. Geen open dossiers.

Toelagen in het kader van de renovatie van de installatie van zwembaden

18.52.31.12.11 b 150

Verantwoording

Dit bedrag stemt overeen met de begroting die overeenkomstig de twee, in het BS van 10-10-2002 bekendgemaakte regeringsbesluiten werd toegekend aan de gemeenten die de concentratie chloraminen in de zwembaden willen verlagen.

18.52.31.12.11 c 172

Verantwoording

Dit bedrag stemt overeen met de begroting die overeenkomstig de twee, in het BS van 10-10-2002 bekendgemaakte regeringsbesluiten werd toegekend aan de gemeenten die de concentratie chloraminen in de zwembaden willen verlagen.

*Dotation au Fonds pour le financement de la politique de l'Eau***18.52.32.61.40 e 45.000**

Justification

Ce montant est versé au Fonds pour le financement de la politique de l'Eau conformément à l'ordonnance du 28/6/2001 créant ce fonds. Les recettes du Fonds pour le traitement des eaux usées et pluviales (en 2006 : recette exceptionnelle provenant de la Région flamande) permettent une augmentation substantielle de cette dotation par rapport au budget initial 2005.

18.52.32.61.40 f 45.000

Justification

Ce montant est versé au Fonds pour le financement de la politique de l'Eau conformément à l'ordonnance du 28/6/2001 créant ce fonds. Les recettes du Fonds pour le traitement des eaux usées et pluviales (en 2006 : recette exceptionnelle provenant de la Région flamande) permettent une augmentation substantielle de cette dotation par rapport au budget initial 2005.

*Dotatie aan het Fonds voor de financiering van het Waterbeleid***18.52.32.61.40 e 45.000**

Verantwoording

Overeenkomstig de ordonnantie van 28/6/2001 tot oprichting van het Fonds voor de financiering van het waterbeleid wordt dit bedrag aan het Fonds overgedragen. De inkomsten van het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater (in 2006 : uitzonderlijk ontvangst afkomstig uit het Vlaams Gewest laten toe om deze dotatie aanzienlijk te verhogen t.o.v. de initiële begroting 2005.

18.52.32.61.40 f 45.000

Verantwoording

Overeenkomstig de ordonnantie van 28/6/2001 tot oprichting van het Fonds voor de financiering van het waterbeleid wordt dit bedrag aan het Fonds overgedragen. De inkomsten van het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater (in 2006 : uitzonderlijk ontvangst afkomstig uit het Vlaams Gewest laten toe om deze dotatie aanzienlijk te verhogen t.o.v. de initiële begroting 2005.

Division 21**Politique de l'Energie****Programme 1 Support de la politique de l'énergie**

Activité 1 Information, promotion, sensibilisation

Frais d'études, d'expérimentations, d'expertises, de publications, de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie

21.11.22.12.11 b 2.635

Justification

Cette allocation est destinée :

- à développer les supports techniques nécessaires à la mise en œuvre de l'ordonnance performance énergétique des bâtiments et ses arrêtés d'exécution, notamment un outil d'e-gouvernement pour le traitement des dossiers liés à la performance énergétique des bâtiments,
- à utiliser et promouvoir des supports d'information pour le grand public sur l'URE,
- à mettre sur pied un service d'appui aux administrations publiques régionales et communales et autres organismes tant publics que privés pour initier des démarches d'économies d'énergie,
- à analyser l'efficacité des installations de chauffe dans les logements bruxellois,
- à mettre sur pied un service d'appui aux auteurs de projets « énergie renouvelables et alternatives »,
- au financement de formations et d'informations pour les gestionnaires de bâtiments du tertiaire (en ce compris les administrations publiques),
- au financement du bilan énergétique bruxellois.

21.11.22.12.11 c 3.302

Justification

Cette allocation est destinée :

- à développer les supports techniques nécessaires à la mise en œuvre de l'ordonnance performance énergétique des bâtiments et ses arrêtés d'exécution, notamment un

Afdeling 21**Energiebeleid****Programma 1 Ondersteuning van het Energiebeleid**

Activiteit 1 Voorlichting, promotie, sensibilisering

Onkosten voor studies, experimenten, expertises, publicaties, sensibiliseringscampagnes en -communicatie, en diverse kosten met betrekking tot energie

21.11.22.12.11 b 2.635

Verantwoording

Deze allocatie is bestemd voor :

- het ontwikkelen van de technische ondersteuning die nodig is voor de uitvoering van de ordonnantie « energieprestaties van gebouwen » en haar uitvoeringsbesluiten, met name van een instrument voor e-governement voor de verwerking van de dossiers die verband houden met de energieprestaties van gebouwen,
- het gebruiken en promoten van informatieondersteunende middelen voor het grote publiek rond het thema « REG »,
- het opzetten van een ondersteunende dienst voor gemeentelijke en gewestelijke overheidsinstanties en andere, zowel openbare als private, instanties om initiatieven voor energiebesparingen op te zetten,
- het analyseren van de doeltreffendheid van de verwarmingsinstallaties in de Brusselse woningen,
- het opzetten van een ondersteunende dienst voor projectauteurs inzake « hernieuwbare en alternatieve energiebronnen »,
- de financiering van opleidingen en informatie voor de beheerders van dienstengebouwen (inclusief overheidsdiensten),
- de financiering van de Brusselse energiebalans.

21.11.22.12.11 c 3.302

Verantwoording

Deze allocatie is bestemd voor :

- het ontwikkelen van de technische ondersteuning die nodig is voor de uitvoering van de ordonnantie « energieprestaties van gebouwen » en haar uitvoeringsbe-

outil d'e-gouvernement pour le traitement des dossiers liés à la performance énergétique des bâtiments,

- à utiliser et promouvoir des supports d'information pour le grand public sur l'URE,
- à mettre sur pied un service d'appui aux administrations publiques régionales et communales et autres organismes tant publics que privés pour initier des démarches d'économies d'énergie,
- à analyser l'efficacité des installations de chauffe dans les logements bruxellois,
- à mettre sur pied un service d'appui aux auteurs de projets « énergie renouvelables et alternatives »,
- au financement de formations et d'informations pour les gestionnaires de bâtiments du tertiaire (en ce compris les administrations publiques),
- au financement du bilan énergétique bruxellois.

Subsides relatifs à la promotion de l'Utilisation Rationnelle de l'Énergie (URE), des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)

21.11.24.33.00 b 250

Justification

Ce crédit est destiné à poursuivre la politique d'aide aux associations. Notamment, le Centre Urbain qui développe depuis plusieurs années un guichet de l'énergie avec des compétences techniques à travers l'ABEA – l'Agence bruxelloise de l'Énergie ainsi que l'Apere qui œuvre dans le domaine de la promotion des énergies renouvelables. Il permet aussi de répondre à nos engagements dans des projets européens décidés au groupe CONCERe.

21.11.24.33.00 c 370

Justification

Ce crédit est destiné à poursuivre la politique d'aide aux associations. Notamment, le Centre Urbain qui développe depuis plusieurs années un guichet de l'énergie avec des compétences techniques à travers l'ABEA – l'Agence bruxelloise de l'Énergie ainsi que l'Apere qui œuvre dans le domaine de la promotion des énergies renouvelables. Il permet aussi de répondre à nos engagements dans des projets européens décidés au groupe CONCERe.

sluiten, met name van een instrument voor e-gouvernement voor de verwerking van de dossiers die verband houden met de energieprestaties van gebouwen,

- het gebruiken en promoten van informatieondersteunende middelen voor het grote publiek rond het thema « REG »,
- het opzetten van een ondersteunende dienst voor gemeentelijke en gewestelijke overheidsinstanties en andere, zowel openbare als private, instanties om initiatieven voor energiebesparingen op te zetten,
- het analyseren van de doeltreffendheid van de verwarming,
- het opzetten van een ondersteunende dienst voor projectauteurs inzake « hernieuwbare en alternatieve energiebronnen »,
- de financiering van opleidingen en informatie voor de beheerders van dienstgebouwen (inclusief overheidsdiensten),
- de financiering van de Brusselse energiebalans.

Toelagen ter bevordering van het Rationeel Energie Gebruik (REG), hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)

21.11.24.33.00 b 250

Verantwoording

Dit krediet moet dienen voor het voortzetten van het beleid voor ondersteuning van verenigingen. Het betreft met name de Stadswinkel die sinds een aantal jaar een energieloket met technische informatie opzet via het ABEA – het Brussels EnergieAgentschap en Apere dat zich inzet voor de promotie van hernieuwbare energiebronnen. Het wordt zo ook mogelijk te beantwoorden aan onze engagementen in Europese projecten waartoe werd beslist in de ENOVER-groep.

21.11.24.33.00 c 370

Verantwoording

Dit krediet moet dienen voor het voortzetten van het beleid voor ondersteuning van verenigingen. Het betreft met name de Stadswinkel die sinds een aantal jaar een energieloket met technische informatie opzet via het ABEA – het Brussels EnergieAgentschap en Apere dat zich inzet voor de promotie van hernieuwbare energiebronnen. Het wordt zo ook mogelijk te beantwoorden aan onze engagementen in Europese projecten waartoe werd beslist in de ENOVER-groep.

Activité 2 Banque de données « Energie »

Subventions à des organismes non commerciaux pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables

21.12.22.33.00 **b** **35**

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990.

Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Trois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15 % –, les études de pré faisabilité d'un investissement performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;
- des subventions pour toute action URE émanant des Fédération professionnelles.

Les subventions pour investissement sont accessibles au secteur public et organismes non commerciaux uniquement.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions à des organismes non commerciaux pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements.

Activiteit 2 Databank « Energie »

Toelagen aan niet-commerciële organismen voor acties en studies in verband met maatregelen REG en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen

21.12.22.33.00 **b** **35**

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990.

Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BREGEBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies: energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatens zonder investeringen aan te stippen a rato van 15 % –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen: versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;
- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

De toelagen voor investeringen zijn enkel toegankelijk voor de overheidssector en niet-commerciële instanties.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor niet-commerciële instanties om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of voor een beroep te doen op hernieuwbare energiebronnen zoals energieaudits en alle voorafgaande studies voor investeringen.

21.12.22.33.00 c 150

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ éq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990.

Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Trois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15 % –, les études de pré faisabilité d'un investissement performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;
- des subventions pour toute action URE émanant des Fédérations professionnelles.

Les subventions pour investissement sont accessibles au secteur public et organismes non commerciaux uniquement.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions à des organismes non commerciaux pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements.

Subventions au secteur public pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables

21.12.23.43.22 b 135

21.12.22.33.00 c 150

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990.

Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BRE-GEBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies: energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebaten zonder investeringen aan te stippen a rato van 15 % –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen: versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;
- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

De toelagen voor investeringen zijn enkel toegankelijk voor de overheidssector en niet-commerciële instanties.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor niet-commerciële instanties om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of voor een beroep te doen op hernieuwbare energiebronnen zoals energieaudits en alle voorafgaande studies voor investeringen.

Toelagen aan de openbare sector voor acties en studies in verband met maatregelen REG en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen

21.12.23.43.22 b 135

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ éq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990.

Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Tois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15 % –, les études de pré faisabilité d'un investissement performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;
- des subventions pour toute action URE émanant des Fédération professionnelles.

Outre le programme BRUREBA, le programme PLAGE a été lancé vers les administrations communales. Celui-ci encourage ces dernières à développer un Plan Local d'Actions pour la Gestion Énergétique, au profit de l'environnement et des finances communales.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements.

21.12.23.43.22 c 150

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmen-

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990.

Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BREGEBEBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies : energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatens zonder investeringen aan te stippen a rato van 15 % –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen : versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;
- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

Naast het BREGEBEBO-programma werd voor de gemeentelijke administraties het PLAGE-programma gelanceerd. Dit programma moedigt de gemeenten aan een plan voor lokale actie voor het gebruik van energie op te zetten ten bate van het leefmilieu en de gemeentelijke financiën.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of voor een beroep te doen op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle voorafgaande studies voor investeringen.

21.12.23.43.22 c 150

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in

tation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ éq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990.

Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Trois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15 % –, les études de pré faisabilité d'un investissement performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;
- des subventions pour toute action URE émanant des Fédérations professionnelles.

Outre le programme BRUREBA, le programme PLAGE a été lancé vers les administrations communales. Celui-ci encourage ces dernières à développer un Plan Local d'Actions pour la Gestion Énergétique, au profit de l'environnement et des finances communales.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements.

Subventions au secteur privé pour actions et études URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables

21.12.24.31.30 b 35

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement

Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990.

Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BREGEBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies : energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatan zonder investeringen aan te stippen a rato van 15 % –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen : versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;
- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

Naast het BREGEBO-programma werd voor de gemeentelijke administraties het PLAGE-programma gelanceerd. Dit programma moedigt de gemeenten aan een plan voor lokale actie voor het gebruik van energie op te zetten ten bate van het leefmilieu en de gemeentelijke financiën.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of voor een beroep te doen op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle voorafgaande studies voor investeringen.

Toelagen aan de privé sector voor acties en studies in verband met maatregelen REG en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen

21.12.24.31.30 b 35

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin

qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ éq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990. Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Tois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15 % –, les études de pré faisabilité d'un investissement performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;
- des subventions pour toute action URE émanant des Fédération professionnelles.

Outre le programme BRUREBA, le programme PLAGE a été lancé vers les administrations communales. Celui-ci encourage ces dernières à développer un Plan Local d'Actions pour la Gestion Énergétique, au profit de l'environnement et des finances communales.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements.

21.12.24.31.30 **c** **150**

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ éq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990.

dat het het Gewest toekomst zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990. Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BREGÉBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies : energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatens zonder investeringen aan te stippen a ratio van 15 % –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen : versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;
- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

Naast het BREGÉBO-programma werd voor de gemeentelijke administraties het PLAGE-programma gelanceerd. Dit programma moedigt de gemeenten aan een plan voor lokale actie voor het gebruik van energie op te zetten ten bate van het leefmilieu en de gemeentelijke financiën.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of voor een beroep te doen op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle voorafgaande studies voor investeringen.

21.12.24.31.30 **c** **150**

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomst zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990.

Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Trois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15 % –, les études de pré faisabilité d'un investissement performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;
- des subventions pour toute action URE émanant des Fédération professionnelles.

Outre le programme BRUREBA, le programme PLAGÉ a été lancé vers les administrations communales. Celui-ci encourage ces dernières à développer un Plan Local d'Actions pour la Gestion Énergétique, au profit de l'environnement et des finances communales.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur privé pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements.

Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies

21.12.25.51.12 b 200

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ éq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990.

Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BREGEBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies : energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatan zonder investeringen aan te stippen a rato van 15 % –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen : versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;
- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

Naast het BREGEBO-programma werd voor de gemeentelijke administraties het PLAGÉ-programma gelanceerd. Dit programma moedigt de gemeenten aan een plan voor lokale actie voor het gebruik van energie op te zetten ten bate van het leefmilieu en de gemeentelijke financiën.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de privé-sector om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of voor een beroep te doen op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle voorafgaande studies voor investeringen.

Toelagen aan niet-commerciële organismen als tussenkomst in energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare

21.12.25.51.12 b 200

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990.

Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Trois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15 % –, les études de pré faisabilité d'un investissement performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;
- des subventions pour toute action URE émanant des Fédérations professionnelles.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

21.12.25.51.12 **c** **350**

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ éq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990.

Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Trois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15 % –, les études de pré faisabilité d'un investissement

Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BREGEBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies : energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatens zonder investeringen aan te stippen a rato van 15% –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheeren van de installaties;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen : versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;
- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen.

21.12.25.51.12 **c** **350**

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990.

Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BREGEBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies : energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebatens zonder investeringen aan te stippen a rato van 15 % –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies

performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;

- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;
- des subventions pour toute action URE émanant des Fédérations professionnelles.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

Subventions au secteur public à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables

21.12.26.63.21 b 75

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990.

Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Trois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15% –, les études de préféabilité d'un investissement performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute perfor-

voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties;

- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen : versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;
- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen.

Toelagen aan de openbare sector als tussenkomst in energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen

21.12.26.63.21 b 75

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomst zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990.

Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BREGEBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies : energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebaten zonder investeringen aan te stippen a rato van 15 % –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen : versterkte isolatie, high performance ramen, condensatie-

mance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;

- des subventions pour toute action URE émanant des Fédérations professionnelles.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

21.12.26.63.21 **c** **300**

Justification

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 1,2 millions de Tonnes de CO₂ eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 20 % par rapport à 1990.

Le nouveau mécanisme d'aide financière aux économies d'énergie qui s'adresse au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé (BRUREBA) a été lancé en avril 2005.

Trois types de subvention sont envisagés :

- des subventions pour études : les audits énergétiques – les audits permettent d'identifier très rapidement des gains énergétiques sans investissement de l'ordre de 15 % –, les études de pré faisabilité d'un investissement performant, les études de conception énergétique d'un futur bâtiment et l'installation d'une comptabilité énergétique pour gérer les installations;
- des subventions pour des investissements performants sur le plan énergétique par rapport à des investissements standards : isolation renforcée, vitrage haute performance, chaudière à condensation, moteur à vitesse variable, régulation, éclairage performant, climatisation naturelle) ou des investissements liés à la cogénération ou ayant recours à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables;
- des subventions pour toute action URE émanant des Fédérations professionnelles.

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions à des organismes non commerciaux à titre

ketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;

- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen.

21.12.26.63.21 **c** **300**

Verantwoording

In 2002 keurde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een Lucht-Klimaatplan goed dat er onder meer toe strekt de broeikasgassen te beperken. De emissie daarvan blijft in Brussel immers stijgen. Het Kyoto-akkoord voorziet erin dat het het Gewest toekomt zijn emissie te beperken met ongeveer 1,2 miljoen ton CO₂ eq. per jaar tegen 2010 terwijl, bij een ongewijzigd beleid, de emissies gestegen zullen zijn met 20 % tegenover 1990.

Het nieuwe mechanisme voor financiële steun aan energiebesparingen dat zich richt tot de overheidssector, de niet-commerciële instanties en de privé-sector (BREGEBO) werd in april 2005 gelanceerd.

Drie types van toelagen worden overwogen :

- toelagen voor studies : energie-audits – audits maken het mogelijk zeer snel energiebaten zonder investeringen aan te stippen a rato van 15 % –, voor haalbaarheidsstudies voor een performante investering, de studies voor het energieontwerp van een toekomstig gebouw en de installatie van een energieboekhouding voor het beheren van de installaties;
- toelagen voor performante investeringen op het vlak van energie ten aanzien van klassieke investeringen : versterkte isolatie, high performance ramen, condensatieketels, motor met variabele snelheid, regulering, performante verlichting, natuurlijke klimaatregeling) of investeringen m.b.t. warmtekrachtkoppeling of die gebruik maken van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;
- toelagen voor alle REG-acties vanuit de beroepsfederaties.

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor niet-commerciële

d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

Primes destinées à encourager les investissements économeurs d'énergie dans le logement

21.12.27.51.12 b 170

Justification

La Région dispose d'un mécanisme d'octroi de primes pour des installations de chauffe-eau solaires pour le logement. De façon complémentaire aux investissements consentis par des particuliers, la Région souhaite inciter des investissements collectifs. A cette fin, les services d'un facilitateur énergies renouvelables grands systèmes sont à la disposition des porteurs de projets.

21.12.27.51.12 c 170

Justification

La Région dispose d'un mécanisme d'octroi de primes pour des installations de chauffe-eau solaires pour le logement. De façon complémentaire aux investissements consentis par des particuliers, la Région souhaite inciter des investissements collectifs. A cette fin, les services d'un facilitateur énergies renouvelables grands systèmes sont à la disposition des porteurs de projets.

Activité 4 Gestion administrative

Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE

21.14.22.41.40 b 1.300

Justification

L'IBGE a reçu la compétence conjointe de traiter l'environnement et l'énergie. S'agissant de compétences et de budgets distincts, la politique de l'Energie assure les moyens financiers au personnel de l'IBGE affecté à l'énergie.

La directive européenne performances énergétiques des bâtiments doit être transposée avant le 4 janvier 2006, cela laisse présager un surcroît de travail. Il est dès lors réaliste de prévoir des moyens supplémentaires en ressources humaines, même si l'ordonnance, en préparation, n'a pas encore été promulguée. Le budget proposé couvre l'engagement de cinq équivalents temps plein (ETP) : deux ingénieurs (A111) affectés au suivi méthodologique des

instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen.

Premies bestemd voor het aanmoedigen van investeringen in brandstofbespaarders in de huisvesting

21.12.27.51.12 b 170

Verantwoording

Het Gewest beschikt over een mechanisme voor de toekenning van premies voor de installatie van zonneboilers voor huisvesting. In aanvulling op de investeringen die door particulieren worden gedaan, wil het Gewest collectieve investeringen aanmoedigen. Daartoe staan de diensten van een facilitator voor hernieuwbare energieën grote systemen ter beschikking van de projectleiders.

21.12.27.51.12 c 170

Verantwoording

Het Gewest beschikt over een mechanisme voor de toekenning van premies voor de installatie van zonneboilers voor huisvesting. In aanvulling op de investeringen die door particulieren worden gedaan, wil het Gewest collectieve investeringen aanmoedigen. Daartoe staan de diensten van een facilitator voor hernieuwbare energieën grote systemen ter beschikking van de projectleiders.

Activiteit 4 Administratief beheer

Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM

21.14.22.41.40 b 1.300

Verantwoording

Het BIM kreeg de tweeledige bevoegdheid over leefmilieu en energie. Aangezien het om aparte bevoegdheden en budgetten gaat, staat het Energiebeleid in voor de financiële middelen voor het personeel dat rond energie werkt.

De Europese richtlijn energieprestaties van gebouwen moet zijn omgezet tegen 4 januari 2006. Dat doet een bijkomende werklust vermoeden. Het is dus realistisch te voorzien in bijkomende middelen voor human resources, zelf al werd de ordonnantie, die in voorbereiding is, nog niet afgekondigd. De voorgestelde begroting dekt de aanwerving van 5 voltijdsequivalenten (VTE) : twee ingenieurs (A111) voor de methodologische *follow-up* van de

calculs, deux ingénieurs industriels (A101) pour la mise en œuvre des actions « chauffages » et un assistant administratif (B 101) pour traiter les demandes.

21.14.22.41.40 **c** **1.300**

Justification

L'IBGE a reçu la compétence conjointe de traiter l'environnement et l'énergie. S'agissant de compétences et de budgets distincts, la politique de l'Energie assure les moyens financiers au personnel de l'IBGE affecté à l'énergie.

La directive européenne performances énergétiques des bâtiments doit être transposée avant le 4 janvier 2006, cela laisse présager un surcroît de travail. Il est dès lors réaliste de prévoir des moyens supplémentaires en ressources humaines, même si l'ordonnance, en préparation, n'a pas encore été promulguée. Le budget proposé couvre l'engagement de cinq équivalents temps plein (ETP) : deux ingénieurs (A111) affectés au suivi méthodologique des calculs, deux ingénieurs industriels (A101) pour la mise en œuvre des actions « chauffages » et un assistant administratif (B 101) pour traiter les demandes.

Activité 6 Energie non nucléaire

Frais d'études et de recherches (régulateur)

21.16.21.12.11 **b** **350**

Justification

Ce crédit est destiné à des conventions en matière :

- de préparation à l'ouverture du marché à la clientèle résidentielle, soit ± 500.000 clients. La date doit être fixée entre le 1^{er} janvier 2007 et le 1^{er} juillet 2007. L'information doit être coordonnée par le régulateur et les travaux préparatoires largement anticipés;
- de conseils juridiques pour consolider les avis du régulateur;
- d'études et d'avis techniques, lié notamment à la sécurité d'approvisionnement, à l'auto-production, aux pertes;
- d'information auprès des usagers, pour lequel le régulateur doit multiplier les messages d'information pour rendre l'ouverture du marché véritable.

berekeningen, twee industriële ingenieurs (A101) voor de uitvoering van de acties rond « verwarming » en een administratief assistent (B 101) voor het verwerken van de aanvragen.

21.14.22.41.40 **c** **1.300**

Verantwoording

Het BIM kreeg de tweeledige bevoegdheid over leefmilieu en energie. Aangezien het om aparte bevoegdheden en budgetten gaat, staat het Energiebeleid in voor de financiële middelen voor het personeel dat rond energie werkt.

De Europese richtlijn energieprestaties van gebouwen moet zijn omgezet tegen 4 januari 2006. Dat doet een bijkomende werklast vermoeden. Het is dus realistisch te voorzien in bijkomende middelen voor human resources, zelf al werd de ordonnantie, die in voorbereiding is, nog niet afgekondigd. De voorgestelde begroting dekt de aanwerving van 5 voltijdsequivalenten (VTE) : twee ingenieurs (A111) voor de methodologische *follow-up* van de berekeningen, twee industriële ingenieurs (A101) voor de uitvoering van de acties rond « verwarming » en een administratief assistent (B 101) voor het verwerken van de aanvragen.

Activiteit 6 Niet-nucleaire energie

Studie- en onderzoekskosten (reguleerder)

21.16.21.12.11 **b** **350**

Verantwoording

Dit krediet is bestemd voor conventies inzake :

- het voorbereiden van de liberalisering van de energiemarkt voor residentiële klanten, d.w.z. ± 500.000 klanten. De datum moet worden vastgelegd tussen 1 januari 2007 en 1 juli 2007. De informatie moet worden gecoördineerd door de reguleerder en er moet goed worden geanticipeerd op de voorbereidende werkzaamheden;
- juridisch advies om de adviezen van de reguleerder te consolideren;
- technische studies en adviezen, die met name verband houden met de bevoorradingsveiligheid, de autoproduktie, verliezen;
- informatie voor de gebruikers waarvoor de reguleerder herhaaldelijk informatieve boodschappen moet verspreiden om de echte vrijmaking van de markt te werkstelligen

21.16.21.12.11	c	560
Justification		
Ce crédit est destiné à des conventions en matière :		
<ul style="list-style-type: none"> – de préparation à l'ouverture du marché à la clientèle résidentielle, soit ± 500.000 clients. La date doit être fixée entre le 1^{er} janvier 2007 et le 1^{er} juillet 2007. L'information doit être coordonnée par le régulateur et les travaux préparatoires largement anticipés; – de conseils juridiques pour consolider les avis du régulateur; – d'études et d'avis techniques, lié notamment à la sécurité d'approvisionnement, à l'auto-production, aux pertes; – d'information auprès des usagers, pour lequel le régulateur doit multiplier les messages d'information pour rendre l'ouverture du marché véritable. 		

Frais de fonctionnement du Conseil des usagers de l'électricité et du gaz

21.16.22.12.11	b	8
Justification		
Ce Conseil doit être mis en place. Les dépenses sont afférentes aux frais de fonctionnement du Conseil.		
21.16.22.12.11	c	8
Justification		
Ce Conseil doit être mis en place. Les dépenses sont afférentes aux frais de fonctionnement du Conseil.		

Programme 2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie

Activité 2 Projets de démonstration

Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation

21.22.22.51.12 b 144

21.16.21.12.11	c	560
Verantwoording		
Dit krediet is bestemd voor conventies inzake :		
<ul style="list-style-type: none"> – het voorbereiden van de liberalisering van de energiemarkt voor residentiële klanten, d.w.z. ± 500.000 klanten. De datum moet worden vastgelegd tussen 1 januari 2007 en 1 juli 2007. De informatie moet worden gecoördineerd door de reguleerder en er moet goed worden geanticipeerd op de voorbereidende werkzaamheden; – juridisch advies om de adviezen van de reguleerder te consolideren; – technische studies en adviezen, die met name verband houden met de bevoorradingsveiligheid, de autoproductie, verliezen; – informatie voor de gebruikers waarvoor de reguleerder herhaaldelijk informatieve boodschappen moet verspreiden om de echte vrijmaking van de markt te bewerkstelligen. 		

Werkingskosten van de Raad van de verbruikers van electriciteit en gas

21.16.22.12.11	b	8
Verantwoording		
Deze Raad moet worden opgericht. De uitgaven moeten de werkingskosten van de Raad dekken.		
21.16.22.12.11	c	8
Verantwoording		
Deze Raad moet worden opgericht. De uitgaven moeten de werkingskosten van de Raad dekken.		

Programma 2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen

Activiteit 2 Demonstratie-projecten

Toelagen in het kader van het rationeel energie gebruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of producten, alsook voor hun commercialisering

21.22.22.51.12 b 144

Justification

Toujours dans le cadre de la mise en œuvre de Kyoto, ce crédit est destiné au financement de projets pilotes en matière d'URE basés sur des projets de chauffe-eau solaires collectifs. Ces projets, issus majoritairement d'institutions publiques, s'étalent sur plusieurs années et les paiements suivent le rythme de la réalisation.

Les nouveaux projets de ce type sont désormais engagés au sein des crédits du programme 1

Programme 3 Energie non nucléaire, frais d'études

Activité 0

Frais d'études et de recherche dans le domaine de l'énergie non nucléaire

21.30.21.12.11 b 35

Justification

Réalisation d'encours pour un contrat engagé en 2004 (crédit année antérieure).

Programme 4 Fonds relatif à la politique de l'Energie

Activité 0

Subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelable

21.40.23.63.21 e 150

Justification

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent des subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

Ces crédits, dont le niveau dépendra de la perception des amendes administratives liées aux certificats verts, viendront renforcer le Programme d'impulsion en matière d'énergie (voir Programme 1) en fonction des recettes du Fonds organique.

21.40.23.63.21 f 300

Verantwoording

Nog steeds in het raam van de uitvoering van Kyoto is dit krediet bestemd voor de financiering van pilootprojecten inzake REG op basis van gemeenschappelijke zonnepanelenprojecten. Deze projecten gaan meestal uit van publieke instellingen en bestrijken verschillende jaren, de betalingen volgen het ritme van de verwezenlijkingen.

Nieuwe projecten van deze soort worden voortaan vastgelegd binnen de kredieten van programma 1.

Programma 3 Studiekosten niet-nucleaire energie

Activiteit 0

Kosten voor studies en onderzoek op het gebied van de niet-nucleaire energie

21.30.21.12.11 b 35

Verantwoording

Uitvoering van het encours voor een contract vastgelegd in 2004 (krediet voorafgaande jaren).

Programma 4 Fonds inzake energiebeleid

Activiteit 0

Toelagen aan de openbare sector als tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen

21.40.23.63.21 e 150

Verantwoording

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen.

Die kredieten, waarvan de hoogte zal afhangen van de inning van de administratieve boetes inzake de groencertificaten, komen ter ondersteuning van het stimulerende Programma inzake energie (zie Programma 1) in functie van de inkomsten van het Organieke fonds.

21.40.23.63.21 f 300

Justification

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent des subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

Ces crédits, dont le niveau dépendra de la perception des amendes administratives liées aux certificats verts, viendront renforcer le Programme d'impulsion en matière d'énergie (voir Programme 1) en fonction des recettes du Fonds organique.

Subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives à des mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergie renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements

21.40.24.43.22 e 100

Justification

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements.

Ces crédits, dont le niveau dépendra de la perception des amendes administratives liées aux certificats verts, viendront renforcer le Programme d'impulsion en matière d'énergie (voir Programme 1) en fonction des recettes du Fonds budgétaire.

21.40.24.43.22 f 275

Justification

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public pour réaliser des actions et des études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergies renouvelables telles que des audits énergétiques et tout autre étude préalable à des investissements.

Ces crédits, dont le niveau dépendra de la perception des amendes administratives liées aux certificats verts, viendront renforcer le Programme d'impulsion en matière d'énergie (voir Programme 1) en fonction des recettes du Fonds budgétaire.

Verantwoording

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen.

Die kredieten, waarvan de hoogte zal afhangen van de inning van de administratieve boetes inzake de groencertificaten, komen ter ondersteuning van het stimulerende Programma inzake energie (zie Programma 1) in functie van de inkomsten van het Organieke fonds.

Toelagen aan de openbare sector voor het uitvoeren van acties en studies in verband met de maatregelen inzake rationeel energie gebruik of in verband met het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen, zoals energieaudits en alle andere studies voorafgaand aan investeringen

21.40.24.43.22 e 100

Verantwoording

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector om acties en studies op te zetten betreffende rationeel energiegebruik of waarbij een beroep wordt gedaan op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle andere voorafgaande studies voor investeringen.

Die kredieten, waarvan de hoogte zal afhangen van de inning van de administratieve boetes inzake de groencertificaten, komen ter ondersteuning van het stimulerende Programma inzake energie (zie Programma 1) in functie van de inkomsten van het Organieke Fonds.

21.40.24.43.22 f 275

Verantwoording

De kredieten die op deze basisallocatie staan ingeschreven, hebben betrekking op toelagen voor de overheidssector om acties en studies op te zetten betreffende rationeel energiegebruik of waarbij een beroep wordt gedaan op hernieuwbare energiebronnen zoals energie-audits en alle andere voorafgaande studies voor investeringen.

Die kredieten, waarvan de hoogte zal afhangen van de inning van de administratieve boetes inzake de groencertificaten, komen ter ondersteuning van het stimulerende Programma inzake energie (zie Programma 1) in functie van de inkomsten van het Organieke Fonds.

Division 22**Coordination de la Politique du Gouvernement,
Relations extérieures, Initiatives communes**

Programme 1 Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence

Activité 1 Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

Crédits pour la politique pour le Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)

22.11.21.12.11 b 384

Justification

Ces crédits servent à initier des projets valorisant l'image de la Région.

22.11.21.12.11 c 549

Justification

Ces crédits servent à initier des projets valorisant l'image de la Région.

Frais de voyage du Ministre-Président et des membres de son cabinet, et frais de réception de visiteurs étrangers

22.11.22.12.11 b 55

Justification

Cette allocation permet de couvrir les frais de déplacement du Ministre-Président ainsi que des différents membres de son Cabinet.

22.11.22.12.11 c 58

Justification

Cette allocation permet de couvrir les frais de déplacement du Ministre-Président ainsi que des différents membres de son Cabinet.

Afdeling 22**Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven**

Programma 1 Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van het Voorzitterschap

Activiteit 1 Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)

22.11.21.12.11 b 384

Verantwoording

Deze kredieten dienen om projecten te stimuleren die het imago van het Gewest opwaarderen.

22.11.21.12.11 c 549

Verantwoording

Deze kredieten dienen om projecten te stimuleren die het imago van het Gewest opwaarderen.

Reiskosten van de Minister-Voorzitter en van de leden van zijn kabinet, en kosten in verband met de ontvangst van buitenlandse bezoekers

22.11.22.12.11 b 55

Verantwoording

Met deze allocatie kunnen de verplaatsingskosten gedekt worden van de Minister-President en van verscheidene leden van zijn kabinet.

22.11.22.12.11 c 58

Verantwoording

Met deze allocatie kunnen de verplaatsingskosten gedekt worden van de Minister-President en van verscheidene leden van zijn kabinet.

Crédits pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)

22.11.23.33.00 b 1.136

Justification

Ces crédits servent à soutenir, via des subventions, des initiatives mettant en valeur la Région.

22.11.23.33.00 c 1.514

Justification

Ces crédits servent à soutenir, via des subventions, des initiatives mettant en valeur la Région.

Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. « Bureau de liaison Bruxelles-Europe »

22.11.24.33.00 b 700

Justification

Subvention au BLBE en vue d'assurer son fonctionnement.

22.11.24.33.00 c 850

Justification

Subvention au BLBE en vue d'assurer son fonctionnement.

Programme 2 Relations extérieures

Activité 1 Relations internationales de la Région de Bruxelles-Capitale

Dépenses de toute nature en matière de relations extérieures de la Région et son image nationale et internationale

22.21.21.12.11 b 210

Justification

Le crédit de liquidation = 70 % des crédits d'engagement selon le rythme des paiements.

22.21.21.12.11 c 302

Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)

22.11.23.33.00 b 1.136

Verantwoording

Deze kredieten dienen om via subsidiëring initiatieven te ondersteunen die het Gewest valoriseren.

22.11.23.33.00 c 1.514

Verantwoording

Deze kredieten dienen om via subsidiëring initiatieven te ondersteunen die het Gewest valoriseren.

Werkingsstoelage aan de v.z.w. « Verbindingsbureau Brussel-Europa »

22.11.24.33.00 b 700

Verantwoording

Subsidie aan het Verbindingsbureau met het oog op zijn werking.

22.11.24.33.00 c 850

Verantwoording

Subsidie aan het Verbindingsbureau met het oog op zijn werking.

Programma 2 Externe betrekkingen

Activiteit 1 Internationale betrekkingen van het Hoofdstedelijk Gewest

Allerhande uitgaven in het kader van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn nationaal en internationaal imago

22.21.21.12.11 b 210

Verantwoording

Het vereffeningskrediet = 70 % van de vastleggingskredieten volgens het betalingsritme.

22.21.21.12.11 c 302

Justification

Ces crédits seront utilisés pour réaliser toutes sortes de projets au moyen de conventions dans le cadre de la promotion de l'image et des relations extérieures, comme par exemple des projets de promotion de rencontres internationales, participation à des projets internationaux et missions-études, ...

Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie

22.21.22.12.11 b 62

Justification

Le crédit de liquidation = 95 % des crédits d'engagement selon le rythme des paiements.

22.21.22.12.11 c 65

Justification

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais de voyage du Ministre des Relations extérieures et des membres de son cabinet ainsi que les frais en relation avec les obligations du Ministre dans le cadre des Relations extérieures de la promotion de l'image.

Subsides à des associations et organismes dans le cadre de la promotion des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale

22.21.23.33.00 b 1.767

Justification

Le crédit de liquidation = 75 % des crédits d'engagement selon le rythme des paiements.

22.21.23.33.00 c 2.356

Justification

Ces subsides sont alloués aux différentes associations et institutions dans le cadre des relations extérieures et de la formation de l'image de la Région comme « Région Capitale ».

Verantwoording

Deze kredieten zullen worden gebruikt om, door middel van overeenkomsten, allerhande projecten in het kader van de promotie van het imago en de externe betrekkingen te realiseren, zoals bv. promotie-projecten bij internationale bijeenkomsten, deelname aan internationale projecten, studieopdrachten, ...

Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten

22.21.22.12.11 b 62

Verantwoording

Het vereffeningskrediet = 95 % van de vastleggingskredieten volgens het betalingsritme.

22.21.22.12.11 c 65

Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd om de reiskosten van de Minister van Externe Betrekkingen en de leden van zijn kabinet te dekken alsook de kosten die verband houden met de verplichtingen van de Minister in het kader van de Externe Betrekkingen en de promotie van het imago.

Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de promotie van de externe betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

22.21.23.33.00 b 1.767

Verantwoording

Het vereffeningskrediet = 75 % van de vastleggingskredieten volgens het betalingsritme.

22.21.23.33.00 c 2.356

Verantwoording

Deze toelagen worden toegekend aan allerhande verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen en de imagovorming van het Gewest als « Hoofdstedelijk Gewest ».

Actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations

22.21.24.12.11 **b** **455**

Justification

Le crédit de liquidation = 70 % des crédits d'engagement selon le rythme des paiements.

22.21.24.12.11 **c** **650**

Justification

Les crédits sont utilisés pour le recouvrement de toutes sortes de frais concernant les Relations extérieures: voyages de service à l'étranger, accueil de délégations, participations aux projets bi- et multilatéraux, le bulletin d'information électronique des Relations extérieures, organisation de réunions, ...

Délégation permanente auprès de l'Union européenne

22.21.25.12.12 **b** **70**

Justification

Le crédit de liquidation = 70 % des crédits d'engagement selon le rythme des paiements.

22.21.25.12.12 **c** **100**

Justification

Ces crédits sont inscrits pour payer les frais de fonctionnement et de loyer des bureaux de la délégation permanente bruxelloise au sein de la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne. Une augmentation est prévue pour pouvoir couvrir les frais d'un déménagement prévu en 2006 ainsi que du loyer annuel augmenté.

Bruxelles, Ville-Région Santé

22.21.27.33.00 **b** **10**

Justification

Le crédit de liquidation = 75 % des crédits d'engagement selon le rythme des paiements.

22.21.27.33.00 **c** **13**

Acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van instellingen

22.21.24.12.11 **b** **455**

Verantwoording

Het vereffeningskrediet = 70 % van de vastleggingskredieten volgens het betalingsritme.

22.21.24.12.11 **c** **650**

Verantwoording

Deze kredieten worden gebruikt om allerlei onkosten inzake de Externe Betrekkingen te dekken: buitenlandse dienstreizen van de leden van de Directie Externe Betrekkingen, ontvangsten van delegaties, deelname aan projecten in bi- en multilateraal verband, de elektronische nieuwsbrief van de Externe Betrekkingen, organisatie van bijeenkomsten, ...

Permanente vertegenwoordiging bij de Europese Unie

22.21.25.12.12 **b** **70**

Verantwoording

Het vereffeningskrediet = 70 % van de vastleggingskredieten volgens het betalingsritme.

22.21.25.12.12 **c** **100**

Verantwoording

Deze kredieten zijn ingeschreven om de werkings- en huurkosten te betalen van de kantoorruimte van de Brusselsese delegatie in de schoot van de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de Europese Unie. Een verhoging is voorzien om de kosten van een voorziene verhuis in 2006 alsook van de verhoogde jaarlijkse huurprijs te kunnen dekken.

Brussel, Gezond Stadsgewest

22.21.27.33.00 **b** **10**

Verantwoording

Het vereffeningskrediet = 75 % van de vastleggingskredieten volgens het betalingsritme.

22.21.27.33.00 **c** **13**

Justification

Cette allocation de base a été créée en vue de prévoir un subsidie de fonctionnement à l'asbl Bruxelles, Ville-Région en Santé, pour ce qui concerne les relations extérieures.

Actions et projets pour la promotion de la présence de bureaux de représentation et des associations internationales dans la Région Bruxelles-Capitales

22.21.28.35.50 b 70

Justification

Le crédit de liquidation = 70 % des crédits d'engagement selon le rythme des paiements.

22.21.28.35.50 c 99

Justification

Ces crédits seront utilisés pour la réalisation d'une série d'actions et de projets en vue de prévoir une politique d'accueil pour les bureaux de représentation et les organismes internationaux européens : sessions d'information, rencontres thématiques, réalisation d'un welcome-pack, développement des possibilités d'une attestation régionale délivrée par le Ministre des Relations extérieures,

Frais d'avocats – Frais d'étude, expertise et promotion en relation avec l'importation et l'exportation d'armes

22.21.30.12.11 b 18

Justification

Le crédit de liquidation = 70 % des crédits d'engagement selon le rythme des paiements.

22.21.30.12.11 c 25

Justification

Ces crédits sont destinés à couvrir les frais divers dans le cadre de l'exécution de la compétence en matière de l'octroi des licences pour l'importation, l'exportation et le transfert des armes.

Verantwoording

Deze basisallocatie werd gecreëerd om te voorzien in een werkingstoelage aan de vzw Brussel, Gezond Stads-gewest voor wat de externe betrekkingen betreft.

Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren en internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

22.21.28.35.50 b 70

Verantwoording

Het vereffeningskrediet = 70 % van de vastleggingskredieten volgens het betalingsritme.

22.21.28.35.50 c 99

Verantwoording

Deze kredieten zullen worden gebruikt om een reeks acties en projecten uit te werken om te voorzien in een gewestelijk onthaalbeleid voor de vertegenwoordigingskantoren en Europese internationale instellingen : informatiesessies, themabijeenkomsten, samenstelling van een welcome-pack, uitwerken van de mogelijkheden van het gewestelijk attest dat wordt uitgereikt door de Minister van Externe Betrekkingen, ...

Advocatenkosten – Kosten voor studies, expertises en promotie met betrekking tot de invoer en doorvoer van wapens

22.21.30.12.11 b 18

Verantwoording

Het vereffeningskrediet = 70 % van de vastleggingskredieten volgens het betalingsritme.

22.21.30.12.11 c 25

Verantwoording

Deze kredieten zijn bestemd om allerlei onkosten in het kader van de uitoefening van de bevoegdheid inzake het verlenen van licenties voor de in-, uit- en doorvoer van wapens te dekken.

Programme 3 Initiatives communes des membres du Gouvernement

Activité 0

Subside à l'a.s.b.l. BITC (Bruxelles International Tourisme et Congrès)

22.30.24.33.00 b 440

Justification

L'asbl BITC assure la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale en tant que destination pour le tourisme et les congrès. Le BGE (Bureau des grands événements), créé en 2005, vient renforcer ce rôle. Le BGE assurera pour la Région de Bruxelles-Capitale la coordination par exemple de la Fête de l'Iris ou des années à thèmes (comme l'année de la mode et du design en 2006).

22.30.24.33.00 c 585

Justification

L'asbl BITC assure la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale en tant que destination pour le tourisme et les congrès. Le BGE (Bureau des grands événements), créé en 2005, vient renforcer ce rôle. Le BGE assurera pour la Région de Bruxelles-Capitale la coordination par exemple de la Fête de l'Iris ou des années à thèmes (comme l'année de la mode et du design en 2006).

Crédit en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles

22.30.27.12.11 b 53

Justification

Cet article permet à la région d'acquérir du matériel promotionnel servant à accroître sa visibilité et sa notoriété.

22.30.27.12.11 c 75

Justification

Cet article permet à la région d'acquérir du matériel promotionnel servant à accroître sa visibilité et sa notoriété.

Programma 3 Gemeenschappelijke initiatieven de leden van de Regering

Activiteit 0

Toelage aan de vzw BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres)

22.30.24.33.00 b 440

Verantwoording

De vzw BITC is het orgaan dat Brussel promoot als bestemming, zowel voor het vrijetijds- als voor het congresoerisme. Het Bureau voor Grote Evenementen, dat in 2005 werd opgericht, versterkt deze rol. Het Bureau zal voor het Gewest bijvoorbeeld het irisfeest en themajaren coördineren (zoals het jaar van de mode en het design in 2006).

22.30.24.33.00 c 585

Verantwoording

De vzw BITC is het orgaan dat Brussel promoot als bestemming, zowel voor het vrijetijds- als voor het congresoerisme. Het Bureau voor Grote Evenementen, dat in 2005 werd opgericht, versterkt deze rol. Het Bureau zal voor het Gewest bijvoorbeeld het Irisfeest en themajaren coördineren (zoals het jaar van de mode en het design in 2006).

Krediet voor de promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel

22.30.27.12.11 b 53

Verantwoording

Middels dit artikel kan het Gewest promotiemateriaal aankopen waarmee het zijn zichtbaarheid en reputatie kan opwaarderen.

22.30.27.12.11 c 75

Verantwoording

Middels dit artikel kan het Gewest promotiemateriaal aankopen waarmee het zijn zichtbaarheid en reputatie kan opwaarderen.

Subvention en vue de la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale

22.30.29.33.00 **b** **375**

Justification

Cet article permet à la Région de soutenir ou d'être à l'initiative d'événements permettant d'accroître sa visibilité au niveau national et international et qui confirment son rôle de capitale internationale.

L'augmentation de 250.000 euros servira à subventionner les événements proposés par le BGE dans le cadre de l'année de la mode et design 2006.

22.30.29.33.00 **c** **500**

Justification

Cet article permet à la Région de soutenir ou d'être à l'initiative d'événements permettant d'accroître sa visibilité au niveau national et international et qui confirment son rôle de capitale internationale.

L'augmentation de 250.000 euros servira à subventionner les événements proposés par le BGE dans le cadre de l'année de la mode et design 2006.

Subvention à l'asbl « Flagey »

22.30.32.33.00 **b** **350**

Justification

Subvention à l'asbl Flagey

22.30.32.33.00 **c** **500**

Justification

Subvention à l'asbl Flagey.

Batibouw

22.30.33.12.11 **b** **40**

Justification

Cette nouvelle AB dédiée à Batibouw permettra de simplifier la procédure vis-à-vis des fournisseurs de la Région qui n'auront plus qu'un seul interlocuteur au niveau des for-

Toelage in verband met de bevordering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad

22.30.29.33.00 **b** **375**

Verantwoording

Met dit artikel kan het Gewest evenementen steunen of initiëren die kunnen bijdragen tot meer nationale en internationale zichtbaarheid en die zijn rol als internationale hoofdstad bevestigen.

De verhoging met 250.000 euro zal dienen om de evenementen de subsidiëren die door het BGE worden voorgesteld in het kader van het jaar van de mode en het design 2006.

22.30.29.33.00 **c** **500**

Verantwoording

Met dit artikel kan het Gewest evenementen steunen of initiëren die kunnen bijdragen tot meer nationale en internationale zichtbaarheid en die zijn rol als internationale hoofdstad bevestigen.

De verhoging met 250.000 euro zal dienen om de evenementen de subsidiëren die door het BGE worden voorgesteld in het kader van het jaar van de mode en het design 2006.

Toelage aan de vzw « Flagey »

22.30.32.33.00 **b** **350**

Verantwoording

Subsidie aan de vzw Flagey.

22.30.32.33.00 **c** **500**

Verantwoording

Subsidie aan de vzw Flagey.

Batibouw

22.30.33.12.11 **b** **40**

Verantwoording

Deze nieuwe BA voor Batibouw maakt het mogelijk om de procedure te vereenvoudigen ten opzichte van leveranciers van het Gewest die hiermee nog slechts één gespreks-

malités. La Région évitera ainsi les retards de paiement et autres problèmes administratifs. Ce crédit permettra à la fois de décorer le stand de la Région mais également, le cas échéant, de pourvoir à une campagne de communication du Gouvernement autour du salon.

22.30.33.12.11 **c** **40**

Justification

Cette nouvelle AB dédiée à Batibouw permettra de simplifier la procédure vis-à-vis des fournisseurs de la Région qui n'auront plus qu'un seul interlocuteur au niveau des formalités. La Région évitera ainsi les retards de paiement et autres problèmes administratifs. Ce crédit permettra à la fois de décorer le stand de la Région mais également, le cas échéant, de pourvoir à une campagne de communication du Gouvernement autour du salon.

Subsides mise en place de formation sportive

22.30.34.00.00 **b** **2.500**

22.30.34.00.00 **c** **3.500**

partner hebben. Het Gewest voorkomt hiermee betalingsachterstand en andere administratieve problemen. Met dit krediet kan de stand van het Gewest aangekleed, maar ook een communicatiecampagne van de Regering verzorgd worden rond de beurs.

22.30.33.12.11 **c** **40**

Verantwoording

Deze nieuwe BA voor Batibouw maakt het mogelijk om de procedure te vereenvoudigen ten opzichte van leveranciers van het Gewest die hiermee nog slechts één gesprekspartner hebben. Het Gewest voorkomt hiermee betalingsachterstand en andere administratieve problemen. Met dit krediet kan de stand van het Gewest aangekleed, maar ook een communicatiecampagne van de Regering verzorgd worden rond de beurs.

Subsides uitbouw sportopleiding

22.30.34.00.00 **b** **2.500**

22.30.34.00.00 **c** **3.500**

Division 23**Finances, Budget et Dette régionale****Programme 0 Support de la politique générale**

Activité 1 Administration

Dépenses de fonctionnement spécifiques liées à l'AF

23.01.21.12.11 b 621

23.01.21.12.11 c 621

Dépenses patrimoniales spécifiques liées à l'AFB

23.01.22.74.22 b 30

23.01.22.74.22 c 30

Activité 2 Inspection des Finances

Dépenses de fonctionnement spécifiques liées à l'Inspection des Finances

23.02.21.12.11 b 100

23.02.21.12.11 c 100

Dépenses patrimoniales spécifiques liées à l'Inspection des Finances

23.02.22.74.22 b 5

23.02.22.74.22 c 5

Programme 1 Dette

Activité 0

Intérêts débiteurs

23.10.21.21.10 b 4.650

23.10.21.21.10 c 4.650

Intérêts sur décompte des moyens attribués

23.10.22.21.30 b 248

23.10.22.21.30 c 248

Afdeling 23**Financiën, Begroting en Gewestschuld****Programma 0 Ondersteuning van het algemeen beleid**

Activiteit 1 Administratie

Specifieke werkingsuitgaven verbonden aan het BFB

23.01.21.12.11 b 621

23.01.21.12.11 c 621

Specifieke vermogensuitgaven verbonden aan het BFB

23.01.22.74.22 b 30

23.01.22.74.22 c 30

Activiteit 2 Inspectie van Financiën

Specifieke werkingsuitgaven verbonden aan de Inspectie van Financiën

23.02.21.12.11 b 100

23.02.21.12.11 c 100

Specifieke vermogensuitgaven verbonden aan de Inspectie van Financiën

23.02.22.74.22 b 5

23.02.22.74.22 c 5

Programma 1 Schuld

Activiteit 0

Debetinteresten

23.10.21.21.10 b 4.650

23.10.21.21.10 c 4.650

Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen

23.10.22.21.30 b 248

23.10.22.21.30 c 248

Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte

23.10.23.21.10	b	866
23.10.23.21.10	c	866

Intérêts sur la dette de l'ex-province du Brabant

23.10.24.21.10	b	620
23.10.24.21.10	c	620

Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux

23.10.25.21.10	b	420
23.10.25.21.10	c	420

Crédits destinés au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989

23.10.29.21.10	b	60.950
23.10.29.21.10	c	60.950

Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux

23.10.32.43.23	b	700
23.10.32.43.23	c	700

Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux

23.10.35.63.21	b	2.300
23.10.35.63.21	c	2.300

Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste

23.10.23.21.10	b	866
23.10.23.21.10	c	866

Interesten op de schuld van de ex-provincie Brabant

23.10.24.21.10	b	620
23.10.24.21.10	c	620

Tussenkost in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken

23.10.25.21.10	b	420
23.10.25.21.10	c	420

Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989

23.10.29.21.10	b	60.950
23.10.29.21.10	c	60.950

Toelagen aan de openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken

23.10.32.43.23	b	700
23.10.32.43.23	c	700

Toelagen aan openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken

23.10.35.63.21	b	2.300
23.10.35.63.21	c	2.300

Dépenses pour l'amortissement de la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière

23.10.36.91.10 **b** **12.025**

23.10.36.91.10 **c** **12.025**

Amortissement de la dette de l'ex-province du Brabant

23.10.37.91.10 **b** **1.870**

23.10.37.91.10 **c** **1.870**

Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux

23.10.38.91.10 **b** **5.710**

23.10.38.91.10 **c** **5.710**

Crédits destinés à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989

23.10.42.91.10 **b** **99.158**

23.10.42.91.10 **c** **99.158**

Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises

23.10.43.91.10 **e** **173.526**

23.10.43.91.10 **f** **173.526**

Programme 3 **Politique financière**

Activité 0

Dotations aux organismes consolidés

23.30.23.41.40 **b** **4.688**

23.30.23.41.40 **c** **4.688**

Uitgaven voor de aflossing van de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste

23.10.36.91.10 **b** **12.025**

23.10.36.91.10 **c** **12.025**

Aflossing van de schuld van de ex-province Brabant

23.10.37.91.10 **b** **1.870**

23.10.37.91.10 **c** **1.870**

Tussenkost in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken

23.10.38.91.10 **b** **5.710**

23.10.38.91.10 **c** **5.710**

Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989

23.10.42.91.10 **b** **99.158**

23.10.42.91.10 **c** **99.158**

Uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in gelden

23.10.43.91.10 **e** **173.526**

23.10.43.91.10 **f** **173.526**

Programma 3 **Financieel beleid**

Activiteit 0

Dotaties aan de geconsolideerde instellingen

23.30.23.41.40 **b** **4.688**

23.30.23.41.40 **c** **4.688**

Dotations aux organismes non consolidés

23.30.24.31.30	b	1.563
23.30.24.31.30	c	1.563

Frais de fonctionnement

23.30.25.12.11	b	100
23.30.25.12.11	c	100

Dotaties aan de niet-geconsolideerde instellingen

23.30.24.31.30	b	1.563
23.30.24.31.30	c	1.563

Werkingskosten

23.30.25.12.11	b	100
23.30.25.12.11	c	100

Division 24**Recherche non économique****Programme 1 Recherche non économique**

Activité 0

*Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique***24.10.22.12.11 b 423**

Justification

Cette allocation concerne des marchés de services passés avec des tiers pour des dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique.

24.10.22.12.11 c 523

Justification

Cette allocation concerne des marchés de services passés avec des tiers pour des dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique.

*Subventions en matière de politique scientifique non économique***24.10.23.44.30 b 600**

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives pour des actions de recherche et des actions spécifiques menées par des universités ou des tiers (colloques, congrès ...).

24.10.23.44.30 c 600

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives pour des actions de recherche et des actions spécifiques menées par des universités ou des tiers (colloques, congrès ...).

*Recherche universitaire à long terme***24.10.24.12.11 b 3.325**

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives octroyées principalement pour l'action Prospective Re-

Afdeling 24**Niet-economisch Onderzoek****Programma 1 Niet-economisch onderzoek**

Activiteit 0

*Allerhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschappelijk beleid***24.10.22.12.11 b 423**

Verantwoording

Deze allocatie betreft dienstenopdrachten gesloten met derden voor uitgaven van allerlei aard inzake niet-economisch wetenschappelijk beleid.

24.10.22.12.11 c 523

Verantwoording

Deze allocatie betreft dienstenopdrachten gesloten met derden voor uitgaven van allerlei aard inzake niet-economisch wetenschappelijk beleid.

*Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid***24.10.23.44.30 b 600**

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen voor acties inzake onderzoek en voor specifieke acties gevoerd door universiteiten of derden (colloquia, congressen ...).

24.10.23.44.30 c 600

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen voor acties inzake onderzoek en voor specifieke acties gevoerd door universiteiten of derden (colloquia, congressen ...).

*Universitair onderzoek op lange termijn***24.10.24.12.11 b 3.325**

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen voornamelijk verleend voor de actie Prospective Research For

search For Brussels. Cette action est destinée à couvrir les frais liés à des projets de recherche de 2 à 4 ans, menés au sein des universités et hautes écoles dont les thèmes sont axés sur des problématiques spécifiques de la Région. Le budget de cette action doit tenir compte tant des projets en cours que des nouveaux projets. Les crédits sont augmentés afin de permettre la reconduction des contrats et de maintenir le niveau des nouveaux engagements à ± 15 dossiers par an.

24.10.24.12.11 **c** **3.608**

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives octroyées principalement pour l'action Prospective Research For Brussels. Cette action est destinée à couvrir les frais liés à des projets de recherche de 2 à 4 ans, menés au sein des universités et hautes écoles dont les thèmes sont axés sur des problématiques spécifiques de la Région. Le budget de cette action doit tenir compte tant des projets en cours que des nouveaux projets. Les crédits sont augmentés afin de permettre la reconduction des contrats et de maintenir le niveau des nouveaux engagements à ± 15 dossiers par an.

Subventions pour le Programmae Research in Brussels

24.10.25.12.11 **b** **180**

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives pour le Programmae Research in Brussels. Il s'agit de frais d'accueil de chercheurs étrangers.

24.10.25.12.11 **c** **360**

Justification

Cette allocation concerne des subventions facultatives pour le Programmae Research in Brussels. Il s'agit de frais d'accueil de chercheurs étrangers.

Brussels. Deze actie moet de kosten dekken van onderzoeksprojecten van 2 tot 4 jaar die worden gevoerd op universiteiten en hoge scholen en waarvan de thema's verband houden met specifieke problemen in het gewest. Het budget van deze actie moet zowel rekening houden met de lopende als met nieuwe projecten. De kredieten worden verhoogd teneinde de hernieuwing van de overeenkomsten mogelijk te maken en het niveau van de nieuwe vastleggingen te behouden op ± 15 dossiers per jaar.

24.10.24.12.11 **c** **3.608**

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen voornamelijk verleend voor de actie Prospective Research For Brussels. Deze actie moet de kosten dekken van onderzoeksprojecten van 2 tot 4 jaar die worden gevoerd op universiteiten en hoge scholen en waarvan de thema's verband houden met specifieke problemen in het gewest. Het budget van deze actie moet zowel rekening houden met de lopende als met nieuwe projecten. De kredieten worden verhoogd teneinde de hernieuwing van de overeenkomsten mogelijk te maken en het niveau van de nieuwe vastleggingen te behouden op ± 15 dossiers per jaar.

Toelagen voor het Programmaa Research in Brussels

24.10.25.12.11 **b** **180**

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen voor het Programmaa Research in Brussels. Het betreft kosten voor het onthaal van buitenlandse onderzoekers.

24.10.25.12.11 **c** **360**

Verantwoording

Deze allocatie betreft facultatieve toelagen voor het Programmaa Research in Brussels. Het betreft kosten voor het onthaal van buitenlandse onderzoekers.

Division 25**Technologie de l'information et des communications (TIC)****Programme 0 Dotation de subsistance au CIRB**

Activité 1 Dotation CIRB

*Dotation CIRB***25.01.21.41.40 b 9.020**

Justification

Dotation au CIRB pour l'exécution de ses missions de base.

25.01.21.41.40 c 9.020

Justification

Dotation au CIRB pour l'exécution de ses missions de base.

Programme 1 Assistance aux institutions

Activité 1 Assistance aux services du CIRB

*Dotation CIRB***25.11.21.41.40 b 573**

Justification

Équipement informatique des Cabinets et infrastructure technique de l'application Chancellerie.

25.11.21.41.40 c 573

Justification

Équipement informatique des Cabinets et infrastructure technique de l'application Chancellerie.

Activité 2 Administration régionale

*MRBC – Exploitation informatique – Appointements du personnel CIRB***25.12.21.41.40 b 3.083****Afdeling 25****Informatie en communicatie technologie (ICT)****Programma 0 Onderhoudsdotatie aan het CIBG**

Activiteit 1 Dotatie CIBG

*Dotatie CIBG***25.01.21.41.40 b 9.020**

Verantwoording

Dotatie aan het CIBG voor de uitvoering van zijn basisopdrachten.

25.01.21.41.40 c 9.020

Verantwoording

Dotatie aan het CIBG voor de uitvoering van zijn basisopdrachten.

Programma 1 Bijstand aan gewestelijke instellingen

Activiteit 1 Bijstand aan de diensten van de CIBG

*Dotatie CIBG***25.11.21.41.40 b 573**

Verantwoording

Informatica-uitrusting van de Kabinetten en technische infrastructuur van de toepassing Kanselarij.

25.11.21.41.40 c 573

Verantwoording

Informatica-uitrusting van de Kabinetten en technische infrastructuur van de toepassing Kanselarij.

Activiteit 2 Gewestelijke administratie

*MBHG – Informatica-exploitatie – Bezoldigingen van het personeel CIBG***25.12.21.41.40 b 3.083**

Justification

Prise en charge des coûts relatifs au personnel informatique du CIRB en mission au Ministère.

25.12.21.41.40 **c** **3.283**

Justification

Prise en charge des coûts relatifs au personnel informatique du CIRB en mission au Ministère.

MRBC – Exploitation informatique – Remplacement du matériel & des infrastructures

25.12.22.74.22 **b** **500**

Justification

Frais de fonctionnement informatique du MRBC.

25.12.22.74.22 **c** **600**

Justification

Frais de fonctionnement informatique du MRBC

MRBC – Exploitation informatique – Frais de fournitures, maintenance & support

25.12.23.12.11 **b** **2.334**

Justification

Frais de fonctionnement informatique du MRBC.

25.12.23.12.11 **c** **2.764**

Justification

Frais de fonctionnement informatique du MRBC

MRBC – Développements Informatiques – Projets confiés au secteur privé

25.12.24.74.22 **b** **2.400**

Justification

Mise en œuvre du Plan Informatique Pluriannuel du MRBC.

25.12.24.74.22 **c** **2.530**

Verantwoording

Ten laste neming van de kosten voor het informaticapersoneel van het CIBG op zending bij het Ministerie.

25.12.21.41.40 **c** **3.283**

Verantwoording

Ten laste neming van de kosten voor het informaticapersoneel van het CIBG op zending bij het Ministerie.

MBHG – Informatica-exploitatie – Vervanging van materiaal & infrastructuur

25.12.22.74.22 **b** **500**

Verantwoording

Werkingskosten voor de informatica van het MBHG.

25.12.22.74.22 **c** **600**

Verantwoording

Werkingskosten voor de informatica van het MBHG.

MBHG – Informatica-exploitatie – Kosten voor benodigdheden, onderhoud en ondersteuning

25.12.23.12.11 **b** **2.334**

Verantwoording

Werkingskosten voor de informatica van het MBHG.

25.12.23.12.11 **c** **2.764**

Verantwoording

Werkingskosten voor de informatica van het MBHG.

MBHG – Informaticaontwikkelingen – Projecten toevertrouwd aan de privé-sector

25.12.24.74.22 **b** **2.400**

Verantwoording

Uitvoering van het informaticameerjarenplan van het MBHG.

25.12.24.74.22 **c** **2.530**

Justification		
Mise en œuvre du Plan Informatique Pluriannuel du MRBC.		
Activité	3	Site internet régional
<i>Dotation au CIRB</i>		
25.13.21.41.40	b	316
Justification		
Hébergement et maintenance du site régional.		
25.13.21.41.40	c	316
Justification		
Hébergement et maintenance du site régional.		
Programme	2	Actions TIC d'impulsion
Activité	1	Pouvoirs locaux (communes et CPAS)
<i>Pouvoirs locaux (communes et CPAS)</i>		
25.21.21.41.40	b	4.300
Justification		
Soutien à l'utilisation des nouvelles technologies au sein des pouvoirs locaux.		
25.21.21.41.40	c	5.000
Justification		
Soutien à l'utilisation des nouvelles technologies au sein des pouvoirs locaux.		
Activité	2	OIP
<i>Dotation au CIRB pour des actions au sein des OIP</i>		
25.22.21.41.40	b	1.100
Justification		
Soutien à l'utilisation des nouvelles technologies au sein des OIP.		
25.22.21.41.40	c	4.000

Verantwoording		
Uitvoering van het informaticameerjarenplan van het MBHG.		
Activiteit	3	Gewestelijke internetsite
<i>Dotatie aan het CIBG</i>		
25.13.21.41.40	b	316
Verantwoording		
Hosting en onderhoud van de regionale site.		
25.13.21.41.40	c	316
Verantwoording		
Hosting en onderhoud van de regionale site.		
Programma	2	ICT acties ter stimulering
Activiteit	1	Plaatselijke besturen (gemeenten en OCMW's)
<i>Plaatselijke besturen (gemeenten en OCMW's)</i>		
25.21.21.41.40	b	4.300
Verantwoording		
Ondersteuning bij het gebruik van nieuwe technologieën bij de lokale overheden.		
25.21.21.41.40	c	5.000
Verantwoording		
Ondersteuning bij het gebruik van nieuwe technologieën bij de lokale overheden.		
Activiteit	2	ION
<i>Dotatie aan het CIBG voor acties in de ION</i>		
25.22.21.41.40	b	1.100
Verantwoording		
Ondersteuning bij het gebruik van nieuwe technologieën bij de ION's.		
25.22.21.41.40	c	4.000

Justification		
Soutien à l'utilisation des nouvelles technologies au sein des OIP.		
Activité	3	Plan multimédia pour les écoles
<i>Plan multimédia pour les écoles</i>		
25.23.21.41.40	b	1.800
Justification		
Mise en œuvre du Plan multimédia.		
25.23.21.41.40	c	2.000
Justification		
Mise en œuvre du Plan multimédia.		
Activité	4	Projets européens et internationaux
<i>Projets européens et internationaux</i>		
25.24.21.41.40	b	225
Justification		
Participation à des projets européens et internationaux.		
25.24.21.41.40	c	250
Justification		
Participation à des projets européens et internationaux.		
Activité	5	Secteur hospitalier
<i>Dotation au CIRB pour des actions au sein du secteur hospitalier</i>		
25.25.21.41.40	b	693
Justification		
Soutien aux projets informatiques et de nouvelles technologies dans le secteur hospitalier.		
25.25.21.41.40	c	2.000

Verantwoording		
Ondersteuning bij het gebruik van nieuwe technologieën bij de ION's.		
Activiteit	3	Multimedia plan voor de scholen
<i>Multimediaplan voor de scholen</i>		
25.23.21.41.40	b	1.800
Verantwoording		
Uitvoering van het multimediaplan.		
25.23.21.41.40	c	2.000
Verantwoording		
Uitvoering van het multimediaplan.		
Activiteit	4	Europese en internationale projecten
<i>Europese en internationale projecten</i>		
25.24.21.41.40	b	225
Verantwoording		
Medewerking aan internationale en Europese projecten.		
25.24.21.41.40	c	250
Verantwoording		
Medewerking aan internationale en Europese projecten.		
Activiteit	5	Ziekenhuissector
<i>Dotatie aan het CIBG voor acties in de ziekenhuissector</i>		
25.25.21.41.40	b	693
Verantwoording		
Ondersteuning van informaticaprojecten en van nieuwe technologieën in de ziekenhuissector.		
25.25.21.41.40	c	2.000

Justification

Soutien aux projets informatiques et de nouvelles technologies dans le secteur hospitalier.

Activité 6 Projets transversaux

Dotation au CIRB pour l'organisation de projets transversaux

25.26.21.41.40 b 1.300

Justification

Soutien aux projets informatiques transversaux au sein des organismes publics de la RBC.

25.26.21.41.40 c 4.000

Justification

Soutien aux projets informatiques transversaux au sein des organismes publics de la RBC.

Verantwoording

Ondersteuning van informaticaprojecten en van nieuwe technologieën in de ziekenhuissector.

Activiteit 6 Transversale projecten

Dotatie aan het CIBG voor de organisatie van transversale projecten

25.26.21.41.40 b 1.300

Verantwoording

Ondersteuning aan transversale informaticaprojecten bij de openbare instellingen van het BHG.

25.26.21.41.40 c 4.000

Verantwoording

Ondersteuning aan transversale informaticaprojecten bij de openbare instellingen van het BHG.

Division 26**Afdeling 26****Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale****Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Programme 0 Missions de la Régie foncière
 Activité 1 Support de la politique générale

Programma 0 Opdrachten van de Grondregie
 Activiteit 1 Ondersteuning van het algemeen beleid

*Frais généraux de fonctionnement**Algemene werkingskosten*

26.01.21.12.11 b 280

26.01.21.12.11 b 280

Justification

Verantwoording

Même si elle n'a plus son statut de service à gestion séparée, la gestion des dossiers reste du ressort exclusif de la Régie foncière qui garde son autonomie fonctionnelle.

Ook al heeft de Grondregie niet langer het statuut van dienst met afzonderlijk beheer, toch blijft het beheer van de dossiers in handen van de Regie, die haar functionele autonomie behoudt.

26.01.21.12.11 c 280

26.01.21.12.11 c 280

Justification

Verantwoording

Même si elle n'a plus son statut de service à gestion séparée, la gestion des dossiers reste du ressort exclusif de la Régie foncière qui garde son autonomie fonctionnelle.

Ook al heeft de Grondregie niet langer het statuut van dienst met afzonderlijk beheer, toch blijft het beheer van de dossiers in handen van de Regie, die haar functionele autonomie behoudt.

*Dépenses patrimoniales**Patrimoniale uitgaven*

26.01.22.74.22 b 295

26.01.22.74.22 b 295

Justification

Verantwoording

Même si elle n'a plus son statut de service à gestion séparée, la gestion des dossiers reste du ressort exclusif de la Régie foncière qui garde son autonomie fonctionnelle.

Ook al heeft de Grondregie niet langer het statuut van dienst met afzonderlijk beheer, toch blijft het beheer van de dossiers in handen van de Regie, die haar functionele autonomie behoudt.

26.01.22.74.22 c 377

26.01.22.74.22 c 377

Justification

Verantwoording

Même si elle n'a plus son statut de service à gestion séparée, la gestion des dossiers reste du ressort exclusif de la Régie foncière qui garde son autonomie fonctionnelle.

Ook al heeft de Grondregie niet langer het statuut van dienst met afzonderlijk beheer, toch blijft het beheer van de dossiers in handen van de Regie, die haar functionele autonomie behoudt.

*Frais de consultations et expertises diverses**Kosten voor diverse raadplegingen en expertises*

26.01.23.12.11 b 52

26.01.23.12.11 b 52

Justification

Cette AB permet de prendre en charge les études juridiques, techniques ou architecturales relatives aux dossiers gérés par la Régie.

26.01.23.12.11 c 82

Justification

Cette AB permet de prendre en charge les études juridiques, techniques ou architecturales relatives aux dossiers gérés par la Régie.

Crédit provisionnel

26.01.24.01.00 b 400

Justification

Cette AB permet à la Régie de prendre en charge des compléments de budget pour d'autres AB de la division 26.

26.01.24.01.00 c 400

Justification

Cette AB permet à la Régie de prendre en charge des compléments de budget pour d'autres AB de la division 26.

Activité 2 Politique foncière, gestion locative et maintenance

Loyers et charges locatives

26.02.21.12.12 b 7.891

Justification

Cette AB prend en charge les loyers et les charges relatifs aux immeubles loués par la Régie foncière.

26.02.21.12.12 c 8.491

Justification

Cette AB prend en charge les loyers et les charges relatifs aux immeubles loués par la Régie foncière.

Charges fiscales d'exploitation

26.02.22.12.21 b 2.600

Verantwoording

Middels deze BA kunnen juridische, technische of architectuurstudies ten laste worden genomen voor dossiers die de Regie beheert.

26.01.23.12.11 c 82

Verantwoording

Middels deze BA kunnen juridische, technische of architectuurstudies ten laste worden genomen voor dossiers die de Regie beheert.

Provisieel krediet

26.01.24.01.00 b 400

Verantwoording

Middels deze BA kan de Regie begrotingsaanvullingen ten laste nemen voor andere BA van afdeling 26.

26.01.24.01.00 c 400

Verantwoording

Middels deze BA kan de Regie begrotingsaanvullingen ten laste nemen voor andere BA van afdeling 26.

Activiteit 2 Grondbeleid, huurbeheer en onderhoud

Huren en huurlasten

26.02.21.12.12 b 7.891

Verantwoording

Deze BA neemt de huurgelden en de kosten ten laste voor gebouwen die door de Grondregie gehuurd worden.

26.02.21.12.12 c 8.491

Verantwoording

Deze BA neemt de huurgelden en de kosten ten laste voor gebouwen die door de Grondregie gehuurd worden.

Fiscale exploitatiekosten

26.02.22.12.21 b 2.600

Justification

Cette AB prend en charge les charges fiscales dues par la Régie.

26.02.22.12.21 c 2.885

Justification

Cette AB prend en charge les charges fiscales dues par la Régie.

Entretien et réparation des bâtiments

26.02.23.12.11 b 8.997

Justification

Le montant 2006 a été augmenté afin de mettre les logements de la Régie en conformité avec le Code du Logement.

26.02.23.12.11 c 14.427

Justification

Le montant 2006 a été augmenté afin de mettre les logements de la Régie en conformité avec le Code du Logement.

Actions en matière de politique foncière

26.02.24.12.11 b 300

Justification

Cette AB prend en charge les actions en matière de politique foncière (par exemple, le cadastre des immeubles appartenant aux pouvoirs publics).

26.02.24.12.11 c 571

Justification

Cette AB prend en charge les actions en matière de politique foncière (par exemple, le cadastre des immeubles appartenant aux pouvoirs publics).

Actions de réaménagement des sites d'activité inexploités

26.02.25.12.10 b 200

Verantwoording

Deze BA neemt de fiscale kosten te laste die door de Regie verschuldigd zijn.

26.02.22.12.21 c 2.885

Verantwoording

Deze BA neemt de fiscale kosten te laste die door de Regie verschuldigd zijn.

Onderhoud en herstelling van gebouwen

26.02.23.12.11 b 8.997

Verantwoording

Het bedrag 2006 werd verhoogd om de woningen van de Regie in regel te brengen met de Huisvestingscode.

26.02.23.12.11 c 14.427

Verantwoording

Het bedrag 2006 werd verhoogd om de woningen van de Regie in regel te brengen met de Huisvestingscode.

Acties inzake grondbeleid

26.02.24.12.11 b 300

Verantwoording

Deze BA neemt initiatieven ten laste in het grondbeleid (bijvoorbeeld het kadaster van gebouwen die toebehoren aan de overheden).

26.02.24.12.11 c 571

Verantwoording

Deze BA neemt initiatieven ten laste in het grondbeleid (bijvoorbeeld het kadaster van gebouwen die toebehoren aan de overheden).

Acties voor de rehabilitatie van afgedankte bedrijfsruimten

26.02.25.12.10 b 200

Justification

Cette AB permet la mise en oeuvre de l'ordonnance relative aux sites d'activité inexploités.

26.02.25.12.10 **c** **200**

Justification

Cette AB permet la mise en œuvre de l'ordonnance relative aux sites d'activité inexploités.

Frais spécifiques au Domaine de Latour de Freins

26.02.27.12.11 **b** **630**

Justification

Par sa décision du 21 décembre 2001, confirmée le 4 juillet 2002, le gouvernement a chargé la Régie foncière de la signature d'une convention avec le CPAS de Bruxelles, visant l'occupation du domaine de Latour de Freins. Le bail a pris effet au 1^{er} juillet 2002. Anciennement pris en charge par les crédits de la recherche (division 3, Programme 11), les frais de canon annuel emphytéotique, de rénovation, de transformation, d'aménagement, d'exploitation et de maintenance sont désormais directement gérés par la régie foncière.

26.02.27.12.11 **c** **1.500**

Justification

Par sa décision du 21 décembre 2001, confirmée le 4 juillet 2002, le gouvernement a chargé la Régie foncière de la signature d'une convention avec le CPAS de Bruxelles, visant l'occupation du domaine de Latour de Freins. Le bail a pris effet au 1^{er} juillet 2002. Anciennement pris en charge par les crédits de la recherche (division 3, Programme 11), les frais de canon annuel emphytéotique, de rénovation, de transformation, d'aménagement, d'exploitation et de maintenance sont désormais directement gérés par la régie foncière.

Participation en capital et octroi de crédits à la S.A. Bruxelles-Midi

26.02.28.81.11 **b** **4.500**

Justification

Etant donné que les biens immeubles acquis par la SA Bruxelles-Midi sont *de facto* propriétés de la Région, le produit de la vente est versé à la Région. Il faut donc l'en-

Verantwoording

Met deze BA kan de ordonnantie betreffende de leegstaande bedrijfsruimten worden uitgevoerd.

26.02.25.12.10 **c** **200**

Verantwoording

Met deze BA kan de ordonnantie betreffende de leegstaande bedrijfsruimten worden uitgevoerd.

Specifieke kosten m.b.t. het Domein van Latour de Freins

26.02.27.12.11 **b** **630**

Verantwoording

Met haar beslissing van 21 december 2001, die is bevestigd op 4 juli 2002, heeft de Regering de Grondregie belast met de ondertekening van een overeenkomst met het OCMW van Brussel voor het gebruik van het domein De Latour de Freins. De overeenkomst is ingegaan op 1 juli 2002. De kost van het jaarlijkse erfpachtcanon, voor renovatie, verbouwing, inrichting, exploitatie en voor maintenance werd veel vroeger ten laste van de kredieten voor onderzoek (afdeling 3, Programma 11), en zal voortaan rechtstreeks worden beheerd door de Grondregie.

26.02.27.12.11 **c** **1.500**

Verantwoording

Met haar beslissing van 21 december 2001, die is bevestigd op 4 juli 2002, heeft de Regering de Grondregie belast met de ondertekening van een overeenkomst met het OCMW van Brussel voor het gebruik van het domein De Latour de Freins. De overeenkomst is ingegaan op 1 juli 2002. De kost van het jaarlijkse erfpachtcanon, voor renovatie, verbouwing, inrichting, exploitatie en voor maintenance werd veel vroeger ten laste van de kredieten voor onderzoek (afdeling 3, Programma 11), en zal voortaan rechtstreeks worden beheerd door de Grondregie.

Kapitaalsparticipatie en kredietverleningen in de NV Brussel-Zuid

26.02.28.81.11 **b** **4.500**

Verantwoording

Aangezien de onroerende goederen verworven door de NV Brussel-Zuid *de facto* eigendom zijn van het Gewest wordt de opbrengst van de verkoop aan het Gewest gestort.

registrer en recettes. Par la suite, le même montant doit être rétrocédé à la SA Bruxelles-Midi.

26.02.28.81.11 **c** **4.500**

Justification

Etant donné que les biens immeubles acquis par la SA Bruxelles-Midi sont *de facto* propriétés de la Région, le produit de la vente est versé à la Région. Il faut donc l'enregistrer en recettes. Par la suite, le même montant doit être rétrocédé à la SA Bruxelles-Midi.

Activité 3 Travaux et acquisitions

Travaux et constructions de bâtiments

26.03.21.72.00 **b** **3.979**

Justification

Cette AB permettra notamment la rénovation lourde des immeubles de logements appartenant à la Régie.

26.03.21.72.00 **c** **9.410**

Justification

Cette AB permettra notamment la rénovation lourde des immeubles de logements appartenant à la Régie.

Rénovation du complexe Place Royale

26.03.22.72.00 **b** **12.000**

Justification

Cette AB est destinée à financer des travaux de rénovation du complexe Place Royale.

26.03.22.72.00 **c** **17.982**

Justification

Cette AB est destinée à financer des travaux de rénovation du complexe Place Royale.

Acquisitions de biens immeubles

26.03.23.71.30 **b** **1.000**

Deze moet derhalve bij de inkomsten worden ondergebracht. Vervolgens wordt hetzelfde bedrag doorgestort aan de NV Brussel-Zuid.

26.02.28.81.11 **c** **4.500**

Verantwoording

Aangezien de onroerende goederen verworven door de NV Brussel-Zuid *de facto* eigendom zijn van het Gewest wordt de opbrengst van de verkoop aan het Gewest gestort. Deze moet derhalve bij de inkomsten worden ondergebracht. Vervolgens wordt hetzelfde bedrag doorgestort aan de NV Brussel-Zuid.

Activiteit 3 Werken en verwervingen

Werken en oprichting van gebouwen

26.03.21.72.00 **b** **3.979**

Verantwoording

Deze BA maakt zware renovatie van woongebouwen mogelijk die toebehoren aan de Regie.

26.03.21.72.00 **c** **9.410**

Verantwoording

Deze BA maakt zware renovatie van woongebouwen mogelijk die toebehoren aan de Regie.

Renovatie van het complex van het Koningsplein

26.03.22.72.00 **b** **12.000**

Verantwoording

Deze BA is bestemd om renovatiewerken te financieren aan het complex aan het Koningsplein..

26.03.22.72.00 **c** **17.982**

Verantwoording

Deze BA is bestemd om renovatiewerken te financieren aan het complex aan het Koningsplein..

Verwerving van onroerende goederen

26.03.23.71.30 **b** **1.000**

Justification

Cette AB permet à la Régie foncière d'acquérir des immeubles.

26.03.23.71.30 **c** **1.000**

Justification

Cette AB permet à la Régie foncière d'acquérir des immeubles.

Acquisitions de biens immeubles dans le cadre du maillage vert

26.03.24.71.30 **c** **2.456**

Justification

L'acquisition des immeubles dans le cadre du maillage vert doit être coordonnée avec ce qui est prévu dans le cadre de l'avenant 9 de Beliris.

Verantwoording

Met deze BA kan de Grondregie gebouwen kopen.

26.03.23.71.30 **c** **1.000**

Verantwoording

Met deze BA kan de Grondregie gebouwen kopen.

Verwerving van onroerende goederen in het kader van het groene netwerk

26.03.24.71.30 **c** **2.456**

Verantwoording

De aankoop van gebouwen in het kader van de groene vermazing moet gecoördineerd worden met wat voorzien is in het kader van aanhangsel 9 van Beliris.

